



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیي وزارت

سرمیجی دلک

فوق العاده کنه

د افغانستان د بانکداری - قانون بانکداری افغانستان

تاریخ نشر: (۲۰) عقرب سال ۱۳۹۴ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۱۹۷)

د نهیروند په: ۱۳۹۴ دلپم د دیاشتی (۲۰)
پرله پسی نمبر: (۱۱۹۷)

د امتیاز خاوند:	د عدلیې وزارت
مسئول چلوونکي:	قانونمل محمد رحیم "دقیق"
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷	
۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹	د دفتر تیلفون:
۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸	مرستیال: نور علم
۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲	مهتمم: محمد جان
www.moj.gov.af	وب سایت:

قيمت اين شماره: (۱۵۰) افغانی

تيراز چاپ: (۱۰۰۰) يك هزار جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۳۷۶) صفحه

مطبعه: بهیـر

آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، چهارراهی پشتوستان کابل

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

فرمان تقنیني	د افغانستان د بانکداری د قانون د توشیح په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس تقنیني فرمان
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشیح قانون بانکداری افغانستان	د هکله، د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس تقنیني فرمان
شماره: (۵۶)	گنه: (۵۶)
تاریخ: ۱۳۹۴/۵/۲۶	نېټه: ۱۳۹۴/۵/۲۶
ماده اول:	لومړۍ ماده:
به تأسی از حکم مندرج ماده هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان، قانون بانکداری را که به اساس مصوبه شماره (۱۷) مورخ ۱۳۹۴/۵/۲۱ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان تصویب گردیده است، توشیح می دارم.	د افغانستان د اساسی قانون د نېټه اویايمې مادې د حکم له مخې، د بانکداری قانون چې د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې د ۱۳۹۴/۵/۲۱ نېټې (۱۷) گنه مصطفې پربنست تصویب شوی دی، توضیح کوم.
ماده دوم:	دوه یمه ماده:
وزیر عدليه و وزیر دولت در امور پارلماني مؤظف اند، این فرمان را در خلال مدت (۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین جلسه شورای ملي به آن شورا تقدیم نمایند.	د عدلې وزیر او په پارلماني چارو کې د دولت وزیر مؤظف دی، دغه فرمان د ملي شوري د لومړني غونډې د جور بدلو له نېټې خخه د (۳۰) ورځو مودې په ترڅ کې هغې شوري ته وړاندې کړي.

الف

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح
نافذ و همراه با مصوبه و قانون
مذکور در جریده رسمی نشر
گردد.

درپیمہ ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې خخه نافذ
او له مصوبې او نوموري قانون سره
يوڅای دي، په رسمی جریده کې خپور
شي.

محمد اشرف غني

محمد اشرف غني

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئيس

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مصوبه	د افغانستان بانکداری د قانون په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان در مورد قانون بانکداری افغانستان	مصوبه
شماره: (۱۷)	کنه: (۱۷)
تاریخ : ۱۳۹۴/۵/۲۱	نېټه: ۱۳۹۴ / ۵ / ۲۱
قانون بانکداری را که در جلسه مؤرخ ۱۳۹۴/۵/۲۱ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان به داخل (۱۵) فصل و (۱۷۸) ماده تائید گردیده است، منظور می دارم.	دانکداری قانون چې د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې د ۱۳۹۴/۵/۲۱ نېټې په غونډه کې په (۱۵) فصلونو او (۱۷۸) مادو کې تأیید شوی دی، منظوروم.
محمد اشرف غني رئيس جمهوری اسلامی افغانستان	محمد اشرف غني د افغانستان اسلامي جمهوریت رئيس

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

فهرست مندرجات قانون بانکداری افغانستان

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۱	مبنی.....	ماده اول:
۱	اصطلاحات.....	ماده دوم:
	ممنوعیت اخذ سپرده ها و استفاده.....	ماده سوم:
۲۳	از عنوان بانک.....	
۲۵	بررسی فعالیت های مشکوک و غیر مجاز....	ماده چهارم:
۳۰	صدر دستور مؤقت حین بررسی مزید....	ماده پنجم :
۳۳	دستور توقف اخذ سپرده های غیر قانونی....	ماده ششم:
۳۷	حمایت قانونی....	ماده هفتم:

فصل دوم

تأسیس بانک و جواز بانکداری

۴۳	تأسیس بانک.....	ماده هشتم:
۴۳	ساختار حقوقی بانک.....	ماده نهم:
۴۴	ساختار تشکیلاتی و اساسنامه بانک.....	ماده دهم:
۴۴	جواز بانکداری.....	ماده یازدهم:
	درخواست جواز بانکداری.....	ماده دوازدهم:
۴۶	وحق الخدمت (فیس).....	
	طرز صدور جواز بانکداری برای.....	ماده سیزدهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۴۸.....	شرکت های جدید التأسیس.....	ماده چهاردهم:
.....	طرز صدور جواز بانکداری برای.....	
۵۳.....	شرکت های موجود.....	ماده پانزدهم:
۵۴.....	شرایط عمومی صدور جواز بانکداری.....	ماده شانزدهم:
۵۷.....	شرایط خاص صدور جواز بانکداری.....	ماده هفدهم :
۵۹.....	دفتر ثبت مرکزی بانک ها.....	ماده هجدهم :
۶۰.....	ختم اعتبار جواز بانکداری.....	ماده نوزدهم :
۶۱.....	و اگذاری داوطلبانه جواز بانکداری.....	ماده بیستم :
۶۲.....	تجدد ساختار بانک.....	

فصل سوم

سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک

۶۵...	شرایط کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت...	ماده بیست و یکم:
.....	و اگذاری یا کاهش سهم استحقاقی.....	ماده بیست و دوم:
۷۲.....	ذیصلاحیت.....	ماده بیست و سوم:
.....	گزارشدهی سهم استحقاقی.....	
۷۳.....	ذیصلاحیت.....	ماده بیست و چهارم:
۷۴	اکتساب غیر مجاز.....	ماده بیست و پنجم :
۷۷.....	فسخ اجازه	ماده بیست و ششم:
۷۹.....	استثنآت در التزامات اجازه قبلی.....	ماده بیست و هفتم:
.....	وجایب اشخاص دارای سهم استحقاقی.....	
۸۱.....	ذیصلاحیت در رابطه با ارائه معلومات.....	

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

فصل چهارم

شرکت تابع، وابسته، فرع و دفتر نمایندگی بانک

طرز تأسیس یا به دست آوردن شرکت تابع.....	مادةً بيست و هشتم:
توسط بانک..... ۸۳	
وجایب بانک در رابطه به ارایه معلومات در مورد شرکت های تابع..... ۸۸	مادةً بيست و نهم:
دستور فسخ کنترول شرکت تابع..... ۸۹	مادةً سی ام :
شرکت های وابسته بانک..... ۹۰	مادةً سی و یکم :
مسئولیت های بانک در رابطه به تأسیس یا..... ۹۳	مادةً سی و دوم :
بدست آوردن شرکت های تابع و وابسته..... ۹۵	
تأسیس نمایندگی توسط بانک داخلی..... ۹۵	مادةً سی و سوم:
تأسیس نمایندگی بانک های خارجی در..... ۹۸	مادةً سی و چهارم :
منظوری درخواست تأسیس نمایندگی..... ۱۰۱	مادةً سی و پنجم :
همکاری با مراجع ذیصلاح کشور خارجی. ۱۰۱	مادةً سی و ششم :
وجایب ارائه اطلاعیه درمورد نمایندگی..... ۱۰۴	مادةً سی و هفتم:
نمایندگی های متعدد بانک های خارجی..... ۱۰۶	مادةً سی و هشتم :
سرمایه نمایندگی بانک خارجی در افغانستان. ۱۰۷	مادةً سی و نهم :
تطبیق احکام این قانون بالای نمایندگی.....	مادةً چهل :
بانک خارجی..... ۱۰۸	
تفییر محل نمایندگی..... ۱۰۸	مادةً چهل و یکم :

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

..... مسدود نمودن نمایندگی بانک خارجی	..... ماده چهل و دوم:
۱۰۹ در افغانستان	
..... اقدامات اصلاحی درمورد نمایندگی بانک	..... ماده چهل و سوم:
..... خارجی	
..... فسخ اجازه نامه نمایندگی بانک خارجی	..... ماده چهل و چهارم:
۱۱۳ در افغانستان	
..... تأسیس دفتر فرع بانک خارجی در افغانستان	..... ماده چهل و پنجم:
۱۱۶	
۱۱۹ دفتر فرع خارجی بانک داخلی	..... ماده چهل و ششم:

فصل پنجم

ساختار و طرز اداره بانک

۱۲۱ ساختار اداری بانک ها	..... ماده چهل و هفتم:
۱۲۲ مجمع عمومی سهامداران	..... ماده چهل و هشتم:
۱۲۵ هیئت نظار	..... ماده چهل و نهم:
۱۲۶ وظایف و صلاحیت های هیئت نظار	..... ماده پنجماهم:
۱۲۹ جلسات هیئت نظار	..... ماده پنجماه ویکم:
۱۳۱ کمیته بررسی	..... ماده پنجماه و دوم:
۱۳۴ کمیته اداره خطرات	..... ماده پنجماه و سوم:
۱۳۶ استشنا آت در ایجاد کمیته ها	..... ماده پنجماه و چهارم:
۱۳۷ ایجاد سایر کمیته ها	..... ماده پنجماه و پنجم:
۱۳۸ هیئت عامل	..... ماده پنجماه و ششم:
۱۴۲ شعبه مراقبت از تطبیق قانون	..... ماده پنجماه و هفتم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

شرطیت عضویت اعضای هیئت نظار و هیئت....	ماده پنجم و هشتم:
۱۴۳..... عامل.....	
۱۴۵..... طرز سلوک.....	ماده پنجم و نهم:
۱۴۷..... اداره خطرات و کنترول داخلی.....	ماده شصت:
۱۴۹..... واحد بررسی داخلی.....	ماده شصت و یکم:
شرطیت استخدام کارکنان واحد بررسی..... داخلی.....	ماده شصت و دوم:
۱۵۱.....	
مسئولیت کارکن واحد بررسی داخلی	ماده شصت و سوم:
۱۵۳..... افشای منافع تجاری.....	ماده شصت و چهارم:
۱۵۴..... حفظ اسرار.....	ماده شصت و پنجم:

فصل ششم

فعالیت ها و مکلفیت های بانک ها

فعالیت های بانکداری.....	ماده شصت و ششم:
۱۵۵.....	
فعالیت های ممنوعه.....	ماده شصت و هفتم:
۱۵۹.....	
ایجابات سرمایوی بانک ها.....	ماده شصت و هشتم:
۱۶۰.....	
سیالیت.....	ماده شصت و نهم:
۱۶۲.....	
تصنیف دارایی ها و تخصیص منابع احتیاطی.....	ماده هفتاد و یکم:
۱۶۳..... برای خسارات.....	
ایجاد ذخایر جهت رسیدگی به خطرات عمومی	ماده هفتاد و یکم:
بانک.....	
۱۶۴.....	
وضعیت اسعار خارجی.....	ماده هفتاد و دوم:
۱۶۵..... محلودیت ها در تسهیلات بانکی.....	ماده هفتاد و سوم:
۱۶۵.....	

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۱۶۹.....	روابط بانک و مشتریان.....	ماده هفتاد و چهارم :
۱۷۱.....	حساب غیر فعال.....	ماده هفتاد و پنجم :
۱۷۳.....	پرداخت بدھی قبل از تاریخ سر رسید.....	ماده هفتاد و ششم :
۱۷۴.....	قروض تضمین شده.....	ماده هفتاد و هفتم:
۱۷۶.....	اسناد معاملات و تعهدات.....	ماده هفتاد و هشتم :
۱۷۷.....	ایجابات لازم غرض انجام معامله با اشخاص..... وابسته.....	ماده هفتاد و نهم :
۱۸۲.....	معاملات ممنوعه با شخص وابسته.....	ماده هشتادم :
۱۸۴.....	گزارش معاملات با شخص وابسته.....	ماده هشتاد و یکم :
۱۸۶.....	منع اعطای اعتبار.....	ماده هشتاد و دوم :
۱۸۶...۱۹۱	سرمایه گذاری بانک در سایر شرکت ها...تخصیص هویت مشتری.....	ماده هشتاد و سوم :
۱۹۱.....	ممنوعیت عرضه خدمات بانکی به منظور.....	ماده هشتاد و پنجم :
۱۹۲.....	جلوگیری از فعالیت های جرمی.....	ماده هشتاد و ششم:
۱۹۳.....	ممنوعیت ایجاد روابط با بانک های..... مجازی (غیر حقیقی)	ماده هشتاد و هفتم:
۱۹۴.....	شرایط برقراری رابطه با..... بانک های معامله دار.....	

فصل هفتم

بانکداری اسلامی

۱۹۵.....	جواز بانکداری اسلامی.....	ماده هشتاد و هشتم:
۱۹۶.....	تبديلی بانک	ماده هشتاد و نهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۱۹۸..... بورد شرعی ماده نودم:

۱۹۹..... فعالیت های بانکداری اسلامی ماده نود و یکم:

فصل هشتم

حسابداری و بررسی

۲۰۱..... سال مالی ماده نود و دوم :

..... صورت حسابات مالی و گزارشات ماده نود و سوم:

۲۰۱..... احصائیوی

۲۰۲..... بررسی خارجی

..... نشر صورت حسابات مالی، گزارش بررسان..... ماده نود و چهارم :

۲۰۷..... و راپور اداره خوب

..... جلسات میان دافغانستان بانک و ماده نود و پنجم :

۲۱۱..... بورس خارجی

فصل نهم

گزارش دهی

۲۱۲..... گزارش دهی توسط بانک ماده نود و هفتم:

۲۱۵..... انسجام معلومات احصائیوی ماده نود و هشتم :

۲۱۷..... نظارت ماده نود و نهم :

فصل دهم

اقدامات اصلاحی و تغییری فوری

۲۲۰..... اطلاعیه وضعیت کمبود سرمایه ماده صدم :

۲۲۰..... پلان احیای سرمایه ماده یکصد و یکم :

..... محدودیت های قابل تطبیق بر بانک ماده یکصد و دوم :

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۲۲۲.....	مواجه به کمبود سرمایه.....	ماده یکصد و سوم:
.....	محدو دیت های قابل تطبیق بر بانک مواجه.....	
۲۲۳.....	به کمبود قابل ملاحظه سرمایه	ماده یکصد و چهارم:
.....	تدابیر اضافی قابل تطبیق بر بعضی.....	
۲۲۵.....	از بانک ها.....	ماده یکصد و پنجم :
.....	شرایط تائید درخواست های بانک های.....	
.....	مواجه به کمبود، کمبود قابل ملاحظه و.....	
۲۲۷	حاد سرمایه.....	ماده یکصد و ششم:
.....	تدابیر مرتبط به بانک مواجه با کمبود.....	
۲۲۸.....	حاد سرمایه.....	ماده یکصد و هفتم:
.....	اقدامات در مورد تخطی ها و انجام سایر.....	
۲۳۰.....	فعالیت های غیر مصون و ناسالم بانک.....	ماده یکصد و هشتم:
۲۳۲.....	دستور عزل	ماده یکصد و نهم:
۲۳۵.	تعليق وظیفه شخص مظنون به ارتکاب جرم.	ماده یکصد و دهم:
۲۳۶.....	فروش یا واگذاری اجباری اسهام.....	ماده یکصد و یازدهم:
۲۳۶.....	طرز صدور دستور تنفیذی.....	ماده یکصد و دوازدهم:
۲۳۸.....	دستور های مؤقت.....	ماده یکصد و سیزدهم:
۲۴۰.....	انجاماد مؤقت.....	ماده یکصد و چهاردهم:
۲۴۱.....	انفاذ دستور مؤقت و انجاماد دارائی.....	ماده یکصد و پانزدهم:
۲۴۳.	تجدد نظر دستور مؤقت توسط کمیسیون.	ماده یکصد و شانزدهم:
۲۴۴.....	صدر، انفاذ و لغو دستور.....	ماده یکصد و هفدهم :
.....	تجدد نظر دستور تنفیذی نهائی.....	
۲۴۷.....	توسط کمیسیون.....	

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

فصل یازدهم نظارت

شفافیت ساختارهای گروپ شامل بانک...۲۴۸	ماده یکصد و هجدهم:
تطبیق الزامات احتیاطی بر گروپ های شامل بانک .....۲۵۰	ماده یکصد و نزدهم:
سیستم کنترول داخلی و اداره خطر.....۲۵۲	ماده یکصد ویست:
کفايت سرمایه در شرکت بانکی متبع....۲۵۳	ماده یکصد ویست و یکم:
طرز اداره شرکت بانکی متبع.....۲۵۳	ماده یکصد ویست و دوم:
فعالیت های شرکت بانکی متبع.....۲۵۴	ماده یکصد ویست و سوم:
سرمایه گذاری توسط شرکت بانکی متبع.۲۵۴	ماده یکصد ویست و چهارم:
شرکت های تابع و وابسته به.....۲۵۵	ماده یکصد ویست و پنجم :
شرکت بانکی متبع.....۲۶۰	ماده یکصد ویست و ششم:
ارایه گزارش توسط شرکت بانکی متبع...۲۶۲	ماده یکصد ویست و هفتم:
مکلفیت های گزارش دهنده.....۲۶۴	ماده یکصد ویست و هشتم:
توسط شرکت مادر.....۲۶۵	ماده یکصد ویست و نهم :
در شرکت بانکی متبع.....۲۶۵	ماده یکصد وسی ام:
نظرارت شرکت بانکی متبع.....۲۶۶	ماده یکصد وسی و یکم:
تدابیر و اقدامات اصلاحی جهت.....	ماده یکصد وسی و دوم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک. ۲۶۶
همکاری بین ادارات نظارتی سکتور مالی... ۲۷۲

ماده یکصد وسی و سوم:

فصل دوازدهم

متولیت

۲۷۵.....	انتصاب متولی.....
۲۷۹.....	انتصاب و عزل متولی.....
۲۸۲.....	صلاحیت ها و وظایف متولی.....
.....	طلب مهلت و اثر متولیت بر.....
۲۸۵.....	اقدامات و قراردادها.....
۲۸۶.....	کنترول امور بانک.....
۲۸۸.....	ترتیب لست موجودی و پلان عمل.....
.....	افزایش سرمایه بانک توسط.....
۲۹۰.....	سهام داران جدید.....
.....	فروش، ادغام و سایر اشکال.....
۲۹۲.....	تجدید ساختار اداری بانک.....
۲۹۵.....	مصارف متولیت.....
۲۹۵.....	ختم متولیت.....

ماده یکصد وسی و چهارم:

ماده یکصد وسی و پنجم:

ماده یکصد وسی و ششم:

ماده یکصد وسی و هفتم:

ماده یکصد وسی و هشتم:

ماده یکصد وسی و نهم:

ماده یکصد و چهلم:

ماده یکصد و چهل و یکم:

ماده یکصد و چهل و دوم:

ماده یکصد و چهل و سوم:

فصل سیزدهم

تصفیه بانک

۲۹۷.....	استثناء در تطبیق قانون.....
۲۹۸.....	دلایل آغاز اقدامات تصفیه.....
۳۰۴.....	نشر انتصاب مدیر تصفیه.....

ماده یکصد و چهل و چهارم:

ماده یکصد و چهل و پنجم:

ماده یکصد و چهل و ششم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۳۰۴.....صلاحیت ها و وظایف مدیر تصفیه.....	ماده یکصد و چهل و هفتم:
۳۰۵.....تأثیرات انتصاب مدیر تصفیه.....	ماده یکصد و چهل و هشتم
۳۰۷.....ابطال معاملات قبل از انتصاب مدیر تصفیه.....	ماده یکصد و چهل و نهم:
.....قطعیت در سیستم تسویه پول.....	ماده یکصد و پنجاهم:
۳۱۳.....و اسناد بهادر.....	ماده یکصد و پنجاه و یکم:
۳۱۵.....پرداخت سپرده های تضمین شده.....	ماده یکصد و پنجاه و دوم:
۳۱۷.....گزارش ابتدایی مدیر تصفیه.....	ماده یکصد و پنجاه و سوم:
۳۱۸.....پلان پیشنهادی مدیر تصفیه.....	ماده یکصد و پنجاه و چهارم:
.....تصمیم دافغانستان بانک در مورد.....	ماده یکصد و پنجاه و پنجم:
۳۲۰.....پلان پیشنهادی مدیر تصفیه.....	ماده یکصد و پنجاه و ششم:
۳۲۱.....طلبات تعليق شده.....	ماده یکصد و پنجاه و هفتم:
۳۲۳.....ثبت طلبات.....	ماده یکصد و پنجاه و هشتم:
۳۲۵.....قبول طلب.....	ماده یکصد و پنجاه و چهارم:
۳۲۹.....تسویه.....	ماده یکصد و پنجاه و پنجم:
۳۳۲.....فسخ قرارداد های جاری.....	ماده یکصد و پنجاه و نهم:
۳۳۴.....تفاهم در تصفیه طلبات.....	ماده یکصد و شصت و سوم:
۳۳۴.....طلبات تضمین شده.....	ماده یکصد و شصت و یکم:
۳۳۶.....تقدم پرداخت ها.....	ماده یکصد و شصت و دوم:
۳۳۸.....عدم تفاهم با دائین.....	ماده یکصد و شصت و سوم:
۳۳۸.....جلسه عمومی و کمیته دائین.....	ماده یکصد و شصت و چهارم:
۳۳۹.....جدول توزیع.....	ماده یکصد و شصت و پنجم:
.....صلاحیت تعقیب طلبات علیه اشخاص.....	ماده یکصد و شصت و ششم:
۳۴۱.....مسئول که به بانک خسارة وارد نموده اند.	

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۳۴۳..... صدور دستور مؤقت قبل از رسیدگی قضائی:	ماده یکصد و شصت و هفتم:
۳۴۵..... تصفیه خارج از مرز کشور.....	ماده یکصد و شصت و هشتم:
۳۴۷..... ختم تصفیه.....	ماده یکصد و شصت و نهم:
۳۴۸..... معیاد تصفیه.....	ماده یکصد و هفتادم:
۳۴۸..... گزارش تصفیه.....	ماده یکصد و هفتاد و یکم:
فصل چهاردهم	
احکام جزائی	
استفاده از عنوان بانک و کسب سهم.....	ماده یکصد و هفتاد و دوم:
۳۵۰..... استحقاقی ذیصلاحیت.....	ماده یکصد و هفتاد و سوم:
۳۵۱..... تخلف از احکام قانون و مقرره های د افغانستان بانک.....	
فصل پانزدهم	
احکام متفرقه	
۳۵۲..... درخواست تجدید نظر.....	ماده یکصد و هفتاد و چهارم:
۳۵۳..... احکام انتقالی.....	ماده یکصد و هفتاد و پنجم:
۳۵۴..... ارجحیت احکام.....	ماده یکصد و هفتاد و ششم:
۳۵۴..... پیشنهاد مقرره ها و وضع طرز العمل ها،،،	ماده یکصد و هفتاد و هفتم:
۳۵۷..... رهنمود ها و متعددالمال ها.....	ماده یکصد و هفتاد و هشتم:
۳۵۷..... انفاذ.....	

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

قانون بانکداری افغانستان فصل اول احکام عمومی

د افغانستان د بانکداری-قانون لومړۍ فصل عمومي حکمونه

مبني
ماده اول:
(۱) اين قانون در روشنی احکام مندرج مواد دهم و یازدهم قانون اساسی افغانستان به منظور تنظیم امور بانکداری در کشور، وضع گردیده است.
(۲) دولت جهت تشویق، رشد و حمایت بانکداری اسلامی تدبیر لازم را اتخاذ می نماید.

اصطلاحات
ماده دوم:
اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:
۱ - بانک: شخص حکمی که به منظور دریافت سپرده های پولی یا سایر وجوه قابل بازپرداخت از مردم و اعطای اعتبارات جهت کسب منفعت خویش

مبني
لومړۍ ماده:
(۱) دغه قانون د افغانستان د اساسی قانون د لسمې او یوولسمې مادې د حکمونو په رنځی کې، په هېواد کې د بانکداری چارو د تنظیم په منظور، وضع شوي دي.
(۲) دولت د اسلامي بانکداری د هڅونې، ودې او ملاتې لپاره لازم تدبیر ونه نیسي.

اصطلاحګانې
دوه یمه ماده:
راتلونکې اصطلاحګانې پدې قانون کې لاندې مفاهیم افاده کوي:
۱ - بانک: هغه حکمی شخص چې له خلکو خخه د پولی سپارنو یا د بېرته ورگړې وړ نورو وجوهه د لاس ته راوړلو او د خپله ګټې د ترلاسه کولو

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- فعالیت می نماید و شامل بانک اسلامی و بانک متعارف می باشد.
- ۲- بانک اسلامی: بانکی است که مطابق احکام شریعت اسلامی فعالیت می نماید.
- ۳- بانک متعارف: بانکی است که باشیوه های مروجۀ بانکداری فعالیت می نماید.
- ۴- شرکت بانکی متبع: شرکتی است که بانک را کنترول می نماید.
- ۵- کنترول: حالتی است که در آن شخص منفرداً و یا به اشتراک یک و یا بیشتر از یک شخص حالت ذیل را داشته باشد:
- حداقل پنجاه فيصد از مالکیت انتفاعی در یکی از کنگوری های سهام واجد حق رأی یا سرمایه شرکت.
 - صلاحیت انتخاب اکثریت اعضای هیئت نظار یا سایر تشکیلات مشابه یک شرکت.
 - توانائی اعمال نفوذ قابل توجه بر لپاره داعتباراتو د ورکولو په منظور فعالیت گوي او اسلامي بانک او متعارف بانک پکي شامل دي.
 - ۲- اسلامي بانک: هفه بانک دی چې د اسلامي شريعت د حکمونو مطابق فعالیت گوي.
 - ۳- متعارف بانک: هفه بانک دی چې د بانکداری په مروجو نګلارو فعالیت گوي.
 - ۴- متبع بانکي شرکت: هفه شرکت دی چې بانک کنترولوي.
 - ۵- کنترول: هفه حالت دی چې په هفه کې شخص منفرداً یا دبل شخص یا اشخاصو په گلدون لاندې حالت ولري:
 - د شرکت د رايې د حق یا پانگې لرونکو ونهو له کنگوريو خخه په یوې کې له انتفاعي مالکیت خخه لبرلره پنځوس سلنه.
 - د یوې شرکت د نظار هیئت یا د نورو ورته تشکیلاتو د اکثریت غرو د غوراوي واک.
 - د ادارې یا شرکت پرسیاستونو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- اداره یا سیاست های شرکت.
- صلاحیت صدور هدایات و دستور برآکریت اعضای هیئت نظارشـرکت ویا سـهمداران دارای حداقل پنجاه فیصد مالکیت انتفاعی هر کنگوری از سهام واجد حق رأی یا سرمایه شرکت به اساس عرف یا تفاهـم رسمـی یا غـیر رسمـی.
- ۶- جواز بانکداری: سند کتبی است که جهت تأسیس بانک و انجام فعالیت های بانکداری از طرف دافغانستان بانک به شرکت واجد شرایط، صادر می گردد.
- ۷- دفترنمايندگی : محل وابسته به بانک است که در آن کلیه یا بخشی از فعالیت های بانکداری انجام می شود.
- ۸- دفتر فرع: محل فعالیت بانک است که بخش تابع آن را تشکیل داده و در محل جدا از دفتر مرکزی بانک، موقعیت دارد و فعالیت های عمده آن بازاریابی، نمایندگی از بانک د پام ور نفوذ د اعمال خواکمنی.
- دعرف یا رسمی یا غیر رسمی تفاهـم پـربنـست دـشرـکـت دـنظـار هـیـئـت پـر اـکـثـرـیـت غـرو او یـا دـرأـبـیـ دـحق لـرونـکـو وـنـهـو یـا دـشـرـکـت لـهـ پـانـگـیـ خـخـهـ دـهـرـیـ کـنـگـورـیـ دـانتـفـاعـیـ مـالـکـیـتـ پـرـ لـبـترـلـبـهـ پـنـخـوـسـ سـلـنـیـ لـرونـکـوـ وـنـهـهـ والـهـ بـانـدـیـ دـلـارـبـسـوـنـوـ او دـسـتـورـ دـصـادـرـولـوـ واـکـ.
- ۶- دـبـانـکـدارـیـ جـواـزـ: هـفـهـ لـیـکـلـیـ سـنـدـ دـیـ چـبـیـ دـبـانـکـ دـتـأـسـیـسـ اوـ دـ بـانـکـدارـیـ دـفـعـالـیـتـونـوـ دـتـرـسـرـهـ کـولـوـ لـپـارـهـ دـدـافـغانـسـتـانـ بـانـکـ لـخـواـ دـ شـرـایـطـ لـرـونـکـیـ شـرـکـتـ تـهـ،ـ صـادـرـبـوـیـ.
- ۷- دـنـمـایـنـدـگـیـ دـفـتـرـ: پـهـ بـانـکـ پـورـیـ تـرـلـیـ خـائـیـ دـیـ چـبـیـ پـهـ هـفـةـ کـبـیـ دـ بـانـکـدارـیـ دـفـعـالـیـتـونـوـ ټـولـهـ یـاـ یـوـهـ بـرـخـهـ تـرـسـرـهـ کـپـوـیـ.
- ۸- دـفـرعـ دـفـتـرـ: دـبـانـکـ دـفـعـالـیـتـ خـائـیـ دـیـ چـبـیـ دـهـفـةـ تـابـعـ بـرـخـهـ تـشـکـیـلـوـیـ اوـ دـ بـانـکـ لـهـ مـرـکـزـیـ دـفـتـرـخـخـهـ پـهـ جـلاـ خـائـیـ کـبـیـ مـوـقـعـیـتـ لـرـیـ اوـ عـمـدـهـ فـعـالـیـتـونـهـ یـبـیـ باـزـارـ مـونـدـنـهـ،ـ پـهـ بـهـرـنـیـ

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- و حفظ منافع آن در کشور خارجی بوده و در آن فعالیت های بانکداری، انجام نمی شود.
- ۹- اعتبار مشتمل است بر موارد ذیل:
- هر نوع پرداخت یا تعهد به پرداخت مبلغ پول در عوض تعهد بازپرداخت وجه تأییه شده، باتکانه یا بدون آن.
 - سایر مصارف اعطای قرضه.
 - تمدید تاریخ سر رسید قرضه.
 - ضمانت های بانکی.
 - رسید پرداخت قیمت پیشکی اجناس یا خدمات.
 - تأییه اضافه برداشت مشتری.
 - خرید اسناد بهادر قرضه یا سایر اشکال تعهد پرداخت مبلغ پول با پرداخت تکانه به طور مستقیم و یا از طریق تخفیف قیمت خرید.
 - ۱۰- سند بهادر قرضه: سند قرضه، سهم قرضه یا سایر انواع
- هپواد کې له بانک خخه نمایندگی او د هغه دکتهو سائل دي او هلته د بانکداری فعالیتونه، نه ترسره کېږي.
- ۹- اعتبار پر لاندې موارد مشتمل دي:
- له تکتاني سره یا پرته له هفې د ورکړل شوې وجهې د بېرته ورکړې د ژمنې (تعهد) په عوض د پیسوند مبلغ هر چول ورکړه یا پر ورکړې باندې ژمنه.
 - د پور ورکولونور لګښتونه.
 - د پور دسررسید دنېټې تمدید.
 - بانکی ضمانتونه.
 - د اجناسو یا خدمتونو د پیشکی بېړ د ورکړې رسید.
 - د پیرودونکې داضافه برداشت ورکړه.
 - په مستقیمه توګه او یا د پېر (خرید) د بېړ د تخفیف له لاري د تکتاني په ورکړې سره د پور (فرضې) د بها لرونکو سندونو یا د پیسو د مبلغ د ورکړې د ژمنې دنورو ډولونو پیرودل.
 - ۱۰- د پور بها لرونکې سند: د پور، د پور د ونډې یا د هغه د نورو ډولونو

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

آن است که قابلیت معامله را از طریق تعهد اشتراک یا تبادله دارا بوده و به شکل ثبت شده در دفتر نیز بوده می‌تواند. حجت، برات و چک شامل این اصطلاح نمی‌باشد.

۱۱- سپرده: مبلغی است که شخص آن را نزد بانک گذاشته و دارای یکی از مشخصات ذیل می‌باشد:

- با رعایت شرایط و محدودیت‌های موافقه شده به سپرده گذار، قابل بازپرداخت باشد.
- بارعایت احکام اسناد تقنی مربوط، موافقه طرفین و تقاضای سپرده گذار به شخص دیگری قابل انتقال باشد.
- بحیث بدهی بدون قید و شرط بر ذمّة دریافت کننده آن، قرار داشته باشد.

- تابع معاملات بین سپرده گذار و دریافت کننده وجهه در رابطه به تهیه اجناس، عرضه خدمات یا سایر تضمینات یا وثیقه

سند دی چی د گلوبون (اشتراک) یا تبادلی د ژمنی له لاری د معامله د ورتیا لرونکی دی او په دفتر کې په ثبت شوی ډول هم کېدای شي وي. حجت، برات اوچک پدې اصطلاح کې شامل ندي.

۱۱- سپارنه: هفه مبلغ دی چی شخص بې له بانک سره اپردي او له لاندې خانگر تیاوو خخه د یوې لرونکی وي:

- دموافقه شوو شرایط او محدودیتونو په رعایتولو سره، سپارونکی (سپرده گذار) ته دېرتنه ورکړي ور وي.
- د اړوندو تقنی سندنو د حکمونو، د اړخونو د موافقې او د سپارونکی غونښتې په رعایتولو سره، بل شخص ته د لېرد ور وي.
- دې قید او شرطه پور(بدهی) په توګه ده ګه د ترلاسه کوونکی پر ذمت باندې وي.

- د اجناسو د برابرولو، د خدمتونو د وړاندې کولو یا نورو تضمیناتو یا د وثیقې په اړه دو جوهود سپارونکی او ترلاسه کوونکی ترمنځ د معاملاتو تابع

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

نباشد.

نه وي.

۱۲- بانک داخلی: شخص حکمی است که از دافغانستان بانک جواز بانکداری، اخذ نموده باشد.

۱۲- گورنی بانک: هفه حکمی شخص دی چې له دافغانستان بانک شخه ې د بانکداری جواز ترلاسه کړي وي.

۱۳- حساب غیر فعال: حسابی است که طبق مدارک، دارنده آن در خلال مدت ده سال گذشته از طریق انجام معامله ثبت شده و یا برقراری رابطه کتبی با بانک، علاقه مندی را به مبلغ موجود در حساب خود نشان نداده باشد.

۱۳- غیر فعال حساب: هفه حساب دی چې دمدار کو مطابق، لرونکی یې دتبرو لسوکلونو مودې په ترڅ کې د ثبت شوي معاملې دترسره کولو اویا له بانک سره دلیکلې اړیکې دینګولو له لاري، په خپل حساب کې موجود مبلغ ته علاقمندي نه وي بسولې.

۱۴- تسهیلات بانکی شامل موارد ذیل می باشد:

۱۴- لاندې موارد په بانکی اسانسیاوو کې شامل دي:

- هر نوع دارائی یا اقلام خارج بیلانس شیت.

- له بیلانس شیت شخه بهر هر ډول شتمني یا اقلام.

- قرضه یا تعهد مستقیم یا غیر مستقیم به پرداخت پول در بدل حق باز پرداخت مبلغ پرداخت شده و معوقه، حق پرداخت تکتنه یا سایر فيس های وضع شده بالای مبلغ قرضه.

- د پور یا د ورکړل شوي او معوقه مبلغ د بېرته ورکړي د حق، د تکټانې یا د پور پر مبلغ باندې د نورو وضع شوو فيسونو د حق په بدل کې په مستقیم یا غیر مستقیم ډول د پیسو د ورکړې زمنه.

- تمدید تاریخ سر رسید قرضه،

- د پور، دضمانت یا صادر شوي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ضمانت یا اعتبار نامه صادر شده، استاد بهادر قرضه و سایر اشکال مشابه اعتبارات یا تعهد به اعطای اعتبارات توسط بانک به مشتری.

- سهام، اشتراک در سرمایه و سایر انواع سرمایه گذاری بانک در شرکت دیگر توسط بانک.

۱۵- تسهیلات بانکی بزرگ: تسهیلات بانکی اعطاء شده توسط بانک به یک شخص یا یک گروپی از اشخاص وابسته است که ارزش آن از ده فیصد سرمایه مقرراتی بانک بیشتر باشد.

۱۶- شخص شایسته و مناسب: شخصی حقیقی در صورتی شایسته و مناسب پنداشته می شود که بنابر تشخیص دافغانستان بانک قابل اعتماد، دارای صداقت، انصاف، اهلیت و قدرت تصمیم گیری سالم و مؤثر در فعالیت های شخصی، مالی و تجارتی بوده و نیز دارای مهارت ها و

اعتبار لیک، دپور د بها لرونکو سندونو او اعتباراتو ته د ورته نورو چولونو یا پپرودونکی ته د بانک په واسطه د اعتباراتو په ورکړي د تعهد د سر رسید دنېټې تمدید.

- ونایی، د بانک په پانګه او د بانک په واسطه په بل شرکت کې د پانګې اچونې په نورو چولونو کې ګلهون.

۱۵- لوبي بانکی اسانتیاوی: د بانک په واسطه یوه شخص یا دور پورې تپلو اشخاصو یوه ګروپ ته ورکړل شوې بانکی اسانتیاوې دی چې ارزښت یې د بانک د مقرراتی پانګې له لس سلنې خخه زیات وي.

۱۶- ور(شایسته) او مناسب شخص: حقیقی شخص په هفته صورت کې ور او مناسب ګهله کېږي چې د دافغانستان بانک د تشخیص پرینست، د اعتماد ور، د رېښتیولی، انصاف، اهلیت او په شخصی، مالی او سوداګریزو فعالیتونو کې د سالمې او اغږمنې تصمیم نیونې د قدرت لرونکی وي او هم د بانک د نظر ور فعالیتونو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تجربه مناسب جهت پیشبرد فعالیت های مورد نظر بانک باشد.

شخص حکمی در صورتی شایسته و مناسب پنداشته می شود که بنابر تشخیص دافغانستان بانک اعضای هیئت نظار، هیئت عامل و سایر تشکیلات مشابه آن دارای اوصاف فوق باشند.

دریکی از حالات ذیل شخص شایسته و مناسب پنداشته نمی شود:

- به اثر ارتکاب جرم توسط محکمه ذیصلاح به جزاء محکوم گردیده باشد، مگر اینکه محکومیت وی ناشی از عقایدو یا فعالیت های سیاسی یا مذهبی باشد.
- از طرف محکمه ذیصلاح ورشکسته اعلان شده باشد.
- به علت سوء رفتار شخصی یا مسلکی از طرف مرجع ذیصلاح از انجام امور مالی سلب صلاحیت گردیده یا صلاحیت وی به حالت تعليق قرار داشته باشد.
- نماینده یا شخص وابسته به شخصی

دپرمنځ بیولو لپاره دمهارتونو او مناسبې تجربې لرونکي وي.

حکمی شخص په هغه صورت کې وړ او مناسب ګنډل کېږي چې د دافغانستان بانک د تشخیص پرېنسټ، د نظار هیئت، عامل هیئت او نور ورته تشکیلاتو غږي یې د پورته صفتونو لرونکي وي.

د لاندې حالاتو په یوء کې، شخص وړ او مناسب نه ګنډل کېږي:

- د جرم د ارتکاب له امله دواکمنې محکمې په واسطه په جزاء محکوم شوی وي، خوداچې د هغه محکومیت له عقایدو یا سیاسی یا مذهبی فعالیتونو خخه را پیدا شوی وي.
- دواکمنې محکمې لخوا ورشکسته اعلان شوی وي.
- د شخصی یا مسلکی ناوره چلنده له امله یې د واکمنې مرجع لخوا د مالي چارو د ترسره کولو واک سلب شوی وي یا یې واک د تعليق (خنله پدلو) په حالت کې وي.
- د یوء شخص استازی یا ورپورې تپلى

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- باشد که در حالات مندرج بندهای (۱، ۲ و ۳) این جزء، شایسته و مناسب پنداشته نشود.
- مالک انتفاعی باشد که در حالات مندرج بند های (۱ و ۲) این جزء، شایسته و مناسب پنداشته نشود.
- ۱۷- شخص: شامل شخص حقیقی یا حکمی شخsm می باشد.
- ۱۸- دافغانستان بانک: بانک مرکزی افغانستان است که مطابق به قانون دافغانستان بانک فعالیت می نماید.
- ۱۹- بانک غیر مقیم: بانکی است که مطابق احکام قانون درکشور خارجی ثبت گردیده باشد.
- ۲۰- سهم استحقاقی ذیصلاحیت: سهمی است که دارنده آن حداقل پنج فيصد سهام سرمایه یاسهام واجد حق رأی یا امکان اعمال نفوذ قابل توجه رادر اداره (مدیریت) یا پالیسی های شرکت به شکل انفرادی یا به اشتراک یک یا بیشتر از یک شخص شخص وی چې ددې جزء په (۱، ۲ او ۳) بندونوکې په درج شوو حالاتوکې، وړ او مناسب ونه ګنبل شي.
- انتفاعی مالک وی چې ددې جزء په (۱، ۲ او ۳) بندونوکې په درج شوو حالاتوکې، وړ او مناسب ونه ګنبل شي.
- ۱۷- شخص: حقیقی یا حکمی شخص پکې شامل دي.
- ۱۸- د دافغانستان بانک: دافغانستان مرکزی بانک دی چې د دافغانستان بانک دقانون مطابق فعالیت کوي.
- ۱۹- نامپشت (غیر مقیم) بانک: هغه بانک دی چې د قانون د حکمونو مطابق په بهرنی هپواد کې ثبت شوی وی.
- ۲۰- واکمنه استحقاقی ونډه: هغه ونډه ده چې لرونکی یې د پانګکې د ونډو یا د رايې د حق لرونکو ونډو د لپترلړه پنځه سلنې یا د شرکت په اداره (مدیریت) یا پالیسیو کې په انفرادی ډول یا د یوہ یا له یوہ خنځه دزیاتو اشخاصو په ګلوبون د پام وړ نفوذ د

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

داشته باشد.

اعمالو لو امکان ولري.

۲۱- شرکت: اتحاد دو یا بیش از دو شخص به اساس عقد است که به حیث مالکین مشترک به منظور کسب منفعت مطابق احکام قانون ثبت و فعالیت می نمایند.

۲۱- شرکت: د عقد پرینست د دوو یا له دوو خخه د زیاتو اشخاصو اتحاد (یووالی) دی چې د ګلهو مالکینو په توګه د ګټې د ترلاسه کولو په منظور د قانون د حکمونو مطابق ثبت او فعالیت کوي.

۲۲- شرکت تابع: شخص حکمی است که از جانب شخص حکمی دیگر کنترول می گردد.

۲۲- تابع شرکت: حکمی شخص دی چې د بل حکمی شخص لخوا کنترولپوري.

۲۳- شرکت متبع: شخص حکمی است که شخص حکمی دیگر را کنترول می نماید.

۲۳- متبع شرکت: حکمی شخص دی چې بل حکمی شخص کنترولوي.

۲۴- مالکیت انتفاعی: مشتمل است بر:

۲۴- انتفاعی مالکیت: مشتمل دی په:

- مالکیت مستقیم.

- مستقیم مالکیت.

- مالکیت غیر مستقیم از طریق یک یا بیش از یک شرکت تحت کنترول.

- د تر کنترول لاندې یوء یا له یوء خخه د زیاتو شرکتونو له لارې غیر مستقیم مالکیت.

- توانائی بالفعل برای حصول مفاد از مادرک تملک سهام در شرکت به اساس عقد قرارداد یا موافقنامه یا حصول تفاهم

- د قرارداد د عقد یا موافقه لیک یا له ثالث شخص سره د تفاهم د ترلاسه کولو پرینست چې په لیکلې یا نالیکلې، رسمی یا غیررسمی توګه له قانونی

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

با شخص ثالث که طور کتبی یا غیر کتبی، رسمی یا غیر رسمی، با مالکیت قانونی یابدون مالکیت قانونی سهام مذکور به شمول حالاتی که سهام نزد یک یا بیش از یک شخص امین، نماینده‌گان قانونی، عاملین، نامزدان، یا سایر اشخاص حفظ گردد.

۲۵- مالک انتفاعی: شخص یا اشخاص حقیقی اند که مالکیت یا کنترول نهائی شخص حکمی یا سیستم را در اختیار داشته باشد.

۲۶- مشارکت بیست فیصدی: شخصی که حداقل بیست فیصد مالکیت انتفاعی هر کنگوری از سهام واجد حق رأی یا سرمایه شرکت رابه شکل انفرادی یا به اشتراک شخص یا اشخاص دیگر دارا باشد.

۲۷- مشارکت سی فیصدی: شخصی که حداقل سی فیصد مالکیت انتفاعی هر کنگوری از سهام واجد حق رأی یا سرمایه شرکت رابه شکل انفرادی یا به

مالکیت سره یا له قانونی مالکیت پرته نوموری و ندوی دهفو حالاتو په شمول چې وندوی له یوہ یا له یوہ خخه د زیاتو امینو اشخاصو، قانونی استازو، نوماندانو یا له نورو اشخاصو سره وساتل شی. په شرکت کې د وندو د تملک له مدرکه د ګټې د ترلاسه کولو لپاره بالفعله خواکمنی.

۲۵- انتفاعی مالک: هغه حقیقی شخص یا اشخاص دی چې د حکمی شخص یا سیستم مالکیت یا وروستنی کنترول په واک کې ولري.

۲۶- شل سلنیز ګلهون (مشارکت): هغه شخص چې درأبی د حق لرونکو وندو له هرې کنگوری یا د شرکت له پانګې خخه په انفرادی ډول یا د شخص یا نورو اشخاصو په ګلهون لېټرلړه د شل سلنې انتفاعی مالکیت لرونکی وي.

۲۷- دېرش سلنیز مشارکت: هغه شخص چې د رأبی د حق لرونکو وندو له هرې کنگوری یا د شرکت له پانګې خخه په انفرادی ډول یا د شخص یا

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- اشتراك شخص ويا اشخاص ديگر دارا باشد.
- ۲۸ - روابط نزديك: حالتی است که در آن يک يا بيش از يک شخص بر اساس مشارکت بيست فيصدی يا مشارکت سی فيصدی ياكنترول، با هم مرتبط می گرددند.
- ۲۹ - شركت وابسته: شخص حکمی است که در شركت ديگر دارای مشارکت الی بيست فيصدی می باشد.
- ۳۰ - گروپ شركت ها: شركت اصلی مادر و فروع آن وکلیه شركت های که وابسته به شركت اصلی مادر یا فروع آن می باشد.
- ۳۱ - گروپ بانکی: گروپ شركت های است که کلاً یا عمدتاً فعالیت های بانکداری یا فعالیت های مشابه آن را طبق مقرره مربوط انجام می دهدند.
- ۳۲ - شركت مادر: شركت شامل در گروپ شركت های است که فرع شركت ديگر نباشد. تشخيص شركت نورو اشخاصو په گلهون لوبترلړه ددېرش سلنې انتفاعي مالکيت لرونکی وي.
- ۲۸ - نړدي اړیکې: هغه حالت دی چې په هغه کې یو یاله یوه خخه زیات اشخاص د شل سلنیز مشارکت يا دېرش سلنیز مشارکت یا کنترول په بنست، یو له بل سره ارتباط مومني.
- ۲۹ - ورپوري ترلي (وابسته) شركت: حکمی شخص دی چې په بل شركت کې ترشنل سلنیز پورې د مشارکت لرونکی وي.
- ۳۰ - د شركتونو گروپ: اصلی مورشركت او دهغه فروع او تول هغه شركتونه چې په مور اصلی شركت يا د هغه په فروعو پورې ترلي وي.
- ۳۱ - بانکي گروپ: د هغه شركتونو گروپ دی چې کلاً یا عمدتاً د بانکداری، فعالیتونه یا هفو ته ورتنه فعالیتونه داروندې مقررې مطابق ترسره کوي.
- ۳۲ - مورشركت: د شركتونو په گروپ کې هغه شامل شركت دی چې د بل شركت فرع نه وي. دمور شركت

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مادر از صلاحیت د افغانستان بانک
می باشد.

۳۳- مؤسسه مالی: شخص حکمی است که طبق مقرره مربوط، فعالیت آن جزء فعالیت های فرعی سکتور مالی تلقی گردیده، شامل بانک، صندوق تقاعده، صندوق سرمایه گذاری، فروشنده، کمیشن کار یا خریدار اسناد بهادر و شرکت بیمه، شرکت خدمات اجاره و سایر شرکت های که عمدتاً در فعالیت های مالی ذیدخل اند، نیز می باشد.

۳۴- مؤسسه مالی تحت نظارت: مؤسسه مالی یا شرکت مادر یا شرکت تابع و وابسته آن است که اساساً مؤسسه مالی بوده و در افغانستان یا کشور متبوع خود، تحت نظارت احتیاطی قرار داشته باشد.

۳۵- عضو مستقل هیئت نظار: شخصی است که دارای شرایط ذیل می باشد:

تشخیص د افغانستان بانک واک دی.

۳۳- مالی مؤسسه: حکمی شخص دی چې داروندې مقررې مطابق، ده فعالیت د مالی سکتور د فرعی فعالیتونو جزء ګنډ ګړۍ، بانک، دتقاعده صندوق، د پانګې اچونې صندوق، پلورونکی، کمپشن کار یا د بها لرونکو سندونو پېرودونکی او دبیمې شرکت، د اجاري دخدمتونو شرکت او نورهغه شرکتونه چې عمدتاً په مالی فعالیتونو کې ذیدخل دي، هم پکې شامل دي.

۳۴- تر خارنې لاندې مالی مؤسسه: مالی مؤسسه یا مور شرکت یا د هفه تابع او ورپورې ترلى شرکت دی چې اساساً مالی مؤسسه ده او په افغانستان یا په خپل متبوع هېواد کې، تر احتیاطی خارنې لاندې وي.

۳۵- د نظار هیئت خپلواک غږی: هغه شخص دی چې د لاندې شرایط لرونکي وي:

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- عضو هیئت عامل یا کارکن بانک یا شرکت متعلق به عین گروپی نباشد که بانک شامل آن است.
- دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک یا شرکتی نباشد که بانک عضو آن است.
- قرضه گیرنده عمدۀ بانک یا عضو هیئت نظار، هیئت عامل یا سایر تشکیلات مشابه آن نبوده یا طبق مقررة مربوط کارکن یک قرضه گیرنده عمدۀ بانک پنداشته نشود.
- طبق مقررة مربوط با بانک یا شرکتی که در عین گروپ بانک است، رابطه تجاری نداشته باشد که از ار آن به استقلال وی صدمه وارد گردد.
- از اقارب نزدیک اشخاص مندرج اجزای این فقره نباشد.
- ۳۶- اقارب نزدیک: شامل والدین، همسر، پسر، دختر، خواهر، برادر
- د بانک یا په عین گروپ پوری د متعلق شرکت دعامل هیئت غری یا کارکوونکی نه وی چې بانک په هفۀ کې شامل دی.
- په بانک یا هفۀ شرکت کې د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکی نه وی چې بانک د هفۀ غری دی.
- د بانک عمدۀ پور اخیستونکی یا د نظار هیئت، عامل هیئت یا هفو ته د ورته نورو تشکیلاتو غری نه وی یا د اپوندې مقررې مطابق د بانک د یوہ عمدۀ پور اخیستونکی کارکوونکی ونه کنبل شي.
- د اپوندې مقررې مطابق له هفۀ بانک یا شرکت سره چې د بانک په عین گروپ کې دی، سوداگریزه اریکه ونه لري چې له امله بې د هفۀ خپلواکی، ته زیان ورسپوی.
- ددې فقرې په اجزاءو کې درج شوو اشخاصو له نړدې خپلوانو خخه نه وی.
- ۳۶- نړدې خپلوان: والدین، بسخه او مېړه، زوی، لور، خور، ورور او تر دوه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

اصول و فروع وی تا درجه دوم
می باشد.

۳۷- شخص وابسته بانک: مشتمل
است بر:

- شرکتی که عضویت گروپی از
شرکت را دارا باشد که بانک به آن
مربوط است.

- عضو هیئت نظار یا هیئت عامل یا
سایر تشکیلات مشابه بانک یا هر
شرکت متعلق به عین گروپ
شرکت ها که بانک به آن مربوط
است و اقارب نزدیک آنها.

- هر شخصی دارای سهم استحقاقی
ذیصلاحیت در بانک یا هر شرکت
متعلق به عین گروپ
شرکت ها که بانک به آن مربوط است
یا اقارب نزدیک آنها.

- شرکت های که اشخاص مندرج
اجزای (۲و۳) این فقره در آنها دارای
مشارکت بیسنت فیصدی
باشد.

۳۸- کمبود سرمایه: حالتی است که
هر کمگوری سرمایه بانک، از اندازه

یمی درجی پوری د هفته اصول او فروع
پکی شامل دی.

۳۷- په بانک پوری اړوند شخص:
مشتمل دی پر:

- هفته شرکت چې د شرکت د هفته
گروپ غریتوپ ولري چې بانک په هفته
پوری اړه لري.

- د نظار هیئت یا عامل هیئت یا بانک
ته د ورتہ نورو تشکیلاتو یا د
شرکتونو په عین گروپ پوری اړوند هر
شرکت چې بانک په هفته پوری اړه
لري غری او دهفو نړدی خپلوان.

- په بانک یا د شرکتونو په عین گروپ
پوری هر اړوند شرکت کې چې بانک
په هفته پوری اړه لري د واکمنې
استحقاقی ونډي لرونکی شخص یا یې
نړدی خپلوان.

- هفته شرکتونه چې ددې فقرې په
(۲ او ۳) اجزاوو کې درج شوي
اشخاص په هفو کې د شل سلنیز
مشارکت لرونکی وي.

۳۸- د پانګکی کمبود: هفته حالت دی
چې د بانک د پانګکی هره کمگوری،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

حداقل نصاب تعیین شده این قانون یا مقررہ مربوط تنزیل نموده باشد.

- ۳۹ - کمبود قابل ملاحظه سرمایه: حالتی است که هر کتگوری سرمایه بانک به اندازه کمتر از دو تری ث نصاب سرمایه تعیین شده این قانون یا مقررہ مربوط تنزیل نموده باشد.

- ۴۰ - کمبود حاد سرمایه: حالتی است که هر کتگوری سرمایه بانک به اندازه کمتر از یک تری ث نصاب سرمایه تعیین شده این قانون یا مقررہ مربوط تنزیل نموده باشد.

- ۴۱ - معامله خرید و تعهد: معامله ای است که براساس آن بانک دارای سلامت مالی، دارائی های بانک در حال متولیت و تصفیه را خریداری و پرداخت بدھی های آن را تعهد می نماید.

- ۴۲ - سرمایه مقرراتی: مجموع سرمایه اصلی و سرمایه تکمیلی و نیز در شرایط خاص قرضه های دارای

ددی قانون یا اروندي مقرری دتاکل شوي نصاب له لپ ترلبې اندازې خخه تنزیل کړي وي.

- ۴۳ - دپانګې دکتنې و پکمبود: هفه حالت دی چې د بانک د پانګې هره کتگوری، ددی قانون یا داروندي مقرری دتاکل شوي پانګې دنصاب له دوه تله خخه په کمې اندازې تنزیل کړي وي.

- ۴۰ - دپانګې حادکمبود: هفه حالت دی چې د بانک دپانګې هرې کتگوری، ددی قانون یا داروندي مقرری د تاکل شوي پانګې دنصاب له یو تله خخه په کمه اندازه تنزیل کړي وي.

- ۴۱ - د پیر او ژمنې معامله: هفه معامله ده چې پربنست یې د مالي سلامت لرونکی بانک، د متولیت او تصفیې په حال کې بانک شتمنی پېږي او د پورونو د ورکولو ژمنه یې کوي.

- ۴۲ - مقرراتی پانګه: د اصلی پانګې او بشپروونکې (تکمیلی) پانګې مجموع او هم په خاصو شرایطو کې د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

اولویت کمتر، منفی کسرات معینه می باشد.

اجزای سرمایه اصلی و سرمایه تکمیلی، شرایط محاسبة قرضه های دارای اولویت کمتر و کسرات معینه آن در مقربه مربوط مشخص می گردد.

-۴۳ - نسبت اتكائی: نسبت سرمایه اصلی به مجموع دارائی ها، بدون در نظرداشت سنجش خطرات می باشد.

-۴۴ - دارائی سیال : وجوه موجود در خزانه، حسابات جاری در داغستان بانک، سپرده های عندالمطالبه نزدبانکها، سپرده های طویل المدت، قروض نزدبانک ها، وجوه قابل دریافت نزدبانک ها، قروض تأديه شده به سایر مؤسسات مالی، طلبات مندرج توافق نامه های بازخرید اسناد بهادر، حسابات مخصوص برای معاملات اسناد بهادر خارجی، اسناد بهادر خارجی صادره کنگوری A

لبو لومړیتو邦و لرونکی پورونه، منفی تاکل شوي کسرات دي.

د اصلی پانګي او بشپروونکي پانګي اجزاء، د لبو لومړیتو邦و لرونکو پورونه د محاسبې شرایط او د هفو تاکل شوي کسرات په اړوندہ مقرره کې مشخصېږي.

-۴۳ - اتكائی نسبت: د خطرونو د سنجش له په پام کې نیلو پرته، د شتمنيو مجموع ته د اصلی پانګي نسبت دي.

-۴۴ - سیاله شتمني: په خزانه کې موجود وجوه، په د داغستان بانک کې جاري حسابونه، له بانکونوسره عندالمطالبه سپارني، او بد مهالي سپارني، له بانکونوسره پورونه، له بانکونوسره د ترلاسه کولو وړ وجوه، نورو مالي مؤسسو ته ورکړل شوي پورونه، د بها لرونکو سندونو د بیاپر په موافقه ليکونو کې درج شوي طلبات، د بهرنیو بها لرونکو سندونو د معاملو لپاره مخصوص حسابونه، د سرسید په حسابونکي ساتل شوي د کټکوري.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

نگهداری شده درحسابات سر رسید و
اسنادبهدار خارجی کتگوری A
نگهداری شده درحسابات آماده برای
فروش می باشد.

۴۵- اداره خوب: قواعد وروش های
است که بر اساس آن هیئت نظار از
حسابدهی، بی طرفی و شفافیت در
روابط بانک با جوانب ذیعلاقه، اطمینان
حاصل می نماید.

۴۶- پول الکترونیکی: ارزش
پولی است که میان بدھی ذمت صادر
کننده آن بوده و از طرف شخص
بر علاوه صادر کننده آن
قابل قبول بوده و به شکل الکترونیکی
ذخیره و در بدل دریافت وجهه
طبق مقررة مربوط جهت انجام
معاملات تأدياتی، قابل استفاده
می باشد.

۴۷- توزیع سرمایه: پرداخت
مفاد سهم یا سایر انواع توزیع
وجهه و دارائی ها از طرف
شرکت به مالکین آن است که از
مدرک مالکیت شان به آنها

صادره بهرنی بها لرونکی سندونه او د
خرخلاو لپاره په آماده حسابونو کې
ساتل شوي د A کتگوری بهرنی بها
لرونکی سندونه دي.

۴۵- بنه اداره: هغه قواعد او تگلاري
دي چې پربنست بي نظار هیئت له
ذیعلاقه ارخونو سره دبانک په اړیکو کې
له حساب ورکونې، ناپلوی اورونتیا
څخه ډاټرلاسه کوي.

۴۶- الکترونیکی (برپبنایی) پیسې:
دهفو پیسو ارزښت دی چې د هفو د
صادروونکی د ذمت د پور بسکارندوی
وی او له صادر وونکی څخه بي پرته د
شخص لخوا دمنلو وړ وي او په
برپبنایی ډول زبرمه او د تأدیاتی معاملو
د سرته رسولو لپاره د اړوندې مقرري
مطابق دوجوهو د ترلاسه کولو په بدل
کې، د ګټې اخيستې وړ دي.

۴۷- دپانګې وېشل: دشرکت لخوا
دهغه مالکینوته دونليې د ګټې ياد
وجهه او شتمنيو د وېشلو دنورو
ډولونو ورکړه ده چې د هفو د
مالکیت له مدرکه په هفو پوري اړه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تعلق می گیرد. پرداخت مفاد به شکل سهام یا حق خرید سهام در یک شرکت شامل این اصطلاح نمی باشد.

-۴۸- رابطه بانک های معامله دار: رابطه است که براساس آن یک بانک به بانک دیگر طبق موافقتنامه در جانبه خدمات مالی به شمول انتقال پول و تسويه چک و سایر موارد خدمات بانکی را عرضه می نماید.

-۴۹- حساب سرمایه گذاری اسلامی: حسابی است که مشتری جهت گذاشتن سپرده خود در بانک اسلامی یا شعبه بانکداری اسلامی افتتاح و بانک سپرده مذکور را مطابق شریعت اسلامی سرمایه گذاری می نماید.

-۵۰- بخش بانکداری اسلامی: شعبه و یا دریچه از بانک متعارف است که در عرصه بانکداری اسلامی فعالیت نموده و خدمات بانکداری اسلامی را عرضه می نماید.

-۵۱- بورد شرعی: هیئت مشکل

مومي. په یوه شرکت کې د ونیو یا د ونیو د پېر د حق په ډول د ګټې ورکړه پدغوا اصطلاح ګانو کې شامله نده.

-۴۸- د معامله لرونکوبانکونو اړیکه: هغه اړیکه ده چې پربنستې یې یو بانک بل بانک ته د دوه اړخیز موافقه لیک مطابق د پیسو د لېږد او د چک د تسویې او د بانکی خدمتونو د نورو مواردو په شمول مالي خدمتونه ورلاندې کوي.

-۴۹- د اسلامي پانګې اچونې حساب: هغه حساب دی چې پېرودونکی یې په اسلامي بانک یا د اسلامي بانکداری په خانګه کې د خپلې سپارني داښې دو لپاره پرانیزی او بانک په نومورې سپارنه د اسلامي شریعت مطابق پانګه اچونه کوي.

-۵۰- د اسلامي بانکداری برخه: د متعارف بانک خانګه یادريخه ده چې د اسلامي بانکداری د خدمتونو په ډګر کې فعالیت کوي او د اسلامي بانکداری خدمتونه ورلاندې کوي.

-۵۱- شرعی بورد: د اسلامي شریعت

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

از علمای شریعت اسلامی است که مطابقت محصولات و فعالیت های بانکداری بانک اسلامی و بخش بانکداری اسلامی را با احکام شریعت اسلامی تائید و منظور می نماید.

۵۲- مضاربه: قراردادی است که به اساس آن یکی از طرفین وجوه (رب المال) را تهیه و طرف دیگر آن، اداره تجارت (مضارب) را بر عهده می گیرد.

۵۳- مشارکه: قراردادی است که بین دو و یا بیشتر از دو شرکاء که در تهیه وجوده یا سرمایه تجارت سهم دارند جهت انجام فعالیت تجاری، منعقد گردیده و به اساس آن در نفع و ضرر باهم شریک می باشدند.

۵۴- مرابحه: قرارداد فروش است که به اساس آن فروشنده به نیابت از مشتری، جنس مشخص را طبق فرمایش مشتری خریداری و بعد از پرداخت افزایش مصارف و منفعت معین،

له عالماںو خخه جوړ شوی هیئت دی چې د اسلامی شریعت له حکمونو سره د اسلامی بانک د بانکداری او د اسلامی بانکداری. دبرخې د محصولات او فعالیتونو مطابقت تأیید او منظوروی.

۵۲- مضاربه: هغه قرارداد دی چې پربنست یې له اړخونو خخه یوبې وجوده (رب المال) برابری او بل اړخ یې د سوداګری (مضارب) اداره پر غاره اخلي.

۵۳- مشارکه: هغه قرارداد دی چې د دوو یا له دوو خخه دزیاتو هفوشریکانو ترمنځ چې د وجوده په برابولو یاد سوداګری. په پانګه کې برخه لري د سوداګریز فعالیت د ترسره کولو لپاره، منعقد کېږي او ده ټه پربنست په ګته او زیان کې سره شریک وي.

۵۴- مرابحه: دپلور قرارداد دی چې پربنست یې پلورونکی له پیرودونکی خخه په نیابت، مشخص جنس د پیرودونکی د فرمایش مطابق پېږي او د لګښتونو د زیاتوالی او تاکلې ګتني له ورکړې وروسته پلورونکی هغه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

فروشنده آن را درمیعاد توافق شده به
وی به فروش می رساند.

۵۵- اجاره: قراردادی است که به
اساس آن حق استفاده از یک
دارائی برای مدت معین به
اجاره گیرنده توسط مالک در بدل
اجاره معین منتقل می گردد.

۵۶- استصناع: قراردادی است که به
اساس آن مشتری، تولید یا تهیه جنس
مشخص را در بدل مبلغ مشخص
وانتحال آن دروقت توافق شده
از تولید کننده، تقاضا
می نماید.

۵۷- بیع مؤجل: قراردادی است که
به اساس آن فروشنده، جنس را
حین عقد تهیه وثمن آن را در آینده
تسليم می شود.

۵۸- بیع سلم: قراردادی است
که به اساس آن فروشنده در بدل ثمن
نقد، جنس مورد توافق
را در آینده برای خریدار تهیه
می نماید.

۵۹- ودیعت: قراردادی است که به

په موافقه شوی موده کې پر هغه پلوري.

۵۵- اجاره: هغه قرارداد دی چې
پربنست يې دیوې تاکلې مودې لپاره له
يوې شتمنی خخه د گتې اخيستې حق
دمالک په واسطه اجاره اخيستونکي ته
د تاکلې اجارې په بدل کې لېږدول
کېږي.

۵۶- استصناع: هغه قرارداد دی چې
پربنست يې پېرودونکي، د مشخص مبلغ
په بدل کې د مشخص جنس د تولید او
برابرولو اوپه موافقه شوي وخت کې يې
له تولیدونکي خخه د انتقال غوبښنه
کوي.

۵۷- مؤجله بیع: هغه قرارداد دی چې
پربنست يې پلورونکي، جنس
دعقد په وخت کې برابروي اوئمن يې
په راتلونکې کې تسليموي.

۵۸- د سلم بیع: هغه قرارداد دی
چې پربنست يې پلورونکي د نغد ثمن په
بدل کې، د موافقې وړ جنس په
راتلونکې کې پېرودونکي ته
برابروي.

۵۹- ودیعت: هغه قرارداد دی چې

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

اساس آن سپرده گذارپول نقد و سایردارائی های خویش را غرض حفاظت و نگهداری به بانک اسلامی، می سپارد.

۶۰- قرض حسنہ: قراردادی است که به اساس آن یکی از طرفین، وجهه نقد را به طرف مقابل انتقال داده و مثل آن را بعد از مدت زمان معین در آینده دریافت می نماید.

۶۱- بانک مجازی: بانک یا شرکتی است که فعالیت های مشابه بانکداری را انجام می دهد و در کشوری که ثبت شده ویاجواز بانکداری اخذ نموده است، حضور فزیکی ملموس نداشته و شامل کدام گروپ تابع نظارت توحیدی نیز نمی باشد.

۶۲- صندوق حمایت سپرده های بانکی: اداره است که در بخش ارتقای ثبات سیستم مالی مبتنی بر بازار، جلب تأمین اعتماد مردم بالای نظام بانکی با حمایت از سپرده گذاران، دربرابر ازدست

پربنست بی سپارنه اپنسودونکی خپلی نغدی پیسپی اونوری شتمنی، د حفاظت او ساتلو په غرض اسلامی بانک ته سپاری.

۶۰- حسنہ پور: هفه قرارداد دی چې پربنست بی یو له اړخونو خخه، نف د وجهه مقابل لوري ته لپوردي او مثل بی له تاکلي وخت مودې وروسته په راتلونکې کې ترلاسه کوي.

۶۱- مجازی بانک: هفه بانک یا شرکت دی چې بانکداری ته ورته فعالیتونه ترسره کوي او په هفه هبودکې چې ثبت شوی اویاپې د بانکداری جواز اخیستی دی، فزیکی ملموس حضور ونه لري او د توحیدی خارنې په کوم تابع گروپ کې هم شامل نه وي.

۶۲- د بانکی سپارنو د ملاتر صندوق: هفه اداره ده چې د تضمین شوو سپارنو د له لاسه تلو په وراندې او د خطرونو د ادارې په ډګر کې زیاتو فعالیتونو ته د پانګونو د هڅولو او په نه بربالیو بانکونو پورې د اړوندو مسائلو په حل

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

رفتن سپرده های تضمین شده و تشویق بانک ها به فعالیت های بیشتر در عرصه اداره خطرات وايجاد سهولت هادر حل مسایل مربوط به بانک های ناموفق فعالیت می نماید.

۶۳- سوء نیت: اراده و خواست شخص در پدید آمدن عمل مجرمانه یا خلاف قانون می باشد.

ممنوعیت اخذ سپرده ها و استفاده از عنوان بانک

ماده سوم:

(۱) هیچ شخص نمی تواند، بدون کسب جواز بانکداری از دافغانستان بانک به فعالیت دریافت سپرده های پولی یا سایر وجوه قابل بازپرداخت، از مردم اقدام نماید.

اشخاص ذیل از این حکم
مستثنی اند:

۱- شخصی که وجه مورد استفاده

کی د اسانسیا و په رامنځته کولو کې پربازار د مبتنی مالی سیستم د ثبات د لوروالي، د سپارنو له اپښودونکو خخه په ملاتر پربانکي نظام باندي د خلکو د اعتماد د تأمین د جلب په برخه کې، فعالیت کوي.

۶۳- بدینیت: د مجرمانه او دقانون پر خلاف عمل په رامنځته کېدو کې د شخص اراده او غوبښته ده.

د سپارنو له اخیستلو او د بانک له عنوان خخه د ګټې اخیستې ممنوعیت

در پیمه ماده:
(۱) هېڅ شخص نشي کولای، له د دافغانستان بانک خخه د بانکداری د جواز له ترلاسه کولو پرته، له خلکو خخه د پولی سپارنو یا د پرته ورکړې وړ نورو وجوهه د لاس ته راولو په فعالیت اقدام وکړي.

لاندې اشخاص لدې حکم خخه مستثنی دی:

۱- هغه شخص چې د پرته نه ورکړې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

در تمویل اعتبارات را از مدرک تعهد
اشترآک در سرمایه غیر
قابل بازپرداخت، ماحصل اعتبار
از مؤسسات مالی یا اسناد
بهادر قرضه صادر شده در بازار های
سرمایه، بدست می آورد.

۲- شخصی که به علت ماهیت
و اندازه تثبت یا منشاء منابع
مالی مربوط از طرف دافغانستان
بانک از تطبیق احکام این قانون معاف
شده باشد. این معافیت می تواند
مشروط یا از نظر
زمانی محدود یا قسمی باشد.
dafغانستان بانک احکام قابل
تطبیق در مورد شخص مذکور
را حسب احوال، مشخص و فهرست
می نماید.

(۲) شخص نمی تواند، بدون
کسب جواز بانکداری از کلمه
«بانک» یا مشتقات آن در رابطه
به داد و ستد یا تولید یا عرضه
خدمت و یا انجام معاملات
بانکی استفاده نماید، مگر اینکه قانون

په پانګه کې د ګډون د ژمنې، له مالي
مؤسسو خخه د اعتبار د ماحصل یا د
پانګې په بازارونو کې د پورد بها لرونکو
صادرو شوو سندونو له مدرکه د
اعتباراتو په تمویل کې د استفادې وړ
وجه لاس ته راوړي.

- هغه شخص چې د ماهیت او د
تشبث د اندازې یا د اړوندي مالي
سرچینې د منشاء په علت
د دافغانستان بانک لخوا ددې قانون د
حکمونو له تطبیق خخه معاف شوی
وي. دغه معافیت کېدای شي مشروط یا
له زمانی نظره محدود
یا قسمی وي. د دافغانستان بانک د
نوموري شخص په هکله د تطبیق وړ
حکمونه، له احوالو سره سم مشخص او
فهرست کوي.

(۲) شخص نشي کولای، د بانکداری
د جواز له ترلاسه کولو پرته د "بانک" له
کلمې یا یې له مشتقاتو خخه د راکړې
ورکړې یاتولید یا د خدمت د وړاندې
کولو او یاد بانکی معاملاتو د ترسره کولو
په اړه ګټه و اخلي، خودا چې قانون یا

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

يا موافقت نامه بین المللی، استفاده آن را مجاز دانسته يا مواردی که کلمه «بانک» در آن بکار رفته، مربوط به فعالیت های بانکداری نباشد.

(۳) دفتر فرع نمی تواند از کلمه «بانک» در عنوان خود استفاده نماید، مگر اینکه کلمه «بانک» یک جزء از عنوان قانونی بانکی باشد که دفتر فرع به آن مربوط است.

بانکی که برای آن مدیر تصویه انتصاب شده است، مکلف است، عبارت (بانک در حال تصویه) را در عنوان خود به کار ببرد.

بررسی فعالیت های مشکوک و

غیر مجاز

ماده چهارم:

(۱) هرگاه دافغانستان بانک اطلاع يابد که، شخص در مغایرت با حکم مندرج ماده سوم این قانون، به حیث بانک فعالیت

بين المللی موافقه لیک له هفو خخه گتهه اخیستنه مجاز گنلې وي، يا هفه موارد چې د "بانک" کلمه په هفو کې کارول شوي، د بانکداري په فعالیتونو پوري اړه ونه لري.

(۳) د فرع دفتر نشي کولای د "بانک" له کلمې خخه په خپل عنوان کې گتهه واخلي، خوداچې د "بانک" کلمه د هفه بانک د قانوني عنوان یو جزء وي. چې فرعی دفتر په هفه پوري اړه لري.

هفه بانک چې لپاره یې د تصویبی مدیر انتصاب شوی دي، مکلف دي، په خپل عنوان کې (د تصویبی په حال کې بانک) عبارت وکاروي.

د مشکوک او غیر مجازو فعالیتونو

څېړل

څلورمه ماده:

(۱) که چېږي د دافغانستان بانک خبر ترلاسه کړي چې شخص ددي قانون په دربيمه ماده کې له درج شوي حکم سره په مغایرت کې، د بانک په

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نموده، یا فعالیت های بانکی یا فعالیت های مشابه آن یا اخذ سپرده یا وجهه قابل باز پرداخت مشابه از مردم را انجام داده، یا می دهد، یا در انجام چنین فعالیت ها اشتراک نموده است، می تواند ذریعه صدور اجازه نامه کشی یک یا بیشتر از یک نماینده خود را جهت بررسی موضوع، توظیف نماید.

(۲) نماینده مندرج فقره (۱)
این ماده می تواند به همکاری مسئولین تنفيذکننده قوانین، بدون اطلاعیه قبلی به اقدامات ذیل متصل شود:

۱- ورود به محلی که دافغانستان بانک دلیل خاص برای بررسی آن داشته و در تصرف فعالیت شخص و یا مورد استفاده شخص قرار داشته باشد که فعالیت های آن در تناقض به این فقره متصور باشد. محل فعالیت شامل هر نوع ساختمان یا تأسیسات

توگه فعالیت کوی، یا بانکی فعالیتونه یا بی ورته فعالیتونه یا له خلکو خخه د سپارنې یا د ورته بپرته ورکړې وړ وجوهو اخیستل ترسره کړي، یا یې کوی، یا بی ددې ډول فعالیتونو په ترسره کولو کې ګډون کړي دی، کولاي شي، د لیکلی اجازه لیک د صادرولو په ذریعه یویا له یوه خخه زیات خپل استازی د موضوع دڅېرنې لپاره، توظیف کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی استازی کولاي شي د قوانینو د تنفيذکوونکو مسئولینو په همکاری، له دمخه خبرتیا پرته لاندې اقدامات ترسره کړي:

۱- هغه ځای (محل) ته داخلېدل چې د دافغانستان بانک بې دڅېرنې (دبررسی) له پاره خاص دلیل لري او د هغه شخص دفعایت په تصرف او یا د هغه شخص تر ګټې اخیستنې لاندې وي چې فعالیتونه بې لدې فقرې سره په تناقض کې متصور وي. هر ډول ودانۍ (ساختمان) یا تأسیسات یا د ودانۍ یا

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

یابخشی از ساختمان یا تأسیسات که بالای سطح یا تحت زمین یا آب قرار داشته، به شمول وسایط نقلیه، کشتی و طیاره می باشد.

۲- بررسی دفاتر، اسناد، ریکارد ها، مدارک، صورت حسابات یا سایر اشیای که در ارتکاب تخطی مورد استفاده قرار گرفته یا احتمال استفاده آن متصور باشد.

۳- صدور امر مبنی بر عدم ایجاد تغییرات محل و اشیای موجود در آن الی ختم بررسی محل، جهت جستجوی دفاتر، اسناد، ریکارد ها، مدارک، صورت حسابات و سایر اشیای که در ارتکاب تخطی مورد استفاده قرار گرفته یا احتمال استفاده آن متصور باشد.

۴- ضبط وجوده دریافت شده از محل و ضبط دفاتر، اسناد، ریکاردها، مدارک، صورت حسابات، یا سایر اشیاء ایکمه

تأسیساتو یوه برخه چې د خمکې پر سطح یا تر خمکې او او بو لاندې شتون ولري د نقلیه و سایطو، بېرى او الوتكې په شمول دفعالیت په ځای کې شامل دي.

۲- د دفترونو، سندونو، ریکاردونو، مدارکو، صورت حسابونو یا نورو شيانو خپره چې د سرغروني په ارتکاب کې ور خخه استفاده شوي یا بې د استفادې احتمال متصور وي.

۳- د دفترونو، سندونو، ریکاردونو، مدارکو، صورت حسابونو یا نورو شيانو د لیولو لپاره چې د سرغروني په ارتکاب کې ور خخه استفاده شوي یا پې د استفادې احتمال متصور وي، د ځای د بررسی ترپایه د ځای او په هغه کې په شته وو شيانو کې د بدلونونو د نه رامنځنه کولو په اړه د امر صادرول.

۴- له ځای خخه د ترلاسه شوو وجوده ضبطول او د دفترونو، سندونو، ریکاردونو، مدارکو، صورت حسابونو یا نورو شيانو ضبطول چې ددي قانون

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

احتمال استفاده از آن در رابطه
به فعالیت های مندرج ماده
سوم این قانون متصور باشد.

۵- مطالبه توضیحات از اشخاص حاضر
در محل و ثبت اظهارات آنها یا اعضاى
هیئت اداره کننده، کارگان،
بررسان یا شرکای
شخصی که در محل مورد نظر
فعالیت تجارتی را انجام
می دهند.

۶- صدور اطلاعیه کتبی مبنی
بر مکلف نمودن شخص مسئول یا
متصدی مربوط، به ارائه یا بدسترس
قرار دادن دفاتر، استاد، ریکاردها،
صورت حسابات یا سایر اشیای
مرتبط به فعالیت به قید تاریخ،
محل و زمان مندرج اطلاعیه به
نماینده مؤظف دافغانستان
بانک.

(۳) نماینده مؤظف دافغانستان
بانک مکلف است، حین انجام اقدامات
مندرج فقره (۲) این
ماده، اجازه کتبی دافغانستان

په درېممه ماده کې د
درج شوو فعالیتونو په اړه له هفو خخه
داستفادې احتمال متصور وي.

۵- په خای کې له حاضرو اشخاصو
خخه د خرگندونو غوبښته او د هفوی
یا د اداره کوونکي هیئت د غرو،
کارکوونکو، څېرونکي (برسان) یا د
هغه شخص د شریکانو د خرگندونو
ثبول چې په نظر وړ خای کې
سوداګریز فعالیت ترسره کوي.

۶- د دفترونو، سندونو، رېکاردونو،
صورت حسابونو یا په خبرتیا کې د
درج نېټې، خای او وخت په قید سره په
فعالیت پورې د نورو اپوندو شیانو د
وراندي کولو او لاس رسی. لپاره
د دافغانستان بانک مؤظف استازی ته د
مسئول شخص یا اپوند متصدی د
مکلفولو په اړه، د لیکلې خبرتیا
صادرول.

(۳) د دافغانستان بانک مؤظف استازی
مکلف دی، ددې مادې په (۲) فقره کې
د درج شوو اقداماتو د
ترسره کولو په وخت کې د دافغانستان

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- بانک را به شخص مسئول یا متصدی مربوط ارائه نماید.
- (۴) شخص نمی تواند در موارد مندرج فقره (۲) این ماده، یکی از اعمال ذیل را انجام دهد:
- ۱- اخلال یا ممانعت در اجرای وظایف نماینده مؤظف داغستان بانک.
 - ۲- رد یا عدم قبول درخواست های ارائه شده نماینده مؤظف در جریان اجرای وظایف محوله وی.
 - ۳- امتیاع از دادن پاسخ به سوالاتی که از طرف نماینده مؤظف پرسیده می شود.
 - ۴- ارایه معلومات نادرست و گمراه کننده به نماینده مؤظف.
 - ۵- وانمود ساختن خود بحیث مؤظف.
- بانک لیکلی اجازه مسئول شخص یا ارونده متصدی ته وراندی کړي.
- (۴) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شو مواردو کې، شخص نشي کولاۍ، یوله لاندې اعمالو خخه ترسره کړي:
- ۱- د داغستان بانک د مؤظف استازی د دندو د اجراء اخلال یا مخنيوي.
 - ۲- مؤظف استازی ته د سپارل شوو دندو د اجراء په بهيرکې د هفه د وراندې شو غوبنتنو ردول یا نه منل.
 - ۳- هغو پوبنتوته د خواب له ورکولو خخه ډډه کول چې د مؤظف استازی لخوا پوبنتل کېږي.
 - ۴- مؤظف استازی ته د نا سمو او بې لاري کونکو معلوماتو وراندې کول.
 - ۵- د مؤظف په توګه خان بسول.

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

صدر دستور مؤقت حین بررسی

د زیاتې خپرني په وخت کې د

مزید

ماده پنجم:

(۱) د افغانستان بانک می تواند، جهت تطبيق حکم مندرج فقره (۱) ماده چهارم این قانون دساتير مؤقت ذيل را صادر نماید:

۱- تعليق فوري فعالیت شخص مورد نظر.

۲- ممانعت از برداشت، انتقال، پراگنده نمودن، برباد نمودن، حذف يا اوگزاری هر نوع وجهه، دارائي ها يا اموال توسط شخص مورد نظر پاشركت تحت کنترول وي.

۳- صدور اطلاعیه کتبی به بانک يا ساير مؤسسات مالي به منظور انجماد (بلاک) فوري حساب يا حسابات موجود در بانک يامؤسسات مالي که توسط ياتحت کنترول شخص مورد نظر يا شركت تحت کنترول وي و

مؤقت دستور صادرول

پنځمه ماده:

(۱) د افغانستان بانک کولای شي، ددي قانون د خلورمي مادي په (۱) فقره کې د درج شوي حکم د تطبيق لپاره لاندي مؤقت دستورونه صادر کړي:

۱- د نظرور شخص دفعاليت فوري خنلهول.

۲- د نظرور شخص يا د هغه ترکترول لاندي شرکت په واسطه د هر ډول وجوهو، شتمنيو يا مالونوله اخيستلو (برداشت)، لېږدولو، تیتولو، له منځه ډرلو، حذفولو يا پرپښو دلو (واګزارۍ) خخه ممانعت.

۳- د نظرور شخص يا د هغه ترکترول لاندي شرکت د موجود حساب يا حسابونو د فوري کنکلولو (بلاکولو) په منظور بانک يا نورو مالي مؤسسونه د ليکلې خبرتيا صادرول او د افغانستان بانک د وروستي تصميم

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- حفظ کلیه وجوه موجود در حسابات مذکور الى اتخاذ تصمیم بعدی دافغانستان بانک.
- (۲) شخص یا شرکت تحت کنترول مخاطب دستور مندرج فقرة (۱) این ماده می تواند در خلال مدت (۱۰) روز کاری به کمیسیون حل منازعات مالی که در این قانون بنام کمیسیون یاد می شود، درخواست تجدید نظر را ارائه نماید. ارایه درخواست تجدید نظر، مانع تطبیق دستور متذکره نمی گردد.
- (۳) کمیسیون می تواند در صورت تثیت یکی از حالات ذیل، دستور صادره دافغانستان بانک را لغو، تعیین یا تعیین نماید:
- ۱ - در صورتی که تخطی مستقیم یا غیر مستقیم شخص از ممنوعیت های مندرج ماده سوم این قانون از امکان بعد باشد.
 - ۲ - در صورتی که عدم لغو، تعیین داده تر نیولو پورې په نومورو حسابونو کې د تولو موجودو وجوهو ساتل.
- (۲) ددی مادی په (۱) فقره کې د درج شوی دستور مخاطب شخص یا تر کنترول لاندې شرکت کولای شي د کاری ورخو مودې په ترڅ کې د مالی شخزو د حل کمپسیون ته چې پدې قانون کې د کمپسیون په نوم یادپری، د نوې کتنې غوبنتلیک وړاندې کړي. دنوې کتنې د غوبنتلیک وړاندې کول د نومورې دستور د تطبیق خنله له ګرځی.
- (۳) کمپسیون کولای شي له لاندې حالاتو خخه د یوء د ثبیتولو په صورت کې، د دافغانستان بانک صادر شوی دستور لغو، محدود یا وختیوی:
- ۱ - په هغه صورت کې چې د دې قانون په دریمه ماده کې له درج شو ممنوعیتونو خخه د شخص مستقیمه یا غیرمستقیمه سرگرونه له امکان خخه لري وي.
 - ۲ - په هغه صورت کې چې د صادر

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- تعليق دستور صادره موجب خسارة جبران ناپذير به شخص مورد نظر گردد.
- ۳- در صورتی که عدم لغو، تحدید یا تعليق دستور صادره، خسارة جدی را متوجه سایر اشخاص سازد.
- ۴- در صورتی که منافع عامه ایجاب نماید که دستور صادره لغو، تحدید یا تعليق گردد.
- (۴) دستورهای مندرج فقره (۱) این ماده الى تحقق یکی از احوال ذیل مدار اعتبار می باشد:
- ۱- زمان صدور دستور مقتضی طبق احکام مندرج ماده ششم این قانون.
 - ۲- زمان لغو، تحدید یا تعليق دستور، توسط کمیسیون با نظر داشت حکم مندرج فقره (۵) این ماده.
 - ۳- زمانی که داغفانستان بانک به عدم لزوم دوام آن، مطمئن
- شوی دستور نه لغوکول، محدودول یا خنلهول دنظر ور شخص ته د نه جبران کپدونکی زیان موجب شی.
- ۳- په هغه صورت کې چې د صادر شوي دستور نه لغوکول، محدودول یا خنلهول نورو اشخاصو ته جدي زیان متوجه گري.
- ۴- په هغه صورت کې چې عامه ګتې ایجاب گري چې صادر شوي دستور، لغو، تحدید یا وختهول شي.
- (۴) ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي دستورونه له لاندې احوالو خخه د یوهه تر پلي گپدو (تحقیق) پوري د اعتبار ور دي:
- ۱- ددي قانون په شپږمه ماده کې د درج شوو حکمونو مطابق د مقتضی دستور د صادرپدو وخت.
 - ۲- ددي مادي په (۵) فقره کې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره، دکمپسیون په واسطه د نوموري دستور د لغو، تحدید یا خنلهپدو وخت.
 - ۳- هغه وخت چې د داغفانستان بانک د هغه د دوام په نه لزوم باندې، ډاډمنه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

گردد.

(۵) هرگاه د افغانستان بانک
بر فیصله کمیسیون مبنی بر لغو، تحدید
یا تعیق دستورهای مندرج
فقره (۳) این ماده، درخواست
تجدید نظر نماید، دستورهای
مذکور، الی فیصله نهائی محکمه،
مدار اعتبار می باشد.

دستور توقف اخذ سپرده های غیر

قانونی

ماده ششم:

(۱) هرگاه د افغانستان بانک اطمینان
حاصل نماید که شخص از احکام
مندرج ماده سوم این قانون تخطی
نموده است، دراین صورت دستورهای
کتبی ذیل را صادر می نماید:

۱- توقف فوری فعالیت اخذ
سپرده ها.

۲- بازپرداخت مبالغ حاصله
به سپرده گذار به شمول
اصل مبلغ سپرده، منفعت حاصله از
مدرک آن، تکنانه و سایر

شی.

(۵) که چېرې د د افغانستان بانک ددي
مادي په (۳) فقره کې د درج شوو
دستورونو دلغو، تحدید یا خنډولو په اړه
د کمپیسیون پر پېښې پاندې د نوې
کتنې غوبسته وکړي، نوموري
دستورونه، د محکمې تر وروستي
پېښې پوري، د اعتبار وړ دي.
د ناقانونه سپارنو د اخيستلو د

درولو (توقف) دستور

شپږمه ماده:

(۱) که چېرې د د افغانستان بانک ډاډ
ترلاسه کړي چې شخص ددي قانون په
درېیمه ماده کې له درج شوو حکمونو
څخه سرغروننه کړي ده، پدې صورت-

کې لاندې دستورونه صادروي:

۱- د سپارنو د اخيستلو د فعالیت
فوری درول.

۲- سپارونکي ته د سپارني داصل مبلغ،
د هغه له مدرک څخه د ترلاسه شوې
کتې، تکنانې او نورو هفو مبالغو چې
دنظر وړ شخص د هفو له مدرکه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مبالغی که شخص مورد نظر از مدرک آن به سپرده گذار، مديون می باشد.

(۲) دافغانستان بانک مکلف است، در دستور مندرج فقره (۱) اين ماده میعاد و طرز باز پرداخت مبالغ متذکره را مشخص نماید.

(۳) دافغانستان بانک مکلف است، حداقل در خلال مدت (۱۵) روز کاری قبل از صدور دستور مندرج فقره (۱) این ماده، با صدور اطلاعیه کتبی، شخص را از اتخاذ اقدام مورد نظر، مطلع ساخته و به وی مهلت دهد تا در صورت عدم قناعت، اعتراض کتبی خود را توانم با دلایل، به دافغانستان بانک ارائه نماید. طرز و نحوه ارائه اعتراض توسط دافغانستان بانک مشخص می گردد.

(۴) هرگاه اعتراض مندرج فقره (۳) این ماده از طرف دافغانستان

سپارونکی ته مديون (پوروپری) وي په شمول د ترلاسه شوو مبالغو بېرته ورکړه.

(۲) د دافغانستان بانک مکلف دي، ددي مادي په (۱) فقره کې په درج شوي دستور کې د نومورو مبالغو د بېرته ورکړي موده (وخت) او ډول مشخص کړي.

(۳) د دافغانستان بانک مکلف دي، ددي مادي په (۱) فقره کې د درج شوي دستور له صادرېدو دمخه لپېتلې د (۱۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې، دليکله خبرتيا په صادرولو سره، شخص دنظر وړاقدام له کولو خنځه خبر کړي او هغه ته وخت ورکړي، خو دنه قناعت په صورت کې له دلایلو سره یوځای څل لیکلی اعتراض د دافغانستان بانک ته وراندي کړي. د اعتراض دوراندي کولو ډول او نحوه د دافغانستان بانک په واسطه مشخصېږي.

(۴) که چېږي ددي مادي په (۳) فقره کې درج شوي اعتراض د دافغانستان

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

بانک رد گردد، شخص مورد نظر می تواند در خلال مدت (۱۰) روز کاری از تاریخ صدور اطلاعیه درخواست تجدید نظر را به کمیسیون ارائه نماید.

(۵) کمیسیون در خلال مدت یک هفته تاریخ جلسه استماعیه را تعیین و جلسه مذکور را در خلال مدت یک ماه از تاریخ متذکره آغاز نماید.

حکم مندرج ماده یکصد و هفدهم این قانون بر فیصله کمیسیون، قابل تطبیق می باشد.

(۶) جلسه استماعیه در محضر کمیسیون طبق روند مشخص شده به اشتراک شخص مورد نظر، یک یا چند نفر نماینده دافغانستان بانک و سایر اشخاص ذیفع که از طرف کمیسیون دعوت می شوند، دایر می گردد.

(۷) کمیسیون می تواند، با نظرداشت اسناد و مدارک ارائه شده در جلسه استماعیه، دستور دافغانستان بانک را تائید یا رد

بانک لخوا رد شی، د نظر ور شخص کولای شی د خبرتیا د صادرپدو له نېټې خخه د (۱۰) کاري ورخو مودې په ترڅ کې د نوې ګتنې غوبښلیک کمپسیون ته وړاندې کړي.

(۵) کمپسیون دې د یوې اوونې مودې په ترڅ کې د استماعیه غونډله نېټې وټاکۍ او نومورې غونډله دې له نومورې نېټې خخه د یوې میاشتې مودې په ترڅ کې پیل کړي.

ددې قانون په یوسلو اوولسمه ماده کې درج شوی حکم، د کمپسیون پر پړپکړې د تطبيق ور دی.

(۶) استماعیه غونډله د کمپسیون په محضر کې د تاکل شوی بهیر مطابق د نظر ور شخص، د دافغانستان بانک د یوې یا خو تنو استازو او نورو ذینفع اشخاصو په ګډون چې د کمپسیون له خوا را بلل کېږي، جو پېږي.

(۷) کمپسیون کولای شی، په استماعیه غونډله کې د وړاندې شوو سندونو او مدارکو له په پام کې نیولوسه، د دافغانستان بانک دستور

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نماید.

تائید یا رد کړي.

(۸) هرگاه شخص مورد نظر در تطبیق دستور مندرج فقره (۱) این ماده تأخیر نموده، یا آن را رعایت نماید، دافغانستان بانک با ارائه درخواست به کمیسیون، انحلال تشبت مورد نظر را تقاضا می نماید.

(۸) که چېرې د نظر ور شخص ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي دستور په تطبیق کې ځنله وکړي، یاې رعایت نکړي، د دافغانستان بانک کمپسیون ته د غوبنتلیک په وړاندې کولو سره، د نظرور تشبت د انحلال غوبنته کوي.

(۹) کمیسیون در خلال مدت یک هفته، تاریخ جلسه استماعیه را در رابطه به انحلال تشبت تعیین و جلسه مذکور را در خلال مدت یک ماه از تاریخ مذکوره طبق روند مشخص شده توسط کمیسیون به اشتراک نماینده قانونی تشبی که انحلال آن تقاضا شده است، یک یا چند نفر نماینده دافغانستان بانک و سایر اشخاص ذیربط که از طرف کمیسیون دعوت می شوند، دایر می نماید.

(۹) کمیسیون دیوې اوونی مودې په ترڅ کې، د تشبت د انحلال په اړه د استماعیه غونډې نېټه ټاکې اونوموري غونډه له یادې شوې نېټې خخه د یوې میاشتې مودې په ترڅ کې د کمیسیون لخوا د مشخص شوې بهير مطابق د هغه تشبت د قانونی استازی چې د انحلال غوبنته یې شوې ده، د دافغانستان بانک د یوې یا خو تنو استازو او نورو اړوندو اشخاصو په کلهون چې د کمیسیون له خوا را بلل کېږي، جوروې.

(۱۰) هرگاه کمیسیون اطمینان حاصل نماید که شخص مورد نظر از رعایت دستورهای مندرج فقره (۱) این ماده

(۱۰) که چېرې کمیسیون ډاډ تولا سه کړي چې د نظر ور شخص ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شو دستورونو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

امتناع يا در تطبيق آن تأخير يا تعلل
ورزیده به انحلال ثثبت تصميم
اتخاذ مي نماید.

(۱۱) پروسه انحلال تحت نظر
د افغانستان بانک بر طبق طرز العمل
مربوط صورت مي گيرد.

(۱۲) عوایدیکه بعداز انحلال باقی
مي ماند، جهت پرداخت مخارج و
سایر مصارف کمیسیون و د افغانستان
بانک، سپرده گذاران و سایر دائنین
شخصی ثثبت مربوط، بالترتیب توزیع
مي گردد. دارائی های باقی مانده
حسب احوال به مالکین يا دولت تعلق
مي گيرد.

حمایت قانونی

ماده هفتم:

(۱) د افغانستان بانک، رئيس واعضای
شورای عالي، معاونان،
کارکنان و یا نمایندگان د
افغانستان بانک، اعضای کمیسیون
و کارکنان آن و شخصی که طبق احکام
این قانون بحیث متولی يا

له په پام کې نیولو (رعایت) خخه چه
یابې په تطبيق کې خنه يا تعلل کړی،
د تثبت په انحلال تصميم نیسي.

(۱۱) د انحلال پروسه د د افغانستان
بانک ترنظر لاندې داروندي کرنلاري
مطابق، صورت مومي.

(۱۲) هغه عوایدچې له انحلال خخه
وروسته پاتې کېږي، د کمپسیون او
د د افغانستان بانک، سپارونکو او د
اپوند تثبت د نورو شخصی دائنینو د
مخارجو او نورو لګښتونو د ورکړي
لپاره، بالترتیب وبشل کېږي. پاتې
شتمني له احوالو سره سم په مالکینو يا
دولت پوري اړه مومي.

قانوني ملاتې

اوومه ماده:

(۱) د د افغانستان بانک، د د افغانستان
بانک دعالی شوري رئيس او غري،
مرستيان، کار کوونکي او یا استازي،
د کمپسیون غري او کار کوونکي بې او
هغه شخص چې ددي قانون د حکمونو
مطابق د متولي يا د تصفې د مدیر په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مدیر تصفیه انتصاب می گردد،
یا شخصی که قبلًا در پست های متذکره
اجرای وظیفه نموده است در صورت
طابقت اجرآت با حکام
این قانون و قانون داغستان
بانک، مسئول جبران خسارة وارد
نبوده مورد تعقیب عدلي قرار نمی گیرد،
مگر اینکه توسط مدعی ثابت گردد که
اقدام یا عدم اقدام، تأخیر در اقدام یا عمل
یا اشتباه آنها ناشی از
سوء نیت می باشد.

(۲) هرگاه اشخاص مندرج فقره (۱)
این ماده مسئول شناخته شوند،
مکلف به پرداخت جبران خسارة
متناسب به خسارة وارد
می گردد.

(۳) کمیسیون مکلف است به
ادعای جبران خسارة مدنی در موارد
ذیل رسیدگی نماید:
۱ - هرگاه ادعای جبران خساره علیه
افغانستان بانک و یا کی
از اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده
اقامه شده باشد.

تو گه انتصاب پری، یا هفه شخص چې
دمخه ېې پدې پستونو کې دنده ترسره
کړې ده ددې قانون او د داغستان
بانک دقانون له حکمونو سره دا جرا آتو
دمطابقت په صورت کې، دوارد شوي
(اووبستي) زیان د جبران مسئول نه دي
تر عدلي تعقیب لاندې نه نیول کېږي
خودا چې د مدعي له خواهابته شي چې
ده ګوی اقدام يا نه اقدام، په اقدام یا عمل
کې څنه یا تپروتنه له ناوره نیت خخه
را پیدا شوي دي.

(۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره
کې درج شوي اشخاص مسئول
و ګنل شي، له وارد شوي زیان سره
دمتناسب زیان د جبران پرور کړې مکلف
کېږي.

(۳) کمپسیون مکلف دی دمنی
زیان د جبران ادعاته په لاندې مواردو
کې رسیدگی و کړي:

۱ - که چېرې د زیان د جبران ادعا
د داغستان بانک یا ددې مادې په
(۱) فقره کې له درج شوي اشخاص
څخه د یوې پر خلاف اقامه شوي وي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۲- در صورتی که ادعای جبران خساره ناشی از اقدام یا عدم اقدام و یا تأخیر در اقدام دافغانستان بانک و یا یکی از اشخاص مندرج این قانون و یا قانون دافغانستان بانک در جریان اجرای وظیفه اقامه شده باشد.

(۴) مدعی می تواند، درخواست ادعای جبران خساره مدنی مندرج فقره (۲) این ماده را با ذکر دلایل مؤجه و تفصیلات خساره وارد به کمیسیون ارائه نماید.

(۵) شاکی نمی تواند الی صدور فیصله کمیسیون در رابطه به جبران خساره مدنی مندرج فقره (۳) این ماده، به محکمه اقامه دعوی نماید.

(۶) کمیسیون مکلف است، درخواست مندرج فقره (۳) این ماده را در خلال مدت (۳۰) روز از تاریخ وصول آن، مورد ارزیابی قرار داده، در صورت مؤجه بودن درخواست، جلسه استماعیه را حسب

۲- په هغه صورت کې چې د زیان د جبران ادعا دندی داجراء په بهير کې د دافغانستان بانک اویا په دې قانون یا د دافغانستان بانک په قانون کې له درج شوو اشخاصو خخه دیوه د اقدام یا نه اقدام اویا په اقدام کې له ځنله خخه له را پیدا کپدو، اقامه شوې وي.

(۴) مدعی کولای شي، ددې مادې په (۲) فقره کې درج داروند مدنی زیان د جبران غوبنتلیک د مؤجه د لایلو او وارد شوي زیان د تفصیلاتو په یادولو سره، کمپسیون ته وړاندې کړي.

(۵) شاکی نشي کولای ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي مدنی زیان د جبران په اړه د کمپسیون د پربکړي ترصادرې د پورې، محکمې ته د دعوی اقامه وکړي.

(۶) کمپسیون مکلف دي، ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي غوبنتلیک ده ګه د رسپدو له نېټې خخه د (۳۰) ورڅو مودې په ترڅ کې، تر ارزونې لاندې ونيسي، د غوبنتلیک د مؤجه والي په صورت کې، استماعیه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- احوال در خلال مدت حداقل (۳۰) روز و داکثر (۶۰) روز بعد از وصول درخواست، دایر نماید و موضوع را طور کتبی به طرفین اطلاع دهد.
- (۷) جلسه استماعیه به اشتراک مدعی، نماینده یا نمایندگان دافغانستان بانک و یا سایر مدعی علیهم و سایر اشخاص ذینفع به دعوت کمیسیون طبق طرز العمل مشخص شده از طرف کمیسیون، دایر می گردد.
- (۸) دافغانستان بانک مکلف است، مصارف دفاعیه شخص مندرج فقره (۱) این ماده را که از بابت اقامه دعوای جبران خساره مدنی دربرابر اقدام، عدم اقدام و یا تأخیر در اقدام حین اجرای وظیفه مطابق این قانون و یا قانون دافغانستان بانک متحمل می شود، تأدیه نماید.
- (۹) شورای عالی دافغانستان بانک مکلف است، به منظور طرز تأدیه
- غونبه له احوالو سره سم دغوبنتليک له رسپدو خخه لپترلړه د (۳۰) ورخومودې او زيات نه زيات د (۶۰) ورڅو مودې په ترڅ کې، جوړه کړي او موضوع په ليکلې توګه اړخونو ته خبر ورکړي.
- (۷) استماعیه غونبه د مدعی، د دافغانستان بانک د استازی یا استازو او یا نورو مدعی علیهم او د کمپسیون په بلنه د نورو ذینفع اشخاصو په ګډون د کمپسیون له خوا د مشخصې شوي کړنلارې مطابق، جوړ پېږي.
- (۸) دافغانستان بانک مکلف دی، ددې قانون په (۱) فقره کې درج شوي شخص دفاعیه لګښتونه چې ددې قانون یا د دافغانستان بانک دقانون مطابق داقدام یا نه اقدام یا د دندې په وخت کې په اقدام کې دخنه په وړاندې دمدنی زیان د جبران ددعوي د اقامې له بابتة متحمل کېږي، ورکړي.
- (۹) د دافغانستان بانک عالی شوری مکلفه ده، ددې مادې په (۸) فقره کې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مصارف قانونی مندرج فقره (۸) این ماده، طرز العمل جداگانه را تصویب نماید تا از طریق آن مسایل چون انتخاب وکیل دفاع، مؤجّه بودن مصارف قانونی و تعیین مدت پرداخت جبران خساره مشخص گردد.

(۱۰) هرگاه شخصی که جبران خساره مندرج فقره (۸) این ماده را دریافت نموده، درباره خساره مدنی مسئول پنداشته شود، مکلف است، پولی که از دافغانستان بانک بحیث جبران خساره دریافت نموده است دوباره مسترد نماید.

(۱۱) دافغانستان بانک مکلف است، مصارف دفاعیه شخص مندرج فقره (۱) این ماده را که از بابت اقدام، عدم اقدام و یا تأخیر در اقدام حین اجرای وظیفه مطابق احکام این قانون و یا قانون دافغانستان بانک متحمل می شود، تأدیه نماید. در مرور چنین مصارف فقره (۱۲) این ماده قابل

درج شو قانونی لگبستونو د ورکړي د ډول په منظور ځانګړې کړنلاره تصویب کړي ترڅو د هغې له لارې د ځینو مسایلو لکه دمدافع وکیل تاکل، د قانونی لگبستونو مؤجّه والی اوډ زیان د جبران د ورکړي د مودې تاکل مشخص شي.

(۱۰) که چېرې هغه شخص چې ددې مادې په (۸) فقره کې درج شوي زیان جبران بې لاسته راوړۍ، دمدنی زیان په وړاندې مسئول و پېژندل شي، مکلف دي، هغه پیسې چې له د دافغانستان بانک خخه بې د زیان د جبران په توګه لاسته راوړۍ دې بېرته مستردي کړي.

(۱۱) د دافغانستان بانک مکلف دي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي شخص دفاعیه لگبستونه چې ددې قانون یا د دافغانستان بانک د قانون د حکمونو مطابق، دندندي دترسره کولو په وخت کې د اقدام، نه اقدام یا په اقدام کې د څنله له بابتہ متحمل کېږي، ورکړي. د داسې لگبستونو په هکله

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تطبيق است.

(۱۲) هرگاه شخصی که مصارف مندرج فقره (۱۱) این ماده را دریافت نموده، به ارتکاب جرم محکوم گردد، مکلف است، مبلغی که از دافغانستان بانک بحیث مصارف دفاعیه دریافت نموده است، مسترد نماید.

(۱۳) صدور جوازبانکداری توسط دافغانستان بانک به مثابة تضمین دافغانستان بانک اسلامت مالی بانک مورد نظر نمی باشد.

(۱۴) اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده دربرابر خسارة واردۀ ناشی ازورشکشگی یاسوء اجرآت مالی بانک ها، مسئول نمی باشد.

ددی مادی (۱۲) فقره دتطبيق ور ده.
(۱۲) که چبرې هفه شخص چې ددی مادی په (۱۱) فقره کې درج شوي لکښتونه بې لاسته راوري، جرم په ارتکاب محکوم شي، مکلف دي، هفه مبلغ چې له دافغانستان بانک خخه بې د دفاعیه لکښتونو په ډول لاسته راوري دي، مسترد کړي.

(۱۳) د دافغانستان بانک لخوا دبانکداری. د جواز صادرېدل، د دافغانستان بانک لخوا د نظر ور بانک له مالي سلامت خخه دتضمين په توګه نه دي.

(۱۴) ددی مادی په (۱) فقره کې درج شوي اشخاص د ورشکستگي، يا د بانکونو له مالي ناورو اجرآتو خخه د راپیدا شوي واردۀ زيان په وړاندې، مسئول نه دي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

فصل دوم

تأسیس بانک و جواز بانکداری

تأسیس بانک

ماده هشتم:

بانک توسط یک یا بیش از یک شخص به حیث مؤسس و سهمدار مطابق احکام این قانون تأسیس می گردد.

ساختار حقوقی بانک

ماده نهم:

(۱) بانک به صورت شرکت سهامی یا محدود المسئولیت ثبت و ساختار آن در مقررة مربوط مشخص می شود.

(۲) بانک نمی تواند، ساختار حقوقی خود را بدون اجازه کتبی قبلی دافغانستان بانک تغییر دهد.

(۳) احکام قانون شرکت های سهامی و محدود المسئولیت بالای بانک ها قابل تطبیق می باشد، مشروط بر اینکه

دوه یم فصل

د بانک تأسیس او د بانکداری جواز

د بانک تأسیس

اتمه ماده:

بانک د مؤسس او ونده وال په توګه د یوہ یا له یوہ خخه د زیاتو اشخاصو په واسطه د قانون د حکمونو مطابق تأسیسپری.

د بانک حقوقی جوربست

نهمه ماده:

(۱) بانک د سهامی یا محدود المسئولیت شرکت په ډول ثبتپری او جوربست یې په اړونده مقرره کې مشخصپری.

(۲) بانک نشي کولای، خپل حقوقی جوربست د دافغانستان بانک له دمخه لیکلې اجازې پرته بدل کړي.

(۳) د سهامی او محدود المسئولیت شرکتونو د قانون حکمونه پر بانکونو باندې د تطبیق وړ دي، پدې شرط چې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

با احکام این قانون در تناقض نباشد.	ددي قانون له حکمونو سره په تناقض کې نه وي.
ساختار تشکیلاتی و اساسنامه	د بانک تشکیلاتی جوربنت او
بانک	اساسنامه
ماده دهم:	لسمه ماده:
(۱) بانک دارای ساختار تشکیلاتی و اساسنامه بوده که بعد از تصویب دافغانستان بانک نافذ و در دفتر مرکزی ثبت بانک ها، ثبت می گردد. (۲) بانک نمی تواند، بدون اجازه کتبی قبلی دافغانستان بانک در ساختار تشکیلاتی و اساسنامه مربوط تعدیلات وارد نماید.	(۱) بانک د تشکیلاتی جوربنت او اساسنامې لرونکۍ دی چې د دافغانستان بانک له تصویب و روسته نافذپوي او د بانکونو د ثبت په مرکزی دفتر کې، ثبتپري. (۲) بانک نشي کولای، د دافغانستان بانک له دمخه ليکلې اجازې پرته په تشکیلاتی جوربنت او اړونده اساسنامه کې تعدیلات وارد کړي.
جواز بانکداری	د بانکداری جواز
ماده یازدهم:	یوولسمه ماده:
(۱) دافغانستان بانک یګانه مرجع صدور جواز بانکداری می باشد. (۲) جواز بانکداری صرف به شرکت های صادر می گردد که مطابق احکام قوانین افغانستان تأسیس و ثبت شده باشند و سرمایه ابتدائی پرداخت	(۱) د دافغانستان بانک د بانکداری د جواز د صادرولو یوازنی مرجع ده. (۲) د بانکداری جواز یوازې هفو شرکتونو ته صادرپوي چې دافغانستان د قوانینو د حکمونو مطابق تأسیس او ثبت شوي وي او د هفوی مجازه ورکړل

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

شده مجاز آنها از یک میلیارد افغانی یا مبلغ بیشتری که در مقررہ مربوط مشخص می گردد، کمتر نباشد.

(۳) سرمایه ابتدائی بانک، بصورت نقدی یا به شکل معادل آن پرداخته می شود.

اسناد بهادری که بحیث معادل وجه نقد قابل پذیرش می باشد، در مقررہ مربوط مشخص می گردد.

(۴) جواز بانکداری که مطابق این قانون صادر می گردد، از تاریخ صدور نافذ و برای مدت نامحدود دارای اعتبار بوده واز یک شخص به شخص دیگر قابل انتقال نمی باشد، مگر این که در این قانون طور دیگری پیشبینی شده باشد.

(۵) دافغانستان بانک مکلف است، نوعیت بانک اعم از متعارف یا اسلامی بودن آن را در جواز بانکداری مندرج این ماده مشخص نماید.

(۶) دافغانستان بانک می تواند، حین صدور جواز بانکداری حسب

شوی لومنی، پانگه له یو میلیارد افغانیو یا زیات مبلغ خخه چې په اړوندہ مقررہ کې مشخصپری، لړ نه وي.

(۳) د بانک لومنی، پانگه، په نفدي صورت یا د هغه د معادل په ډول ورکول کېږي.

هغه بها لرونکی سندونه چې دنفدي وجهې په توګه دمنلو وړ وي، په اړوندہ مقررہ کې مشخصپری.

(۴) د بانکداری هغه جواز چې لدې قانون سره سم صادرېږي د صادرېدو له نېټې خخه نافذ او د نامحدودې مسودې لپاره د اعتبار لرونکی دی او له یوه شخص خخه بل شخص ته د لېږد وړ نه دی، خوداچې پدې قانون کې بل ډول پیشبینی شوي وي.

(۵) د دافغانستان بانک مکلف دی، د بانک ډول اعم دهغه له متعارف یا اسلامي والي خخه پدې ماده کې درج د بانکداری په جواز کې مشخص کړي.

(۶) د دافغانستان بانک کولای شي، له اړتیا سره سم د بانکداری د جواز د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

ضرورت، شرایط یا محدودیت های را که مخالف احکام این قانون نباشد، ضم جواز بانکداری نماید. این شرایط و محدودیت ها حسب احوال توسط دافغانستان بانک تعديل شده می توانند.

درخواست جواز بانکداری و حق الخدمت (فیس)

مادهٔ دوازدهم:

(۱) درخواست جواز بانکداری طور کتبی به دافغانستان بانک مطابق احکام این قانون ارائه می گردد. شرایط ارائه و ارزیابی درخواست و نحوه اخذ تصمیم درمورد در مقربه مربوط که توسط دافغانستان بانک وضع می شود، تنظیم می گردد.

(۲) دافغانستان بانک مکلف است، قبل از تائید درخواست جواز بانکداری در مورد اعضای پیشنهادی بحیث هیئت

صادرپذو په وخت کې، هغه شرایط یا محدودیتونه چې ددې قانون د حکمونو پر خلاف نه وي، د بانکداری له جواز سره ضم کړي. دغه شرایط او محدودیتونه له احوالو سره سم د دافغانستان بانک په واسطه تعديلپذای شي.

د بانکداری د جواز او حق الخدمت (فیس) غوبنتلیک

دلو لسمه ماده:

(۱) د بانکداری د جواز غوبنتلیک په لیکلی ډول د دې قانون د حکمونو مطابق د دافغانستان بانک ته وړاندې کېږي. د غوبنتلیک د وړاندې کولو او ارزونې شرایط او پدې اړه د تصمیم نیونې ډول په اړوندې مقره کې چې د دافغانستان بانک له خوا وضع کېږي، تنظیمېږي.

(۲) د دافغانستان بانک مکلف دي، د بانکداری د جواز د غوبنتلیک له تأیيدولو مخکې دنقاره هیئت او عامل هیئت په توګه د پیشنهادی غرو او هعرو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نظرار و هیئت عامل و اشخاصی که در آینده دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک می‌گردند، علاوه بر رعایت مفهوم اصطلاح مندرج جزء (۱۶) ماده دوم این قانون معلومات ذیل راجمع آوری نماید:

- ۱- وضعیت مالی و مالیاتی.
- ۲- شهرت (سوابق شخصی).
- ۳- سوابق حرفی.
- ۴- سوابق جرمی.

(۳) ادارات ذیربسط مکلف اند، در رابطه به جمع آوری معلومات مندرج فقره (۲) این ماده با دافغانستان بانک همکاری نمایند.

(۴) دافغانستان بانک می‌تواند در برابر اعطای جواز بانکداری، اجازه نامه‌ها و عرضه سایر خدمات، فیس اخذ نماید.

(۵) اندازه فیس جوازه‌ای مندرج فقره (۴) این ماده و طرز تحصیل آن در مقرر مربوط تنظیم می‌گردد.

اشخاصو په هکله چې په راتلونکي کې په بانک کې د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکي کېږي، ددې قانون ددوه يمي مادي په (۱۶) جزء کې درج شوي اصطلاح دمفهوم پر راعیتولوسرپره، لاندې معلومات راټول کري:
۱- مالي او مالياتي وضعیت.
۲- پېژندګلوي (شخصي سوابق).
۳- حرفوي سوابق.
۴- جرمي سوابق.

(۳) اروندې ادارې مکلفې دي، ددې مادي په (۲) فقره کې د درج شوو معلوماتو د راټولولو په اړه له د دافغانستان بانک سره همکاري وکړي.

(۴) دافغانستان بانک کولای شي د بانکداري د جواز، اجازه ليکونو د ورکولو او نورو خدمتونو د وړاندې کولو په بدل کې فیس واخلي.

(۵) ددې مادي په (۴) فقره کې د درج شوو جوازونو د فیس اندازه او د هغو د تحصیل ډول په اروندې مقرر کې مشخصېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

(۶) در صورت عدم تحقق شرایط مندرج فقره (۲) این ماده، درخواست ارائه شده جواز بانکداری مسترد می گردد.

طرز صدور جواز بانکداری برای شرکت های

جدید التأسيس

ماده سیزدهم:

(۱) جواز بانکداری برای شرکت جدید التأسيس بعد از تکمیل مراحل ذیل صادر می گردد:

۱- ارایه درخواست مقدماتی اخذ جواز بانکداری از طرف مؤسسين شرکت.

۲- ارایه درخواست نهائی بعد از تأسیس و ثبت شرکت که متضمن شرایط مندرج فقره های (۱و۲) ماده دوازدهم این قانون و مقررة مربوط باشد.

د افغانستان بانک می تواند در جریان بررسی، استاد و مدارک دیگر را

(۶) ددی مادی په (۲) فقره کې د درج شوو شرایطو د نه تحقق په صورت کې، د بانکداری د جوازو پراندې شوی غوبنتليک، مستردبېري.

د جدید التأسيس شرکتونو لپاره د بانکداری د جواز د صادرولو

ډول

دیار لسمه ماده:

(۱) د جدید التأسيس شرکت لپاره د بانکداری جواز د لاندې پراوونو له بشپړې د وروسته صادرېږي:

۱- د شرکت د مؤسسینو لخوا د بانکداری د جواز د اخیستلو د مقدماتی غوبنتليک و پراندې کول.

۲- د شرکت له تأسیس او ثبېدو وروسته د وروستني (نهائي) غوبنتليک و پراندې کول چې ددې قانون د دو ولسمې مادې په (۱ او ۲) فقرو او اړوندې مقرره کې د درج شوو شرایطو متضمن وي.

د د افغانستان بانک کولای شي د بررسی، په بهير کې، نور سندونه او

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- مدارک هم له غوبنتنليک ورکونکي
شخه وغواري.
- (۲) د افغانستان بانک مکلف
است، بعد از دریافت درخواست
مقدماتي و ملاقات با درخواست
دهندگان و اعضای پیشنهادی به حیث
هیئت نظار و هیئت عامل بانک و
حصول اطمینان از کامل بودن
درخواست مقدماتي، موضوع
را به درخواست دهنده، اطلاع
دهد.
- (۳) د افغانستان بانک مکلف
است، بعد از صدور اطلاعیه
مندرج فقره (۲) این ماده
برای درخواست دهنده مقیم
کشور در خلال مدت سه ماه و
برای درخواست دهنده غیر
مقیم در خلال مدت شش ماه در مورد
تائید یا رد درخواست، تصمیم خویش
را اتخاذ و یک نقل آن را توأم با
مطلوب ذیل به درخواست دهنده ارسال
نماید:
- ۱- اندازه حداقل سرمایه قابل تعهد و
- (۲) د افغانستان بانک مکلف دی،
د مقدماتي غوبنتنليک له ترلاسه کولو
او د غوبنتنليک ورکونکو او د بانک
د نظار هیئت او عامل هیئت په توګه له
پیشنهادی غرو سره د لیدني او د
مقدماتي غوبنتنليک له بشپړوالي شخه د
ډاډ لـه ترلاسـه کولـو
وروسته، موضوع د غوبنتنليک
ورکونکو خبرتیا ته ورسوی.
- (۳) د افغانستان بانک مکلف دی،
ددې مادې په (۲) فقره کې د درج
شوې خبرتیا له صادرېدو وروسته په
هېواد کې د مېشت غوبنتنليک
ورکونکي لپاره د دریو میاشتو مودې
په ترڅ کې او د نامېشت غوبنتنليک
ورکونکي لپاره دشپړو میاشتمودې په
ترڅ کې د غوبنتنليک د تأیید یا رد په
هکله خپل تصمیم ونیسي او د هغه یو
نقل له لاندې مطالبو سره یو ځای،
غوبنتنليک ورکونکي ته واستوی:
۱- د ژمنې وړ پانګې داقل حد اندازه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

پرداخت آن قبل از صدور جواز
بانکداری.

اندازه حداقل سرمایه مذکور از طرف
د افغانستان بانک با نظرداشت پلان
کاری و فعالیت های مورد نظر بانک
که در اسناد و مدارک حمایوی
درخواست درج شده است، تعیین
می گردد.

۲- فهرست شرایط و محدودیت های
که در حین صدور جواز
بانکداری به آن ضمیمه
می گردد.

۳- ارایه توضیحات مفصل در
مورد چگونگی رعایت شرایط
خاص که قبل از صدور جواز
بانکداری الزامی پنداشته
می شود.

۴- دلایل رد درخواست مقدماتی یا
وضع شرایط یا محدودیت های خاصی
که به جواز بانکداری ضمیمه
می گردد.

(۴) د افغانستان بانک مکلف دی،
است، در صورت تائید درخواست

او د بانکداری د جواز له صادرېدو
څخه د مخه د هېډی وړ ګړه.

د نومورې پانګې د اقل حد اندازه
د د افغانستان بانک لخوا د بانک تر نظر
لاندې کاری پلان او فعالیتونو ته په پام
سره چې د غوبښتلیک په حمایوی
سندونو او مدرګونو کې درج شوي
دي، ټاکل کېږي.

۲- د هفو شرایط او محدودیتونو
فهرست چې د بانکداری د جواز د
صادرېدو په وخت کې له هغه سره
ضمیمه کېږي.

۳- د هفو خاصو شرایطو د رعایتولو د
خرنگوالي په هکله مفصل توضیحات
وراندې کول چې د بانکداری د جواز
له صادرېدو څخه د مخه الزامي ګټه
کېږي.

۴- د مقدماتی غوبښتلیک د رد دلایل
یا د خانګړو شرایطو یا محدود یتونو
وضع کول چې د بانکداری له جواز
سره ضمیمه کېږي.

(۴) د د افغانستان بانک مکلف دی،
ددې مادې د (۳) فقرې په (۱) جزء

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- مقدماتی جهت دریافت سرمایه تعهد شده مندرج جزء (۱) فقره (۳) این ماده، به اسم بانک در حال تشکیل، حساب افتتاح نماید.
- (۵) درخواست دهنده مکلف است، از تاریخ تائید درخواست مقدماتی در خلال مدت شش ماه اقدامات ذیل را انجام دهد:
- ۱- ایجاد و ثبت شرکت طبق احکام قانون مربوط.
 - ۲- تعهد و پرداخت حداقل سرمایه تعیین شده از طرف دافغانستان بانک.
 - ۳- ارائه درخواست نهایی به دافغانستان بانک جهت کسب جواز بانکداری تحت نام شرکت.
 - (۶) هرگاه شرکت درخواست دهنده، مکلفیت های مندرج فقره (۵) این ماده را ایفاء ننماید، درخواست مقدماتی تائید شده وی، مسترد می گردد.
 - (۷) درخواست دهنده مکلف که درج د ژمنه شوی پانگی د ترلاسه کولو لپاره د مقدماتی غوبنتنلیک د تأیید په صورت کې، د جورپدو په حال کې بانک په نامه، حساب پرائیزی.
- (۵) غوبنتنلیک ورکونکی مکلف دی، د مقدماتی غوبنتنلیک د تأیید له نېټې خخه د شپرو میاشتو مودې په ترڅ کې لاندې اقدامات ترسره کړي:
- ۱- د اړوند قانون د حکمونو مطابق د شرکت رامنهخته کول او ثبتو.
 - ۲- د دافغانستان بانک لخوا د تاکل شوی اقل حد پانگې ژمنه او ورکړه.
 - ۳- د شرکت تونامه لاندې د بانکداری، د جواز د ترلاسه کولولپاره د دافغانستان بانک ته د وروستني غوبنتنلیک ورلاندې کول.
 - (۶) که چېرې غوبنتنلیک ورکونکی شرکت، ددې مادې په (۵) فقره کې درج شوی مکلفیتونه ترسره نکړي، د هغه تأیید شوی مقدماتی غوبنتنلیک، مستردېږي.
 - (۷) غوبنتنلیک ورکونکی مکلف دی،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

است، حین ارایه درخواست
نهائی مندرج جزء (۲) فقره (۱)
این ماده، اسناد ذیل را نیز ارائه
نماید:

۱- اسناد مثبته مبنی بر تأسیس و ثبت
شرکت و تحقق شرایط خاص تعیین
شده توسط دافغانستان
بانک.

۲- اطمینانیه کتبی به نمایندگی از
شرکت مبنی بر عدم تغییرات عمده در
معلومات ارائه شده در درخواست
مقدماتی یا تفصیل تغییرات عمده در
چنین معلومات.

(۸) دافغانستان بانک مكلف است، بعد
از حصول اطمینان از رعایت شرایط
مربوط به درخواست نهائی و حکم
مندرج فقره (۳) این ماده،
جواز بانکداری را صادر نموده
و موضوع را طور کتبی به
درخواست دهنده اطلاع
دهد.

(۹) دافغانستان بانک مكلف است، بعد
از صدور اطلاعیه مندرج فقره (۸) این

ددی مادی د (۱) فقره په (۲) جزء
کې د درج شوي وروستي غوبنتليک
د وراندي کولو په وخت کې، لاندې
سندونه هم وراندي کري:

۱- د شرکت د تأسیس او ثبت په
اړه مثبته سندونه او د دافغانستان بانک
په واسطه د تاکل شوو څانګړو
شرایطو تحقق.

۲- په مقدماتي غوبنتليک کې په
وراندي شوو معلوماتو کې د عمدہ نه
بدلونونو یا پدې ډول معلوماتو کې د
عمده بدلونونو د تفصیل په اړه د
شرکت په استازیتوب لیکلې ډاډنه.

(۸) د دافغانستان بانک مكلف دي، په
وروستي غوبنتليک پوري د اړوندو
شرایطو او ددی مادی په (۳) فقره کې
د درج شوي حکم له رعایت خخه د
ډاډ له ترلاسه کولو وروسته، دبانکداری
جواز صادر کري او موضوع په لیکلې
ډول غوبنتليک ورکوونکي ته خبر
ورکړي.

(۹) د دافغانستان بانک مكلف دي،
ددی مادی په (۸) فقره کې د درج

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ماده، شرایط قابل تطبیق به وجوه موجود در حساب بانک جدید التأسیس را مشخص نموده و به بانک اجازه دهد تا مبلغ مجاز را از حساب متذکره برداشت نماید.

طرز صدور جواز بانکداری برای

شرکت های موجود

ماده چهاردهم:

(۱) شرکت موجود می تواند، غرض اخذ جواز بانکداری درخواست خویش را توم با اسناد مبنی بر تأسیس و ثبت آن با نظر داشت حکم مندرج ماده دوازدهم این قانون و مقررة مربوط، به دافغانستان بانک ارائه نماید.

دافغانستان بانک می تواند، سایر اسناد و مدارک حمایوی درخواست را از درخواست دهنده مطالبه نماید.

(۲) دافغانستان بانک مکلف است، بعد از دریافت درخواست

شوې خبرتیا له صادرېدو وروسته، د جدید التأسیس بانک په حساب کې پر شته وجوهه د تطبیق وړ شرایط مشخص کړي او بانک ته اجازه ورکړي، ترڅو مجاز مبلغ له نوموري حساب خخه واخلي.

شته شرکتونو ته د بانکداری د

جواز د صادرولو ډول

څوارلسمه ماده:

(۱) شته شرکت کولای شي، د بانکداری د جواز د اخیستلو په غرض خپل غوبنتنلیک دهه د تأسیس او ثبت په اړه له سندونو سره یوځای د دې قانون په دوولسمه ماده کې د درج شوي حکم او اړوندې مقررې په پام کې نیولو سره، د دافغانستان بانک ته وړاندې کړي.

د دافغانستان بانک کولای شي، د غوبنتنلیک نور حمایوی سندونه او مدارک له غوبنتنلیک ورکونکې خخه وغواړي.

(۲) د دافغانستان بانک مکلف دي، د بانکداری د جواز د غوبنتنلیک له

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

جواز بانکداری و ملاقات با مالکین و مدیران اعضای پیشنهادی به حیث هیئت نظار و هیئت عامل بانک و حصول اطمینان از کامل بودن درخواست، اسناد و مدارک به درخواست دهنده اطلاع دهد.

(۳) احکام مندرج فقره های (۳، ۴ و ۵) ماده سیزدهم این قانون بعد از دریافت اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده توسط درخواست دهنده، قابل تطبیق می باشد.

(۴) سرمایه ابتدائی که بانک مکلف به پرداخت آن می باشد، از حداقل سرمایه تعیین شده مقرر مربوط کمتر بوده نمی تواند.

شرایط عمومی صدور جواز

بانکداری

ماده پانزدهم:

د افغانستان بانک می تواند، بعد از حصول اطمینان از تحقق مراتب

تراشه کولو او د بانک د نظار هیئت او عامل هیئت په توګه د وړاندیز شوو غرو له خاوندانو او مدیرانو سره د لیدنې او د غوبښتلیک، سندونو او مدارکو له بشپړوالي خخه د ډاډ له تراشه کولو وروسته، غوبښتلیک ورکونکي ته خبرورکري.

(۳) ددي قانون د ديارلسمې مادي په (۳، ۴ او ۵) فورو کې درج شوي حکمونه دغوبښتلیک ورکونکي په واسطه ددي مادي په (۲) فقره کې درج شوي خبرتیا له لاسته راولو وروسته، دتطیق ور دي.

(۴) هغه لوړنۍ (ابتدائي) پانګه چې بانک د هغې پر ورکړې مکلف دي، داروندي مقررې د تاکل شوې پانګې له اقل حد خخه کمپدای نه شي.

د بانکداری، د جواز د صادرې دو

عمومي شرطونه

پنځلسمه ماده:

د افغانستان بانک ګولای شي، د لاندې مراتبو له تحقق خخه د ډاډ له

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- ذیل جواز بانکداری را صادر نماید:
- ۱- بانک در اداره و فعالیت های خویش احکام قوانین کشور را رعایت می نماید.
- ۲- مندرجات اساسنامه بانک، مطابق احکام مندرج اسناد تقنی بانک افغانستان بانک می باشد.
- ۳- سرمایه ابتدائی بانک از حداقل مبلغ مندرج مقررة مربوط که برای انجام فعالیت های بانکداری معین گردیده است کم نمی باشد.
- ۴- اشخاص دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت، واجد شرایط مندرج ماده بیست و یکم این قانون و مقررة مربوط می باشند.
- ۵- رابطه بین بانک و اشخاصی که بانک با آنها دارای روابط نزدیک است، مانع ایفای وظایف نظارتی افغانستان بانک نمی گردد.
- ۶- بانک دارای برنامه مناسب برای ترلاسه کولو و روسته، د بانکداری جواز صادر کړي:
- ۱- بانک پخپله اداره او فعالیتونو کې د هېواد د قوانینو حکمونه په پام کې نیسي.
- ۲- د بانک د اساسنامې مندرجات د افغانستان بانک په تقنی سندونو کې درج شوو حکمونو مطابق دي.
- ۳- د بانک لوړنی پانګه په اړونده مقرره کې د درج شوي مبلغ له اقل حد خڅه چې د بانکداری د فعالیتونو د ترسه کېدو لپاره تاکل شوې ده، لړه نه .۵
- ۴- د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکي اشخاص، د دې قانون په یوویشتمه ماده او اړونده مقرره کې په درج شوو شرایطو برابر دي.
- ۵- د بانک او هفو اشخاصو ترمنځ اړیکه چې بانک له هفوی سره د نېډې اړیکو لرونکی دی، د افغانستان بانک د نظارتی (خارنیزو) دندو د ترسه کېدو خنله نه ګرځي.
- ۶- بانک د کورنې کنترول او د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- خطرونو د مدیریت لپاره د مناسبي
برنامې لرونکي دی.
- ۷- بانک د دارای پلان تجارتی و
پیشېښی های مالی مناسب
می باشد.
- ۸- در صورتی که بانک بخشی از یک
گروپ تجارتی باشد حکم مندرج ماده
یکصد و بیستم این قانون را رعایت
می نماید.
- ۹- در صورتی که درخواست مربوط
به شرکت تابع بانک غیر مقیم
یا شرکت بانکی متبع باشد
بانک یا شرکت بانکی متبع
باید دارای جواز بانکداری یا
اجازه نامه معادل از کشور
خارجی بوده که دفتر مرکزی در
آن جا واقع است و شرایط و ضوابط
پرداخت به موقع دیون
آینده فرع یا شرکت تابع خود را به
نحوی تضمین نماید که مورد
قناعت دافغانستان بانک واقع
گردد.
- ۱۰- سایر شرایط مشابه که در
- ۷- بانک د سوداګریز پلان او د
مناسبو مالی پیشېښو (وراندوینو)
لرونکي دی.
- ۸- په هغه صورت کې چې بانک د یوہ
سوداګریز گروپ یوه برخه وي، د دې
قانون په یوسلوشهمه ماده کې درج
شوی حکم په پام کې نیسي.
- ۹- په هغه صورت کې چې
غوبنتنلیک د نامپشت (غیر مقیم) بانک
په تابع شرکت یا په متبع بانکی
شرکت پوري اړه ولري، بانک یا متبع
بانکی شرکت باید له
هغه بهرنې هبود خخه د بانکداری د
جواز یا معادل اجازه لیک لرونکي وي
چې مرکزی دفتر په هغه خای کې واقع
دی او د خپل فرع یا تابع شرکت د
راتلونکو دیونو د پروخت ورکړې
شرایط او ضوابط داسې تضمین کړي
چې د دافغانستان بانک د قناعت وړ
وکړئ.
- ۱۰- نور ورته شرایط چې په اړوندو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مقرره های مربوط مشخص گردیده است.

مقررو کې مشخص شوی دی.

شرایط خاص صدور جواز

د بانکداری د جواز د صادرېدو

بانکداری

خانګړي شرطونه

ماده شانزدهم:

شپارسمه ماده:

د افغانستان بانک می تواند، جواز بانکداری فروع داخلی مؤسسه مالی غیر مقیم تحت نظارت را بانظرداشت شرایط ذیل صادر

د دافغانستان بانک کولای شي، د ترڅارني لاندي نامېشي مالي مؤسسي د کورنيو فروعو د بانکداري جواز دلاندي شرطونو په پام کې نیولو سره صادر کړي:

۱- مقامات ذیصلاح کشوری که درخواست دهنده در آنجا مقیم است، موافقه خود را مبنی بر تأسیس بانک در افغانستان صادر کرده باشد.

۱- د هغه هپواد واکمنو مقاماتو چې غوبنتليک ورکونکي په هغه خای کې مېشت دی، په افغانستان کې د بانک د تأسیس په اړه خپله موافقه صادره کړي وي.

۲- بعد از مشوره بین د افغانستان بانک و مقامات ذیصلاح مندرج جزء (۱) این ماده، دافغانستان بانک قانع گردد که مقامات مذکور نظارت لازم را به شکل توحیدی از درخواست دهنده به عمل می آورند.

۲- د دافغانستان بانک او ددي مادي په (۱) جزء کې د درج شوو واکمنو مقاماتو ترمنځ له مشوري وروسته، د دافغانستان بانک قانع شي چې نوموري مقامات په توحیدي دول له غوبنتليک ورکونکي خنه لازمه خارنه کوي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۳- در صورتی که درخواست دهنده دارای فروع و شرکت های وابسته باشد که در کشور ثالث تحت نظارت قرار دارند، داغانستان بانک بعد از مشوره با مقامات ذیصلاح کشور ثالث اطمینان حاصل نماید که فروع و شرکت های وابسته طور مناسب تحت نظارت توحیدی، مقامات ذیصلاح خارجی مذکور قرار دارند.

۴- موافقه همکاری بین داغانستان بانک و مقامات ذیصلاح نظارت کننده کشور خارجی مندرج اجزای (۱، ۲ و ۳) این ماده در رابطه به تقسیم صلاحیت ها و مسئولیت های نظارتی در قبال درخواست دهنده و فرع مذکره در افغانستان و طرز العمل تنظیم نحوه تبادله معلومات بین داغانستان بانک و مقامات ذیصلاح خارجی مذکره، صورت گیرد.

۳- په هغه صورت کې چې غوبښتلیک ورکونکی د فروع او ور پوري تپلو شرکتونو لرونکی وي چې په درېیم هپواد کې تر خارنې لاندې دي، د داغانستان بانک د درېیم (ثالث) هپواد له واکمنو مقاماتو سره له مشوري وروسته ډاډ ترلاسه کړي چې فروع او ور پوري تپلي شرکتونه په مناسب ډول د نومورو بهرنیو واکمنو مقاماتو تر توحیدی خارنې لاندې دي.

۴- د داغانستان بانک او ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) اجزاوو کې درج د بهرنی هپواد د خارونکو واکمنو مقاماتو تر منځ دې د غوبښتلیک ورکونکی او په افغانستان کې د نوموري د فرع په وراندې د خارنیزو واکونو او مسئولیتونو دوپش او د داغانستان بانک او نومورو بهرنیو واکمنو مقاماتو تر منځ د معلوماتو د تبادلې د ډول د تنظیمولو د کړنلارې په اړه د همکاری موافقه، صورت ومومي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

دفتر ثبت مرکزی بانک ها

ماده هفدهم:

(۱) دافغانستان بانک مکلف است، به منظور ثبت اسم، آدرس، شماره ثبت، تاریخ صدور جواز بانکداری یا اجازه نامه، ثبت اساسنامه مربوط، آدرس دفتر خارجی بانک و در صورت موجودیت فرع یا دفتر نمایندگی، اسم و آدرسی که بانک به آن مربوط می باشد، معلومات مندرج ماده دوازدهم این قانون در مورد اعضای هیئت نظار و هیئت عامل بانک یا فرع یا دفتر نمایندگی، حدود صلاحیت ها و نمونه امضای آنها، دفتر ثبت مرکزی بانک ها را تأسیس نماید.

(۲) دفتر ثبت مرکزی بانک ها مکلف است، در صورت قرار گرفتن بانک در حالت متولیت یا تصفیه، تاریخ انتصاب متولی یا مدیر تصفیه بانک و تاریخ بسته شدن دفاتر آن را

د بانکونو د مرکزی ثبت دفتر

اوولسمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک مکلف دی، د بانک دنوم ، آدرس، د ثبت د گنې، د بانکداری د جواز یا اجازه لیک د صادرېدو د نېټې، داروندي اساسنامې د ثبت، د بانک د بهرنې دفتر د آدرس او دفرع یا دنمایندگی د دفتر موجودیت په صورت کې، د هغه نوم او آدرس چې بانک په هغه پوري اړه لري، د بانک دنطار هیئت او عامل هیئت یا د نمایندگی د دفتر د غرو ده هوی دواکونو دحدود او دلاسلیک د نمونې په هکله، ددې مادې په دوولسمه ماده کې د درج شوو معلوماتو دثبلولو په منظور، د بانکونو د مرکزی ثبت دفتر تأسیس کړي.

(۲) د بانکونو د مرکزی ثبت دفتر مکلف دی، بانک د متولیت یا تصفیې په حالت کې دراتللو په صورت کې، د بانک د متولي یا د تصفیې د مدیر د انتصابېدو نېټې او د هغه د دفترونو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ثبت نماید.

(۳) بانک مکلف است، در خلال مدت (۳) روزه ر نوع تغییرات در رابطه به معلومات مندرج این ماده را طور کتبی به دافغانستان بانک اطلاع دهد.

دبندېدو (مسدو دېدو) نېټه ثبت کړي.

(۳) بانک مکلف دی، پدې ماده کې د درج شوو معلوماتو په اړه هر ډول بدلونونه د (۳) ورخو مودې په ترڅ کې په لیکلې توګه د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي.

خستم اعتبار جواز

بانکداری

ماده هجدهم:
جواز بانکداری دریکی از حالات ذیل از اعتبار ساقط می گردد:

- ۱- عدم اجرای فعالیت بانکداری در خلال مدت شش ماه از تاریخ صدور جواز بانکداری.
- ۲- ادغام بانک طبق احکام این قانون و ثبت بانک جدید در دفتر ثبت مرکزی بانک ها.
- ۳- تجدید ساختار یا تجزیه بانک طبق احکام این قانون.
- ۴- درخواست واگذاری داوطلبانه جواز بانکداری.

د بانکداری د جواز د اعتبار

ختمپدل

اتلسمه ماده:
د بانکداری جواز په لاندې حالاتو کې له اعتباره لوپوي:

- ۱- د بانکداری د جواز د صادرپوله نېټې خخه د شپرو میاشتو مودې په ترڅ کې د بانکداری دفعالیت نه اجراء.
- ۲- ددې قانون د حکمونو مطابق د بانک ادغامپدل او د بانکونو ثبت په مرکزي دفتر کې د نوي بانک ثبتپدل.
- ۳- ددې قانون د حکمونو مطابق د بانک د جوربست نوي کېدل یا تجزیه کېدل.
- ۴- د بانکداری د جواز د داوطلبانه پرېنسو د غوبښلیک.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۵- انتصاب مدیر تصفیه برای بانک طبق احکام این قانون.

واگذاری داوطلبانه جواز

بانکداری

مادهٔ نزدهم:

(۱) بانک می‌تواند، درخواست کشی در مورد واگذاری جواز بانکداری را توأم با برنامه انحلال، صورت حساب مالی و گزارش بررس مستقل خارجی را که برای دافغانستان بانک قابل قبول باشد به دافغانستان بانک ارائه نماید.

دافغانستان بانک مکلف است در حال مدت سه ماه از تاریخ ارائه درخواست در مورد تصمیم اتخاذ نماید.

(۲) دافغانستان بانک درخواست مندرج فقره (۱) این ماده را زمانی مورد تائید قرار می‌دهد که برنامه انحلال بانک را منظور و با نظر داشت احکام مندرج ماده

- ۵- ددی قانون دحکمونو مطابق د بانک لپاره دتصفیه مدیر انتصابد.

د بانکداری د جواز داوطلبانه

پربنودل

نولسمه ماده:

(۱) بانک کولای شي، دبانکداري د جواز د پربنودو په اره ليکلى غوبنتليک د انحلال له برنامي، مالي صورت حساب او د بهرنې خپلواک بررس چې د دافغانستان بانک لپاره دمنلو وروي، له رپوت سره یوڅای د دافغانستان بانک ته وړاندې کړي. د دافغانستان بانک مکلف دی د غوبنتليک دوراندې کولو له نېټې خخه د دریو میاشتو مودې په ترڅ کې، پدې هکله تصمیم ونيسي.

(۲) د دافغانستان بانک ددی مادې په (۱) فقره کې درج شوي غوبنتليک هغه وخت د تأیید وړ ګرخوي چې د بانک دانحلال برنامه یې منظوره اوددې قانون دیوسلو دوه شپتمې مادې د حکم له په پام کې نیولو سره د بانکداري د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

یکصدو شصت و دوم این قانون از
داشتن دسترسی بانک به وجهه کافی
جهت بازپرداخت بدھی های سپرده
گذاران و سایر اعتبار دهنده‌گان حین
واگذاری جواز بانکداری اطمینان
حاصل و در صورت تقاضای بانک توأم
با دلایل مربوط، طورکتبی به بانک
اطلاع می دهد.

(۳) تصمیم مندرج فقره (۲) این
ماده در دفتر ثبت مرکزی بانک ها ثبت
و به اسرع وقت نافذ گردیده در یکی
از روزنامه های کثیرالانتشار کشور،
نشر می گردد.

(۴) داغفغانستان بانک پروسه انحلال
داوطلبانه بانک را نظارت می نماید.
بانک و مسئولین مربوط پروسه
مکلف اند، معلومات مورد نیاز
داغفغانستان بانک را عندالمطالبه فراهم
و به دسترس آن قرار دهند.

(۵) در جریان پروسه انحلال
داوطلبانه، بانک حسب تشخیص
داغفغانستان بانک، احکام این قانون را
تطبیق می نماید.

جواز د پرپنودو په وخت کې د سپارنو
اپنسودونکو او نورو اعتبار ورکونکو د
پورونو د بېرته ورکړې لپاره کافی
وجهو ته د بانک د لاس رسی له
لرلو خخه ډاډ ترلاسه او د بانک د
غوبنټې په صورت کې له اړوندو دلایلو
سره یوځای، په لیکلې توګه بانک ته
خبر ورکوي.

(۳) د دی مادې په (۲) فقره کې
درج شوی تصمیم د بانکونو د مرکزی
ثبت په دفتر کې ثبت او په لنډو وخت
کې نافذپری او دهپواد له کثیرالانتشار
ورڅایو خخه په یوې کې، خپرپری.

(۴) د داغفغانستان بانک د بانک د
داوطلبانه انحلال پروسه خاری.
بانک او په پروسې پورې اړوند مسئولین
مکلف دي، د داغفغانستان بانک د اړتیا
ور معلومات عندالمطالبه برابر او د هفة
لاس رسی ته بې ورکړي.

(۵) د داوطلبانه انحلال د پروسې په
بهير کې، بانک د داغفغانستان بانک له
تشخیص سره سم، د دې قانون حکمونه
تطبیقوی.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۶) هرگاه دافغانستان بانک مطابق احکام این قانون تشخیص نماید که دلایل لازم برای تصفیه بانک تحقیق یافته است و یا زمینه برای انحلال داوطلبانه طوریکه سپرده گذاران بانک مورد حمایت و تحفظ قرار گیرند، مساعد نمی باشد، دافغانستان بانک می تواند، مطابق احکام مندرج فصل سیزدهم این قانون شخصی را به حیث مدیر تصفیه منصوب نماید.

(۷) بانک متعارف می تواند درخواست فسخ بخش بانکداری اسلامی مربوط را به دافغانستان بانک ارائه نماید. دافغانستان بانک درخواست بانک را در صورتی می پذیرد که از قادر بودن بانک جهت پرداخت بدهی ها و داشتن پلانمناسب غرض متوقف ساختن فعالیت های بخش بانکداری اسلامی، اطمینان حاصل نماید.

(۶) که چېري د دافغانستان بانک ددي قانون د حکمونو مطابق تشخیص کړي چې د بانک د تصفیې لپاره لازم دلایل پلي شوي دي او یا په هغه ډول چې د بانک سپارنو اپنسودونکي دي ترملاتر او تحفظ لاندې ونيول شي زمینه مساعده نه ده، د دافغانستان بانک کولای شي، ددي قانون په ديارلسم فصل کې د درج شوو حکمونو مطابق یو شخص د تصفیې د مدیر په توګه انتصاب کړي.

(۷) متعارف بانک کولای شي د اروندې اسلامي بانکداری دبرخې دفسخ غوبنتليک د دافغانستان بانک ته وړاندې کړي. د دافغانستان بانک دبانک غوبنتليک په هغه صورت کې مني چې دپورونو د اداء کولو او داسلامي بانکداری دبرخې دفعاليتونو درولو لپاره دمناسب پلان له درلودلو خخه د بانک د توانېدو ډاډ حاصل کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تجدید ساختار بانک

ماده بیستم:

(۱) تجدید ساختار، اختلاط، ادغام یا تجزیه بانک، به شمول بانک های که مطابق احکام این قانون برای آنها متولی یا مدیر تصفیه منصوب می گردد، بعد از کسب اجازه کتبی دافغانستان بانک صورت گرفته می تواند.

(۲) اجازه مندرج فقره (۱) این ماده تحت شرایط ذیل صادر می گردد:

۱- بانک یا بانک های که درنتیجه تجدید ساختار، اختلاط، ادغام یا تجزیه به وجود آمده جواز بانکداری داشته یا شرایط مندرج این قانون را برای کسب جواز بانکداری حائز باشد.

۲- دافغانستان بانک اطمینان حاصل نماید که منافع سپرده گذاران بانک تأمین شده می تواند.

(۳) هرگاه جواز بانکداری در نتیجه

د بانک د جوربست نوی کول

شلمه ماده:

(۱) د بانک د جوربست نوی کول، اختلاط، ادغام یا تجزیه، د هفو بانکونو په شمول چې ددې قانون د حکمونو مطابق دهفو لپاره متولی یا د تصفیې مدیر منصوبېږي، د دافغانستان بانک د لیکلې اجازې له ترلاسه کولو وروسته صورت موندلای شي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې اجازه تر دغو شرایطو لاندې صادرېږي:

۱- بانک یا هفه بانکونه چې د جوربست دنوی کېدو، اختلاط، ادغام یا تجزیې په پایله کې رامنځته شوي د بانکداری جوازو لري یادبانکداری د جواز د ترلاسه کولو لپاره پدې قانون کې درج شووشرایطو لرونکي وي.

۲- د دافغانستان بانک ډاډترلاسه کړي چې د بانک د سپارنو اپښودونکو ګټې تأمینېداي شي.

(۳) که چېږي د بانکداری جواز د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تجدید ساختار بانک فسخ گردد،
د افغانستان بانک مکلف است، در
خلال مدت (۵) روز کاری از تاریخ
فسخ، موضوع را دریکی از
روزنامه های کثیر الانتشار کشور به نشر
برساند.

بانک د جوربست د نوي کېدو په پایله
کې فسخ شي، د دافغانستان بانک
مکلف دی، د فسخ له نېټي خخه د (۵)
کاري ورخو مودې په ترڅ کې،
موضوع دهپواد له کثیر الانتشار ورڅانو
خخه په یوې کې خپره کړي.

فصل سوم

سهم استحقاقی ذیصلاحیت در
بانک

شرایط کسب سهم استحقاقی
ذیصلاحیت
ماده بیست و یکم:
(۱) شخص در صورتی می تواند،
سهم استحقاقی ذیصلاحیت،
مشارکت بیست فیصدی، مشارکت
سی فیصدی یا کنترول در بانک را
کسب نماید که اجازه کتبی قبلی
dafghanistan بانک را حاصل نموده
باشد.

(۲) شخص می تواند، اجازه مندرج
فقرة (۱) این ماده را از طریق

دربیم فصل

په بانک کې واکمنه استحقاقی
ونډه

د واکمنی استحقاقی ونډی د
تللاسه کولو شرایط

یو ویشتمه ماده:

(۱) شخص په هفه صورت کې
کولای شي، واکمنه استحقاقی ونډه،
شل سلنیز مشارکت، دېرش سلنیز
مشارکت یا په بانک کې کنترول
تللاسه کړي چې د دافغانستان
بانک دمخه لیکلې اجازه یې لاسته
راورې وي.

(۲) شخص کولای شي ددې مادې
په (۱) فقره کې درج شوې اجازه، د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

ارائه درخواست کتبی توأم با اسناد و مدارک اثباتیه مبنی بر تحقق شرایط مندرج فقره (۳) این ماده از دافغانستان بانک، اخذ نماید. دافغانستان بانک می تواند، عندالاقتضاء سایر مدارک مستند که درخواست ارائه شده را تقویت و حمایت نماید از درخواست دهنده مطالبه کند.

(۳) دافغانستان بانک می تواند، اجازه مندرج فقره (۱) این ماده را در صورت حصول اطمینان از تحقق شرایط ذیل صادر نماید:

۱- شایسته و مناسب بودن شخص درخواست دهنده و مالک انتفاعی آن.

۲- تشخیص قاععت بخش منابع مالی درخواست دهنده که غرض کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک استفاده می گردد.

لیکلی غوبنتلیک له لارې ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوو شرایطو د پلي کېدو په اړه له اثباتیه مدارکو او سندونوسره یوځای د دافغانستان بانک خخه واخلي. د دافغانستان بانک کولای شي، عندالاقتضاء نورمستند مدارک چې وړاندې شوی غوبنتلیک تقویه او حمایه کړي له غوبنتلیک ورکونکی خخه وغواړي.

(۳) د دافغانستان بانک کولای شي، د لاندې شرایطو له پلي کېدو خخه د داه ترلاسه کولو په صورت کې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې اجازه صادره کړي:

۱- د غوبنتلیک ورکونکی شخص او د هفه د انتفاعي مالک ورتب او مناسب والي.

۲- د غوبنتلیک ورکونکی د مالي سرچینو قناعت بینونکی تشخیص چې په بانک کې دواکمنې استحقاقی ونډې د ترلاسه کولو په غرض ور خخه ګټه اخیستل کېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- ۳- در صورت تأمین منابع مالی مندرج جزء (۲) این فقره توسط شخص دیگر، متضرر نشدن بانک یا سپرده گذاران آن از اعمال نفوذ شخصی که منابع مالی مندرج جزء (۲) این فقره توسط وی و با مالک انتفاعی آن تأمین شده باشد.
- ۴- سلامت وضعیت مالی درخواست دهنده.
- ۵- عدم بروز خطر به مدیریت سالم و محتاطانه بانک در نتیجه اعمال نفوذ ناشی از کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت بانک.
- ۶- تحقق شرایط مندرج ماده یکصد و نزدیم این قانون در صورت تبدیل شدن بانک به بخشی از گروپ از اثر کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت.
- ۷- تحقق شرایط مندرج ماده شانزدهم این قانون در صورت تبدیل شدن بانک به
- ۳- دبل شخص په واسطه ددی فقری په (۲) جزء کې د درج شوو مالي سرچينو تأمینولو په صورت کې، د هفة شخص نفوذ له اعمالولو خخه د بانک يابې د سپارونکو نه زيانمن کېدل چې ددی فقری په (۲) جزء کې درج شوي مالي سرچينې د هفة اويا يې دانفعاعي مالک په واسطه تأمین شوي وي.
- ۴- د غوبېتلیک ورکوونکي د مالي وضعیت روغوالی (سلامت).
- ۵- د بانک د واکمنې استحقاقی ونډې له ترلاسه کولو خخه د راپیدا شوي نفوذ د اعمالولو په پایله کې د بانک سالم او محتاطانه مدیریت ته د خطر نه پیدا کېدل.
- ۶- د واکمنې استحقاقی ونډې د ترلاسه کولو له امله د گروپ په يوې برخې باندې د بانک د بدلبود په صورت کې، ددی قانون په يوسلو نولسمه ماده کې د درج شوو شرایطو پلي کېدل.
- ۷- د واکمنې استحقاقی ونډې د ترلاسه کولو له امله تر خارنې لاندې يوې نامېشتې مالي مؤسسي په تابع

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

شرکت تابع یک مؤسسه مالی
غیر مقیم تحت نظارت از اثر
کسب سهم استحقاقی
ذیصلاحیت.

-۸- عدم ایجاد موانع در برابر وظایف
نظراتی دافغانستان بانک از اثر برقراری
روابط نزدیک بین بانک و سایر
اشخاص.

-۹- کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت
منتج به ذی دخل
ساختن بانک در افزایش خطرات انجام
فعالیت های جرمی مانند
پول شوئی یا تمویل تروریزم
نگردد.

-۱۰- کسب سهم استحقاقی توسط
بانک ذیصلاحیت باعث مبدل شدن
بانک به بخشی از ساختار موازی
بانکی نمی گردد.

-۱۱- هرگاه در مورد تشخیص
مالک یامالکین نفع گیرنده از اسهام،
سوال مطرح باشد، دافغانستان بانک
می تواند مالک یا مالکین را که از
اسهام نفع می برد تشخیص

شرکت باندی د بانک د بدلېدو په
صورت کې، ددې قانون په شپارسمه
ماده کې د درج شو شرایطو پلي
کېدل.

-۸- د بانک او نورو اشخاصو تر منځ د
نړدې اړیکو د ټینګېدو له امله
د دافغانستان بانک د خارنیزو دندو په
وراندې د خنډونو نه رامنځته کېدل.

-۹- دواکمنی استحقاقی ونډې ترلاسه
کول، د پیسو د وینڅلو یا د تروریزم د
تمویل په خبر د جرمی فعالیتونو د
ترسره کولودخترونو په زیاتوالی کې د
بانک د ذیدخل کولو پایلې ته
ونه رسپری.

-۱۰- د واکمن بانک په واسطه د
استحقاقی ونډې ترلاسه کول د بانکی
موازی جوړښت په یوې برخې باندی
دانک د بدلېدو لامل نه ګرځی.

-۱۱- که چېرې له ونډوڅخه د ګټه
اخیستونکی مالک یامالکینو د
تشخیصولو په هکله پونسته مطرح وي،
د دافغانستان بانک کولای شي هفه
مالک یامالکین چې له ونډوڅخه ګټه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نماید.

اخلي تشخيص کړي.

۱۲- در صورتی که درخواست دهنده شخص غیر مقیم در افغانستان باشد کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت وی با انکشاف و فعالیت مناسب سیستم ملی بانکداری افغانستان، در مغایرت قرار نداشته و بروز خطر به آن متوجه نباشد.

۱۲- په هفه صورت کې چې غوبنتلیک ورکونکی په افغانستان کې نا مېشت شخص وي دهه د واکمنې استحقاقی ونډې ترلاسه کول د افغانستان د بانکداری د ملی سیستم له پرمختجا او مناسب فعالیت سره په مغایرت کې نه وي او هفه ته د خطر رامنځته کېدل متوجه نه وي.

۱۳- تحقق سایر شرایط مندرج متحددالمال ها و رهنمود های افغانستان بانک.

۱۳- د افغانستان بانک په متحددالمالونو او لارښودونو کې د درج شوو نورو شرایطو پلي کېدل.

(۴) د افغانستان بانک مکلف است، در خلال مدت سه ماه از تاریخ دریافت درخواست، آن را تائید یا رد نموده و یک نقل از تصمیم خود را به درخواست دهنده ارائه نماید. میعاد متذکره برای درخواست دهنده غیر مقیم در صورت صدور اجازه مندرج فقره (۲) این ماده شش ماه می باشد. د افغانستان بانک می تواند، میعادنهائي جهت تکمیل

(۴) د افغانستان بانک مکلف دي، د غوبنتلیک د ترلاسه کولو له نېټې خخه دریو میاشتمودې په ترڅ کې، هفه تائید یا ردکري او د خچل تصمیم یونقل غوبنتلیک ورکونکی ته وړاندې کړي. یاده شوې موده ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوې اجازې د صادرېدو په صورت کې د نامېشت غوبنتلیک ورکونکی لپاره شپږ میاشتې ده. د افغانستان بانک کولای شي، د واکمنې استحقاقی ونډې د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تحصیل سهم استحقاقی ذیصلاحیت را تعیین و در صورت رد، دلایل آن را به درخواست دهنده اطلاع دهد.
(۵) هرگاه درخواست دهنده میعاد نهائی مندرج فقره (۴) این ماده را جهت تکمیل عملیه تحصیل سهم استحقاقی ذیصلاحیت رعایت نماید، دافغانستان بانک مکلف است، اجازه خود را فسخ و موضوع را طور کتبی به درخواست دهنده اطلاع دهد.
دافغانستان بانک می تواند، حکم فقره (۴) ماده بیست و چهارم این قانون را نیز بر درخواست دهنده تطبیق نماید.

(۶) در رابطه با سهم استحقاقی ذیصلاحیت، مشارکت بیست فیصدی، مشارکت سی فیصدی، یا کتروول کننده موارد ذیل قابل تطبیق می باشد:
۱- شخص صرفاً به علت موقف مسلکی خویش درهیئت نظار، هیئت عامل یا سایر تشکیلات مشابه در

ترلاسه کولو (تحصیل) بشپړدو لپاره وروستی (نهایی) موده و تاکی او دردولو په صورت کې، دهه دلایل غوبنتليک ورکونکی ته خبرورکړي.
(۵) که چېرې غوبنتليک ورکونکی د واکمنې استحقاقی ونډې د ترلاسه کولو د عملې د بشپړدو لپاره ددې مادې په (۴) فقره کې درج شوې وروستی موده په پام کې ونه نیسي، د دافغانستان بانک مکلف دی، خپله اجازه فسخ او موضوع په لیکلې توګه غوبنتليک ورکونکی ته خبر ورکړي. د دافغانستان بانک کولای شي، ددې قانون د خلپریشمې مادې د (۴) فقرې حکم هم پر غوبنتليک ورکونکی باندې تطبیق کړي.

(۶) د واکمنې استحقاقی ونډې، شل سلنیز مشارکت، دېرش سلنیز مشارکت یا کنترولوونکی په اړه لاندې موارد د تطبیق ور دی:

۱- شخص په نظار هیئت، عامل هیئت یا په شرکت کې په نورو ورته تشکیلاتو کې یوازې د خپل مسلکی موقف په

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

شرکت یا به علت این که اعضای هیئت متذکره بنابر عرف طبق هدایات وی عمل می نمایند، شخص دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت یا کنترول کننده پنداشته نمی شود.

۲- هرگاه بانک به منظور حصول تمام یا قسمتی از مطالبات غیر قطعی خویش یا غرض اجتناب از تحمل ضرر در رابطه به قرضه ایکه قبلًا قرارداد نموده، با حسن نیت و از طریق فروش تضمین به اندازه تعیین شده در این قانون یا بیشتر از آن سهام را کسب نماید، دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت یا مشارکت بیست فیصدی، مشارکت سی فیصدی یا کنترول کننده پنداشته نمی شود.

۳- هرگاه بانک سهم استحقاقی ذیصلاحیت، مشارکت بیست فیصدی یا مشارکت سی فیصدی را کسب نموده و در خلال مدت یک سال از تاریخ کسب، آن را واگذار ننماید، حسب احوال دارای سهم استحقاقی

علت یا پدی علت چی د نوموری هیئت غری د عرف پربنست د هفه د لاربسوونو مطابق عمل کوي، د واکمنی استحقاقی ونلایی لرونکی یا کنترولونکی شخص نه گنیل کپری.

۲- که چبری بانک دخپلو غیر قطعی غوبنتو (مطالباتو) دیلو یا یوپی برخی د حصول په منظور یا د هفه پور په اوه دزیان له زغملو خخه چی دمحه یې قرارداد کړی دی، د ډډی کولو په غرض په بنه نیت او پدی قانون کې په تاکلې شوپی اندازه یا له هغې خخه د زیات تضمین د پلورلو له لارې ونلایی ترلاسه کړي، د واکمنې استحقاقی ونلایی یا دشل سلنیز مشارکت، دېرش سلنیز مشارکت لرونکی یا کنترولونکی نه گنیل کپری.

۳- که چبری بانک واکمنه استحقاقی ونلایی، شل سلنیز مشارکت یا دېرش سلنیز مشارکت ترلاسه کړي او د ترلاسه کولو له نېټې خخه د یوہ کال مودې په ترڅ کې، هفه پربنپردی، له احوالو سره سم په شرکت کې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

ذیصلاحیت یا مشارکت بیست فیصدی
یا سی فیصدی یا کنترول گننده در
شرکت پنداشته می شود.

واگذاری یا کاهش سهم استحقاقی

ذیصلاحیت

ماده بیست و دوم:

(۱) شخص نمی تواند قبل از اطلاع
کتبی دافغانستان بانک، سهم استحقاقی
ذیصلاحیت خود را به
فروش رسانیده یا به نحو دیگری
واگذار نماید.

(۲) شخص نمی تواند بدون
ارایه اطلاعیه کتبی به
dafغانستان بانک، سهم استحقاقی
ذیصلاحیت خود را به اندازه
کاهش دهد که سهم واجد حق رأی یا
سرمایه وی به میزان کمتر
از بیست فیصد، سی فیصد یا پنجاه
فیصد تقلیل و از اثر آن کنترول
وی بر بانک متوقف گردد.

(۳) در حالت مندرج فقره (۲) این
ماده شخص مکلف است، اندازه

دواکمنی استحقاقی ونله، شل سلنیز
مشارکت یا دپرش سلنیز مشارکت
لرونکی یا کنترولونکی گنل کپری.

دواکمنی استحقاقی ونله پرپنسودل

یا کمول

دوه ویشتمه ماده:

(۱) شخص نشی کولاوی
د دافغانستان بانک له لیکلې خبرتیا
دمخه، خپله واکمنه استحقاقی ونله
وپلوری یاپی په بل ډول
پربردی.

(۲) شخص نشی کولاوی د دافغانستان
بانک ته د لیکلې خبرتیا له وراندې
کولو پرته، خپله واکمنه استحقاقی ونله
په هغې اندازې سره کمه کري چې د
هغه درأیې دحق لرونکی ونله یا پانګه
دشل سلنې، دپرش سلنې یا له پنځوس
سلنې خخه په لړې اندازې سره را کمه
شي اوله امله پې پر بانک باندې د هغه
کنترول ودرول (متوقف) شي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې په
درج شوي حالت کې شخص مکلف

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

سرمایہ باقی مانده در بانک را به
د افغانستان بانک مشخص نماید.

گزارش‌دهی سهم استحقاقی

ذیصلاحیت

مادہ بیست و سوم:

(۱) بانک مکلف است، در خلال (۳) روز کاری موارد ذیل را به د افغانستان بانک اطلاع دهد:

۱- کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت، مشارکت بیست فیصدی، مشارکت سی فیصدی یا کنترول بانک توسط شخص دیگر بعد از کسب اطلاع.

۲- از دست دادن سهم استحقاقی ذیصلاحیت، مشارکت بیست فیصدی و مشارکت سی فیصدی یا کنترول بانک توسط شخص و حسب احوال اندازه باقی مانده سهام وی در بانک بعد از کسب اطلاع.

۳- معلومات درمورد شخصی که سهم استحقاقی ذیصلاحیت یا مشارکت بیست فیصدی، مشارکت سی فیصدی

دی، په بانک کې د پاتې پانګې اندازه د د افغانستان بانک ته مشخصه کړي.

د واکمنې استحقاقی ونډې رپوټ

ورکونه

د رویشتمه ماده:

(۱) بانک مکلف دی، د (۳) کاري ورخو په ترڅ کې لاندې موارد د د افغانستان بانک ته خبر ورکړي:

۱- د خبرتیا له لاس ته راولو وروسته د واکمنې استحقاقی ونډې، شل سلنیز مشارکت ترلاسه کول یا د بل شخص په واسطه د بانک کنترول.

۲- د خبرتیا له ترلاسه کولو وروسته د واکمنې استحقاقی ونډې، شل سلنیز مشارکت او د پرش سلنیز مشارکت یاد شخص په واسطه د بانک د کنترول له لاسه ورکول او له احوالو سره سم په بانک کې د هغه د ونډو پاتې اندازه.

۳- د هغه شخص په هکله معلومات چې واکمنې استحقاقی ونډې، شل سلنیز مشارکت، د پرش سلنیز مشارکت

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

يا کنترول بانک توسط وي بدون اجازه
کتبی قبلی دا فغانستان بانک صورت
گرفته باشد.

(۲) بانک ها مکلف اند، يك ماه قبل
از ختم سال مالي، معلومات در مورد
اشخاص دارای سهم استحقاقی
ذيصلاحیت و اندازه سهم آنها را طور
کتبی به دا فغانستان بانک ارائه
نمایند.

اكتساب غير مجاز

مادة بيست و چهارم:

(۱) هرگاه دا فغانستان بانک در رابطه
با ارتکاب تخطی از احکام مندرج فقره
(۱) مادة بيست و يکم اين
قانون و يا عدم رعایت آن، نسبت به
شخصی مشکوک گردد، می تواند به
يکی از اقدامات ذيل متوصل
گردد:

۱- از شخص یا شرکت تحت کنترول
وی، خواستار ارائه معلومات
گردد.

۲- ورود به ملکیت شخصی که در آن

يا د هفه په واسطه د بانک کنترول
د دا فغانستان بانک له دمخه او لیکلې
اجاري پرته صورت موندلوي.

(۲) بانکونه مکلف دي، د مالي کال له
پایته رسپدو خخه یوه میاشت دمخه، د
واکمنې استحقاقی ونډې لرونکو
اشخاص او د هغوي دونلي د اندازې
په هکله معلومات په لیکلې توګه
د دا فغانستان بانک ته وراندي کري.

غير مجاز اكتساب

څلپريشتمه ماده:

(۱) که چېږي د دا فغانستان بانک ددي
قانون د یو ويشتمې مادي په (۱) فقره
کې له درج شو حکمونو خخه د
سرغروني او یا د نه رعایت په اړه، د
شخص په نسبت شکمن شي، کولای
شي یو له لاندي اقداماتو خخه ترسره
کري:

۱- له شخص یا د هفه ترکتورو
لاندي شرکت خخه د معلوماتو د
وراندي کولو غوبښونکي شي.

۲- د هفه شخص ملکیت ته ننوتل چې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

جا تخلف صورت گرفته و یا محلی که در آن جا دفاتر، اسناد، ریکاردها، مدارک، صورت حسابات، سوابق و سایر معلومات نگهداری می شود را تفتش و حسب احوال آن را ضبط و نقل آن را اخذ نماید.

(۲) شخص مشکوک یا مسئولین شرکت مكلف اند، طبق مطالبه دافغانستان بانک در مورد فعالیت های تجاری شرکت و اسناد مربوط معلومات ارائه نمایند.

(۳) مسئولین شرکت مكلف اند، معلومات مطالبه شده دافغانستان بانک را بعد از ترک وظیفه یا موقف خویش در شرکت نیز ارائه نمایند.

(۴) هرگاه مسئولین مندرج فقره (۲) این ماده از همکاری به دافغانستان بانک امتناع ورزند و یا در ارائه معلومت تأخیر نمایند، دافغانستان بانک می تواند به همکاری مراجع تغییز کننده قوانین،

په هغه خای کې سرگزونې صورت موندلی او یا هغه خای چې پکې دفترونه، سندونه، رېکاردونه، مدارک، صورت حسابونه، سوابق او نور معلومات سائل کېوی ویلټی او له احوالو سره سم هغه ضبط کړي او نقل بې واخلي.

(۲) شکمن شخص یا دشرکت مسئولین مكلف دي، د دافغانستان بانک د غوبنتې مطابق د شرکت د سوداګریزو فعالیتونو او اړوندو سندونو په هکله معلومات وړاندې کړي.

(۳) د شرکت مسئولین مكلف دي، د دافغانستان بانک غوبستل شوي معلومات په شرکت کې د خپلې دندې یا موقف له پربېسدو وروسته هم وړاندې کړي.

(۴) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي مسئولین پدې هکله له همکاري خخه ډډه وکړي او یا د معلوماتو په وړاندې کولوکې خنډ وکړي، د دافغانستان بانک کولاۍ شي دقوانيو دتفیذ کونکو مراجعيو په

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

محل مورد نظر را عندالاقضاء با استفاده از فشار تفتيش و يا اسناد مورد ضرورت را به دست آورد. در اين صورت مراجع تنفيذ کننده قوانين مکلف اند در زمينه همکاري لازم نمایند.

(۵) هرگاه دافغانستان بانک تشخيص نماید که شخص از احکام مندرج فقره (۱) ماده بیست و یکم این قانون تخطی ورزیده، می تواند با صدور دستور، وی را مکلف به رعایت موارد ذيل نماید:

۱- تمام يا قسمتی از سهم استحقاقی ذيصلاحیت را که طور مستقیم يا غير مستقیم در بانک دارا می باشد، به هر اندازه که دافغانستان بانک تشخيص دهد، الى میعاد مندرج در دستور به فروش رسانیده يا واگذار نماید.

۲- حسب احوال از اعمال نفوذ يا مبادرت به آن در اداره يا پاليسي های بانک امتیاع

همکاري د نظر ورخای عندالاقضاء له فشار خخه په استفادې و پلقي اویا د اړتیا ور سندونه لاسته را پري. پدې صورت کې د قوانينو تنفيذ کوونکي مراجع مکلف دي پدې برخه کې لازمه همکاري وکړي.

(۵) که چېږي د دافغانستان بانک تشخيص کړي چې شخص ددي قانون د یوویشتمنې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو حکمونو خخه سرغرونه کړي ده، کولای شي د دستور په صادرولو سره، هغه د لاندې مواردو په رعایتولو مکلف کړي:

۱- د واکمنې استحقاقی ونډې توله يا یوه برخه چې په مستقیم يا غير مستقیم ډول ې په بانک کې لري، په هره اندازه چې د دافغانستان بانک ې تشخيص کړي، په دستور کې تر درج شوي مودې پوري وپلوري يا پېږبدې.

۲- له احوالو سره سم د بانک په اداره يا پاليسي کې د نفوذ له اعمالولو يا په هغه له لاس پوري کولو خخه ډډه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ورزد.

(۶) د افغانستان بانک می تواند، شخص مندرج فقرة (۵) این ماده را الی صدور دستور نهائی از اشتراک در امور بانک و رأی دهی مستقیم یا غیر مستقیم منع نماید.

فسخ اجازه

ماده بیست و پنجم:

(۱) هرگاه د افغانستان بانک تشخيص نماید که یک یا چند شرط مندرج ماده بیست و یکم این قانون در مورد شخص دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت، قابل تطبیق نمی باشد، در این صورت اجازه اعطاء شده را فسخ و حسب احوال یکی از دستورهای مندرج فقره (۵) ماده بیست و چهارم این قانون را تطبیق می نماید.

(۲) د افغانستان بانک مکلف است، قبل از اینکه طبق حکم مندرج فقره (۱) این ماده دستوری را صادر

و کرپی.

(۶) د افغانستان بانک گولاي شي، ددي مادي په (۵) فقره کې درج شوي شخص د وروستني دستور تر صادرېدو پوري د بانک په چارو کې له ګډون او له مستقیمي او غير مستقیمي رأيې ورکونې خخه منع کري.

د اجازې فسخ

پنځمه ويشتمه ماده:

(۱) که چېري د افغانستان بانک تشخيص کري چې ددي قانون په يو ويشتمه ماده کې درج یو یا خو شرطونه د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکي شخص په هکله، د تطبیق ور نه دي، پدي صورت کې ورکول شوي اجازه فسخ کوي او له احوالو سره سم ددي قانون د خلپريشتمې مادي په (۵) فقره کې له درج شوو دستورونو خخه یو یې تطبیقوي.

(۲) د افغانستان بانک مکلف دي، مخکې لدې چې ددي مادي په (۱) فقره کې د درج شوي حکم مطابق یو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

نماید، اطلاعیه کتبی قبلی رابه شخصی که سهم استحقاقی ذیصلاحیت را در اختیار دارد صادر و به وی فرصت تجدید نظر را اعطای نماید، مگراینکه شخص به صدور دستور موافقه داشته باشد، اطلاعیه متذکره حداقل (۱۵) روز قبل از صدور دستور به شخص ارائه می شود.

(۳) امور مربوط به تسليمی و رسیدگی به مواردمدرج فقره (۱) این ماده درمتحدمالمال ها و رهنمود های دافغانستان بانک تنظیم می گردد.

(۴) دستور صادره در حالت مندرج فقره (۱) این ماده از تاریخ صدور الی زمان فروش یا واگذاری تمام یا قسمتی از سهم مندرج دستور، حق رأی دهی و عضویت هر عضو منصوب شده هیئت نظار توسط شخص متذکور به حالت تعليق قرار می گیرد، این تعليق نصاب جلسات مجمع عمومی همداران را متأثر

دستور صادر کړي، هغه شخص ته چې واکمنه استحقاقی ونډه په واک کې لري ددمخه لیکلې خبرتیا صادره او هغه ته د نوي کتنې وخت ورکړي، خوداچې شخص د دستور په صادرپدو موافقه ولري، نوموري خبرتیا لېټرلېډ د دستور له صادرپدو خنځه (۱۵) ورځي دمخه شخص ته وړاندې کېږي.

(۳) ددي مادي په (۱) فقره کې درج د تسليمی او رسیدگی په موارد پوري اړوندې چاري د دافغانستان بانک په متحدمالمالونو او لارښودونو کې تنظیمېږي.

(۴) ددي مادي په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې د صادر شوي دستور د صادرپدو له نېټې خنځه په دستور کې د درج شوي ونډې د تولې یا یوې برخې د پلورلو یا پربښودلو تر وخته، د نوموري شخص په واسطه د نظار هیئت د هر منصوب شوي غري د رأيې ورکونې حق او غږیتوب د خنډ (تعليق) په حالت کې رائې، دغه خنډ دونډه والو دعمومي مجمع د غونډو

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نمی سازد.

(۵) کمیسیون به اثر تقاضای دافغانستان بانک در حالت مندرج فقره (۴) این ماده، شخص واجد شرایط را با عین صلاحیت های که شخص تعلیق شده دارا می باشد، تعیین می نماید.

استثناءات در التزامات اجازه

قبلی

مادة بيست و ششم:

(۱) هرگاه بالاثرموارد ذیل، شخص سهم استحقاقی ذیصلاحیت، مشارکت بیست فیصدی، مشارکت سی فیصدی یا کنترول را در بانک، کسب نماید، حکم مندرج فقره (۱) مادة بیست و یکم این قانون، تطبیق نمی گردد:

۱- در نتیجه مصادره تضمین از بابت دینی که از قبل با حسن نیت عقد گردیده و از سهم به عنوان ضمانت دین استفاده شده باشد.

نصاب نه اغپمنوی.

(۵) ددی مادی په (۴) فقره کې په درج شوي حالت کې، کمپسیون د دافغانستان بانک د غوبنتې له امله د شرایطو لرونکی شخص په عین واکونو سره چې خندول شوی شخص یې لرونکی دی، تاکی.

د دمحه اجازې په التزاماتو کې

استثناءات

شپږ ويشهمه ماده:

(۱) که چېرې د لاندې مواردو له امله، شخص په بانک کې واکمنه استحقاقی ونډه، شل سلنیز مشارکت، دېرش سلنیز مشارکت یا کنترول ترلاسه کړي، ددی قانون د یو ويشهمه مادی په (۱) فقره کې درج شوي حکم، نه تطبیقېږي:

۱- د هغه پور (دین) له بابته د تضمین د مصادرې په پایله کې چې له دمحه خخه په بنه نیت سره عقد شوی او له ونډې خخه د پور د ضمانت په نوم ګټه اخیستل شوې وي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۲- از طریق میراث یا طرق دیگری که شخص در آن کنترول نداشته باشد.
- (۱) در حالات مندرج فقره (۱) این ماده، شخص مورد نظر مکلف به رعایت موارد ذیل می باشد:
- ۱- در خلال مدت (۳۰) روز بعد از اکتساب به دافغانستان بانک طور کتبی اطلاع دهد.
 - ۲- عدم اتخاذ اقدام به هدف اعمال نفوذ در مورد طرز اداره یا پالیسی های بانک یا به اتکای سهامی که بدین ترتیب اکتساب نموده در رأی گیری اشتراک ننماید، مگر اینکه اجازه کتبی قبلی دافغانستان بانک را مطابق احکام این قانون، دریافت نماید.
 - (۲) شخص مندرج فقره (۲) این ماده مکلف است، در خلال مدت (۶۰) روز از تاریخ اکتساب بدون تأخیر به دافغانستان بانک اطلاع دهد، مگر اینکه وی قصد
 - ۲- د میراث له لارې یا نورو لارو خخه چې شخص په هفو کې کنترول ونه لري.
 - (۲) د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شو حالتو کې، د نظر وړ شخص د لاندې مواردو په رعایتولو مکلف دی:
 - ۱- له ترلاسه کولو خخه وروسته دې د (۳۰) ورڅو مودې په ترڅ کې د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي.
 - ۲- د بانک د ادارې یا پالیسیو دهول په هکله د نفوذ د اعمالولو په موخه د اقدام نه ترسره کول یا پرهفو ونډو په اتکاء سره چې پدې ترتیب بې ترلاسه کړي، په رأیه اخیستنه کې ګډون ونه کړي، خودا چې د دافغانستان بانک د دمځه لیکلې اجازه ددې قانون د حکمونو مطابق، لاسته راوري.
 - (۳) د دې مادې په (۲) فقره کې درج شوی شخص مکلف دی، د ترلاسه کولو له نېټې خخه د (۶۰) ورڅو مودې په ترڅ کې له څنډپرته د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي، خو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

فروش یا واگذاری آن را در خلال
مدت زمان معینه داشته باشد.
(۴) هرگاه دافغانستان بانک درخواست
مندرج فقره (۳) این ماده را رد نماید،
درخواست دهنده
مکلف است در خلال میعاد تعیین شده
توسط دافغانستان بانک،
سهم خویش را تا حد کمتر از
اندازه سهم استحقاقی ذیصلاحیت یا
اندازه دیگری که دافغانستان بانک
دستور می دهد، کاهش
دهد.

وجایب اشخاص دارای سهم
استحقاقی ذیصلاحیت در رابطه با

ارائه معلومات

ماده بیست و هفتام:

(۱) شخص دارای سهم استحقاقی
ذیصلاحیت در بانک، مکلف است
صورت حساب مالی سالانه ولست
شرکت های تحت کنترول خود را به
dafghanistan بانک ارائه نماید.

(۲) شرکت دارای سهم استحقاقی

دا چې هغه یې په تاکل شوې مودې کې
دپلورلو یا پرپنسودلو قصد ولري.
(۴) که چېرې د دافغانستان بانک
ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوی
غوبنتليک رد کري، غوبنتليک
ورکونکي مکلف دی د دافغانستان
بانک په واسطه د تاکل شوې مودې په
ترڅ کې، خپله ونډه د واکمنې
استحقاقی ونډي له اندازې یا بلې هې
اندازې خخه چې د دافغانستان بانک یې
دستور ورکوي، ترکمه حده پوري راتیته
کړي.

د معلوماتو د ورلاندي کولو په اړه د
واکمنې استحقاقی ونډي لرونکو

اشخاصو وجيبي

اووه ويشهمه ماده:

(۱) په بانک کې دواکمنې استحقاقی
ونډي لرونکي شخص، مکلف دی ګلنۍ
مالی صورت حساب او تر خپل کنترول
لاندي شرکتونو لست د دافغانستان
بانک ته ورلاندي کري.

(۲) په بانک کې دواکمنې استحقاقی

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

ذیصلاحیت در بانک مکلف است، در خلال مدت (۱۰) روز کاری بعد از انتصاب عضو جدید هیئت نظار یا هیئت عامل یا سایر تشکیلات مشابه در شرکت، اسم و معلومات اثباتیه مبنی بر شایسته و مناسب بودن وی و مالک انتفاعی اش را به داغستان بانک ارائه نماید.

(۳) هرگاه شخص دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت شرکت بانکی متبع باشد، ایجاب می نماید تا برای انجام وظایف مندرج ماده یکصد و بیست و سوم این قانون اهلیت مسلکی و تجربه لازم را داشته باشد.

(۴) داغستان بانک می تواند در هر زمان از شخص دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک و شرکت های تحت کنترول و مالکین انتفاعی آنها راجع به معلومات مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده توضیحات اضافی را مطالبه نماید تا با نظرداشت آن اطمینان حاصل نماید که شرایط لازم جهت صدور اجازه

وندی لرونکی شرکت مکلف دی، په شرکت کې د نظارهیت یا عامل هیئت یا د نورو ورته تشکیلاتو دنوی غړي له انتصاب خخه وروسته (۱۰) ورخو کاري مودې په ترڅ کې د هغه او د هغه د انتفاعي مالک د نوم، ورتوب او مناسب والي په اړه، اثباتیه معلومات د داغستان بانک ته وړاندې کړي.

(۵) که چېرې د واکمنې استحقاقی وندی لرونکی شخص متبع بانکی شرکت وي، ایجابوی خو ددې قانون په یو سلو درویشتمه ماده کې د درج شو دندو د ترسره کولو لپاره، مسلکی اهلیت او لازمه تجربه ولري.

(۶) د داغستان بانک کولای شي هر وقت په بانک کې د واکمنې استحقاقی وندی له لرونکی شخص او له تر کنترول لاندې شرکتونو او د هفو له انتفاعي مالکینو خخه ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې درج شو معلوماتو په باب اضافي خرگندونې وغواړي، خو د هفو له په پام کې نیولو سره ډاډ ترلاسه کړي چې ددې قانون په یو ویشتمه ماده

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مندرج مادة بیست و یکم
این قانون به قوت خویش باقی
می باشد.

کې درج شوي اجازې د صادرپدو
لپاره لازم شرایط په خپل قوت پاتې
(باقی) دي.

فصل چهارم

شرکت تابع، وابسته،
فرع و دفتر نمایندگی
بانک

خلورم فصل

دانک تابع، ورپوري
ترپلی شرکت، فرع او
د نمایندگی دفتر

طرز تأسیس یا به دست آوردن

د بانک په واسطه دتابع شرکت د

شرکت تابع توسط بانک

تأسیس یا لاسته راورلو ډول

مادة بیست و هشتم:

اته ويشهمه ماده:

(۱) بانک می تواند، در داخل یا خارج
کشور، شرکت تابع را تأسیس یا
ملکیت آن را به دست آورد، مشروط
بر اینکه اجازه کتبی قبلی دافغانستان
بانک را در مورد دریافت نموده باشد.
(۲) بانک می تواند، صرف مؤسسات
مالی را بحیث شرکت های تابع خود
داشته باشد.

(۱) بانک کولاي شي، د هبوداد په
دننه یا بهر کې، تابع شرکت تأسیس یا
پې ملکیت لاس ته راوري، پدې شرط
چې پدې هکله پې د دافغانستان بانک
ددمغه ليکلې اجازه ترلاسه کړي وي.
(۲) بانک کولاي شي، يوازي مالي
مؤسسې دخپلوا تابع شرکتونو په توګه
ولري.

(۳) بانک مكلف است، جهت دریافت
اجازه مندرج فقره (۱) این ماده،
درخواست حاوی معلومات ذیل را به

(۱) فقره کې د درج شوي اجازې د
اخیستلو لپاره، دلاندې معاوماتو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

لرونکي غونبستليک د دا Afghanistan Bank	لرونکي غونبستليک د دا Afghanistan Bank
نه وړاندې کړي:	نه وړاندې کړي:
۱- د تابع شرکت دا اساسنامې مصدقه نقل یادتابع شرکت د وړاندیز شوې اساسنامې د مسؤولی نقل چې په پام کې دي رامنځته شي.	۱- د تابع شرکت دا اساسنامې مصدقه نقل یادتابع شرکت د وړاندیز شوې اساسنامې د مسؤولی نقل چې په پام کې دي رامنځته شي.
۲- د تابع شرکت يا د رأيې د حق لرونکو ونډو چې د بانک په واک کې ورکول کېږي د بانک د اصلې پانګې د سلنې په ډول په تابع شرکت کې د بانک د پانګې اچونې اندازه.	۲- د تابع شرکت يا د رأيې د حق لرونکو ونډو چې د بانک په واک کې ورکول کېږي د بانک د اصلې پانګې د سلنې په ډول په تابع شرکت کې د بانک د پانګې اچونې اندازه.
۳- نظار هیئت او عامل هیئت يا تابع شرکت ته د ورته نورو تشکیلاتو د غرو يا د دی پُستونو د خپلولو لپاره د وړاندیز شوو اشخاصو د هویت، د مسلکي اهليت په هکله د معلوماتو او د نومورو اشخاصو او دهغوي دانتفاعي مالکینو د ورتوب او مناسب والي په اړه د سندونو او اثباتیه مدارکو وړاندې کول.	۳- نظار هیئت او عامل هیئت يا تابع شرکت ته د ورته نورو تشکیلاتو د غرو يا د دی پُستونو د خپلولو لپاره د وړاندیز شوو اشخاصو د هویت، د مسلکي اهليت په هکله د معلوماتو او د نومورو اشخاصو او دهغوي دانتفاعي مالکینو د ورتوب او مناسب والي په اړه د سندونو او اثباتیه مدارکو وړاندې کول.
۴- د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکو اشخاصو يا د نومورو ونډو د تصاحب (خپلولو) لپاره د وړاندیز شوو	۴- د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکو اشخاصو يا د نومورو ونډو د تصاحب (خپلولو) لپاره د وړاندیز شوو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- استحقاقی ذیصلاحیت یا اشخاص پیشنهادی برای تصاحب سهام متنده کره.
- ۵- فعالیت های تجاری فعلی یا پیشنهادی شرکت تابع.
- ۶- وضعیت مالی شرکت تابع.
- ۷- طرز العمل های پیشینی شده جهت کنترول خطرات ناشی از تملک شرکت تابع و حفظ شخصیت حکمی جداگانه بانک و شرکت تابع.
- ۸- سایر معلوماتی که داغفغانستان بانک جهت اعمال مکلفیت های نظارتی خود بر طبق احکام این قانون ضروری یا مناسب تلقی نماید.
- (۴) داغفغانستان بانک می تواند، درخواست مندرج فقره (۳) این ماده را بنابر دلایل ذیل رد نماید:
- ۱- عدم ارایه معلومات ضروری توسط بانک.
 - ۲- عدم اطمینان از شایسته و مناسب بودن اعضای هیئت نظار
- اشخاص د هویت په شمول، د تابع شرکت د مالکیت د متوجه جوړښت توضیح.
- ۵- د تابع شرکت اوسني یا وراندیز شوي سوداګریز فعالیتونه.
- ۶- د تابع شرکت مالي وضعیت.
- ۷- د تابع شرکت له تملک خنخه د پیدا شو خطرونو د کنترول لپاره پیشینی شوې کرنلاري او د بانک او تابع شرکت د جلا حکمي شخصیت سائل.
- ۸- نورهفته معلومات چې د داغفغانستان بانک بې د خپلو خارنیزو مکلفیتونو د اعمالولو لپاره ددې قانون د حکمونو مطابق اړین او مناسب وګنی.
- (۴) د داغفغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي غوبښتلیک، د لاندې دلایلو پورښت رد کړي:
- ۱- د بانک په واسطه دارينو معلوماتو نه وراندې کول.
 - ۲- د نظار هیئت او عامل هیئت یا نورورته تشکیلاتو دغرو او د هفوی د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

وھیئت عامل یا سایر تشکیلات مشابه و مالکین انتفاعی شرکت تابع و یا عدم داشتن تجربه و اهلیت مسلکی جهت انجام وظایف محوله.

۳- عدم اطمینان از شایسته و مناسب بودن اشخاص دارنده سهم استحقاقی ذیصلاحیت یا اشخاص پیشنهادی برای تصاحب سهم استحقاقی ذیصلاحیت و مالکین انتفاعی آنها.

د افغانستان بانک شایسته و مناسب بودن اشخاص متذکره را مشخص می سازد.

۴- عدم اطمینان از تکافو و مناسب بودن پالیسی ها یا طرز العمل های ارائه شده جهت تحفظ بانک در مقابل خطرات ناشی از تملک شرکت تابع یا حفظ شخصیت حکمی جداگانه بانک و شرکت تابع.

۵- حصول اطمینان از متضور شدن بانک یا سپرده گذاران آن در اثر فعالیت های پیشینی شده شرکت

انتفاعی مالکین د ورتوب او مناسب والی نه ډاډ او یا د سپارل شوو دندو د ترسره کولو لپاره د تجربې او مسلکی اهلیت نلرل.

۳- د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکو اشخاصو یادواکمنې استحقاقی ونډې د چپولو لپاره د وراندیز شورو اشخاصو اوده‌فوی د انتفاعی مالکین د ورتوب او مناسب والی نه ډاډ.

د دافغانستان بانک د نومورو اشخاصو ورتوب او مناسب والی مشخصوی.

۴- د تابع شرکت یا د بانک او تابع شرکت د جلا حکمی شخصیت له تملک خخه د پیدا شوو خطرونو په وراندې د بانک د ساتلو لپاره د وراندو شوو پالیسیو او ګرنلارو له بسنې (تکافو) او مناسب والی خخه نه ډاډ.

۵- د تابع شرکت د پیشینی شوو فعالیتونو له امله د بانک یا د هفه د سپارونکو له زیانمندو خخه ډاډ ترلاسه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تابع.

۶- انجام یا قصد انجام فعالیت های تجاری که اجرای آنها بواسطه شرکت های تابع بانک جواز ندارد.

۷- حصول اطمینان از عدم تحقق شرایط مندرج فقره (۲) ماده سی و ششم یا حکم ماده یکصد ویست ویکم این قانون.

(۵) دافغانستان بانک مکلف است، درخواست اجازه مندرج این ماده را در خلال مدت (۶۰) روز از تاریخ دریافت آن تائید یا رد نماید. در صورت رد درخواست، باذکر دلایل، درخواست دهنده را طورکتبی از موضوع مطلع سازد.

(۶) دافغانستان بانک می تواند در حالات مندرج فقره (۱) این ماده شرایط اضافی مناسب دیگری را وضع و میعادنهای تأسیس یا به دست آوردن شرکت تابع را تعیین نماید.

کول.

۶- دهفو سوداگریزو فعالیتونو ترسره کول یا د ترسره کولو هود (قصد) چې د هفو اجراء کول دبانک دتابع شرکتونو په واسطه جواز نه لري.

۷- ددې قانون د شپږ دېرشمي مادي په (۲) فقره کې د درج شوو شرایطرو یا دیوسلو یوویشتمې مادي د حکم له نه پلي کېدو خخه ډاډ ترلاسه کول.

(۵) د دافغانستان بانک مکلف دی، پدې ماده کې د درج شوې اجازې غوبنتنیلیک دهغه د ترلاسه کولو له نېټې خخه د (۶۰) ورڅو مودې په ترڅ کې تائید یا رد کړي. د غوبنتنیلیک د رد په صورت کې دې، د دلایلو په یادولو سره غوبنتنیلیک ورکونکی له موضوع خخه په لیکلې توګه خبر کړي.

(۶) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو حالتونوکې نور مناسب اضافي شرایط وضع او د تابع شرکت د تأسیس یا لاسته راولو وروستني. (نهایي) موده وټاکې.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

و جایب بانک در رابطه به ارایه معلومات در مورد شرکت های

تابع

ماده بیست و نهم:

بانک مکلف است، در رابطه به موارد

ذیل معلومات کتبی را به دافغانستان

بانک ارائه نماید:

۱- در صورت تأسیس یا بدست

آوردن شرکت تابع، در خلال مدت

(۱۰) روز.

۲- در صورت تعديل و ایزاد در

اساسنامه شرکت تابع، در خلال مدت

(۱۰) روز.

۳- در صورت اتخاذ تصمیم

مبنی بر انصراف از کنترول

بر شرکت تابع، در خلال

مدت (۳۰) روز قبل از تاریخ اتخاذ

تصمیم و در خلال مدت (۱۰) روز

بعد از عملی شدن تصمیم انصراف

کنترول.

د تابع شرکتونو په هکله د معلوماتو

د وранدي کولو په اړه د بانک

و جایب

نهه ويشتمه ماده:

بانک مکلف دی، د لاندې مواردو

په اړه ليکلې معلومات د دافغانستان

بانک ته وراندي کړي:

۱- د (۱۰) ورخو مودې په ترڅ کې

تابع شرکت د تأسیس یا لاسته راولو

په صورت کې.

۲- د (۱۰) ورخو مودې په ترڅ کې د

تابع شرکت په اساسنامه کې د تعديل

اوایزاد په صورت کې.

۳- د تصمیم دنیولو له نېټې خخه دمغه

د (۳۰) ورخو مودې په ترڅ کې پرتابع

شرکت باندې له کنترول خخه د

انصراف په اړه د تصمیم دنیولو په

صورت کې او د لسو ورخو مودې په

ترڅ کې، له کنترول خخه دانصراف

د تصمیم له عملی کېدو خخه وروسته.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

دستور فسخ کنترول شرکت

د تابع شرکت دکنترول د فسخ

تابع

ماده سی ام:

(۱) هرگاه بانک بدون اخذ اجازه کتبی داغفغانستان بانک، شرکت تابع را تأسیس یا ملکیت آن را بدست آورد، مکلف است، طبق دستور کتبی داغفغانستان بانک، کنترول خود را بالای شرکت تابع در خلال مدت معینه، خاتمه دهد. فروش یا انتقال مالکیت انتفاعی اسهام شرکت تابع به شکل دیگر، صرف به شخصی جواز دارد که طبق احکام این قانون، شخص وابسته به بانک تلقی نگردد.

(۲) اجازه داغفغانستان بانک مبنی بر تأسیس یا به دست آوردن شرکت تابع در حالات ذیل فسخ می گردد:

- ۱- عدم تطبیق شرایطی که به اساس آن اجازه کتبی صادر شده است.
- ۲- متوصل شدن به فعالیت های جرمی مانند پول شوئی یا تمویل

دستور

دبرشمہ ماده:

(۱) که چېرې بانک د داغفغانستان بانک له لیکلې اجازې اخیستلو پرته، تابع شرکت تأسیس یا بی ملکیت لاسته راورې، مکلف دی، د داغفغانستان بانک دلیکلې دستور مطابق، د تاکلې مودې په ترڅ کې په تابع شرکت باندې خپل کنترول پایته ورسوی. په بل ډول د تابع شرکت دوندیو د انتفاعی مالکیت پلورل یا لپردو، یوازې هغه شخص ته جواز لري چې ددې قانون د حکمونو مطابق، په بانک پورې تړلې شخص و نه ګټل شي.

(۲) د تابع شرکت د تأسیس یا لاسته راورلو په اره د داغفغانستان بانک اجازه په لاندې حالاتو کې فسخ کېږي:

- ۱- دهفو شرایطو نه تطبیق پدل چې پر بنستې بې لیکلې اجازه صادره شوې ده.
- ۲- د تابع شرکت په واسطه جرمی فعالیتونولکه د پیسو وینځلو یا د ترورې زم

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ترویریزم توسط شرکت تابع.

(۳) هرگاه طبق حکم مندرج فقره (۲) این ماده اجازه کتبی دافغانستان بانک مبنی بر تأسیس یا به دست آوردن شرکت تابع فسخ گردد، در این صورت بانک مکلف است، حکم مندرج فقره (۱) این ماده را تعمیل نماید.

(۴) طرز صدور دستور های مندرج ماده یکصد و یازدهم این قانون در مورد دستور های صادره این ماده نیز قابل تطبیق می باشد.

شرکت های وابسته بانک

ماده سی و یکم:

(۱) بانک می تواند، صرف مؤسسات مالی را بحیث شرکت های وابسته تأسیس یا ملکیت آن را به دست آورد.

(۲) بانک مکلف است، در خلال مدت (۶۰) روز از تأسیس یا به دست آوردن شرکت وابسته، به دافغانستان

تمويل ته متصل کپدل (لاس کول).

(۳) که چبری ددی مادی په (۲) فقره کې د درج شوی حکم مطابق، د تابع شرکت د تأسیس یا لاسته راولو په اړه د دافغانستان بانک لیکلې اجازه فسخ شي، پدې صورت کې بانک مکلف دي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی حکم تعمیل کړي.

(۴) ددې مادې د صادر و شوو دستورونو په هکله ددې قانون په یوسلو یوولسمه ماده کې د درج شوو دستورونو د صادر بدلو ډول هم د تطبيق وردي.

په بانک پوري تپلي شرکتونه

يو دېرشمہ ماده:

(۱) بانک کولای شي، یوازې مالي مؤسسي د ور پوري تپلې شرکتونو په توګه تأسیس یا یې مالکیت لاسته راولې.

(۲) بانک مکلف دي، د (۶۰) ورخو مودې په ترڅ کې د ور پوري تپلي شرکت له تأسیس یا لاسته راولو خخه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

بانک اطلاع دهد. تأسیس یا به دست آوردن شرکت وابسته خارجی، تابع کسب اجازه قبلی کتبی دافغانستان بانک می باشد. شرایط مندرج اجزای (۶) الی (۲) فقره (۳) ماده بیست و هشتم این قانون بر اطلاعیه مندرج این فقره نیز تطبیق می گردد.

(۳) دافغانستان بانک می تواند، با توصل به عین دلایل مندرج اجزای (۷)، (۵)، (۳) و (۲) فقره (۴) ماده بیست و هشتم این قانون، بانک را از تأسیس یا بدست آوردن شرکت وابسته منع نماید.

(۴) بانک می تواند، در صورت عدم اعتراض دافغانستان بانک در خلال مدت (۶۰) روز طبق حکم مندرج فقره (۱) این ماده شرکت وابسته داخلی را تأسیس یا بدست آورد.

(۵) احکام مندرج فقره های (۵) و (۶)

د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي. د بهرنې ور پوري تپلي شرکت تأسیس یا لاسته راول، د دافغانستان بانک د دمخه لیکلې اجازې د ترلاسه کولو تابع دي. ددي قانون د اته ويژتمې مادې د (۳) فقرې (له ۲ خخه تر ۶) اجزاوو کې درج شوي شرایط پدې فقره کې پردرج شوي خبرتیا باندې هم تطبیقېږي.

(۴) د دافغانستان بانک کولای شي، ددي قانون د اته ويژتمې مادې د (۴) فقرې په (۷)، (۵)، (۳) او (۲) اجزاوو کې د درج شو عین دلایلو په کارولو (توصیل) سره، بانک د ور پوري تپلي شرکت له تأسیسولو یا لاسته راولو خخه منع کړي.

(۵) بانک کولای شي، د دافغانستان بانک دنه اعتراض په صورت کې، د دي مادې په (۱) فقره کې درج شوي حکم مطابق د (۶۰) ورڅو مودې په ترڅ کې ورپوري تپلي کورنۍ شرکت تأسیس یا لاسته راوري.

(۶) ددي قانون د اته ويژتمې مادې په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

ماده بیست و هشتم این قانون بر تصامیم دافغانستان بانک در مورد درخواست بانک مبنی بر تأسیس یا بدست آوردن شرکت وابسته خارجی نیز تطبیق می گردد.

(۶) بانک مکلف است، در رابطه به موارد ذیل طور کثیف به دافغانستان بانک اطلاع دهد:

۱- از تأسیس یا بدست آوردن شرکت وابسته، در خلال مدت (۱۰) روز از تاریخ تأسیس یا بدست آوردن آن.

۲- تقلیل سهم خود در شرکت وابسته به نحوی که شرکت متذکره من بعد شرکت وابسته بانک پنداشته نشده، در خلال مدت حداقل (۳۰) روز قبل از کاهش سهم و در خلال مدت (۱۰) روز بعد از انجام آن.

(۷) دافغانستان بانک می تواند، با توصل به عین دلایل مندرج ماده سی ام این قانون با صدور دستور، د

(۵ او۶) فقره کی درج شوی حکمونه، د بهرنی و روپوری ترلی شرکت د تأسیسولو یا لاسته را اولو په اوه د بانک دغوبنتلیک په هکله د دافغانستان بانک پر تصمیمونو باندی هم تطبیقپری.

(۶) بانک مکلف دی، د لاندی مواردو په اوه په لیکلی توګه د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي:
۱- دورپوری ترلی شرکت له تأسیس یالاسته را اولو خونه، دهه د تأسیس یا لاسته را اولو له نېټې د (۱۰) ورخو مودې په ترڅ کې.

۲- په ور پوری ترلی شرکت کې د خپلی وندې کمول په داسې دول چې نوموری شرکت لدې وروسته په بانک پوری ترلی شرکت ونه ګنډ شې، د وندې له کمولو خونه دمخته لپترلبه د (۳۰) ورخومودې په ترڅ کې او دهه له سرته رسپد و خونه وروسته د (۱۰) ورخومودې په ترڅ کې.

(۷) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې قانون په دېشمہ ماده کې د درج شوو عین دلایلو په کارولو سره، د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

بانک را به ختم سرمایه گذاری در شرکت وابسته مکلف نماید.

(۸) طرزالعمل های مندرج حکم ماده یکصد و یازدهم این قانون بالای دستور صادره مندرج فقره (۷) این ماده نیز تطبیق می گردد.

مسئولیت های بانک در رابطه به تأسیس یا بدست آوردن

شرکت های تابع و وابسته
ماده سی و دوم:

(۱) بانک داخلی مکلف است، حين تأسیس یا به دست آوردن شرکت تابع یا وابسته در داخل یا خارج کشور، از تحقق مراتب ذیل اطمینان حاصل نماید:
۱- ارایه معلومات ضروری توسط شرکت تابع یا وابسته به بانک.

۲- اجازه شرکت تابع با وابسته به دافغانستان بانک جهت اجرای بررسی های

دستور په صادرولو، بانک په ورپورې ترلي شرکت کې د پانګې اچونې په پایته رسولو (ختم) باندې مکلف کړي.

(۸) ددې قانون د یوسلو یوولسمې مادې په حکم کې درج شوې کړنلارې، ددې مادې په (۷) فقره کې پردرج شوې صادره دستورباندې هم تطبیقېږي.
د تابع او ورپورې ترلو شرکتونو د تأسیس اولادسته راولو په اره د بانک مسئولیتونه

دوه دېرشمہ ماده:

(۱) کورنی بانک مکلف دی، د هپواد په دنه یا بهر کې د تابع یا ورپورې ترلي شرکت د تأسیسولو یا لاسته راولو په وخت کې، د لاندې مراتبو له پلي کبدو خخه ډاډ ترلاسه کړي:
۱- بانک ته د تابع یا ورپورې ترلي شرکت په واسطه د ارینو معلوماتو وړاندې کول.

۲- د ساحې په دنه کې د برسیو (پلټنو) د اجراء کولو او د معلوماتو د ترلاسه کولو لپاره د دافغانستان بانک ته

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

د تابع يا ورپوري ترلي شركت لخوا د اجاري ورکول.	داخل ساحه و دريافت معلومات.
۳- له نورو اشخاصو سره د تابع يا ورپوري ترلي شركت په واسطه دنېدي اړیکو نه رامنځنه کول په داسې ډول چې د دافغانستان بانک لپاره ددې قانون د حکمونو د تطبيق زمينه محدوده کړي. (۲) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو مراتبو د نه پلي کېدو په صورت کې، د تابع يا ورپوري ترلي شركت د تأسيس يا لاسته راولو په اړه بانک ته د اجاري له صادرولو خخه ډډه وکړي يا بانک ددې مادې د (۱) فقرې په (۳) جزء کې د درج شوي اړیکې په فسخ کولو مکلف کړي.	۳- عدم ایجاد روابط نزدیک توسط شركت تابع يا وابسته با ساير اشخاص به نحوی که زمینه تطبيق احکام این قانون را برای د افغانستان بانک محدود سازد. (۲) د افغانستان بانک می تواند در صورت عدم تحقق مراتب مندرج فقرة (۱) این ماده از صدر اجازه به بانک مبني بر تأسیس يا به دست آوردن شركت تابع يا وابسته اباء ورزد يا بانک را مکلف به فسخ رابطة مندرج جزء (۳) فقرة (۱) این ماده نماید. (۳) بانک مکلف است، نقل صورت حسابات مالي جاري شركت های تابع و وابسته را در دفتر مرکزی خود حفظ نماید.
(۳) بانک مکلف دی، د تابع او ورپوري ترلو شركتونو د جاري مالي صورت حسابونو نقل په خپل مرکزي دفتر کې وساتي.	

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تأسیس نمایندگی توسط بانک

داخلی

ماده سی و سوم:

(۱) بانک داخلی مکلف است، قبل از تأسیس نمایندگی در داخل یا خارج کشور با ارایه درخواست، اجازه نامه دافغانستان بانک را کسب نماید.

(۲) درخواست اجازه نامه مندرج فقره

(۱) این ماده حاوی معلومات ذیل می باشد:

۱- پلان کاری شامل شرح فعالیت های فرع، ساختار اداری و تدابیر پیش بینی شده جهت نظارت از فعالیت فرع متذکره توسط بانک متقاضی.

۲- آدرس نمایندگی.

۳- شهرت مکمل مدیران نمایندگی و تصدیق از مطابقت اوصاف این اشخاص با شرایط مندرج ماده پنجاه و هشتم این قانون.

دکورنی بانک په واسطه نمایندگی

تأسیسول

دری دېرشمه ماده:

(۱) کورنی بانک مکلف دی، د هپواد په دنه یا بهر کې د نمایندگی له تأسیس خخه دمخته د غوبنتليک په وراندې کولو سره، د دافغانستان بانک اجازه لیک ترلاسه کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي اجازه لیک غوبنتليک د لاندې معلوماتو لرونکی دی:

۱- په کاري پلان کې د فرع دفعاليتونو شرح، اداري جوربنت او د متقاضي بانک په واسطه د نوموري فرع له فعالیت خخه د خارني لپاره پیشبينی شوي تدبironه شامل دي.

۲- د نمایندگی، آدرس.

۳- د نمایندگی، د مدیرانو بشپړه پېژند ګلوي (شهرت) او ددې قانون په اته پنځوسمه ماده کې له درج شوو شرایط سره ددغو اشخاص دود او صافو له مطابقت خخه تصدیق.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۴- سایر معلومات ضروری و مناسب بر طبق تشخیص د افغانستان بانک جهت تطبیق احکام مندرج این قانون.
- (۳) د افغانستان بانک می تواند، درخواست مندرج فقره (۱) این ماده را در پکی از احوال ذیل رد نماید:
- ۱- تأسیس نمایندگی به نفع سپرده گذاران بر حال یا بالقوه بانک متقارضی، نمی باشد.
 - ۲- عدم مطابقت مشخصات کارکنان، تعمیرات یا تجهیزات دفتر نمایندگی با شرایط وضع شده د افغانستان بانک.
 - ۳- عدم پیشیبینی موارد نظارتی مؤثر نمایندگی توسط بانک در پلان کاری.
 - ۴- عدم ارایه معلومات مناسب توسط بانک متقارضی در برابر الزامات تعیین شده د افغانستان بانک.
- (۴) د افغانستان بانک می تواند، در
- ۴- پدې قانون کې د درج شوو حکمونو د تطبیق لپاره د د افغانستان بانک د تشخیص مطابق نور اړین او مناسب معلومات.
- (۳) د د افغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوبنتنیک له لاندې احوالو خخه په یوہ کې رد کړي:
- ۱- د نمایندگی تأسیس د متقارضی بانک د بحالو یا بالقوه سپارونکو په کټه نه وي.
 - ۲- د د افغانستان بانک له وضع شوو شرایطو سره د نمایندگی د کارکوونکو، و دانيو یا د دفتر د تجهیزاتو د مشخصاتو نه مطابقت.
 - ۳- په کاري پلان کې د بانک په واسطه د نمایندگی د اغېزمنې خارنې دمواردو نه پیشیبینی.
 - ۴- د د افغانستان بانک د ټاکل شوو الزاماتو په وړاندې د متقارضی بانک په واسطه د مناسبو معلوماتو نه وړاندې کول.
- (۴) د د افغانستان بانک کولای شي، له

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

یکی از احوال دیل اجازه نامه
مندرج فقره (۱) این ماده را فسخ
نماید:

۱- در صورتی که فعالیت نمایندگی
در خلال مدت شش ماه از تاریخ صدور
اجازه نامه آغاز نگردیده
باشد.

۲- در صورتی که فعالیت نمایندگی
برای مدت بیش از شش ماه متوقف
گردیده باشد.

۳- در صورتی که شرایط اساسی
صدور اجازه نامه، دیگر قابل تطبیق
نباشد.

۴- در صورتی که اجازه نامه براساس
معلومات غیر واقعی یا ناقص صادر شده
باشد.

۵- در صورتی که معلومات مورد
نظر دافغانستان بانک در رابطه به
فعالیت های نمایندگی ارائه نشده باشد.

لاندی احوالو خخه په یوہ کې ددې
مادې په (۱) فقره کې درج شوی اجازه
لیک فسخ کړي:

۱- په هغه صورت کې چې د نمایندگی
فعالیت د اجازه لیک د صادرپدو له
نېټې خخه د شپږو میاشتو مودې په ترڅ
کې پیل شوی نه وي.

۲- په هغه صورت کې چې د نمایندگی
فعالیت له شپږو میاشتو خخه د زیاتې
مودې لپاره درول شوی وي.

۳- په هغه صورت کې چې د اجازه
لیک د صادرپدو بنستیز شرایط، نور
د تطبیق ور نه وي.

۴- په هغه صورت کې چې
اجازه لیک د نه واقعی یا نیمکرو
معلوماتو پربنست صادر شوی وي.

۵- په هغه صورت کې چې د نمایندگی
د فعالیتونو په اوه د دافغانستان بانک د
نظر ور معلومات ور اندي شوي نه وي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تأسیس نمایندگی بانک های

خارجی در افغانستان

ماده سی و چهارم:

(۱) بانک خارجی مکلف است، قبل از تأسیس نمایندگی در افغانستان با ارایه درخواست، اجازه نامه دافغانستان بانک را کسب نماید.

(۲) درخواست مندرج فقره

(۱) این ماده حاوی مطالب ذیل می باشد:

۱- معلومات مندرج فقره (۲) ماده سی و سوم این قانون.

۲- تصدیق داشتن جواز بانکداری و اسناد معادل معتبر بانک از کشور متبوع آن.

۳- موافقة مرجع ذیصلاح کشور خارجی مربوط، مبنی بر تأسیس نمایندگی در افغانستان.

۴- صورت حسابات سه ساله حاوی نظریات کامل بررس خارجی

په افغانستان کې د بهرنیو بانکونو د

نمایندگی، تأسیس

خلور دبرشمہ ماده:

(۱) بهرنی بانک مکلف دی، په افغانستان کې د نمایندگی، له تأسیس خخه دمخه د غوبنتلیک په وراندې کولوسره، د دافغانستان بانک اجازه لیک ترلاسه کري.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوبنتلیک لاندې مطالب لري:

۱- ددې قانون د دری دبرشمې مادې په (۲) فقره کې درج شوي معلومات.

۲- د هغه له متبوع هپواد خخه د بانکداری د جواز او د بانک د معادلو معتبرو سندونو د لولو تصدیق.

۳- په افغانستان کې د نمایندگی، د تأسیس په اړه، د اړوند بهرنی هپواد د واکمنې مرجع موافقه.

۴- د بانک د سالم مالي وضعیت له تصدیق خخه دخپلواک بهرنی بررس د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مستقل از تصدیق وضعیت مالی سالم
بانک.

۵- معلومات درمورد تدابیر تنفیذی یا
محدودیت های که در حال حاضر بالای
بانک تطبیق گردیده یا در خلال سه
سال گذشته از جانب مرجع ذیصلاح
در کشور متبع آن
یا هر کشور دیگری که بانک
در آن فعالیت می نماید، وضع
گردیده است.

۶- معلومات در مورد بیمه
یا عدم بیمه سپرده های نمایندگی
مورد نظر در کشور متبع خود و نیز
ارایه معلومات راجع به سیستم بیمه
سپرده ها در آن کشور.

۷- معلومات مبنی بر تصدیق رعایت
احکام مندرج اجزای (۱، ۲، ۳، ۱۱
و ۱۲) فقره (۳) ماده بیست و یکم این
قانون در رابطه با
اشخاص حائز سهم استحقاقی
ذیصلاحیت در بانک متقاضی.

(۳) اجازه نامه مندرج فقره (۱) این
ماده به بانکی صادر می گردد که درجه

بشهرو نظریو لرونکی دری کلن صورت
حسابونه.

۵- د تنفیذی تدبیرونو یا هفو
محدودیتونو په هکله معلومات چې په
حاضر حال کې پر بانک باندې تطبیق
شوی یا د تېرو دریو کلونو په ترڅ کې
د هغه په متبع هپواد کې د واکمنې
مرجع یا هر هغه بل هپواد
لخوا چې بانک په هغه کې فعالیت
کوي، وضع شوی دي.

۶- په خپل متبع هپواد کې د تر نظر
لاندې نمایندگی د سپارنو د بیمه یا نه
بیمه په هکله معلومات او هم په هغه
هپواد کې د سپارنو د بیمه د سیستم په
هکله د معلوماتو وړاندې کول.

۷- په متقاضی بانک کې د واکمنې
استحقاقی ونډې لرونکو اشخاصو په
هکله ددې قانون د یو ویشمې مادې
د (۳) فقرې په (۱، ۲، ۳، ۱۱ او ۱۲)
اجزاو کې د درج شوو حکمونو د
رعایت د تصدیق په اړه معلومات.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوی اجازه لیک هغه بانک ته

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

آن در درجه بندی توسط مؤسسه ذیصلاح و معتبر بین المللی مورد تائید دافغانستان بانک، پائین تر از درجه (A) یا معادل آن نباشد.

(۴) د افغانستان بانک می تواند، درخواست مندرج فقره (۱) این ماده را در یکی از حالات ذیل رد نماید:

۱- در حالت مندرج فقره (۳) ماده سی و سوم این قانون.

۲- عدم اطمینان از اداره سالم و محتاطانه نمایندگی مذکور و مسئولیت سپرده های آن بر اساس مطالب مندرج فقره (۲) این ماده.

۳- عدم مطابقت فعالیت های بانک متقاضی با انکشاف منظم و عملکرد مناسب ملی سیستم بانکداری افغانستان یا ایجاد خطر برای آن بنابر تشخیص دافغانستان بانک.

صادربوی چې د دافغانستان بانک د تائید وړ بین المللی واکمنې او معتبرې مؤسسي په واسطه، د هغه درجه په درجه بندی کې له (A) درجې خخه تیته یا دهفي معادل نه وي.

(۴) د دافغانستان بانک کولای شي، ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي غوبنتليک له لاندې حالاتو خخه په یوه کې رد کري:

۱- ددي قانون د دري دېشمې مادي په (۳) فقره کې په درج شوي حالت کې.
۲- د نوموري نمایندگی له سالمي او محتاطانه اداري او ددي مادي په (۲) فقره کې د درج شوو مطالب پربنست دهفي دسپارنو له خونديتوب خخه، نه ډاډ.

۳- د افغانستان د بانکداري د سیستم له منظم پرمختیا او ملي مناسبې کړنې سره د متقاضې بانک د فعالیتونو نه مطابقت یا د دافغانستان بانک د تشخیص پر بنسټ د هغه لپاره د خطر رامنځته کول.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

منظوری درخواست تأسیس

نمایندگی

ماده سی و پنجم:

(۱) دافغانستان بانک مکلف است، درخواست مندرج مواد سی و سوم و سی و چهارم این قانون را در خلال مدت (۶۰) روز از تاریخ دریافت کامل آن، تائید یا رد نموده و در صورت رد درخواست، دلایل آن را به بانک متقاضی اطلاع دهد.

(۲) دافغانستان بانک می تواند، اجازه نامه مندرج فقره (۱) این ماده را با نظرداشت شرایطی که برای انجام مکلفیت های مربوط بر طبق احکام مندرج این قانون مناسب باشد، صادر نماید.

همکاری با مراجع ذیصلاح کشور

خارجی

ماده سی و ششم:

(۱) دافغانستان بانک مکلف است،

د نمایندگی د تأسیس د غوبنتنیک

منظوری

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک مکلف دی، ددې قانون په درې دېرشمه او خلور دېرشمه ماده کې درج شوی غوبنتنیک د هغه د بشپړ ترلاسه کولو له نېټې خخه د (۶۰) ورڅو مودې په ترڅ کې، تأیید یا رد کړي او د غوبنتنیک درد په صورت کې د هغه دلایل د متقاضی بانک خبرتیا ته ورسوی.

(۲) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی اجازه لیک د هفو شرایط په پام کې نیولو سره چې د اړوندو مکلفیتونو د ترسره کولو لپاره پدې قانون کې درج شوو حکمونو مطابق مناسب وي، صادر کړي.

د بهرنې هېواد له واکمنو

مراجعو سره همکاری

شپږ دېرشمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک مکلف دی، د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

قبل از درخواست مراجع ذیل، با مقامات ذیصلاح کشور خارجی مربوط مشوره نماید:

۱- درخواست بانک داخلی مبنی بر تأسیس یا به دست آوردن مؤسسه مالی تحت نظارت مراجع ذیصلاح خارجی به حیث شرکت تابع یا وابسته و یا تأسیس نمایندگی خارجی.

۲- درخواست بانک خارجی مبنی بر تأسیس نمایندگی در افغانستان.

(۲) دافغانستان بانک مکلف است، درخواست مندرج فقره (۱) این ماده را در حالات ذیل تأیید نماید:

۱- دافغانستان بانک اطمینان حاصل نماید که در قوانین و مقررات کشور خارجی مربوط، در رابطه به نظارت توحیدی احکام شخصی پیشینی گردیده و اداره ذیصلاح کشور خارجی طور مؤثر آن را تطبیق می نماید.

۲- مقاوله همکاری بین دافغانستان

لاندی مراجعو له غوبنتلیک خخه دمخه، د ارونند بهرنی هبود له واکمنو مقاماتو سره مشوره وکړي:

۱- دتابع یاورپوری تپلي شرکت په توګه د بهرنیو واکمنو مراجعو تر خارنې لاندی مالي مؤسسي د تأسیس یا لاسته راورلو اویا د بهرنی نمایندگی. د تأسیس په اړه، د کورنی بانک غوبنتلیک.

۲- په افغانستان کې د نمایندگی. د تأسیس په اړه، د بهرنی بانک غوبنتلیک.

(۲) د دافغانستان بانک مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوبنتلیک په لاندی حالاتو کې تأیید کړي:

۱- د دافغانستان بانک ډاډ ترلاسه کړي چې د ارونند بهرنی هبود په قوانینو او مقرراتو کې، د توحیدی خارنې په اړه مشخص حکمونه پیشینی شوی او د بهرنی هبود واکمنه اداره په اغېزمنه توګه هغه تطبیقوی.

۲- د دافغانستان بانک او بهرنی هبود

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

بانک و مراجع ذیصلاح کشور خارجی عقد و بر مبنای آن تقسیم صلاحیت ها، مسئولیت ها و طرزالعمل های مربوط به تبادله معلومات بین د افغانستان بانک و مراجع ذیصلاح کشور خارجی پیرامون نظارت از شرکت تابع، وابسته یا نمایندگی تصريح شده باشد.

(۳) د افغانستان بانک مکلف است، به اسرع وقت مراجع ذیصلاح کشور خارجی را از تائید درخواست مندرج فقره (۱) این ماده مطلع نموده و طرزالعمل نظارت از شرکت تابع یا نمایندگی را با اداره مذکور هماهنگ نماید.

(۴) د افغانستان بانک مکلف است، در صورت فسخ اجازه نامه مندرج فقره (۱) این ماده، به اسرع وقت، مراجع ذیصلاح کشور خارجی را از موضوع مطلع سازد.

د واکمنو مراجعو ترمنځ د همکاری مقاوله عقد او د هې پربنست له تابع، ورپورې تړلې شرکت یا نمایندگی خخه د خارنې په هکله د د افغانستان بانک او بهرنې هېواد د واکمنو مراجعو ترمنځ د معلوماتو په تبادلې پورې د اروندو واکونو، مسئولیتونو وېشل او کړنلارې تصريح شوي وي.

(۳) د د افغانستان بانک مکلف دی، په لنډ وخت کې د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي غوبنتليک له تأیید خخه د بهرنې هېواد واکمنې مراجع خبرې کړي او له تابع شرکت یا نمایندگی خخه د خارنې کړنلاره له نوموري ادارې سره همغويې کړي.

(۴) د د افغانستان بانک مکلف دی، په لنډ وخت کې د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي اجازه لیک د فسخ په صورت کې، په لنډ وخت کې د بهرنې هېواد واکمنې مراجع خبرې کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

وجایب ارائه اطلاعیه درمورد

نمایندگی

ماده سی و هفتم:

(۱) بانک داخلی یا بانک خارجی که نمایندگی آن در افغانستان فعالیت می نماید، مکلف است به دافغانستان بانک از موارد ذیل اطلاع دهد:

۱- تأسیس نمایندگی تائید شده طبق احکام مندرج مواد سی و سوم و سی چهارم این قانون در خلال مدت (۱۰) روز بعد از تأسیس آن.

۲- تغییرات در مطالب مندرج فقره (۲) ماده سی و سوم این قانون در خلال مدت حداقل (۳۰) روز قبل از اتخاذ چنین تعديلات.

۳- اتخاذ تصمیم مبنی بر مسدود نمودن نمایندگی، در خلال مدت حداقل (۳۰) روز قبل از تاریخ

د نمایندگی په هکله د خبرتیا د

وراندې کولو وجایب

اووه دېرشمه ماده:

(۱) هغه ګورنی یا بهرنی بانک چې نمایندگی په افغانستان کې فعالیت کوي، مکلف دي له لاندې مواردو خخه د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي:

۱- ددې قانون په درې دېرشمه او خلور دېرشمه ماده کې د درج شوو حکمونو مطابق د تأیید شوې نمایندگی تأسیسپدله، د هېڅه د تأسیس له نېټې خخه وروسته د (۱۰) ورخو مودې په ترڅ کې.

۲- ددې قانون د درې دېرشمي مادې په (۲) فقره کې په درج شوو معلوماتو کې تعديلات، د دغه شان تعديلاتو له نافذېدو خخه دمخته لېټرلړه د (۳۰) ورخو مودې په ترڅ کې.

۳- د نمایندگی د بندولو په اړه د تصمیم نیول، د هېڅه د بندولو (انسداد) له نېټې خخه دمخته لېټرلړه د (۳۰)

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

انسداد آن و در خلال
مدت (۱۰) روز بعد از تطبیق
تصمیم.

(۲) بانک خارجی که نمایندگی آن در
افغانستان فعالیت می نماید، مکلف
است، علاوه بر موارد مندرج فقره (۱)
این ماده معلومات ذیل را طور کتبی نیز
به داغستان بانک ارائه
نماید:

۱- تغییرات در معلومات مندرج فقره
(۱) ماده سی و چهارم
این قانون در خلال مدت (۱۰)

روز از تاریخ تغییرات مذکور.

۲- شرایط که به اساس آن ممکن
است نمایندگی بانک از انجام مکلفیت
های خویش نسبت به
سپرده گذاران عاجز گردد و در صورت
وقوع چنین حالت،
اطلاع آن به اسرع وقت به
داغستان بانک.

ورخو مودی په ترڅ کې او د تصمیم له
تطبیق خخه وروسته د (۱۰) ورخو
مودی په ترڅ کې.

(۲) هغه بهرنی بانک چې د هغه
نمایندگی په افغانستان کې فعالیت
کوي، مکلف دی، ددی مادی په (۱)
فقره کې پردرج شوو مواردو برسپره
لاندې معلومات هم د داغستان بانک
ته په لیکلی ډول وړاندې کړي:

۱- ددی قانون دخلور دېرشمې مادې
په (۱) فقره کې په درج شوو معلوماتو
کې بدلونونه، د نومورو بدلونونو له نېټې
څخه د (۱۰) ورخو مودی په ترڅ کې.

۲- هغه شرایط چې دهفو پربنست
ممکنه ده د بانک نمایندگی د سپارونکو
په نسبت د خپلو مکلفیتو نو له ترسره
کولو څخه عاجزه شي او د دغه شان
حالت د پینپېدو په صورت کې، په لند
وخت کې د داغستان بانک ته د هغه
خبرتیا.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نمایندگی های متعدد بانک های

خارجی

ماده سی و هشتم:

(۱) بانک خارجی که نمایندگی آن در افغانستان فعالیت می نماید، مکلف است، قبل از تأسیس نمایندگی دیگر در کشور با ارایه درخواست که حاوی معلومات مندرج ماده سی و چهارم این قانون می باشد، اجازه نامه دافغانستان بانک را کسب نماید.

(۲) دافغانستان بانک می تواند از مکلفیت مندرج فقره (۱) این ماده و ماده سی و چهارم این قانون در رابطه به تأسیس نمایندگی جدید صرف نظر نماید، مشروط بر اینکه معلومات متذکره تکراری بوده یا معلوماتی که در اختیار دارد بنابر تشخیص دافغانستان بانک برای اتخاذ تصمیم مبنی بر تائید یا رد درخواست، کافی پنداشته شود.

د بهرنیو بانکونو ډپر شمېر

(متعددی) نمایندگی

اته دېرشمه ماده:

(۱) هغه بهرنی بانک چې نمایندگی بې په افغانستان کې فعالیت کوي، مکلف دی، په هبادکې دبلې نمایندگی له تأسیس خخه دمخه د هغه غوبښتلیک په وړاندې کولو سره چې ددې قانون په خلور دېرشمه ماده کې د درج شوو معلوماتو لرونکي وي، د دافغانستان بانک اجازه لیک تولاسه کړي.

(۲) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې مادې د (۱) فقرې او ددې قانون په خلور دېرشمه ماده کې د نوې نمایندگی د تأسیس په اوه له درج شوي مکلفیت خخه صرف نظر وکړي، پدې شرط چې نوموری معلومات تکراری وي یاهله معلومات چې په واک کې بې لري، د دافغانستان بانک د تشخیص پربنست، د غوبښتلیک د تأیید یا رد په اوه د تصمیم نیولو لپاره، کافې وګنهل شي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

(۳) بانک خارجی که بیش از یک نمایندگی آن در افغانستان فعالیت می نماید، مکلف است با ارایه اطلاعیه به دافغانستان بانک، یکی از نمایندگی های خود را بهیث مرکز مسئول سایر نمایندگی های آن، مشخص سازد.

(۴) دافغانستان بانک می تواند، روابط خود را با سایر نمایندگی های بانک خارجی از طریق نمایندگی مندرج فقره (۳) این ماده انجام دهد.

سرمایه نمایندگی بانک خارجی در

افغانستان

ماده سی و نهم:

شرایط و محدودیت های سرمایه که بالای بانک های داخلی قابل تطبیق است، بالای نمایندگی های بانک خارجی که در داخل افغانستان فعالیت دارند، نیز قابل تطبیق می باشد.

(۳) هفه بهرنی بانک چې د هفه له یوې خخه زیاتی نمایندگی په افغانستان کې فعالیت کوي، مکلف دی د دافغانستان بانک ته دخبرتیا په وړاندې ګولو سره، له خپلو نمایندگیو خخه یوه د هفو نورو نمایندگیو د مسئول مرکز په توګه مشخصه کري.

(۴) د دافغانستان بانک کولای شي، خپلې اړیکې د بهرنی بانک له نورو نمایندگیو سره ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوې نمایندگی له لاري سرته ورسوي.

په افغانستان کې د بهرنی بانک د

نمایندگی پانګه

نهه دېرشمہ ماده:

د پانګې شرایط او محدودیتونه چې پر کورنيو بانکونو باندې د تطبیق وردي د بهرنی بانک پر نمایندگیو باندې چې په افغانستان کې فعالیت کوي، هم د تطبیق وړ دي.

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تطبيق احکام این قانون بالا

نمايندگي بانک خارجي

ماده چهل:

نمايندگي بانک خارجي که در افغانستان فعالیت می نماید، مکلف به رعایت احکام مندرج این قانون و مقرره های که دافغانستان بانک مناسب تشخیص می دهد،

می باشد.

تغيير محل نمايندگي

ماده چهل ویکم:

(۱) بانک داخلی مکلف است، در خلال حداقل مدت (۳۰) روز قبل از اقدام به تغيير محل نمايندگي داخلی یا خارجي، از موضوع طور کتبی به دافغانستان بانک اطلاع دهد.

(۲) بانک خارجي مکلف است، در خلال حداقل مدت (۳۰) روز قبل از اقدام به تغيير محل نمايندگي خود در افغانستان، از موضوع طور کتبی به دافغانستان بانک اطلاع

د بهرنی بانک پر نمايندگي باندې

دادي قانون د حکمونو تطبيق

خلوپښتمه ماده:

د هغه بهرنی بانک نمايندگي چې په افغانستان کې فعالیت کوي، په دې قانون او هفو مقرررو کې چې د دافغانستان بانک بې مناسب تشخيصوي د درج شو حکمونو په رعایت مکلفه ده.

د نمايندگي د خای بدلون

يو خلوپښتمه ماده:

(۱) کورني بانک مکلف دي، د کورني یا بهرنی نمايندگي د خای بدلو لو له اقدام خخه دمخه لپترلړه د (۳۰) ورخو مودې په ترڅ کې، له موضوع خخه د دافغانستان بانک ته په لیکلې توګه خبر ورکړي.

(۲) بهرنی بانک مکلف دي، په افغانستان کې د خپلې نمايندگي د خای بدلو لو له اقدام خخه دمخه لپترلړه د (۳۰) ورخو مودې په ترڅ کې، له موضوع خخه د دافغانستان بانک ته په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

دهد.

(۳) بانک های مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده مکلف اند، در جریان پروسه تغییر محل نمایندگی خود، معلوماتی را که دافغانستان بانک جهت انجام مکلفیت های مندرج احکام این قانون، ضروری تشخیص نماید، در اختیار دافغانستان بانک قرار دهند.

(۴) بانک های مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده مکلف اند، در خلال مدت حداکثر (۱۰) روز بعد از تاریخ تغییر محل نمایندگی خود، موضوع را طور کتبی به دافغانستان بانک اطلاع دهند.

مسود نمودن نمایندگی بانک

خارجی در افغانستان

ماده چهل و دوم:

(۱) هرگاه بانک خارجی به مسود نمودن نمایندگی خود در افغانستان

لیکلی توګه خبر ورکړي.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې درج شوي بانکونه مکلف دي، د خپلې نمایندگی د ځای د بدلولو د پروسې په بهير کې، هغه معلومات چې د دافغانستان بانک په ددې قانون په حکمونو کې د درج شوو مکلفیتونو د ترسره کولو لپاره، اپین تشخیص کړي، د دافغانستان بانک په واک کې ورکړي.

(۴) ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې درج شوي بانکونه مکلف دي، د خپلې نمایندگی د ځای د بدلولو له نېټې خخه وروسته زیات نه زیات د (۱۰) ورڅو مودې په ترڅ کې، موضوع د دافغانستان بانک ته په لیکلی توګه خبر ورکړي.

په افغانستان کې د بهرنې بانک د

نمایندگی بندول

دوه خلوې بسته ماده:

(۱) که چېږي بهرنې بانک په افغانستان کې د خپلې نمایندگی په بندولو تصمیم

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تصمیم اتخاذ نماید، مکلف است، پلان انحلال را که متضمن انجام مکلفیت‌ها و تعهدات نمایندگی مذکور در برابر مشتریان آن در افغانستان می‌باشد، جهت تائید به دافغانستان بانک ارائه نماید.

دافغانستان بانک می‌تواند، در خلال مدت یک ماه پلان مذکور را تائید یا رد نموده و از جریان تطبیق آن نظارت نماید.

(۲) بانک خارجی و نمایندگی آن مکلف اند، تسهیلات لازم را جهت دسترسی دافغانستان بانک به معلومات و دفاتر مربوط نمایندگی که غرض تکمیل پروسه انحلال ضروری می‌باشد، فراهم نمایند.

(۳) هرگاه دافغانستان بانک مطمئن گردد، شرایطی که به اساس آن پلان انحلال تائید شده است من بعد برآورده شده نمی‌تواند و نمایندگی قادر به انجام مکلفیت‌ها و تعهدات خود در برابر

ونیسي، مکلف دی، د انحلال هفه پلان چې په افغانستان کې دهه دپرپدونکو په وړاندې د نوموري نمایندگی د مکلفیتونو او ژمنو د سرته رسولو متضمن دی، د تأیید لپاره د دافغانستان بانک ته وړاندې کړي. د دافغانستان بانک کولای شي، نوموري پلان دیوې میاشتې مودې په ترڅ کې تأیید یا رد کړي او د تطبیق له بهير خخه بې خارنه وکړي.

(۲) بهرنی بانک او د هفه نمایندگی مکلف دی د هغې په نمایندگی پوري اړوندو معلوماتو او دفترونو ته د دافغانستان بانک دلاس رسی لپاره لازمي اسانтиاوې چې دانحال دپروسې د بشپړدو په غرض اړینې وي، برابري کړي.

(۳) که چېږي د دافغانستان بانک ډاډه شي، هفه شرایط چې پربنستې د انحلال پلان تأیید شوي دي لدې وروسته نشي ترسره کېداي او نمایندگی د خپلو پپرپدونکو په وړاندې د خپلو مکلفیتونو او ژمنو په ترسره کولو نشي

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مشتریان اش نمی باشد، می تواند، پلان
تائید شده انحلال را فسخ و انحلال
اجباری نمایندگی را عملی نماید و
حسب تشخیص دافغانستان بانک،
احکام مربوط فصل سیزدهم این قانون
تطبیق می گردد.

اقدامات اصلاحی در مورد

نمایندگی بانک خارجی

ماده چهل و سوم:

(۱) هرگاه د افغانستان بانک مطمئن
گردد که نمایندگی بانک خارجی در
افغانستان مرتکب تخطی های مندرج
ماده یکصد و هفتم این قانون شده
است، بعداز اطلاع موضوع به بانک
کشور خارجی مربوط، دستور مبنی بر
اقدامات ذیل را صادر می نماید:

۱- مکلف ساختن نمایندگی مذکور به
توقف تخطی ها یا اقدامات یا اتخاذ
تدابیر اصلاحی قابل قبول برای
dafghanistan بانک در مطابقت
با حکم ماده یکصد و هشتم
این قانون.

توانپدای، کولای شي، د انحلال تأیید
شوی پلان لفو او د نمایندگی اجباری
انحلال عملی کری او د دافغانستان
بانک له تشخیص سره سم، ددې قانون
د دیارلسم فصل اړوند حکمونه
تطبیقېږي.

د بهرنې بانک د نمایندگی په هکله

اصلاحی اقدامات

دری خلوېښته ماده:

(۱) که چېرې د دافغانستان بانک داوه
شي چې په افغانستان کې د بهرنې بانک
نمایندگی ددې قانون په یو سلو اوومه
ماده کې د درج شوو سرغرونو مرتکب
شوې ده، د اړوند بهرنې هپواد بانک
ته د موضوع له خبر ورکولو وروسته، د
لاندې اقداماتو په اړه دستور صادروي:
۱- د سرغرونو په درولو یا ددې قانون
د یو سلو اتمې مادې له حکم سره په
مطابقت کې د دافغانستان
بانک لپاره د منلو وړ اقداماتو یا
اصلاحی تدابир و په نیولو باندې د
نوموري نمایندگی مکلف کول.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۲- انفکاک یا تعویض مدیران نمایندگی مسئول تخطی ها، فعالیت ها، معاملات یا شرایط.
- ۳- فسخ اجازه نامه طبق حکم مندرج ماده چهل و چهارم این قانون.
- ۴- محروم ساختن بانک خارجی از آغاز معاملات جدید در افغانستان.
- (۲) دافغانستان بانک حسب ضرورت می تواند، اقدامات مندرج فقره (۱) این ماده را بدون اطلاع بانک کشور خارجی مربوط اتخاذ نموده موضوع را طور کتبی به اسرع وقت به مراجع ذیصلاح مذکور اطلاع دهد.
- (۳) طرز العمل های صدور دستور های تنفيذی مندرج ماده یکصد ویازدهم این قانون بالای دساتیر صادره نمایندگی های داخلی بانک داخلی نیز قابل تطبیق می باشد.
- ۲- د سرغرونو، فعالیتونو، معاملو یا شرایطو مسئول دنمايندگي د مدیرانو انفکاک یا بدلول.
- ۳- ددي قانون په خلور خلوېښتمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق د اجازه ليک فسخ.
- ۴- په افغانستان کې د نويو معاملو له پیلولو خخه د بهرنی بانک محرومول.
- (۲) د دافغانستان بانک د ارتیا له مخې کولای شي د اړوند بهرنی هپواد دبانک له خبرتیا پرته ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي اقدامات ترسره کړي او موضوع په ليکلې توګه په لنه وخت کې د نومورو واکمنو مراجعاو خبرتیا ته ورسوي.
- (۳) ددي قانون په یو سلو یوولسمه ماده کې د درج شوو تنفيذی دستورونو د صادرېدو کړنلاري د کورني بانک د کورنيو نمایندگيو په صادرو شوو دستورونو باندي هم د تطبيق وړ دي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

فسخ اجازه نامه نمایندگی بانک

خارجی در افغانستان

ماده چهل و چهارم:

(۱) د افغانستان بانک می تواند، اجازه نامه مندرج فقره (۱) ماده سی و چهارم این قانون را در موارد ذیل فسخ نماید:

۱- در صورت تحقیق یکی از حالات مندرج فقره (۴) ماده سی و سوم این قانون.

۲- در صورت بروز خطر جدی به منافع سپرده گذاران به سبب فعالیت ها یا وضعیت مالی بانک خارجی یا نمایندگی آن به تشخیص دافغانستان بانک.

۳- در صورت وقوع شرایط مندرج فقره (۱) ماده چهل و سوم این قانون.

(۲) د افغانستان بانک مکلف است، اجازه نامه مندرج فقره (۱) ماده سی و چهارم این قانون را در حالات

په افغانستان کې د بهرنی بانک د نمایندگی د اجازه لیک فسخ

خلور خلوپښتمه ماده:

(۱) د د افغانستان بانک کولای شي، ددي قانون د خلور دېرشمي مادي په (۱) فقره کې درج شوی اجازه لیک په لاندې مواردو کې فسخ کړي:
۱- ددي قانون د درې دېرشمي مادي په (۴) فقره کې له درج شوو حالاتو خخه د یوہ د تحقق په صورت کې.

۲- د د افغانستان بانک په تشخیص د بهرنی بانک یا د هفه د نمایندگی د فعالیتونو یا مالي وضعیت په سبب د سپارونکو ګټوه د جدی خطر د پېښډو په صورت کې.

۳- ددي قانون د درې خلوپښتمې مادي په (۱) فقره کې درج شوو شرایطو د پېښډو په صورت کې.

(۲) د د افغانستان بانک مکلف دي، ددي قانون د خلور دېرشمي مادي په (۱) فقره کې درج شوی اجازه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

ذیل فسخ نماید:

۱- در صورتی که بانک خارجی جواز بانکداری یا اجازه نامه فعالیت را در کشور متبوع از دست بدهد.

۲- در صورتی که دافغانستان بانک اطمینان حاصل نماید که بانک از انجام مکلفیت‌ها و تعهدات خود در برابر سپرده‌گذاران عاجز بوده یا احتمالاً عجز آن متصور باشد.

(۳) دافغانستان بانک می‌تواند در صورت فسخ اجازه نامه نمایندگی بانک خارجی طبق احکام مندرج فقره‌های (۱ و ۲) این ماده اقدامات ذیل را اتخاذ نماید:

۱- مکلف ساختن بانک خارجی به ترتیب و تطبیق پلان انحلال نمایندگی به طوریکه برای دافغانستان بانک قابل قبول باشد.

۲- انتصاب مدیر تصفیه جهت تطبیق پلان انحلال نمایندگی مطابق احکام این

لیک په لاندې حالاتو کې فسخ کړي:

۱- په هفه صورت کې چې بهرنی بانک په متبع هپواد کې د بانکداری جواز یا د فعالیت اجازه لیک له لاسه ورکړي.

۲- په هفه صورت کې چې د دافغانستان بانک ډاډ ترلاسه کړي چې بانک د سپارونکو په وړاندې د خپلو مکلفیتونو او ژمنو له ترسره کولو خنځه عاجز دی یا احتمالاً د هفه عجز متصور وي.

(۳) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۱ او ۲) فورو کې د درج شوو حکمونو مطابق، د بهرنی بانک د نمایندگی د اجازه لیک د فسخ په صورت کې لاندې اقدامات ترسره کړي:

۱- د نمایندگی د انحلال د پلان په ترتیب او تطبیقولو باندې د بهرنی بانک مکلف کول په داسې ډول چې د دافغانستان بانک لپاره دمنلووړ وي.

۲- ددې قانون د حکمونو او هفو کړنلارو مطابق چې د دافغانستان بانک

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

قانون و طرز العمل های که از طرف
دافتارستان بانک وضع
می گردد.

(۱) دافتارستان بانک مکلف است،
حداقل در خلال مدت (۱۵) روز قبل از فسخ اجازه نامه
نمایندگی طبق احکام مندرج
فقیره (۴) ماده سی و سوم
این قانون موضوع را طور
کتبی به بانک خارجی
اطلاع دهد. نمایندگی بانک خارجی
می تواند در صورت عدم قناعت به
تصمیم دافتارستان بانک، اعتراض
خواش را به کمیسیون طبق احکام
مندرج مقررہ مربوط، ارائه
نماید.

(۲) دافتارستان بانک مکلف است،
در خلال مدت (۵) روز از تاریخ
تصمیم خود مبنی بر فسخ اجازه نامه،
موضوع را دریکی از روز
نامه های کثیر الانتشار کشور نشر
نماید.

لخوا وضع کپری، د نمایندگی د
انحال د پلان د تطبیق لپاره د تصویب د
مدیر انتصاب.

(۳) د دافتارستان بانک مکلف دی،
ددی قانون د دری دپرشمی مادی په
(۴) فقره کی د درج شو حکمونو
مطابق، د نمایندگی د اجازه لیک له
فسخ خخه دمخه لپترلبه د (۱۵) ورخو
مودی په ترڅ کی موضوع په لیکلې
توګه د بهرنی بانک خبرتیاته ورسوی. د
بهرنی بانک نمایندگی کولای شي،
د دافتارستان بانک په تصمیم د نه
قناعت په صورت کی خپل اعتراض په
اړونده مقرره کی د درج شو حکمونو
مطابق کمپسیون ته وراندې
کپری.

(۵) د دافتارستان بانک مکلف دی،
د اجازه لیک د فسخ په اره د خپل
تصمیم له نېټې خخه (۵) ورخو مودی
په ترڅ کی، موضوع ده بواسد
له کثیرالانتشار ورڅانو خخه په یوه کی
خپره کري.

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تأسیس دفتر فرع بانک خارجی در

افغانستان

ماده چهل و پنجم:

(۱) بانک خارجی مکلف است، قبل از تأسیس دفتر فرع در افغانستان در خلال مدت حداقل (۳۰) روز موضوع را با صدور اطلاعیه کتبی حاوی مطالب ذیل، به دافغانستان بانک اطلاع دهد:

- ۱- اسم و آدرس دفتر مرکزی بانک.
- ۲- تصدیق داشتن جواز بانکداری یا اجازه نامه یا استناد معادل و معتبر از کشور متبع.
- ۳- معلومات در باره وضعیت مالی بانک.
- ۴- اسم و آدرس دفتر مرکزی دفتر فرع.
- ۵- فعالیت پیشنهادی دفتر فرع.
- ۶- اسمای مدیران پیشنهادی

په افغانستان کې د بھرنې بانک د

فرع د دفتر تأسیس

پنځه خلوبښتمه ماده:

(۱) بھرنې بانک مکلف دی، په افغانستان کې د فرع د دفتر له تأسیس خخه دمخه لپترلړه د (۳۰) ورڅو مودې په ترڅ کې موضوع د لاندې مطالبو لرونکې لیکلې خبرتیا په صادرولو سره، د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي:

- ۱- د بانک د مرکزی دفتر نوم او آدرس.
- ۲- له متبع هېواد خخه د بانکداری د جواز یا اجازه لیک یا د معادلو او معتبرو سندونو د لرلو تصدیق.
- ۳- د بانک د مالی وضعیت په هکله معلومات.
- ۴- د فرع د دفتر د مرکزی دفتر نوم او آدرس.
- ۵- د فرع د دفتر وړاندیزشوی فعالیت.
- ۶- د فرع د دفتر دوراندیز شوو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

دفتر فرع.

مدیرانو نومونه.

۷- تصدیق بانک خارجی از قبولي
مسئولیت دربرابر انجام مکلفیت ها و
تعهدات ناشی از اجرآت
دفترفرع.

۷- د فرع د دفتر له اجرآتو خخه د
راپیدا شوو مکلفيتونو او ژمنو د ترسره
کولو په وراندي د مسئولیت له منلو
خخه د بهرنی بانک تصدیق.

(۲) دافغانستان بانک مکلف است، از
دریافت اطلاعیه مندرج فقره (۱) این
ماده به بانک خارجی اطمینان
دهد.

(۲) د دافغانستان بانک مکلف دی،
ددې مادې په (۱) فقره کې د درج
شوې خبرتیا له ترلاسه کولو خخه
بهرنی بانک ته ډاه ورکري.

(۳) دفترفرع بانک خارجی می تواند،
فعالیت های خود را بعد از دریافت
اطمینانیه مندرج فقره (۲) این ماده
آغاز نماید.

(۳) د بهرنی بانک د فرع دفتر کولای
شي، ددې مادې په (۲) فقره
کې د درج شوي ډاډپښې له ترلاسه
کولو وروسته، خپل فعالیتونه پیل کري.

(۴) بانک خارجی مکلف است،
dafغانستان بانک راطورکتبی از موارد
ذیل اطلاع دهد:

(۴) بهرنی بانک ته په لیکلې توګه له
لاندې مواردو خخه خبر ورکري:

۱- از تأسیس دفتر فرع در
خلال مدت (۱۰) روز
بعد از تأسیس آن در
افغانستان.

۱- په افغانستان کې د فرع د
دفتر له تأسیسپدو خخه د هغه د تأسیس
له نېټې وروسته د (۱۰) ورخو مودې په
ترڅ کې.

۲- از تصمیم مبنی بر
مسود نمودن دفتر فرع خود
در افغانستان، در خلال مدت

۲- په افغانستان کې دخیل فرع د دفتر
د تپل کېدو په اوه له تصمیم خخه، دهغه
د تپل کېدو له نېټې دمخه لپترلړه د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۳۰) روز قبل از تاریخ مسدود شدن آن و در خلال مدت حداقل (۱۰) روز بعد از تطبیق تصمیم.

(۵) دافغانستان بانک، بانک خارجی را با صدور دستور کتی در یکی از احوال ذیل مکلف به مسدود نمودن دفتر فرع مرکزی در افغانستان می نماید:

۱- در صورتی که بانک خارجی جواز بانکداری یا اجازه نامه فعالیت خود را در کشور متبع از دست دهد.

۲- در صورتی که دفتر فرع فعالیت های را انجام دهد که اجرای آنها طبق احکام این قانون و یا مقرره های دافغانستان بانک مجاز نباشد.

(۶) دافغانستان بانک مکلف است، در خلال مدت حداقل (۱۵) روز قبل از اصدار دستور مندرج فقره (۵) این ماده، موضوع را طور کتی به بانک خارجی اطلاع

(۳۰) ورخو مودی په ترڅ کې او د تصمیم د تطبیق له نېټې خخه وروسته لپترلپه د (۱۰) ورخو مودی په ترڅ کې.

(۵) د دافغانستان بانک، له لاندې احوالو خخه په یوہ کې د لیکلی دستور په صادرولو سره، بهرنی بانک په افغانستان کې د اړوندي فرع د دفتر په تړلو مکلف کوي:

۱- په هغه صورت کې چې بهرنی بانک په متبع هپواد کې د بانکداری جواز یا د خپل فعالیت اجازه لیک له لاسه ورکري.

۲- په هغه صورت کې چې د فرع دفتر داسې فعالیتونه ترسره کړي چې دهفو اجراء کول ددې قانون او د دافغانستان بانک د مقرر د حکمونو مطابق مجاز نه وي.

(۶) د دافغانستان بانک مکلف دي، ددې مادي په (۵) فقره کې د درج شوي دستور له صادرې دو دمخه لپترلپه د (۱۵) ورخو مودی په ترڅ کې، موضوع په لیکلی توګه بهرنی بانک ته

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

دهد.

(۷) بانک خارجی می تواند، در صورت عدم قناعت به دستور مندرج فقره (۵) این ماده اعتراض خویش را به دافغانستان بانک طبق طرز العمل مربوط ارائه نماید.

(۸) دافغانستان بانک می تواند، جهت حصول اطمینان از رعایت احکام مندرج این قانون و مقرره های مربوط، دفتر نمایندگی بانک خارجی را نظارت نماید.

دفتر فرع خارجی بانک داخلی

مادة چهل و ششم:

(۱) بانک داخلی مکلف است، طور کتبی از موارد ذیل به دافغانستان بانک اطلاع دهد:

۱- از تأسیس دفتر فرع در خلال مدت (۱۰) روز از تاریخ تأسیس آن در خارج از افغانستان.

۲- از تصمیم مبنی بر مسدود نمودن دفتر فرع خود در

خبر ورکړي.

(۷) بهرنی بانک کولای شي، ددي مادي په (۵) فقره کې په درج شوي دستور د نه قناعت په صورت کې خپل اعتراض د اړوندې کړنلاري مطابق د دافغانستان بانک ته وړاندې کړي.

(۸) د دافغانستان بانک کولای شي، پدې قانون او اړوندو مقرر د کې د درج شوو حکمونو له رعایت خخه د ډاډ د ترلاسه کولو لپاره، د بهرنی بانک د نمایندگی دفتر وخاري.

د کورني بانک د بهرنی فرع دفتر

شپږ خلوېښتمه ماده:

(۱) کورني بانک مکلف دي، له لاندې مواردو خخه د دافغانستان بانک ته په لیکلې توګه خبر ورکړي:

۱- د فرع د دفتر له تأسیسې دو خخه، له افغانستان خخه بهرد هفة د تأسیس له نېټې خخه د (۱۰) ورخو مودې په ترڅ کې.

۲- له افغانستان خخه بهر د خپلې فرع د دفتر د تړل ګډو په اړه له تصمیم

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

خارج از افغانستان، در خلال مدت (۳۰) روز قبل از مسدود شدن آن و در خلال مدت (۱۰) روز بعد از تطبیق تصمیم.

(۲) هرگاه دفتر فرع خارجی بانک داخلی، فعالیت‌های را انجام دهد که اجرای آن طبق احکام این قانون و یا مقرره‌های دافغانستان بانک مجاز نباشد، دافغانستان بانک با صدور دستور کتبی بانک داخلی را مکلف به مسدود نمودن دفتر فرع آن درخارج از کشور می‌نماید.

(۳) دافغانستان بانک مکلف است، در خلال مدت (۱۵) روز قبل از اصدار دستور مندرج فقره (۲) این ماده موضوع را طورکتبی به بانک داخلی اطلاع دهد.

(۴) بانک داخلی می‌تواند، در صورت عدم قناعت به دستورمندرج فقره (۲) این ماده، اعتراض خویش را به دافغانستان بانک طبق روش‌های مندرج مقررہ مربوط، ارائه

خخه، د هغه له تپل کېدو دمخه د (۳۰) ورخو مودې په ترڅ کې او د تصمیم له تطبیق خخه وروسته د (۱۰) ورخو مودې په ترڅ کې.

(۲) که چېرې د کورنی بانک د بهرنی فرع دفتر داسې فعالیتونه ترسره کړي چې اجراء یې ددې قانون اویا د دافغانستان بانک د مقررو د حکمونو مطابق، مجاز نه وي، د دافغانستان بانک د لیکلې دستور په صادرولو سره، کورنی بانک له هبواهه بهر د هغه دفع د دفتر په تپل مکلف کوي.

(۳) د دافغانستان بانک مکلف دي، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي دستور له صادرېدو خخه دمخه د (۱۵) ورخو مودې په ترڅ کې، موضوع په لیکلې توګه دکورنی بانک ته خبر ورکړي.

(۴) کورنی بانک کولاي شي، ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوي دستور د نه قناعت په صورت کې، خپل اعتراض په اړونده مقرره کې د درج شوو تګلارو مطابق، د دافغانستان بانک

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نماید.

(۵) د افغانستان بانک می تواند، جهت حصول اطمینان از رعایت احکام این قانون و مقررة مربوط، دفتر فرع بانک داخلی را در خارج از کشور نظارت نماید.

ته وړاندې کړي.

(۵) د افغانستان بانک کولای شي، د دي قانون او اړوندو مقرر د حکمونو له رعایت خخه د ډاډ د ترلاسه کولو لپاره، له هېواده بهر د کورني بانک د فرع دفتر وخاري.

فصل پنجم

ساختار و طرز اداره

بانک

ساختار اداری بانک ها

ماده چهل و هفتم:

(۱) بانک دارای ساختار اداری ذیل می باشد:

- ۱- مجمع عمومی سهامداران.
- ۲- هیئت نظار.
- ۳- هیئت عامل.

(۲) بانک مکلف است، قبل از انتصاب شخص به حیث عضو هیئت نظار یا هیئت عامل، موضوع رابا ارائه معلومات و اسناد طبق حکم مندرج ماده دوازدهم این قانون

پنځم فصل

دانک د جورښت او د ادارې

ډول

دانګونو اداري جورښت

اووه خلوپښتمه ماده:

(۱) بانک دلاندې اداري جورښت لرونکي دی:

- ۱- د ونډه والو عمومي مجمع.
- ۲- نظار هیئت.
- ۳- عامل هیئت.

(۲) بانک مکلف دی، د نظار هیئت یا عامل هیئت د غري په توګه د شخص له انتصاب خخه دمخته، موضوع د معلومات او سندونو په وړاندې کولو سره ددي قانون په دوو لسمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق، د بانکداري د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

حین درخواست جواز بانکداری
پیشنهاد و اجازه دافغانستان بانک را در
زمینه اخذ نماید.

جواز د غوبتني په وخت کې وراندیز
او پدې برخه کې د دافغانستان بانک
اجازه واخلي.

مجمع عمومی سهمداران

ماده چهل و هشتم:

(۱) مجمع عمومی سهمداران بانک که
منبعد در این قانون بنام مجمع عمومی
یاد می شود، دارای وظایف و
صلاحیت های ذیل می باشد:
۱- تصویب طرز العمل های بانک و
تعدیلات آنها.
۲- تصویب ساختار تشکیلاتی و
اساسنامه بانک و تعدیلات در آنها، مگر
اینکه مجمع عمومی صلاحیت اجرای
این وظایف را به هیئت نظار
محول نموده باشد.
۳- تقرر و عزل اعضای هیئت
نظار و تعیین اندازه حق الزحمه
آنها.
۴- منظوری افزایش در سرمایه مجاز
بانک و تعیین شرایط و محدودیت ها
در مورد صدور سهام بانک.

دونده والو عمومی مجمع

اته خلوېښتمه ماده:

(۱) د بانک دونده والو عمومی مجمع
چې له دې وروسته پدې قانون کې د
عمومي مجمع په نامه یادېږي، دلاندې
دندو او واکونو لرونکې ده:
۱- د بانک د کړنلارو او د هفو د
تعدیلاتو تصویبول.
۲- د بانک د تشکیلاتی جوړښت او
اساسنامې او په هفو کې د تعدیلاتو
تصویبول، خودا چې عمومي مجمع
ددې دندو د اجراء واک د
نظار هیئت ته محول کړي وي.
۳- د نظارهیئت د غړو تقرر او عزل او
د هفوی د حق الزحمې د اندازې تاکل.
۴- د بانک په مجازه پانګه کې د
زياتولي منظوري او د بانک د وندو د
صادرولو په هکله د شرایط او
محدودیتونو تاکل.

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۵- تصویب گزارشات سالانه و راپورهای مالی بانک به اساس پیشنهاد هیئت نظار.
- ۶- اتخاذ تصمیم در مورد فروش، تجزیه، ادغام و انحلال یا مسدود نمودن بانک.
- ۷- تعیین شرکت بررس خارجی حسب مشوره هیئت نظار.
- ۸- اجازه تأسیس و انحلال شرکت های تابع، فروع و دفاتر نمایندگی بانک.
- (۲) سهمداران دارای حق رأی متناسب به اندازه سهم شان در سرمایه سهامی بانک بوده و هر سهمدار می تواند از حق رأی خود در مجمع عمومی شخصاً و یا از طریق نماینده استفاده نماید.
- (۳) جلسه عادی مجمع عمومی حداقل سال یکبار، بعد از تکمیل بررسی بیلانس شیت توسط بررس بیرونی و گزارش مالی سالانه بانک و در
- ۵- د نظار هیئت د وراندیز پرینست د بانک د کلنيو روپونو او مالي روپونو تصویبول.
- ۶- د بانک د پلورلو، تجزیې، ادغام او انحلال یا ترلو په هکله د تصمیم نیول.
- ۷- د نظار هیئت له مشورې سره سم د بهرنې بررس (بررسی کونکی) شرکت تاکل.
- ۸- د بانک د تابع شرکتونو، فروع او د نمایندگی د دفترونو د تأسیس او انحلال اجازه.
- (۲) ونده وال د بانک په سهامي پانګه کې د خپلې ونډې په اندازه د متناسبې رأی د حق لرونکي دي او هر ونده وال کولای شي په عمومي مجمع کې د خپلې رأی له حق خخه شخصاً او یا د استاري له لاري ګټه واحلي.
- (۳) د عمومي مجمع عادي غونډه لپترلړه په کال کې یو خل، د بهرنې بررس په واسطه د بیلانس شیت د بررسی له بشپړدو او د بانک له کلني مالي روپت وروسته او د مالي کال له

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

خلال حداکثر مدت سه ماه بعد از ختم سال مالی، دایر می گردد.

(۴) جلسه فوق العاده مجمع عمومی به پیشنهاد هیئت نظار، هیئت عامل و سهمدارانی که حداقل بیست فیصد از مجموع حق رأی را دارا باشند یا به دستور دافغانستان بانک دایر شده می تواند.

(۵) وقت، محل تدویر و مطالب شامل آجندای هر جلسه عادی مجمع عمومی حداقل یک ماه قبل از دایر شدن آن و در جلسه فوق العاده در خلال (۷) روز قبل از دایر شدن آن از طریق آدرس پستی یا الکترونیکی به اطلاع سهمداران طور کتابی رسانیده می شود.

(۶) مجمع عمومی نمی تواند در مورد موضوعاتی که شامل آجenda نباشد، تصمیم اتخاذ نماید.

پایته رسپدو و روسته زیات نه زیات دریو میاشتو مودی په ترڅ کې، جورپېږي.

(۴) د عمومي مجمع فوق العاده غونله د نظار هیئت، عامل هیئت او هفو ونله والو چې د رأیې د حق د مجموع لوترلړه شل سلنې لرونکي وي په وړاندیز یا د دافغانستان بانک په دستور جورپېږاي شي.

(۵) د عمومي مجمع د هري عادي غونلوې وخت، د جورپدو څای او په اجنداء کې شامل مطالب دهفي له جورپدو څخه لوترلړه یوه میاشت دمخه او په فوق العاده غونله کې دهفي له جورپدو څخه دمخه د (۷) ورخو مودی په ترڅ کې د پستي یا الکترونیکی پېښه له لاري په لیکلې ډول د ونډه والو خبرتیا ته رسول کېږي.

(۶) عمومي مجمع نشي کولای د هفو موضوعاتی په هکله چې په اجنداء کې شاملې نه وي، تصمیم ونسی.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

هیئت نظار

ماده چهل و نهم:

(۱) هیئت نظار بانک که مرکب از عدد تاق بوده و کمتر از سه و بیشتر از نه نفر نمی باشد، از طرف مجمع عمومی برای دوره چهارساله انتصاب می گردد. انتصاب مجدد عضو هیئت نظار برای دوره های بعدی مجاز می باشد. هیئت نظار در اولین جلسه یکی از اعضای خود را به حیث رئیس هیئت نظار انتخاب می نماید.

(۲) حداقل دو ثلث اعضای هیئت نظار به شمول رئیس آن اعضای مستقل می باشند. سهمداران بانک و نمایندگان و اقارب نزدیک آنها نمی توانند اکثریت اعضای هیئت نظار بانک را تشکیل دهند.

(۳) عضو هیئت نظار بانک می تواند، به اسم خود طور انفرادی در بانک یا شرکت اصلی مادر بانک به اندازه رقم تعیین شده توسط دافغانستان

نظار هیئت

نهه خلوپنستمه ماده:

(۱) د بانک نظار هیئت چې له تاق عددخنه مرکب دی اوله دریو تنو خخه لپ او له نهو تنو خخه زیات نه وي، د عمومي مجمع لخوا د خلورکلنې دورې لپاره انتصابېږي. د نظار هیئت د غړي بیا انتصابېدل د راتلونکو دورو لپاره مجاز دی. نظار هیئت په لوړنې غونډه کې له خپلوا غرو خخه یو د نظار هیئت د رئیس په توګه غوره کوي.

(۲) د نظار هیئت د غرو لپترلړه دوه ثلثه دهغه د رئیس په شمول خپلواک غړي دي. د بانک ونډه وال او دهغوى استازې اوښې دی خپلوا نشي کولای د بانک دناظار هیئت دغرو اکثریت جوړ کري.

(۳) د بانک دناظار هیئت غړي کولای شي، په انفرادي ډول په خپل نوم په بانک یا د مور بانک په اصلی شرکت کې د دافغانستان بانک لخوا د تاکل

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

بانک، سهام به دست آورد. عضو هیئت نظار که دارای چنین سهام در بانک می باشد، می تواند طبق پالیسی های وضع شده هیئت نظار، معاش یا حق الزحمه خود را به شکل سهام در بانک یا شرکت متبع بانک، دریافت نماید.

(۴) هرگاه یکی از کرسی های هیئت نظار خالی گردد، متنباقی اعضاء یک شخص را طور مؤقت برای تصدی آن کرسی، الی زمان تدویر جلسه بعدی مجمع عمومی تعیین می نمایند.

وظایف و صلاحیت های هیئت

نظر

ماده پنجاهم:

هیئت نظار بانک دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

- ۱- تدویر جلسات مجمع عمومی و تائید آجندای آن.
- ۲- تصویب ساختار اداری

شوی رقم په اندازه ونډې ترلاسه کړي. د نظار هیئت هغه غږی چې په بانک کې د دغه ډول ونډې لرونکې وي، کولاۍ شي دنظام هیئت د وضع شوو پالیسیو مطابق، خپل معاش یا حق الزحمه په بانک یا د بانک په متبع شرکت کې د ونډو په ډول ترلاسه کړي.

(۲) که چېرې د نظار هیئت له خوکیو (کرسیو) خخه یوه تشه شي، پاتې غږی، د عمومی مجمع د راتلونکې غونډې د جوړ بدوسه تروخته پوري په مؤقته توګه یوه شخص د هغې خوکې د تصدی، لپاره تاکې.

د نظار هیئت دلاندې او

واکونه

پنځوسمه ماده:

د بانک نظار هیئت دلاندې دندو او واکونو لرونکې دی:

- ۱- د عمومی مجمع د غونډو جوړول او دهغه د اجنداء تأیید.
- ۲- د بانک د اداري جوړښت

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- بانک.
- ۳- اتخاذ تصمیم در مورد ایجاد و انحلال شرکت تابع، فرع و دفتر نمایندگی بانک.
- ۴- نصب و عزل و تعیین معاشات و حق الزحمه هیئت عامل.
- ۵- نظارت از اجراءات هیئت عامل.
- ۶- تصویب پلان تجارتی استراتژیک و بودجه سالانه بانک.
- ۷- تصویب پالیسی ها جهت پیشبرد اجراءات به شمول پالیسی اداره خطرات، پالیسی ها برای رسیدگی به موارد وقوع تضاد منافع، صدور هدایت مبنی بر تطبیق آن به هیئت عامل و حصول اطمینان از رعایت آنها.
- ۸- تعیین حدود صلاحیت کارکنان بانک در اعطاء و تعیین اعتبارات مستلزم تصویب هیئت نظار.
- ۹- حصول اطمینان از موجودیت، مؤثثیت، مناسب بودن و کفایت
- تصویب.
- ۳- د تابع شرکت، فرع او د بانک د نمایندگی د دفتر د رامنه ته کپدو او انحلال په هکله د تصمیم نیول.
- ۴- دعامل هیئت دغرو نصب او عزل او د هفوی د معاشوونو او حق الزحمه تاکل.
- ۵- دعامل هیئت له اجراءاتو خخه خارنه.
- ۶- د بانک د استراتژیک سوداگریز پلان او ګلنی بودجې تصویبول.
- ۷- د اجراءاتو د پرمخ بیولو لپاره د خطرونو د ادارې دپالیسی، د ګټوره د تضاد دپینېدو مواردو ته د رسیدگی لپاره د پالیسیو په شمول، د پالیسیو تصویبول، عامل هیئت ته دهفو د تطیقولو په اړه د لارښوونو صادرول او دهفو له رعایت خخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۸- د نظار هیئت د تصویب مستلزم د اعتباراتو په ورکره او تاکلو کې د بانک د کارکوونکو دواک د حدودو تاکل.
- ۹- د بانک د کورني ګنتروول او د خطرونو د ادارې د تدبیرونو له

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- تدايير کنترول داخلی و اداره خطرات بانک.
- ۱۰- حصول اطمینان از صحت گزارش دهی مالی بانک بشمول گزارش دهی به دافغانستان بانک.
- ۱۱- حصول اطمینان از عملکرد مناسب بررس داخلی.
- ۱۲- ارایه مشوره به سهمداران در مورد موضوعات که مستلزم تائید و تصویب آنها می باشد.
- ۱۳- ارایه مشوره به مجمع عمومی در مورد انتصاب شرکت بررس خارجی برای بانک.
- ۱۴- حصول اطمینان از اجرای بررسی های خارجی سالانه به شمول نظر بررس درباره دقت و صحت صورت حسابات مالی.
- ۱۵- اتخاذ تصامیم درباره توزیع سرمایه، با نظرداشت احکام مندرج این قانون، مقرره های دافغانستان بانک و تعیین مبلغ مورد نظر عواید خالص جهت انتقال به موجودیت، اغپزمنتوب، مناسبوالي او بسني (کفايت) خخه ډاډترلاسه کول.
- ۱۰- د دافغانستان بانک ته د رپوت ورکونې په شمول د بانک د مالي رپوت ورکونې له صحت خخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۱۱- د بانک د کورني بررس له مناسبې کړنې خخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۱۲- وندهه والوته په هفو موضوعګانو کې چې د هفوی د تأیید او تصویب مستلزم وي، د مشورې وړاندې کول.
- ۱۳- د بانک لپاره د بهرنې بررس شرکت د انتصاب په هکله، عمومي مجمع ته د مشورې وړاندې کول.
- ۱۴- د مالي صورت حسابونو د دقت او صحت په هکله د بررس د نظر په شمول د کلينيو بهرنېو بررسیو له اجراء خخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۱۵- په دي قانون کې درج شوو حکمونو او د دافغانستان بانک د مقررو له په پام کې نیولو سره د پانګې د وپشنلو او د بانک زېرمو ته د لېپډولو لپاره د خالصو عوایدو د نظر وړ مبلغ د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ذخایر بانک.

۱۶- اتخاذ تصمیم طبق الزامات مندرج این قانون و مقرره های مربوط در مورد طرز توزیع سرمایه و اندازه عواید خالص بانک که به حیث وجوده احتیاطی مشخص می گردد.

۱۷- اتخاذ تصمیم درباره سایر مسائلی که طبق مندرجات ساختار تشکیلاتی و اساسنامه یا طرز العمل بانک به هیئت نظار محول شده است.

۱۸- حصول اطمینان از تطبیق هدایات و دستورهای دافغانستان بانک.

تاکلو په هکله د تصمیمونو نیول.

۱۶- د بانک د پانګکی د وېشلو د ډول او د خالصو عوایدو د اندازې چې د احتیاطی وجوده په توګه مشخصبوي په هکله، پدې قانون او اړوندو مقرر وکړي درج شوو الزاماتو مطابق، د تصمیم نیول.

۱۷- د هفو نورو مسایلو په هکله د تصمیم نیول چې د بانک د تشکیلاتی جوړښت د مندرجات او د اساسنامې یا کړنلارې مطابق، نظار هیئت ته محول شوي دي.

۱۸- د دافغانستان بانک دلارښوونو او دستوراتو له تطبیق خخه دام تولاسه کول.

جلسات هیئت نظار

ماده پنجاه ویکم:

(۱) جلسه عادی هیئت نظار طور منظم حداقل یک مرتبه در ماه دایر می گردد.

(۲) جلسه فوق العادة هیئت نظار در یکی از حالات ذیل دایر شده

د نظار هیئت غونډوې

يو پنځوسمه ماده:

(۱) د نظار هیئت عادی غونډه په منظمه توګه لپترلپه په میاشت کې یو خل جوړبوي.

(۲) د نظار هیئت فوق العادة غونډه له لاندې حالاتو خخه په یوه کې جوړ پدای

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

می تواند:

- ۱- در صورت کمبود سرمایه.
- ۲- در صورت تقاضای کمیته بررسی یا بررس خارجی.
- ۳- در صورت تقاضای د افغانستان بانک.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، حسب ضرورت با صدور اطلاعیه کتبی، بانک را مكلف سازد تا با تدویر جلسه فوق العاده هیئت نظار، موضوعات مندرج در اطلاعیه کتبی را تطبیق نماید.

(۴) نصاب جلسه هیئت نظار با حضور دو ثلث کل اعضاء تکمیل می گردد و تصامیم در جلسه هیئت نظار توسط اکثریت ساده آنده از اعضای حاضر که حق رأی دهی را دارند، اتخاذ می گردد. در صورت تساوی آراء، طرفی که شامل رأی رئیس هیئت نظار باشد، اکثریت شمرده می شود. اعضاء نمی توانند از دادن رأی امتناع ورزند، مگر در حالاتی که در این قانون

شی:

- ۱- دبانگی د کمبود په صورت کې.
- ۲- دبانک د بررسی د کمیته یاد بهرنی بررس دغوبستنی په صورت کې.
- ۳- د د افغانستان بانک د غوبستنی په صورت کې.

(۳) د د افغانستان بانک کولای شی، له اړتیا سره سه د لیکلې خبرتیا په صادرولو سره، بانک مكلف کړي خو د نظار هیئت د فوق العاده غونډې په جورپدو سره، په لیکلې خبرتیا کې درج شوې موضوعکانی تطبیق کړي.

(۴) د نظار هیئت دغونډې نصاب د تولوغرو د دوو څلوا په حضور سره بشپړې او د نظار هیئت په غونډه کې تصمیمونه، دهغو حاضر وغرو د ساده اکثریت په واسطه چې درأې ورکونې حق لري، نیول کېږي. د رأیو د تساوی په صورت کې، هغه اړخ چې د نظار هیئت د رئیس رأیه پکې شامله وي، اکثریت ګټل کېږي. غړي نشي کولای د رأیې له ورکولو خخه ډډه وکړي، خو په هغو حالاتو کې چې پدې قانون کې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

پیشینی گردیده است.

(۵) هیئت نظار مکلف است، یکی از کارکنان بانک را که عضو هیئت نظار نباشد، به حیث منشی توظیف نماید. صورت جلسه بعد از امضای اعضای حاضر، رئیس و منشی جلسه حفظ و نگهداری می گردد.

کمیته بررسی

ماده پنجاه و دوم:

(۱) هیئت نظار بانک مکلف است، کمیته بررسی را که دارای ترکیب تاق بوده و کمتر از سه و بیشتر از نه عضو بوده نمی تواند را از اکثریت اعضا مستقل هیئت نظار و یا سایر اشخاص واجد شرایط ایجاد نماید. حداقل یکی از اعضای این کمیته باید در امور بانکداری، محاسبه یا مدیریت مالی دارای مهارت و تجربه کافی باشد.

(۲) هیئت نظار مکلف است، قبل از انتصاب شخص به حیث عضو کمیته بررسی، موضوع را با ارائه معلومات

بی وراندوینه شوی ۵.

(۵) نظار هیئت مکلف دی، د بانک یو کارکونکی چې د نظار هیئت غږی نه وي، د منشی په توګه توظیف کړي. صورت جلسه، د جلسې د حاضرو غرو، رئیس او منشی له لاسلیک وروسته حفظ او ساتل کړوي.

د بررسی کمیته

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) د بانک د نظار هیئت مکلف دی، د بررسی کمیته چې د تاق ترکیب لرونکې وي او له دریو خخه لو او له نهوغرو خخه زیاتپدای نشي د نظار هیئت دخپلواکو غرو له اکثریت یا د شرایطولونکو نورو اشخاصو خخه جوړه کړي. ددې کمیته له غرو خخه لپترلړه یوې باید د بانکداری، محاسبې یا مالی مدیریت په چارو کې کافی مهارت او تجربه ولري.

(۲) نظار هیئت مکلف دی، د بررسی د کمیته د غږی په توګه د شخص له انتصابپدومخه، موضوع د معلوماتو او سندونو په وراندي کولو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

و اسناد طبق حکم مندرج ماده
دوازدهم این قانون حین درخواست
جواز بانکداری پیشنهاد و اجازه
داغفغانستان بانک را در زمینه اخذ
نماید.

(۳) عضو کمیته بررسی نمی تواند،
عضو هیئت عامل، کارکن بانک یا
شرکت شامل در گروپ بانک
باشد.

(۴) کمیته بررسی دارای وظایف و
مسئولیت های ذیل می باشد:
۱- بررسی گزارشات مالی سالانه
بانک قبل از تأیید هیئت نظر.
۲- بررسی سایر گزارشات مالی بانک
حساب لزوم دید کمیته
بررسی.

۳- بررسی و ارزیابی پالیسی های
کنترول داخلی و ارایه سفارشات به
هیئت نظار جهت تأیید آنها.
۴- نظارت از تطبیق و حفظ سیستم
کنترول داخلی بانک توسط هیئت
عامل.

۵- بررسی دوره ای مؤثربت سیستم

سره ددې قانون په دوولسمه ماده کې
درج شوي حکم مطابق، د بانکداري د
جواز دغوبستليک په وخت کې وړاندیز
اوپدي برخه کې د داغفغانستان بانک
اجازه ترلاسه کړي.

(۳) دبررسی دکمیتې غږی نشي
کولای، د عامل هیئت غږی، د بانک یا
دانک په ګروپ کې
د شامل شرکت کارکونکی وي.

(۴) د بررسی کمیته د لاندې دندو او
مسئولیتونو لرونکې ده:
۱- د نظار هیئت له تأیید دمخه د بانک
د ګلنيو مالي روپيونو خپرل.
۲- دبررسی دکمیتې له لزوم دید سره
سم، د بانک د نورو مالي روپيونو
خپرل.

۳- دکورني کنترول د پالیسيو خپرل
او ارزول او د هفو د تأیید لپاره نظار
هیئت ته د سپارښتو وړاندې کول.
۴- د عامل هیئت په واسطه د بانک
دکورني کنترول له تطبیق
او دسیستم ساتلو خخه خارنه.
۵- دکورني بررس او عامل هیئت په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- کنترول داخلی بانک به همکاری بورس داخلی و هیئت عامل و ارایه گزارش در باره نتایج آن به شمول سفارشات مناسب جهت تغییرات لازم به هیئت نظار.
- ۶- ارائه پیشنهاد در مورد تعیین شرکت بورس خارجی جهت انجام بررسی بانک به هیئت نظار.
- ۷- بحث پیرامون بررسی گزارشات مالی سالانه بانک با بورس خارجی بانک.
- ۸- ایفای سایر وظایف مرتبط به موارد فوق، حسب تشخیص هیئت نظار.
- (۵) کمیته بررسی مکلف است، حداقل در هر سه ماه یک بار و یا حسب ضرورت در ميعاد کمتر از آن تشکیل جلسه دهد. نصاب جلسات کمیته بررسی با حضور دو ثلث کل اعضاء تکمیل می گردد، و تصامیم به اکثریت اعضای حاضر گرفته همکاری د بانک د کورنی کنترول د سیستم د اغزمنتوب دوره بی بررسی اود لازمو بدلونونو لپاره د مناسبو سپارښتو په شمول دهفو د پایلو په باره کې نظار هیئت ته د روپوت وړاندې کول.
- ۶- د بانک د بررسی د ترسره کولولپاره د بهرنی بررس شرکت د تاکلوپه هکله، نظار هیئت ته دوراندیزوراندې کول.
- ۷- د بانک له بهرنی بررس سره د بانک د کلنيو مالي رپوتونو د بررسی په اړه بحث کول.
- ۸- د نظار هیئت له تشخیص سره سم، په پورتیو مواردو پورې د نورو اړوندو دندو ترسره کول.
- (۵) د بررسی کمیته مکلفه ده، لېټربه په هرو دریو میاشتو کې یو خل او یا له ارتیا سره سم له هفې خخه په لړه موده کې غونډه جوړه کړي. د بررسی د کمیته د غونډونصاب د تولو غرو د دوو څلوا په حضور سره بشپړې او تصمیمونه د غرو د اکثریت پرښت نیوں کېږي. غرې نشي کولای د رأی له

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مي شود. اعضاء نمی توانند از دادن رأى اباء ورزند، مگر در حالاتی که به تضاد منافع منجر گردد.

(۶) کمیته بررسی می تواند، صرف جهت بررسی موضوعاتی که برای کمیته حائز اهمیت می باشد، تدویر جلسه هیئت نظار بانک را درخواست نماید.

(۷) کمیته بررسی می تواند، متخصصین حقوقی و برس مختص به خود را، استخدام نماید.

کمیته اداره خطرات

مادة پنجاه و سوم:

(۱) هیئت نظار مكلف است، کمیته اداره خطرات را که اکثریت ترکیب آن از اعضای مستقل هیئت نظار باشد، ایجاد نماید. حداقل باید یکی از اعضای این کمیته در امور اداره خطرات و بانکداری دارای تخصص باشد.

(۲) کمیته اداره خطرات جهت تأمین همکاری با هیئت نظار در طرح،

ورکولو خخه چده و کپری، خو په هفو حالاتو کې چې د گټه په تضاد تمام شي.

(۶) د بررسی کمیته کولای شي، یوازې د هفو موضوعاتی د بررسی لپاره چې د کمیته لپاره د اهمیت ور وي، د بانک د نظار هیئت د غونډې د جورې دو غوبښه و کپری.

(۷) د بررسی کمیته کولای شي، حقوقی متخصصین او په خان پورې مختص برس، استخدام کپری.

د خطرونو د ادارې کمیته

دری پنځوسمه ماده:

(۱) نظار هیئت مكلف دي، د خطرونو د ادارې کمیته چې اکثريت ترکیب يې د نظار هیئت له خپلواکو غرو خخه وي، رامنځته کپری. ددې کمیته لېټرلېډ یو غږي باید د خطرونو د ادارې او بانکدارۍ په چارو کې د تخصص لرونکي وي.

(۲) د خطرونو د ادارې کمیته، د بانک د خطرونو د ادارې د پالیسيو په طرح،

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تصویب و نظارت از تطبیق
پالیسی های اداره خطرات بانک،
وظایف ذیل را انجام
می دهد:

۱- بررسی و ارزیابی پالیسی ها،
استراتیژی ها، طرز العمل ها و
محدودیت های مربوط به اداره
خطرات که از طرف بانک پیشنهاد
می گردد و ارائه نتایج آن به شمول
سفراشات مناسب جهت تغییرات لازمه
به هیئت نظار.

۲- حصول اطمینان از تطبیق برنامه
اداره خطرات بانک در مطابقت با
پالیسی ها، استراتیژی ها و
محدودیت های وضع شده توسط هیئت
نظار، احکام قوانین و
مقرره های مربوط.

۳- نظارت از تطبیق پالیسی ها،
استراتیژی ها و محدودیت های وضع
شده توسط هیئت نظار از طریق مطالبه
گزارشات از مقامات ارشد اجرائیوی
بانک و بخش اداره خطرات
بانک.

تصویب او له تطبیق خخه دخانی په
برخو کې، له نظار هیئت سره دهمکاری
د تأمینولو لپاره لاندې دندې ترسره
کوي:

۱- د هفوخرطونو په ادارې پورې د
اړوندو پالیسیو، استراتېژیو، کړنلارو او
محدودیتونو بررسی او ارزول چې
دانک لخوا وړاندیز کېږي او نظار
هیئت ته د لازمو بدلونونو لپاره د
مناسبو سپارښتنو په شمول د هفو د
پایلو وړاندې کول.

۲- د پالیسیو، استراتېژیو، او د نظار
هیئت په واسطه دوضع شوو
محدودیتونو، د قوانینو او اړوندو مقرر
له حکمونو سره په مطابقت کې د
دانک د خطرونو د ادارې د برنامې له
تطبیق خخه ډاډ ترلاسه کول.

۳- د بانک له اجرائیوی لور پورو
مقاماتو او د بانک د خطرونو د ادارې
له برخې خخه د روپیونو د غوبښې له
لارې د پالیسیو، استراتېژیو او د نظار
هیئت په واسطه دوضع شوو محدودیتونو
له تطبیق خخه خارنه.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۴- ارایه گزارشات به هیئت نظار درمورد مؤثثت پروسه اداره خطرات بانک.

۵- ایفای سایر وظایف مرتبط به برنامه اداره خطرات بانک، حسب تشخیص هیئت نظار.

(۳) هیئت نظار بانک می تواند، وظایف مندرج این ماده را طور کلی یا قسمی به کمیته بررسی محول نماید.

استشناات در ایجاد

کمیته ها

ماده پنجم و چهارم:

(۱) هرگاه هیئت نظار بانک مرکب از پنج عضو باشد، در این صورت ایجاد کمیته های بررس و اداره خطرات ضروری نمی باشد، مشروط بر اینکه هیئت نظار، کلیه وظایف کمیته های مذکور را نیز انجام دهد.

(۲) هرگاه بانک، شرکت تابع یک

۴- بانک دخترونو داداری دپرسی د اغز منصب په هکله، نظار هیئت ته د روتوونو وراندې کول.

۵- د نظار هیئت له تشخیص سره سم، د بانک د خترونو د اداری په برنامې پوري د اړوندو نورو دندو ترسره کول.

(۳) د بانک نظار هیئت کولای شي، پدې ماده کې درج شوي دندې په کلې یا قسمی دول د بررسی کمیته ته محول کړي.

د کمیتو په رامنځته کېدو کې

استشناات

خلور پنځو سمه ماده:

(۱) که چېرې د بانک دناظار هیئت له پنځو غړو خخه جوړوي، پدې صورت کې د بررس کمیتو او د خطراتو د اداری رامنځته کېدل اړین نه دي، پدې شرط چې نظار هیئت، د نومورو کمیتو تولې دندې هم ترسره کړي.

(۲) که چېرې بانک، د متبع بانکي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

شرکت بانکی متبوع باشد، در حالات ذیل مکلف به ایجاد کمیته بررسی نمی باشد:

۱- شرکت بانکی متبوع، مطابق قوانین افغانستان ایجاد شده باشد.

۲- شرکت بانکی متبوع، مالکیت انتفاعی کلیه سهام واجد حق رأی را در بانک در اختیار داشته باشد.

۳- شرکت بانکی متبوع، دارای کمیته بررسی بوده که وظایف مندرج ماده پنجاه و دوم این قانون را به نمایندگی از بانک تابع اجراء نماید.

۴- شرکت بانکی متبوع، دارای پالیسی کتبی بوده که دسترسی کامل و به موقع هیئت نظار بانک را به کلیه اسناد، نتایج بررسی ها و گزارشات کمیته بررسی مربوط بانک، تضمین نماید.

ایجاد سایر کمیته ها

ماده پنجاه و پنجم:

هیئت نظار می تواند، سایر کمیته ها

شرکت یو تابع شرکت وي، په لاندې حالاتو کې د بررسی د کمیتې په رامنځته کولو مکلف نه دي:

۱- متبوع بانکی شرکت، د افغانستان د قوانینو مطابق رامنځته شوي وي.

۲- متبوع بانکی شرکت، په بانک کې د رأیې د حق لرونکو ټولو وندو انتفاعی مالکیت په واک کې ولري.

۳- متبوع بانکی شرکت، د بررسی د کمیتې لرونکی دی چې ددې قانون په دوه پنځوسمه ماده کې درج شوي دندې د تابع بانک په استازیتوب اجراء کړي.

۴- متبوع بانکی شرکت، د لیکلې پالیسی لرونکی دی چې د بانک اړوندو ټولو سندونو، د بررسیو پایللو او د بررسی د کمیتې رپوټونو ته د بانک د نظار هیئت بشپړ او پروخت لاس رسی، تضمین کړي.

د نورو کمیتو رامنځته کول

پنځه پنځوسمه ماده:

نظار هیئت کولای شي، له اړتیا سره

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

را حسب ضرورت ایجاد نماید. صورت جلسه هر یک از جلسات کمیته های هیئت نظار بعداز امضای رئیس آن نگهداری می گردد.

هیئت عامل

ماده پنجاه و ششم:

(۱) هیئت عامل بانک مرکب از حداقل پنج عضو می باشد.

(۲) هیئت عامل بانک شامل اشخاص ذیل بوده می تواند:

۱- رئیس عامل.

۲- معاون رئیس.

۳- آمر عملیاتی، آمر اعتبارات و آمر مالی.

۴- سایر کارمندان عالی رتبه که در ساختار تشکیلاتی، اساسنامه و طرز العمل بانک تعیین شده باشد و یا حسب لزوم دید هیئت نظار.

(۳) اشخاص مندرج فقره (۲) این ماده می توانند سایر وظایف را نیز انجام دهند، مشروط بر این که

سم نوری کمیته را منحصه کری. د نظار هیئت د کمیته د غونبهو د هری یوی صورت جلسه د هفچه د رئیس له لاسلیک و روسته سائل کپری.

عامل هیئت

شپر پنخو سمه ماده:

(۱) دبانک عامل هیئت لپترلپه له پنخو غرو خخه جور دی.

(۲) لاندی اشخاص د بانک په عامل هیئت کې شاملېدای شي:

۱- عامل رئیس.

۲- د رئیس مرستیال.

۳- عملیاتی آمر، داعتباراتو آمراومالی آمر.

۴- نور هغه لوپوری کارکونکی چې د بانک په تشکیلاتی جوربست، اساسنامه او کړنلاره کې تاکل شوي وي او یا د نظار هیئت له لزوم دید سره سم.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي اشخاص کولای شي نوری دندې هم سرته ورسوی، پدې شرط چې د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- قادر به انجام وظایف مربوط باشند.
- (۴) معاشات، حق الزحمه، نصب و عزل رئیس و اعضای هیئت عامل توسط هیئت نظار تعیین و منظور می گردد.
- (۵) سهمداران بانک، نماینده‌گان و اقارب نزدیک آنها نمی‌توانند عضوهیئت عامل بانک باشند.
- (۶) هیئت عامل دارای وظایف و مسئولیت‌های ذیل می‌باشد:
- ۱- اداره فعالیت‌های روزمره و صدورهدایت مبنی بر اجرآت کاری یومیه بانک در مطابقت با استراتژی‌ها و پالیسی‌های تصویب شده هیئت نظار و نظارت از فعالیت‌های یومیه کارکنان بانک.
 - ۲- تطبیق استراتژی تجاری و پالیسی‌های بانک که توسط هیئت نظارت تصویب گردیده است.
 - ۳- تشخیص و ارزیابی منظم خطرات جدی شامل در فعالیت‌های بانک و حصول اطمینان
- اپوندو دندو په ترسره کولو قادر وي.
- (۴) د عامل هیئت معاشهونه، حق الزحمه درئیس او غردونصب او عزل د نظار هیئت په واسطه تاکل کېږي او منظورېږي.
- (۵) د بانک ونډه وال، استازی او د هفوی نېډې خپلوان نشي کولای د بانک د عامل هیئت غړي وي.
- (۶) عامل هیئت د لاندې دندې او مسئولیتونو لرونکي دي:
- ۱- د نظار هیئت له تصویب شوو استراتژيو او پالیسيو سره په مطابقت کې د بانک د ورځنيو کاري اجرآاتو په اړه دفعاليتونو اداره او د لارښوونو صادرول او د بانک د کارکونکو له ورځنيو فعالیتونو خخه خارنه.
 - ۲- د بانک د سوداګریزو استراتژيو او پالیسيو تطبیقول چې د نظار هیئت په واسطه تصویب شوي دي .
 - ۳- د بانک په فعالیتونو کې د شاملو جدي خطرونو تشخیصول او منظمه ارزونه او د نظار هیئت د تصویب شوو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- از نظارت و کنترول محدوده خطرات مذکور با نظرداشت پالیسی های تصویب شده هیئت نظار.
- ۴- طرح ساختار اداری بانک و نمایندگی های مربوط با نظرداشت مؤثربین آنها غرض تحقق استراتژی کلی تعیین شده توسط هیئت نظار و ارایه طرح ساختار اداری مذکور جهت تصویب به هیئت نظار.
- ۵- طرح و تطبیق سیستم های نظارت از فعالیت های بانک، حصول اطمینان از رعایت سیستم های مذکور، ارزیابی منظم از کفایت وارتفاوه مؤثربین آنها با نظرداشت پالیسی های تصویب شده هیئت نظار.
- ۶- حصول اطمینان از آگاهی کارکنان بانک از احکام مندرج اسناد تقیینی مربوط و پالیسی های تصویب شده هیئت نظار مرتبط به وظایف کاری آنها.
- ۷- حصول اطمینان از مطابقت فعالیت پالیسیو له په پام کې نیولو سره د نومورو خطرونو د محدودې له خارنې او کنترول خخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۴- د بانک او اړوندو نمایندګیو د اداري جوړښت طرح او د نظار هیئت په واسطه د تاکل شوې کلې استراتژۍ د پلي کولو په غرض د هفو د اغېزمنټوب له په پام کې نیولو سره نظارهیئت ته د تصویب لپاره د نوموري اداري جوړښت د طرح وړاندې کول.
- ۵- د بانک له فعالیتونو خخه د خارنې د سیستمونو طرح او تطبیقول، د نومورو سیستمونو له رعایت خخه ډاډ ترلاسه کول، د نظار هیئت د تصویب شوو پالیسیو له په پام کې نیولوسره د هفو د بسني او د اغېزمنټيا له لوړ پدو خخه منظمه ارزونه.
- ۶- په اړوندو تقینې سندونو اود نظارهیئت په تصویب شوو پالیسیو کې له درج شوو حکمونو خخه د کاري دندو په اړوند د بانک د کارکوونکو له خبرتیا (آگاهی) خخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۷- له اړوندو تقینې سندونو، د نظار

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- های بانک و کارکنان با اسناد تقنینی مربوط و پالیسی های تصویب شده هیئت نظار.
- ۸- حصول اطمینان از موجودیت و عملکرد سیستم های مناسب جهت ارائه معلومات ضروری به منظور پیشبرد وظایف کارکنان عندالموقع.
- ۹- حصول اطمینان از مسئولیت سیستم های تکنالوژی معلوماتی مورد استفاده بانک و سیستم های حفظ دارائی های مشتریان و نظارت منظم از آنها.
- ۱۰- ارائه گزارش پیرامون موارد نقض اسناد تقنینی، اصول داخلی و سایر پالیسی های تصویب شده هیئت نظار.
- ۱۱- ارائه گزارش بررسی های دوره ای از فعالیت ها و وضعیت مالی بانک به هیئت نظار.
- ۱۲- اطلاع کتبی عاجل به هیئت له تصویب شوو پالیسیو سره د بانک او اروندو کارکوونکو د فعالیتونو له مطابقت خخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۸- عندالموقع د کارکوونکو د دندو د پرمخ بیولو په منظور د اپینو معلوماتو د وراندې کولو لپاره د مناسبو سیستمونو له شتون او کړنې (عملکرد) خخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۹- د بانک د ګټې اخیستې وړ معلوماتی تکنالوژی د سیستمونو او د پېړدونکو د شتمنیو د ساتلو د سیستمونو له خوندیتوب خخه ډاډ ترلاسه کول او له هفو خخه منظمه خارنه.
- ۱۰- د تقنینی سندونو، د نظار هیئت د تصویب شوو پالیسیو او دکورنیو اصولو د نقض له مواردو خخه نظار هیئت ته خبر ورکول.
- ۱۱- نظار هیئت ته د بانک له فعالیتونو او مالی وضعیت خخه د دوره بې بررسیو د روپت وراندې کول.
- ۱۲- نظارهیئت او د دافغانستان بانک

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

هیئت نظار و د افغانستان
بانک از و خامت وضعیت مالی
بانک یا خطرات ناشی از چنین و خامت
وسایر معلومات مهم
تأثیر گذار برو وضعیت مالی
بانک به خصوص در حالت
کمبود سرمایه.

شعبه مراقبت از تطبيق

قانون

ماده پنجاه و هفتم:

(۱) بانک مكلف است، جهت نظارت منظم از رعایت احکام این قانون، سایر اسناد تقنی، اصول اداره خوب، قواعد و پالیسی های قبل تطبيق بالای بانک و حصول اطمینان از گزارش تخطی ها به مراجع ذیصلاح، شعبه مراقبت از تطبيق قانون را ایجاد نماید.

(۲) آمر شعبه مندرج فقره (۱) این ماده مكلف است، در صورت آگاهی از وقوع تخطی جدی موضوع را طور مستقیم

ته د بانک دمالي وضعیت له خرابیدو (و خامت) یا له دی دول خرابیدو خخه د راپیدا شو و خترونو او د بانک پر مالي وضعیت باندی له اغېز اچونکو نورو مهمو معلوماتو خخه په خاصه د پانګي د کمنبت په حالت کې بېړنې لیکلی خبر ورکول.

د قانون له تطبيق خخه د خارني

خانگه

اووه پنځوسمه ماده:

(۱) بانک مكلف دی، د دی قانون، نورو تقنی سندونو د حکمونو، دبې ادارې د اصولو، پر بانک د تطبيق ور قواعدو او پالیسیو له رعایت خخه د منظمي خارني او واکمنو مراجعته د سرغرونو له رپوت خخه د ډاډ ترلاسه کولو لپاره، د قانون له تطبيق خخه د خارني خانگه جوړه کړي.

(۲) د دی مادې په (۱) فقره کې درج شوې خانگي آمر مكلف دی، د جدي سرغروني له پېښېدو خخه د خبرېدو په صورت کې، موضوع

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

به هیئت نظار گزارش
دهد.

په مستقیمه توګه نظارهیت ته رپوت
ورکړي.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، با
صدور رهنمود، موارد تخطی جدی
و مراجع ذیصلاح مندرج فقرة
(۱ و ۲) این ماده را مشخص
نماید.

(۳) د افغانستان بانک کولای شي، د
لارښود په صادرولو سره، د جدی
سرغروني موارد او ددې مادې په
(۱ او ۲) فقرو کې درج شوي واکمن
مراجعة مشخص کړي.

شرایط عضویت اعضای هیئت نظار

دغږیتوب شرایط

اته پنځوسمه ماده:

(۱) هغه شخص د بانک د نظار هیئت
يا عامل هیئت د غړي په توګه تاکل
کېدای شي چې د لاندې او صافو
لرونکی وي:

۱- ور (شايسنه) او مناسب وي.

۲- ددې مادې په (۲، ۳ او ۴) فقرو
کې د درج شو حکمونو مطابق، دهغه
تجربه او مسلکي و پرياوي د افغانستان
بانک په واسطه تشخيص شوي وي.

۳- په هغه هیئت کې چې نوموري يې
غړي دی يا کېدای شي چې دهغه غړي
شي، د ګډون له حق خخه

و هیئت عامل

مادة پنجاه و هشتمن:

(۱) شخصی به حیث عضو هیئت نظار
یا هیئت عامل بانک تعیین شده
می تواند که دارای اوصاف ذیل
باشد:

۱- شایسته و مناسب باشد.

۲- تجربه و قابلیت های مسلکی وي
مطابق احکام مندرج فقره های (۲، ۳
و ۴) این ماده توسط افغانستان بانک
تشخيص گردیده باشد.

۳- از حق اشتراک در هیئتی
که وي عضو آن است یا قرار
است عضو آن شود، محروم نشه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

باشد.

۴- کارکن دولت نباشد، امور تدریسی از این حکم مستثنی است. این استثنی بر هیئت عامل قابل تطبیق نمی باشد.

۵- از اقارب نزدیک اشخاص دارنده سهم استحقاقی ذیصلاحیت یا مالک انتفاعی در بانک نباشد.

(۲) شخصی به حیث عضو هیئت نظار بانک تعیین شده می تواند که بر علاوه اوصاف مندرج فقره (۱) این ماده دارای سابقه مسلکی مناسب در امور تجارتی، محاسبه، حقوق، تدریس در مؤسسات تحصیلات عالی یا نظارت از مؤسسات مالی باشد. به منظور عضویت در کمیته بررسی حداقل باید یک عضو هیئت نظار، کارشناس امور بانکی، محاسبه یا اداره امور مالی باشد.

(۳) شخصی به حیث رئیس هیئت عامل بانک، تعیین شده می تواند که علاوه بر اوصاف

محروم شوی نه وي.

۴- دولت کارگونگی نه وي، تدریسی چارپی له دی حکم خخه مستثنی دي. دغه استثنی پر عامل هیئت د تطبیق ورنده.

۵- د واکمنی استحقاقی و نهی لرونکو اشخاصو یا په بانک کې د انتفاعی مالک له نبردې خپلوانو خخه نه وي.

(۲) هغه شخص د بانک د نظار هیئت د غړي په توګه تاکل کېدای شي چې ددې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو او صافو بر سره، د سوداګریزو، محاسبې، حقوقو، د لورو زده کړو په مؤسسوکې د تدریس یا له مالی مؤسسو خخه د خارنې په چارو کې مناسبه مسلکی سابقه ولري. د بررسی په کمیته کې د غږتوب په منظور باید لپترلړه د نظار هیئت یو غږی، د بانکی چارو، محاسبې یا د مالی چارو د ادارې کارپوه وي.

(۳) هغه شخص د بانک د عامل هیئت د رئیس په توګه، تاکل کېدای شي چې ددې مادې په (۱) فقره کې

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مندرج فقره (۱) اين ماده، دارای تحصيلات عالي و حداقل پنج سال تجربه کارعملي در بست هاي مديريتى در عرصه مالي باشد.

(۴) اعضای هيئت عامل علاوه بر اوصاف مندرج فقره (۱) اين ماده داراي شرایط ذيل نيز مي باشند:

۱- تحصيلات عالي، لياقت مسلكي مرتبط با وظيفه محوله.

۲- حداقل سه سال تجربه بانکداري در وظيفه قابل مقايسه با وظيفه پيشنهاد شده.

۳- حداقل شش سال تجربه کاري قابل مقايسه در مؤسسات مالي و ساير فعاليت هاي مسلكي مشابه.

طرز سلوک

ماده پنجاه و نهم:

(۱) اعضای هيئت نظار و هيئت عامل به منظور پيشبرد بهتر اجراءات امور مسلكي

پر درج شوو اوصافو برسپره، دلورو زده ڪرو لرونکي او په مالي برخه کې په مديريتى بستونو کې لپترلپه د پنخو ڪلونو عملی کار د تجربې لرونکي وي.

(۴) د عامل هيئت غري ددي مادي په (۱) فقره کې پر درج شوو اوصافو برسپره، دلاندي شرایطو لرونکي هم وي:

۱- لوري زده ڪري، په سپارل شوي دندې پوري اپونده مسلكي ورتيا (لياقت).

۲- له ورانديز شوي دندې سره په مقاييس پر دنده کې د بانکداري لپترلپه دريو ڪلونو تجربه.

۳- په مالي مؤسسو او ورته نورو مسلكي فعاليتونو کې د مقاييس پر لپترلپه شپرو ڪلونو کاري تجربه.

د سلوک ډول

نهه پنخوسمه ماده:

(۱) د نظار هيئت او عامل هيئت غري د مسلكي چارو د اجراء د بهه پرمخ

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

دارای مکلفیت های ذیل می باشند:	بیولو په منظور، د لاندې مکلفیتونو لرونکي دي:
۱- اجرای وظایف محوله با حسن نیت و با نظرداشت منافع علیای بانک و سپرده گذاران.	۱- له بنه نیت او د بانک او سپارونکو د لوړو ګټهو له په پام کې نیولو سره، د سپارل شوو دندو اجراء کول.
۲- اجرای وظایف با استفاده از مهارت های لازم و محتاطانه.	۲- له محتاطانه اولاً مهارتونو خخه په ګنډي اخیستني سره دندندي اجراء کول.
۳- اجتناب از ایجاد تضاد بین منافع بانک و منافع شخص یا شرکت مربوط وي.	۳- د بانک د ګټهو او د شخص یا د هغه د اړوند شرکت د ګټهو ترمنځ د تضاد له را منځته کېدو خخه ډډه کول.
(۲) عضو هیئت نظار و هیئت عامل در صورت تخطی از احکام مندرج فقره (۱) این ماده، مسئول جبران خسارة واردہ به بانک می باشد.	(۲) د نظار هیئت او عامل هیئت غری ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو حکمونو خخه د سرگروني په صورت کې، بانک ته د اووبستي زیان د جبران مسئول دی.
(۳) هرگاه عضو هیئت نظار یا هیئت عامل بنابر سوء نیت در جریان اجرای وظایف مرتكب تخطی از حکم مندرج فقره (۱) این ماده گردد و موجب خسارة به بانک شود، سهمداران می توانند به نمایندگی از بانک مطابق	(۳) که چېږي د نظار هیئت یا عامل هیئت غری دندو دترسره کولوپه بهير کې دبدنیت پربناء ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوي حکم خخه دسرگروني مرتكب او بانک ته د زیان موجب شي، ونډه وال کولای شي له بانک خخه په استازیتوب د سهامي او

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

حکم مندرج ماده چهل و هشتم قانون
شرکت های سهامی و محدود
المسئولیت، علیه وی اقامه دعوا
نمایند.

(۴) سایر شرایط و طرز سلوک هیئت
نظر و هیئت عامل در لایحه جداگانه
تنظيم می گردد.

اداره خطرات و کنترول داخلی

ماده شصتم:

(۱) بانک مکلف است، سیستم جامع
و مناسب اداره خطرات را جهت
تشخیص، اندازه گیری، نظارت و
کنترول خطرات متوجه آن، ایجاد
نموده و به تصویب هیئت نظار
برساند.

(۲) بانک مکلف است، سیستم های
معلوماتی و کنترول داخلی مناسب را
با نظرداشت اندازه، ماهیت و حدود
فعالیت های بانک و خطرات متوجه
آن، ایجاد نماید.

(۳) سیستم معلوماتی و کنترول
داخلی مندرج فقره (۲) این ماده

محدود المسئولیت شرکتونو د قانون
په انه خلو پنتمه ماده کې د درج شوي
حکم مطابق، د هغه پروردگاری دعوی
اقامه کړي.

(۴) د نظار هیئت او عامل هیئت سور
شرایط او د سلوک ډول په جلا لایحه
کې تنظیمېږي.

د خطرونو او کورنی کنترول اداره

شپېتمه ماده:

(۱) بانک مکلف دی، د خطرونو د
ادارې جامع او مناسب سیستم، هغه ته
د متوجه خطرونو د تشخیص،
اندازه گیری، خارنې او کنترول لپاره،
رامنځته کړي او د نظار هیئت په
تصویب پې ورسوی.

(۲) بانک مکلف دی، د بانک د
فعالیتونو داندازې، ماهیت او هغه ته د
پام ور خطرونو د حدودو له په پام کې
نیولو سره، معلوماتی او د کورنی
کنترول مناسب سیستمونه جوړ کړي.

(۳) د دې مادې په (۲) فقره کې
درج شوی معلوماتی او د کورنی کنترول

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

حداقل حاوی موارد ذیل می باشد:

- ۱- ساختار اداری که صلاحیت ها و مسئولیت ها به شکل واضح در آن تفکیک شده و بانک را قادر سازد تا وجهه را به نمایندگی از خود پرداخت نموده، و از رعایت پالیسی های تصویب شده هیئت نظار، نظارت نماید.
- ۲- دستورالعمل های واضح برای تفویض صلاحیت ها و مسئولیت ها.
- ۳- دستورالعمل ها جهت ارزیابی از رعایت طرزالعمل ها و پالیسی های اداره خطرات بانک.
- ۴- دستورالعمل ها جهت ترتیب و ارایه گزارشات به موقع و دقیق مالی، عملیاتی و ناظری.
- ۵- طرزالعمل تحفظ واداره دارائی ها.
- ۶- دستورالعمل در مورد حصول اطمینان از رعایت اسناد تکنیکی مربوط.
- ۷- دستورالعمل ها در مورد

سيستم، لپترلبره دلاندې مواردو لرونکي
وي:

- ۱- اداری جوربست چې واکونه او مسئولیتونه په خرگند ډول په هغه کې تفکیک شي او بانک وتوانوي، خرو وجوه پخچل استازیتوب ورکړي او د نظار هیئت د تصویب شورو پالیسیو له رعایت خخه، خارنه وکړي.
- ۲- د واکونو او مسئولیتونو د سپارلو لپاره خرگند دستورالعملونه.
- ۳- د بانک د خطرونو د ادارې د کړنلارو او پالیسیو له رعایت خخه دارزوني لپاره دستورالعملونه.
- ۴- د مالي، عملیاتي او خارنيزو پروخت او دقیقو رپوټونو د ترتیب او وړاندې کولو لپاره دستورالعملونه.
- ۵- د شتمنیو د ساتنې او ادارې کړنلاره.
- ۶- داروندو تکنیکی سندونوله رعایت خخه د ډاډ تولاسه کولوپه هکله، دستور العمل.
- ۷- د کورنې بررسی د واحد، د بررسی

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

بررسی مؤثیریت سیستم های کنترول داخلی توسط واحد بررسی داخلی، کمیته بررسی و هیئت نظار.

(۴) سیستم معلوماتی و کنترول داخلی بانک تابع ارزیابی های دوره ای واحد بررسی داخلی بانک بوده و توسط هیئت نظار تصویب می گردد.

واحد بررسی داخلی

ماده شصت ویکم:

(۱) بانک مکلف است، واحد بررسی داخلی را که مسئول موارد ذیل باشد، ایجاد نماید:

۱- ارزیابی تدبیر کنترول داخلی جهت حصول اطمینان از مناسب و کافی بودن آن غرض اجرای فعالیت های بانک طبق حکم مندرج ماده شصتم این قانون.

۲- نظارت منظم از رعایت دستورالعمل ها، طرزالعمل ها و

د کمیته او د نظار هیئت په واسطه د کورني کنترول د سیستمونو د اغېزمنټوب د بررسی په هکله، دستورالعملونه.

(۴) د بانک د معلوماتی او کورني کنترول سیستم، د بانک د کورني بررسی، د واحد د دوره بی ارزونو تابع دی او د نظار هیئت په واسطه تصویبپېږي.

د کورني بررسی واحد

يو شپېتمه ماده:

(۱) بانک مکلف دی، د کورني بررسی واحد چې د لاندې مواردو مسئول وي، رامنځته کړي:

۱- د دې قانون په شپېتمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق د کورني کنترول د تدبیرونو ارزول د بانک د فعالیتونو د اجراء لپاره دهفو له مناسب او کافې والي خخه د ډاډ ترلاسه کولو په غرض.

۲- د نظار هیئت يا عامل هیئت د تصویب شوو دستورالعملونو، کړنلارو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- محدودیت های تصویب شده هیئت نظار یا هیئت عامل.
- ۳- رعایت احکام مندرج اسناد تکنیکی و طرز العمل های مربوط.
- ۴- تجزیه و تحلیل نواقص کشف شده در فعالیت های بانک و کارکنان آن، موارد قصور در انجام وظیفه و اعطای صلاحیت های بیش از حد به بعضی از آنها.
- ۵- ترتیب طرح های پیشنهادی جهت رفع نواقص مندرج جزء (۴) این فقره و اتخاذ تدابیر مقتضی جهت جلوگیری از وقوع اشتباكات.
- ۶- بحث پیرامون احکام مندرج اجزای (۱۱) (۵) این فقره با هیئت نظار، کمیته بررسی یا هیئت عامل.
- ۷- ترتیب نظریات در مورد فعالیت های واحد بررسی داخلی و ارایه نتایج آن به هیئت نظار و هیئت
- او محدودیتونوله رعایت خخه منظمه خارنه.
- ۳- په اړوندو تکنیکی سندونو او کړنلارو کې د درج شو حکمونو رعایت.
- ۴- د بانک او ده ګه د کارکوونکو په فعالیتونو کې د کشف شو نیمکړ تیاوو، د دندې په ترسره کولو کې د قصور د مواردو او له هفوی خخه خینو ته له حد خخه د زیاتو واکونو دور کولو تجزیه او تحلیل.
- ۵- ددې فقرې په (۴) جزء کې د درج شو نیمکړ تیاوو د لري کولو لپاره د وړاندیز شو طرحو ترتیبول او د تبروتنو له پښبدو خخه د مخنیوی په غرض د مقتضی تدبیرونو نیول.
- ۶- له نظار هیئت، د بررسی کمیته یا له عامل هیئت سره ددې فقرې له (۱ خخه تر) (۵) اجزاواو کې د درج شو حکمونو په اړه بحث.
- ۷- د کورنۍ بررسی د واحد د فعالیتونو په هکله د نظریو ترتیبول او د نظار هیئت د تصویب شوې کړنلارې مطابق د

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

عامل بانک طبق طرز العمل تصویب شده هیئت نظار.

۸- ایفای سایر وظایف مرتبط به موارد فوق حسب تشخیص هیئت نظار.

(۲) واحد بررسی داخلی مکلف است، طور مستقیم یا از طریق کمیته بررسی به هیئت نظار گزارش ارائه نماید.

شرایط استخدام کارکنان واحد

بررسی داخلی

مادهٔ شصت و دوم:

(۱) شخصی به حیث آمر و یا کارکن واحد بررسی داخلی استخدام شده می‌تواند که شایسته و مناسب بوده و از تحصیلات عالی، تجربه و اهلیت مسلکی لازم جهت پیشبرد فعالیت‌های واحد بررسی داخلی برخوردار باشد.

(۲) آمر واحد بررسی داخلی توسط هیئت نظار انتصاب و عزل می‌گردد.

بانک نظار هیئت او عامل هیئت ته دهغود پایلو و راندی کول.

۸- د نظار هیئت له تشخیص سره سم، په پورتنيو مواردو پوری د اړوندو نورو دندو ترسه کول.

(۲) د کورنی بررسی واحد مکلف دی، په مستقیمه توګه یا د بررسی د کمیته له لارې، نظار هیئت ته رپوت و راندې کری.

د کارکوونکو د

استخدام شرایط

دوه شپږتمه ماده:

(۱) هغه شخص د کورنی بررسی د واحد د آمر او یا کارکوونکي په توګه استخدامېدای شي چې وړ او مناسب وي او د کورنی بررسی د واحد د فعالیتونو د پرمخ بیولو لپاره له عالی تحصیلاتو، تجربې او لازم مسلکي اهلیت خخه برخمن وي.

(۲) د کورنی بررسی د واحد آمر د نظار هیئت په واسطه انتصاب او عزل کېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۳) بانک مکلف است، جهت پیشبرد وظایف محوله واحد بررسی داخلی تعداد کافی کارکنان را استخدام نماید.

مسئلیت کارکن واحد بررسی

داخلی

- مادهٔ شصت و سوم:
کارکن واحد بررسی داخلی دارای مسئلیت های ذیل می باشد:
- ۱- ارزیابی و بررسی کلیه اسناد بانک.
 - ۲- اشتراک در جلسات هیئت نظار و کمیته بررسی.
 - ۳- مطالبه توضیحات از کارکنان بانک در رابطه به نواقص واشتباهات موجود در اجرآت ایشان و رفع اشتباهات مذکور.
 - ۴- ارزیابی اجرآت بانک در تمام مراحل بدون در نظر داشت محدودیت ها.
 - ۵- اجرآت مطابق طرز العمل های تصویب شده هیئت نظار.

(۳) بانک مکلف دی، دکورنی بررسی د واحد د سپارل شو دندو د پرمخ بیولو لپاره، په پوره شمپر کپ کارکونکی استخدام کړي.

د کورنی بررسی د واحد د

کارکونکی مسئلیت

- دری شپتمه ماده:
د کورنی بررسی د واحد کارکونکی لاندې مسئلیتونه لري:
۱- د بانک د تولو سندونو ارزونه او بررسی.
۲- د نظار هیئت او بررسی د کمیته په غونډو کې ګډون کول.
۳- د کارکونکو په اجرا آتو کې د شته وو نیمگرتیاواو او تپروتنو په اوه له هغوي خخه د خرگندونوغوبستل او دنومورو تپروتنو لري کول.
۴- د محدودیتونو له په پام کې نیولو پرته په تولو پړاوونو کې د بانک د اجرا آتو ارزول.
۵- د نظار هیئت د تصویب شوو کړنلارو مطابق اجرآت.

رسمي جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

افشاء منافع تجاري

مادة شصت وچهارم:

(۱) عضوهيئت نظار ياهيئت عامل حين انتصاب مكلف است، در رابطه به منافع تجاري قابل ملاحظه خود يا يكى از اعضای خانواده خويش كه بطور مستقيم يا غير مستقيم دارا می باشد، به هيئت نظار ويا كميته توظيف شده از طرف هيئت نظار، معلومات كامل ارائه نماید. معلومات فوق طبق رهنمود هاي تصويب شده هيئت نظار همه ساله ارائه مي گردد.

(۲) هرگاه منافع تجاري عضوهيئت نظار يا هيئت عامل بانک يا ساير كميته هاي كه داراي صلاحيت اتخاذ تصميم مي باشد، مطرح گردد، عضو مذكور مكلف است دراين زمينه در ابتدائي مباحثه، معلومات كامل را ارائه نموده و در جريان تصميم گيري اشتراك ننمایند. حضور وي در جلسه به منظور تكميل نصاب ضروري پنداشته نمی شود.

د سوداگريزو ڪتو افشاء ڪول

خلور شپتمه ماده:

(۱) د نظار هيئت يا عامل هيئت غري د انتصاب په وخت کې مكلف دي، د خپل خان يا د خپلې كورني. د یوہ غري د پام ور سوداگريزو ڪتو په اړه چې په مستقimeه يا غير مستقimeه توګه ېې لري، نظار هيئت يا د نظار هيئت لخوا توظيف شوي کميتي ته، بشپړ معلومات وړاندي کړي. پورتنې معلومات د نظار هيئت د تصويب شوو لارښودونو مطابق، هر کال وړاندي گېږي.

(۲) که چېري د بانک د نظار هيئت يا عامل هيئت یانورو کميتوچې د تصميم نيونې واک لري دغري ، سوداگريزو گتې مطرح شي، نوموري غري مكلف دي پدې برخه کې د مباحثې په لومړي سرکې، بشپړ معلومات وړاندي کړي او د تصميم نيونې په بهير کې گلدون ونه کړي. د نصاب د بشپړ بدلو په منظور، په غونډه کې د هغه حضور اړين له گنډل گېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

حفظ اسرار

مادهٔ شصت و پنجم:

(۱) کارکن، عضو هیئت نظار و هیئت عامل برحال و سابق بانک مکلف اند، اسرار بانک را حفظ نموده و معلوماتی را که در جریان دوره خدمت در بانک حاصل نموده اند، نمی توانند به نفع شخصی استفاده یا آن را در اختیار سایر اشخاص قرار دهند، مگر به حکم قانون یا محکمهٔ ذیصلاح.

(۲) معلومات مندرج فقره (۱) این ماده به اشخاص ذیل افشاء شده می تواند:

۱- مقامات، کارکنان ذیصلاح و نمایندهٔ دافغانستان بانک به شمول نظارت کنندگان، برسان، متولیان و متخصصین توظیف شده از طرف د افغانستان بانک مطابق احکام این قانون.

سایر مراجع دولتی و ادارات که قانون این صلاحیت را به آنها اعطأ

د رازونو (اسرارو) ساتل

پنځه شپېتمه ماده:

(۱) د بانک د نظار هیئت او عامل هیئت برحال او پخوانی غری مکلف دي، د بانک رازونه و ساتي او هغه معلومات چې په بانک کې د خدمت په دوره کې بي ترلاسه کړي دي، نشي کولای د شخصي نفع لپاره تري ګته و اخلي یا هغه د نورو اشخاصو په واک کې ورکړي، خود قانون یاواکمنې محکمې په حکم.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي معلومات لاندې اشخاصو ته افشاء کېدای شي:

۱- مقامات، د دافغانستان بانک واکمن کارکونکي او استازی او د دې قانون د حکمونومطابق د دافغانستان بانک لخوا د توظیف شوو خارونکو برسان، متولیانو او متخصصينو په شمول.

نوري دولتي مراجع او ادارې چې قانون دغه واک هفوی ته ورکړي وي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نموده باشد یا به حکم محکمه
ذیصلاح.

۲ - اداره خصوصی ثبت اعتبارات یا
ثبت اعتبارات عامه، مشروط بر اینکه
از طرف د افغانستان بانک اجازه
دریافت چنین معلومات را داشته
باشد.

یادداختمی محکمه په
حکم.

۴ - د اعتباراتو د ثبت خصوصی یا
دعامه اعتباراتو د ثبت اداره، پدې شرط
چې د د افغانستان بانک لخوا د دغه
شان معلوماتو د ترلاسه کولو اجازه
ولري.

فصل ششم

فعالیت ها و مکلفیت های بانک ها

فعالیت های بانکداری

ماده شصت و ششم:

(۱) بانک می تواند، فعالیت های
ذیل را انجام دهد:
۱ - دریافت سپرده های پولی مانند
سپرده های عندالمطالبه و سایر
سپرده ها و یا وجهه قابل بازپرداخت با
تکتانه یا بدون آن.

۲ - اعطای اعتبارات تضمین شده
توسط رهن یا حق حبس مال یا
اعتبارات تضمین ناشده در موارد
ذیل:

شپږم فصل

د بانکونو فعالیتونه او مکلفیتونه

د بانکداری- فعالیتونه

شپږ شپېتمه ماده:

(۱) بانک کولای شي، لاندې
فعالیتونه سرته ورسوي:
۱ - د پولی سپارنو ترلاسه کول لکه
عندالمطالبه سپارني او نوري سپارني او
یا له تکتاني سره یا له هغې پرته د بېرته
ورکړي وړ وجهه.

۲ - د رهن یا دمال د حبس د حق پاپه
لاندې مواردو کې دنه تضمین
شوو اعتباراتو په واسطه د تضمین شوو
اعتباراتو ورکول:

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- اعتبارات مصرفی و رهنی بدون محدودیت.
- تمویل معاملات تجاری به شمول خرید اسناد قابل معامله.
- اعطای اعتبار با تنزیل و بدون حق رجوع.
- خرید حق حصول دین با تنزیل یا بدون حق حصول از فروشنده.
- خدمات اجاره مالی.
- خرید و فروش به نفع خود یا مشتریان درموارد ذیل:
 - اسناد قابل معامله در بازار پول به شمول چک، برات، حجت و سند سپرده.
 - اسعار خارجی.
 - فلزات گرانبها واحجار قیمتی.
- وسائل نرخ تبادله اسعار و تکثنه.
- سهام، اوراق قرضه وسایر اسناد بهادر، مطابق احکام این قانون و مقرره های مربوط .
- قراردادهای پیش خرید،
- له محدودیت پرته لگبستی او رهنی اعتبارات.
- د معاملې وړ سندونو د پېړلو په شمول دسوداګریزومعاملو تمویل.
- له تنزیل سره او د رجوع له حق پرته د اعتبار ورکول.
- له پلورونکی خخه په تنزیل سره یا د ترلاسه کولو له حق پرته د دین د حصول د حق پېړل.
- د مالی اجارې خدمتونه.
- په لاندې مواردو کې د څان یا د مشتریانو په ګټه پېړ او پلور:
 - د چک، برات، حجت او د سپارني د سند په شمول د پیسو په بازار کې د معاملې وړ سندونه.
 - بهرنې اسعار.
 - دلورې بې فلزات او قیمتی دبرې.
 - د اسعارو د تبادله او د تکثنه دنرخ وسائل.
 - ددې قانون او اروندو مقرر د حکمونو مطابق، ونډې، د پور پانې او نور بها لرونکی سندونه.
 - ددمخه پېړ(پیش خرید)قرار دادونه،

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- قرارداد های مستقبلی، اختیار و سایر مشتقات مربوط به اسعار.
- موافقت نامه های معاوضه.
- ۴- عقد تعهدات مشروط، شامل ضمانت ها و لیتراف کریدت ها به نفع خود یا مشتریان.
- ۵- عرضه خدمات تصفیوی یا خدمات انتقال پول، اسناد بهادر و اسناد پرداخت شامل چک ها، کارت های اعتباری و دبتی و سایر کارت های پرداخت، چک مسافرتی، برات بانکی، انتقالات تلگرافی و الکترونیکی و دبت ها و کریدت از قبلًا اجازه داده شده.
- ۶- دلالی پولی.
- ۷- حفاظت و اداره اشیای گرانبهای، به شمول اسناد بهادر و عرضه خدماتی مانند تنظیم اسناد بهادر به حیث مشاور یا نماینده مالی.
- ۸- فراهم آوری اطلاعات مالی و عرضه خدمات راپور دهی اعتبارات، مستقبلی، د اختیار قراردادونه او په اسعارو پوري نور ارونډ مشتقات.
- دمعاوضي موافقه ليکونه.
- ۴- د خان یا مشتریانو په کته د ضمانتونو او لپtrap کړېدونو په شمول د مشروطو ژمنو عقدول.
- ۵- د تصفیوی خدمتونو، د چکونو، اعتباری او د بستی کارتونو او د ورکړۍ د نورو کارتونو، مسافرتی چکونو، بانکی برات تلگرافی او الکترونیکی لپړونو او د دمخه مجازو شوو د بستونو او کړېدت په شمول د پيسو، بهالرونکو سندونو او د ورکړۍ د سندونو دلپېد خدمتونو وړاندې کول.
- ۶- د پيسو دلالي.
- ۷- د مالي سلاکار (مشاور) یا استازی په توګه د بها لرونکو سندونو او د بها لرونکو سندونو د تنظيم په شان د خدماتي عرضې په شمول د قيمتي شيابو ساته او اداره.
- ۸- د بازارداقتصاد په هکله دعمومي معلوماتو په شمول د مالي اطلاعاتو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- به شمول معلومات عمومی در مورد اقتصاد بازار.
- ۹- صدور پول الکترونیکی.
- ۱۰- عرضه خدمات بیمه اعتبارات برای قرضه گیرندگان در مورد اعتباراتی که از طرف بانک اعطاء می شود.
- ۱۱- سایر فعالیت های فرعی ناشی از اجزای (۱) تا (۱۰) این فقره.
- (۲) بانک مکلف است، فعالیت های مندرج فقره (۱) این ماده را به شکل سالم و محتاطانه و در مطابقت با احکام مندرج این قانون، مقرره ها، لواح و طرز العمل ها و شرایط و محدودیت های منضمة جواز بانکداری، دستورهای صادره و اسناد تائید شده توسط دافغانستان بانک، اجراء نماید.
- (۳) بانک داخلی مکلف است، تا فعالیت های محدود به خود را در افغانستان اجراء نماید، مگردر مواردی برابرول او داعتباراتو در پوت ورکونی د خدمتونو ورلاندې کول.
- ۹- د بربنستایی پیسو صادرول.
- ۱۰- د دهفو اعتباراتو په هکله چې د بانک لخوا ورکول کېږي، د پور اخیستونکولپاره داعتباراتو د بیمه د خدمتونو ورلاندې کول.
- ۱۱- د دې فقرې له (۱۰) ترا اجزاوو خخه را پیدا شوي نور فرعی فعالیتونه.
- (۲) بانک مکلف دی، د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي فعالیتونه، په سالمه او محتاطانه توګه او پدې قانون، مقرررو، لایحو او کړنلارو او د بانکداری دجوز دمنضمہ شرایطواو محدودیتونو، د دافغانستان بانک په واسطه په صادرو شوو دستورونو او تأیید شوو سندونو کې له درج شوو حکمونو سره په مطابقت کې، اجراء کري.
- (۳) کورنی بانک مکلف دی، خو په خان پورې محدود فعالیتونه په افغانستان کې اجراء کې، خو په هغو موارد کې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

که انجام این فعالیت‌ها از طرف فرع، دفتر نمایندگی و شرکت تابع در خارج از کشور طبق احکام این قانون، مجاز شمرده شده باشد.

(۴) بانک نمی‌تواند، بدون اجازه قبلی کتبی دافغانستان بانک، تمام یا قسمتی از فعالیت‌ها، دفاتر یا اسناد اداره خود را به خارج از کشور انتقال دهد.

چې د دغۇ فعالیتونو سرته رسول له هېواده بھر د فرع، د نمایندگی د دفتر او تابع شرکت لخوا ددې قانون د حکمونو مطابق، مجاز گئل شوي وي.

(۴) بانک نشی کولای، د دافغانستان بانک له دمخته ليکلې اجازې پرته، د خپلې ادارې د فعالیتونو، دفترونو یا سندونو توله یا يوه برخه له هېواده بھر ولېږ دوي.

فعالیت‌های ممنوعه

مادهٔ شصت و هفتم:

(۱) بانک نمی‌تواند، به طور مستقیم یا غیر مستقیم از طریق یک یا بیشتر از یک شرکت تابع خویش، به عنوان عامل، نماینده یا شریک در تجارت عمده یا پرچون به تولید محصولات صنعتی، حمل و نقل، زراعت، ماهی گیری، معدن، ساختمان یا سایر فعالیت‌های تجاری پردازد.

فعالیت‌های مندرج مادهٔ شصت و ششم این قانون و فصل بانکداری اسلامی از این حکم

ممنوعه فعالیتونه

اووه شپېتمه ماده:

(۱) بانک نشی کولای، په مستقیمه یا غیر مستقیمه توګه دخپل یوہ یا له یوہ خخه د زیاتو تابع شرکتونو له لارې، په عمده یا پرچون سوداګرۍ کې د عامل، استازی یا شریک په نوم د صنعتی محصولاتو تولید، حمل او نقل، کرنې، کب نیونه، کان، ودانۍ (ساختمان)، بیمه یا نور سوداګریز فعالیتونه ترسره کړي. ددې قانون په شپې شپېتمه ماده کې درج شوي فعالیتونه او اسلامی بانکداری له دې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مستشی است.

(۲) بانک می تواند، به اجازه قبلی کتبی دافغانستان بانک طور مؤقت اجراء یا مشارکت در انجام فعالیت های مندرج فقره (۱) این ماده را که برای حصول مطالبات اش لازم است، الی مدت حداقل پنج سال ادامه دهد.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، میعاد مندرج فقره (۲) این ماده را برای دو بار و هر بار برای مدتی که بیش از یک سال نباشد، تمدید نماید.

ایجابات سرمایوی بانک ها

ماده شصت و هشتم:

(۱) بانک مکلف است، در هر زمان اندازه دارائی های خود را در سطح بالا تر از بدھی هایش به اشخاص ثالث، حفظ نماید. سطح بالاتر دارائی ها حداقل معادل رقم سرمایه ابتدائی است که در زمان صدور جواز

حکم خخه مستشی دی.

(۲) بانک کولای شی، د دافغانستان بانک په دمخه لیکلی اجازې سره په مؤقته توګه ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شو فعالیتونو په ترسه کولو کې اجراء یا مشارکت ته چې د غوبنتو د ترلاسه کولو لپاره یې لازم دي، زیات نه زیات تر پنځو کلونو مودې پورې دوام ورکري.

(۳) د دافغانستان بانک کولای شی، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی موده د دوه خلې او هر خل د هغې مودې لپاره چې له یوہ کال خخه زیاته نه وي، تمدید کړي.

د بانکونو پانګه یېز ایجابات

اته شپېتمه ماده:

(۱) بانک مکلف دی، په هروخت کې دنچلو شتمنيو اندازه، ثالثو اشخاصو ته له پورو نو خخه په لوره سطح وساتي. د شتمنيو لوره سطح دھې لومنې پانګې د لوټرلې رقم چې د بانکداری د جواز د صادرېدو په وخت کې ورکول شوي

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

بانکداری پرداخته شده یا مبلغ دیگری که دافغانستان بانک آن را تعیین می نماید، می باشد. اندازه دارائی های متذکره براساس معیارهای بین المللی محاسبه یا معیارهای گزارش دهی مالی بین المللی، سنجش می گردد.

(۲) بانک نمی تواند، بدون اجازه قبلی کتبی دافغانستان بانک، سرمایه خود را از طریق بازخرید سهام یا اقدام به توزیع سرمایه، کاهش دهد.

(۳) بانک نمی تواند، سرمایه خود را از طریق صدور سهام به عوض دارائی ها به غیر از وجود نقد یا معادل وجه نقد، افزایش دهد.

(۴) بانک مکلف است، ارزش سرمایه مقرر اتی خود را معادل حداقل دوازده فیصد ارزش مجموعی دارائی های تعدیل شده نسبت به خطریاً فیصدی بیشتر از حداقل نصف اصل سرمایه مقرر اتی که مرکب از سرمایه اصلی می باشد و در مقرر مربوط، تعیین می شود، تأمین نماید.

(۵) دافغانستان بانک می تواند،

یا دبل هفه مبلغ چه دادغفغانستان بانک بی تاگی، معادل ده. دنمورو شتمنیو اندازه د محاسبه د بین المللی معیارونو یا د بین المللی مالی رپوت ورکونی دمعیارونو پرینست، سنجول کېږي.

(۶) بانک نشي کولاي، دادغفغانستان بانک له دمخه لیکلې اجازې پرته، خپله پانګه دونهو دبېرته پېريا دپانګې دوېش د اقدام له لاري، کمه کړي.

(۷) بانک نشي کولاي، خپله پانګه له نغدي وجوهو یا د نغدي وجهې له معادل پرته د شتمنیو په عوض د ونهو د صادرېدو له لاري، زياته کړي.

(۸) بانک مکلف دی، دخپلې مقرر اتی پانګې ارزښت دخطر یا د مقرر اتی اصل پانګې له لبرتلې نیمایی خخه د زیاتې سلنې په نسبت د تعديل شو شتمنیو د مجموعی ارزښت د لبرتلې دوولس سلنې معادل چې له اصلی پانګې خخه جوړ دی او په اړوندې مقرر کې تاکل کېږي، تأمین کړي.

(۹) دادغفغانستان بانک کولاي شي،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

طبق مقرره مربوط، بانک را مکلف سازد تا نسبت اتكائی را که کمتر از (۴) فیصد نمی باشد، رعایت نماید.

(۶) د افغانستان بانک می تواند، با نظرداشت شرایط خاص بانک و خطرات ناشی از فعالیت های آن، سرمایه مقرر اتی عیار شده براساس خطر یا نسبت اتكای قابل اطلاق به بانک را افزایش دهد.

سیالیت

مادهٔ شصت و نهم:

(۱) بانک مکلف است، حداقل اندازه دارائی های سیال را با نظرداشت خطرات ناشی از فعالیت های بانک و سایر عوامل که از طرف د افغانستان بانک در مقررة مربوط تنظیم می گردد، حفظ نماید.

(۲) د افغانستان بانک می تواند، با نظرداشت وضعیت خاص بانک و خطرات ناشی از فعالیت های مربوط آن و سایر عواملی که د افغانستان بانک

داروندی مقرری مطابق، بانک مکلف کړي، خو ده ګې اتكاء نسبت چې له (۴) سلنې خخه کم نه وي، رعایت کړي.

(۶) د د افغانستان بانک کولای شي، د بانک د خاصو شرایط او ده ګه له فعالیتونو خخه د پیدا شورو خطر و نو له په پام کې نیولو سره، د خطر یا بانک ته د اطلاق وړ اتكاء د نسبت پربنسته عیاره شوې مقرر اتی پانګه، زیاته کړي.

سیالیت

نهه شپېتمه ماده:

(۱) بانک مکلف دی، د بانک له فعالیتونو او نورو عواملو خخه د را پیدا شو خطر و نو له په پام کې نیولو سره د سیالو شتمنیو لپې تر لړه اندازه چې د د افغانستان بانک لخوا په اړوندہ مقرره کې تنظیم پری، وساتي.

(۲) د د افغانستان بانک کولای شي، د بانک د خاص وضعیت او ده ګه له اړوندو فعالیتونو خخه درا پیدا شورو خطر و نو او نورو عواملو چې

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

آنرا مرتبط بداند، نسبت
سياليت قابل تطبيق به بانک را
افزایش دهد.

تصنيف دارائي ها و تخصيص منابع

احتياطي برای خسارات

ماده هفتادم:

(۱) بانک مكلف است، دارائي هاي خود را طور منظم ارزش گذاري نموده و جهت تحصيل طلبات خود طبق احکام اين قانون و اصول اداره سالم بانکي، تدابير لازم را اتخاذ نماید.

(۲) بانک مكلف است، طلبات خود را متناسب با اندازه احتمال بازپرداخت آنها ارزش گذاري نماید و طلباتي را که تحصيل آن طورکلى يا قسمى ممکن نمی باشد، حسب احوال در ارزش گذاري طلبات، محاسبه ننماید.

(۳) بانک مكلف است، منابع احتياطي راجهت جبران خسارات ناشي از فرضه ها و طلبات مشابه، ساير دارائي ها و بدھي هاي احتمالي خارج

دادغفغانستان بانک يې مرتب و گني له په پام کې نیولو سره پر بانک د تطبيق ور سياليت نسبت زييات کړي.

دشتمنيو تصنيف او د زيانونو لپاره د

احتياطي سرچينو تخصيص

اويايمه ماده:

(۱) بانک مكلف دی، د خپلو شتمنيو ارزبست په منظمه توګه و تاکي او د خپلو طلباتو د ترلاسه کولو لپاره د دې قانون د حکمونو او د سالم په بانکي اداري د اصولو مطابق، لازم تدبironه و نيسې.

(۲) بانک مكلف دی، د خپلو طلباتو ارزبست ده ګودبېرته ور کړي د احتمال له اندازې سره متناسب و تاکي او هفه طلبات چې تحصيل يې کلاً يا قسمًا ممکن نه دی، له احوالو سره سه د طلباتو د ارزبست په تاکلو کې، محاسبه نه کړي.

(۳) بانک مكلف دی، د پورونو او ورته طلباتو، له بپلانس شیت خخه بهره له احتمالي نورو شتمنيو او پورونو خخه دراپیدا شوو زيانونو د جبران لپاره

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

از بیلانس شیت، طور دوره ای تخصیص دهد.

(۴) دافغانستان بانک مکلف است، طرز العمل تعیین ارزش، ارزیابی کیفیت و تصنیف قروض، طلبات وسایر دارایی ها و بدھی های مشروط خارج از بیلانس شیت و نیز شیوه محاسبة ذخایر احتیاطی مبتنی بر تصنیف قروض را، وضع نماید.

ایجاد ذخایر جهت رسیدگی به خطرات عمومی بانک

ماده هفتاد و یکم:

(۱) بانک مکلف است، جهت رسیدگی به خطرات عمومی بانک و جبران خسارات احتمالی ناشی از اجرای فعالیت های مربوط، ذخایر احتیاطی را ایجاد نماید. اندازه، نحوه ایجاد، حفظ و استفاده از ذخایر مذکور در مقرره مربوط تنظیم می گردد.

احتیاطی سرچینی، په دوره یی توگه تخصیص کری.

(۴) د دافغانستان بانک مکلف دی، دارزبست دتاکلو، د پورونو د کیفیت او تصنیف، طلباتو او له بیلانس شیت خخه بهر د مشروطو نورو شتمنیو او پورونو د ارزونی کرنلاره او هم دپورونو د تصنیف پربنست داحتیاطی زبرمو دمحاسبې تګلاره، وضع کری.

دانک عمومي خطرونو ته د رسیدگي لپاره د زبرمو رامنځته کول

یو اویایمه ماده:

(۱) بانک مکلف دی، ددانک عمومي خطرونو ته د رسیدگي او د اروندو فعالیتونو له اجراء خخه دپیدا شوو احتمالی زیانونو دجبران لپاره، احتیاطی زبرمو رامنځته کری. د نومورو زبرمو اندازه، درامنځته کولو ډول، ساتنه او ګټه اخیستنه په ارونده مقرره کې تنظیمېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

(۲) د افغانستان بانک می تواند، بانکی را که فعالیت های مخاطره آمیز انجام داده یا سطح خطرات متوجه آن طور غیر معمول افزایش یافته است، مکلف سازد، تا ذخایر اجباری را ایجاد نماید.

وضعیت اسعار خارجی

ماده هفتاد و دوم:

(۱) بانک مکلف است، وضعیت کلی خالص اسعار خارجی خود را نسبت به سرمایه مقرر ای آن طوری تعیین نماید که از فیصلی مشخص شده مندرج مقرر مربوط، تجاوز ننماید.

(۲) شیوه محاسبه وضعیت باز خالص اسعاری، وضعیت کلی خالص اسعاری و محدودیت ها بالای وضعیت باز خالص اسعاری در مقرره های مربوط، تنظیم می گردد.

محدودیت ها در تسهیلات بانکی

ماده هفتاد و سوم:

(۱) بانک نمی تواند، تسهیلات بانکی

(۲) د افغانستان بانک کولای شی، هفه بانک چې له خطره ډک فعالیتونه پې ترسره کړي وي یا هغه ته د متوجه خطرونو سطح په غیر معمول ډول زیاته شوې ده، مکلف کړي، خواجاري زېرمې رامنځته کړي.

د بهرنیو اسعارو وضعیت

دوه اویایمه ماده:

(۱) بانک مکلف دی، د خپلو بهرنیو اسعارو خالص کلی وضعیت د هغه د مقرر ای پانګې په نسبت داسې وتاکې چې په اړوندې مقرره کې له درج شوې مشخصې شوې سلنې خخه، تبری (تجاور) ونکړي.

(۲) د اسعاری خالص پرانیستی وضعیت د محاسبې تګلاره، اسعاری خالص کلی وضعیت او پراسعاری خالص پرانیستی وضعیت باندې محدودیتونه، په اړوندې مقرره کې تنظیمېږي.

په بانکی اسانسیا و کې محدودیتونه

دری اویایمه ماده:

(۱) بانک نشي کولای، بانکی

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

را در احوال ذیل به یک شخص یا گروپ از اشخاص مرتبط اعطاء نماید:

۱- مبلغ مجموعی اصل تسهیلات بانکی بازپرداخت ناشده ذات شخص یا گروپ اشخاص مرتبط حسب احوال از معادل حداقل پانزده فیصد سرمایه مقرراتی بانک یا فیصدی بلندتر تعیین شده در مقرره های مربوط.

۲- مبلغ مجموعی اصل تسهیلات بزرگ بانکی بازپرداخت ناشده ذات شخص یا گروپ اشخاص مرتبط از معادل حداقل دوصد فیصد سرمایه مقرراتی بانک یا فیصدی بلند تر تعیین شده در مقرره مربوط که از ششصد فیصد بالاتر بوده نمی تواند، تجاوز نماید.

(۲) محدودیت های مندرج فقره (۱) این ماده طبق مندرجات مقررہ مربوط که از طرف دافغانستان بانک وضع می گردد، بر اصل مبلغ اعتباری

اسانتیاوی په لاندې احوالو کې یوہ شخص یا د مرتبتو اشخاصو گروپ ته ورکړي:

۱- د شخص یا د مرتبتو اشخاصو د گروپ پر ذات د بېرته نه ورکړل شوو بانکی اسانتیاوو د اصل مجموعی مبلغ له احوالو سره سم دبانک دمقرراتی پانګې له لپترلپه پنځلس سلنې یا په اروندو مقررکې لوړه تاکل شوې سلنې.

۲- د شخص یا د مرتبتو اشخاصو د گروپ پر ذات د بېرته نه ورکړل شوو لويو بانکی اسانتیاوو د اصل مجموعی مبلغ دبانک دمقرراتی پانګې د لپترلپه دوه سوه سلنې له معادل یا په ارونده مقررکې له لورې تاکل شوې سلنې خخه چې په سلوکې له شپږ سو خخه لورېدای نشي، تېرى وکړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي محدودیتونه د اروندي مقررې د مندرجاتو مطابق چې د دافغانستان بانک لخوا وضع کېږي د اعتباری مبلغ پر اصل باندې چې په

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

که طور کامل و توسط ضمانت سریع الفروش در مارکیت تضمین شده باشد، تطبیق نمی گردد.

(۳) هرگاه اعطای اعتبار مندرج فقره (۲) این ماده سبب گردد که مبلغ مجموعی اصل اعتبارات بازپرداخت ناشده ذمت یک شخص یا گروپ اشخاص مرتبط از پانزده فیصد سرمایه مقرراتی بانک یا فیصدی بلند تر تعیین شده در مقرره مربوط، تجاوز نماید، بانک مکلف است از اعطای اعتبار متذکره امتناع ورزد.

(۴) داغفانستان بانک می تواند، معاملات ذیل را از احکام مندرج فقره (۱) این ماده طبق مقرره مربوط، مستثنی نماید:

- معاملات مربوط به داغفانستان بانک.

- معاملاتی که با دولت منعقد یا توسط دولت تضمین می گردد.

- معاملات فی مابین بانک ها که میعاد

بشرط دول او په مارکیت کې د چېټک پلورنې (سریع الفروش) ضمانت په واسطه تضمین شوی وي، نه تطبیقپری.

(۳) که چېټک ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی اعتبار ورکول سبب شي چې د شخص یا مرتبه اشخاص د گروپ د ذمت د پرته نه ورکړل شوو اعتباراتو اصل مجموعی مبلغ د بانک د مقرراتی پانګکې له پنځلس سلنې خخه یا په اړوندې مقرره کې، له تاکل شوې لورې سلنې خخه تبری وکړي، بانک مکلف دی دنومړۍ اعتبارله ورکړې خخه ډډه وکړي.

(۴) د داغفانستان بانک کولای شي، لاندې معاملې د اړوندې مقررې مطابق ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شو حکمونو خخه، مستثنی کړي:

- د داغفانستان بانک پوري اړوندې معاملې.

- همه معاملې چې له دولت سره عقد یا د دولت په واسطه تضمینپری.

- د بانکونو ترمنځ معاملې چې د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

سرسید آنها یک سال یا کمتر از آن باشد.

گروپ اشخاص مرتبط به مفهوم این ماده، گروپ شامل قرضه گیرنده و سایر اشخاص است که قرضه گیرنده طور مستقیم یا غیر مستقیم به نحوی با آنها ارتباط دارد که سلامت مالی آنها طور متقابل یک دیگر را متأثر ساخته یا ساختار رابطه آنها به نحوی است که شخص دیگر ذینفع یا مسئول اصلی بازپرداخت تسهیلات اعطاء شده به قرضه گیرنده می باشد. د افغانستان بانک می تواند دو یا بستر از دو شخص را که گروپ اشخاص مرتبط را تشکیل می دهد، مشخص نماید.

(۵) بانک مکلف است، طبق پالیسی های خطر اعتبارات خویش، برای اعطای تسهیلات بزرگ بانکی منظوری هیئت نظار را اخذ نماید.

هفو دسر رسید موده یو کال یا له هفة خخه کمه وي.

ددې مادې په مفهوم د مرتبطو اشخاصو گروپ، په گروپ کې پور اخیستونکی او نور هغه اشخاص دي چې پور اخیستونکی په مستقیمه یا غیر مستقیمه توګه په یو ډول نه یو ډول له هفو سره اړیکه لري چې د هفوی مالی سلامت په متقابله توګه یو بل اغېزمنوي یا د هفوی د اړیکې جورښت په داسې ډول دی چې بل ذینفع شخص یا پور اخیستونکی ته د ورکړل شوواسانتیاوو د بېرته ورکړي اصلی مسئول دی. شامل دي. د افغانستان بانک کولای شي دوه یا له دوو خخه زیات اشخاص چې د مرتبطو اشخاصو گروپ جوروی مشخص کړي.

(۵) بانک مکلف دي، د څلوا اعتباراتو د خطر د پالیسیو مطابق، د سترو بانکی اسانتیاوو دورکولو لپاره د نظار هیئت منظوري لاسته را پړي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

روابط بانک و مشتریان

ماده هفتاد و چهارم:

(۱) روابط بانک و مشتریان تابع موافقت نامه های منعقده بین آنها است. شرایط و محدودیت های مندرج آنها یک جانبه قابل فسخ نمی باشد، مگر اینکه در موافقتنامه ها طور دیگری تصریح شده باشد.

(۲) بانک می تواند، شرایط و محدودیت های را که بر اساس آن با مشتریان معاملات را انجام می دهد، در موافقتنامه منعقده فی مابین آنها تصریح نماید. این موافقت نامه ها شامل نرخ های تکانه، فیس ها و مصارفاتی است که توسط بانک از بابت مبالغ موجود در حساب های بانکی به مشتریان ویا توسط مشتری به بانک از بابت اعطای اعتبارات یا ارائه خدمات دیگری که بانک به مشتریان تأمین می نماید، قابل پرداخت می باشد. شرایط بازپرداخت اعتباراتی که بانک تأمین می نماید، تکانه و سایر

د بانک او مشتریانو اړیکې

خلور او یایمه ماده:

(۱) د بانک او مشتریانو اړیکې د هفوی ترمنځ د عقد شوو موافقه لیکونو تابع دي. په هفو کې درج شوي شرایط او محدودیتونه یواړخیز د فسخ ورنه وي، خودا چې په موافقه لیکونو کې بل ډول تصریح شوي وي.

(۲) بانک کولای شي، هغه شرایط او محدودیتونه چې پربنست یې له مشتریانو سره معاملې ترسره کوي، د هفوی ترمنځ په عقد شوي موافقه لیک کې تصریح کړي. په دغو موافقه لیکونو کې د تکانې نرخونه، فیسونه او هغه لګښتونه شامل دي چې د بانک په واسطه په بانکی حسابونو کې د مشتریانو د موجودو مبالغو له بابتنه يا د اعتباراتو د ورکړې یا نورو خدمتونو له بابتنه چې بانک یې مشتریانو ته تأمینوي، بانک ته د ورکړې وردي. د هفو اعتباراتو چې بانک یې تأمینوي د بېرته ورکړې شرایط، بانک ته د پور د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مصارف قابل تأديه از بابت مبلغ بدھی به بانک صرف برای روزهای که چنین مبلغ حصول نشده است، مدار اعتبار می باشد.

(۳) بانک مکلف است، در مورد شرایط و محدودیت های مربوط به سپرده ها، پس اندازها و اعتبارات بانکی، مطابق احکام این قانون و مقرره های مربوط به مشتریان معلومات کافی ارائه نماید.

(۴) منازعات بین بانک داخلی و مشتریان داخلی و کلیه دعاوی مشتریان داخلی علیه بانک غیر مقیم در رابطه به فعالیت های دفاتر نمایندگی داخلی آنها، از طریق کمیسیون، حل و فصل می گردد و در صورت عدم قناعت یکی از طرفین، منازعات مذکور در محکمه افغانستان حل و فصل می گردد.

مبلغ له بابتہ تکانه او د ورکړي ور نور لکښتونه يوازي د هفو ورخو لپاره چې دغه ډول مبلغ حصول شوي نه دي، د اعتبار ور دي.

(۳) بانک مکلف دي، د سپارنو، سپماوو او د بانکي اعتباراتو د اړوندو شرایط او محدودیتونو په هکله، ددې قانون او اړوندو مقرر د حکمونو مطابق، مشتریانو ته پوره معلومات وړاندې کړي.

(۴) د کورني بانک او کورنيو مشتریانو ترمنځ شخري او د نا مېشت بانک پر وړاندې د هفه د کورني نمایندګي. د دفترونو د فعالیتونو په او د کورنيو مشتریانو تولې دعوې ګانې، د کمپسیون له لارې حل او فصل کېږي او د اړخونو د یوې د نه قناعت په صورت کې، نومورې شخري دافغانستان په محکمه کې حل او فصل کېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

حساب غیر فعال

ماده هفتاد و پنجم:

(۱) بانک مكلف است، بعد از ثبیت حساب غیر فعال در روز نخست سال تقویمی جدید، اقدامات ذیل را انجام دهد:

- ۱- ارسال اطلاعیه حاوی مشخصات حساب غیر فعال از طریق پست راجستر شده به آخرين آدرس معلوم دارنده حساب.
- ۲- نشر اسم دارنده حساب و مشخصات حساب غیرفعال، حداقل در یک روزنامه محلی.

(۲) بانک مكلف است، حداقل (۹۰) روز بعد از تاریخ صدور و نشر اطلاعیه مندرج فقره (۱) این ماده، در صورت عدم تشخیص آدرس دارنده حساب، در مورد گزارش مفصل را به دافغانستان بانک ارائه و سپرده موجود در حساب را به د افغانستان بانک تحويل نماید. دافغانستان بانک سپرده

غیر فعال حساب

پنځه اویايمه ماده:

(۱) بانک مكلف دی، د نوي تقویمي کال په لومړۍ ورڅه د غیر فعال حساب له ثبیتېدو خخه وروسته، لاندې اقدامات ترسره کړي:

- ۱- د حساب لرونکي په آخرني معلوم آدرس د راجستر شوي پُست له لاري د غیر فعال حساب د مشخصاتو لرونکي خبرتیا استول.
- ۲- لپترلپه په یوه محلی ورڅانه کې د حساب لرونکي نوم او د غیر فعال حساب د مشخصاتو خپرول.

(۲) بانک مكلف دی، ددې مادې په فقره کې د درج شوې خبرتیا د صادرېدو او خپرېدو له نېټې خخه لپترلپه (۹۰) ورڅې وروسته، د حساب لرونکي د آدرس د نه تشخیص په صورت کې، پدې هکله د دافغانستان بانک ته مفصل رپوت وړاندې او په حساب کې شته سپارنه د دافغانستان بانک ته تحويل کړي. د دافغانستان

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

متذکره را در حساب خاص حفظ نموده و می تواند، جهت تأمین مقاصد مورد نظر از آن استفاده نماید.

(۳) هرگاه مالک سپرده در خلال مدت ده سال بعد از تاریخ انتقال مبلغ مندرج فقره (۲) این ماده، با ارایه اسناد اثباتیه مورد قناعت دافغانستان بانک، مالکیت خود را ثابت نماید، در این صورت دافغانستان بانک مکلف است، سپرده متذکره را به اسرع وقت به وی تأدیه نماید.

(۴) در صورت عدم ادعا مبنی بر مالکیت و انقضای مدت مندرج فقره (۳) این ماده، دعوی مالکیت قابل سمع نبوده و مبلغ موجود در حساب غیر فعال به وزارت مالیه انتقال و جزء عواید دولت محسوب می گردد.

بانک نوموری سپارنه په خاص حساب کې ساتي او کولای شي، د نظر ور مقصدونو د تأمینولو لپاره له هغې خخه کته و اخلي.

(۳) که چېرې د سپارني مالک ددي مادي په (۲) فقره کې درج شوي مبلغ د لپردا له نېټي وروسته د لسو کلونو مودې په ترڅ کې د دافغانستان بانک د قناعت ور اثباتیه سندونو په وړاندې کولو سره، خپل مالکیت ثابت کړي، پدې صورت کې د دافغانستان بانک مکلف دي، نوموری سپارنه په لند وخت کې هغه ته ور کړي.

(۴) د مالکیت په اړه دنه ادعا او د دې مادي په (۳) فقره کې د درج شوي مودې د پایته رسېدو په صورت کې، د مالکیت دعوی د اورېدو وړ نه ده او په غیر فعال حساب کې موجود مبلغ ماليې وزارت ته لپرداول کېږي او د دولت د عوایدو جزء ګټل کېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

پرداخت بدھی قبل از تاریخ سر

رسید

ماده هفتاد و ششم:

(۱) مدييون بانک می تواند، کلیه یا قسمتی از قرضه های خود را به بانک در هر موقعی قبل از سر رسید موافقت شده، پردازد.

(۲) پرداخت های مندرج فقره (۱) این ماده در بدل فیس پیش پرداخت که به اساس موافقتنامه تعیین گردیده باشد، صورت گرفته می تواند.

(۳) بانک می تواند، قروضی را که طور اقساط قابل پرداخت باشد، به صورت جزء متناسب با اقساط یا تنها در قسط اخیر محاسبه نماید.

(۴) سایر موافقت نامه های که حق پیش پرداخت های مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده را رد یا محدود نماید، فاقد اعتبار پنداشته می شود.

(۵) بانک مکلف است، در موافقتنامه

د سر رسید له نېټې خخه دمخه د

پور ورکړه

شپږ او یایمه ماده:

(۱) د بانک مدييون (پوروپری) کولای شي، د خپلو پورونو توله یا یوه برخه په هر وخت کې له موافقه شوي سر رسید خخه دمخه بانک ته ورکړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې ورکړي د هفې د دمخه ورکړي (پیش پرداخت) د فیس په بدل کې چې د موافقه لیک پربنست تاکل شوې وي، صورت موندلای شي.

(۳) بانک کولای شي، هغه پورونه چې د قسطونو په ډول د ورکړي وړ وي، له قسطونو سره د متناسب جزء په ډول یا یوازې په اخريني قسط کې محاسبه کړي.

(۴) هغه نور موافقه لیکونه چې د دې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقرو کې درج د دمخه ورکړو حق رد یا محدود کړي، بې اعتباره کنل کېږي.

(۵) بانک مکلف دې، د پور د ورکړي

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

اعطای قرضه، حسب احوال، اندازه
فیس پرداخت را قبل از موعد
پرداخت اصل قرضه، تعیین نماید.

په موافقه لیک کې، له احوالو سره سم،
د ورکړي د فیس اندازه د اصل پور د
ورکړي له موعد خخه دمغه، وټاکي.

قروض تضمین شده

ماده هفتاد و هفتم:

(۱) بانک می تواند، از مشتریان خویش
تقاضا نماید تا فروض مربوط را توسط
رهن، ضمانت یا تعهد دیگر، تضمین
نمایند.

(۲) هرگاه مدييون از پرداخت قرضه
که توسط حق حبس یا رهن اموال
منقول یا غیر منقول و سایر دارائی های
ثبت شده تضمین گردیده، امتیاع
ورزد، اموال منقول و غیر منقول تضمین
شده مطابق احکام قانون به فروش می
رسد، در این صورت
بانک می تواند، جهت خریداری
اموال و دارائی های مذکور در
داوطلبی اشتراک نماید.

(۳) هرگاه اموال یا دارائی های مندرج
فقرة (۲) این ماده از طریق مزایده یا در
بازار معادل قیمت حداقل مبلغ بدھی

تضمین شوی پورونه

اووه اویایمه ماده:

(۱) بانک کولای شي، له خپلو
مشتریانو خخه وغواړي خو اړوند
پورونه د رهن، ضمانت یا بلې ژمنې په
واسطه، تضمین کړي.

(۲) که چېږي مدييون د هغه پور له
ورکړي خخه چې د حبس د حق یا د
منقولو یا غیر منقولو مالونو د رهن او
نورو ثبت شو شتمنیو په واسطه تضمین
شوی دی، ډډه وکړي، تضمین شوی
منقول او غیر منقول مالونه د قانون د
حکمونو مطابق پلورل کېږي، پدې
صورت کې بانک کولای شي، د مال
او نومورو شتمنیو د پېرودلو لپاره په
داوطلبی کې ګلدون وکړي.

(۳) که چېږي ددې مادې په (۲) فقره
کې درج شوی مالونه یا شتمنی د
مزايدې له لارې یا په بازار کې لېټرلې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ومصارف فروش آن، به فروش نرسد، طرفین می توانند طبق موافقت نامه جداگانه، اموال و دارائی را طور دیگری به فروش برسانند، در صورت عدم موافقه، بنابر درخواست یکی از طرفین، محکمه ذیصلاح در رابطه به فروش آن تصمیم اتخاذ می نماید.

(۴) در حالت مندرج فقره (۳) این ماده، بانک می تواند اموال یا دارائی ها را نظر به ضرورت به خاطر انجام فعالیت بانکی خریداری نماید.

(۵) بانک مکلف است، بعد از وضع مبلغ بدھی حصول ناشده و مصارف آن و پرداخت بدھی های سایر اشخاص که اموال و دارائی متذکره تحت رهن آنها قرار دارد، مبلغ باقی مانده را به مالک پردازد.

(۶) در صورتی که ماحصل فروش اموال یا دارائی مندرج فقره (۲) این ماده بعد از وضع مصارف فروش آن، کمتر از مقدار قرضه

د هفته پور د مبلغ او د هفو د پلورلو د لکبنتونو د بی پی معادل، و نه پلورل شی، اپخونه کولای شی، د جلا موافقه لیک مطابق، مالونه او شتمنی په بل چول و پلوری، د نه موافقی په صورت کې، د اپخونو دیوه دغوبنتی له مخچی، واکمنه محکمه د هفو د پلورلو په اړه تصمیم نیسي.

(۷) د دې مادې په (۳) فقره کې په درج شوي حالت کې، بانک کولای شي دبانکی فعالیت دترسره کولو په خاطر، د اړتیا له مخچی مالونه یا شتمنی و پیری.

(۸) بانک مکلف دی، د نه تراسه شوي پور او د هفته د لکبنتونو او د نورو اشخاصو چې مالونه او نومورې شتمنی د هفو تر رهن لاندې دی د پورونو د ورکړي له وضع کولو وروسته، پاتې مبلغ مالک ته ورکړي.

(۹) په هفته صورت کې چې د دې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو مالونو یا شتمنیو د پلورلو ماحصل د هفو د پلورلو د لکبنتونو له وضع کولو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

حصول ناشده باشد، مبلغ باقی
مانده چنین قرضه ها، بدھی ذمت
مديون به بانک محسوب
مي گردد.

اسناد معاملات و تعهدات

مادة هفتاد و هشتم:

(۱) بانک مکلف است، برای مدت
حداقل ده سال نسخه چاپی اسناد
هریک از معاملات ذیل را حفظ
نماید:

۱- درخواستی و تمام اسناد قرارداد
مرتبط با معامله به شمول
موافقتامه های اعتبارات، ضمانت و
رهن.

۲- اسناد وسوابق مالی تمام جوانب
معاملات بانک به شمول قرضه
گیرندگان و تضمین کنندگان و سایر
اسنادی که بانک به استناد آن معاملات
را منظور کرده است.

۳- سند کتبی و امضاء شده
مبني بر منظوري معامله توسط
بانک.

وروسته، دنه ترلاسه شوي پور له مقدار
شخه کم وي، ددغه چول پورو نو باقی
پاتي مبلغ، بانک ته د مديون پر ذمت
پور گيل کېږي.

د معاملاتو او ژمنليکونو سندونه

اته او یايمه ماده:

(۱) بانک مکلف دی، لپترلپه د لسو
کلونو مودې لپاره د لاندې معاملو د
ھري یوې د سندونو چاپي نسخه
وساتي:

۱- د اعتباراتو، ضمانت او د رهن د
موافقه ليکونو په شمول غوبنتليک او په
معاملې پوري د اړوند قرارداد ټول
سندونه.

۲- د پورا خيستونکواو تضـمـيـنـوـنـکـو
په شمول د بانک د معاملو د ټولو
اړخونو مالي سندونه او سوابق او نور
ھغه سندونه چې بانک د هفو په استناد
معاملې منظوري کړې دي.

۳- د بانک په واسطه د معاملې د
منظوري، په اړه ليکل شوي او لاسليک
شوي سند.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۴- موافقنامه های مربوط به حساب مشتریان با بانک.

۵- سایر اسناد که دافغانستان بانک درمقرره مربوط پیشینی می نماید.

(۲) بانک مکلف است، اسناد مندرج فقره (۱) این ماده رابه شکل الکترونیکی نیز نگهداری نماید.

ایجابات لازم غرض
انجام معامله با اشخاص

وابسته

مادة هفتاد ونهم:

(۱) بانک نمی تواند، انجام معامله با شخص وابسته را تعهد نماید، مگر اینکه اکثر اعضای هیئت نظار قبل این موضوع را تصویب نموده باشند. هیئت نظار نمی تواند، الى حصول معلومات کامل در مورد شرایط و محدودیت های معامله مورد نظر تصمیم اتخاذ نماید.

۴- له بانک سره مشتریانو د (پیرودونکو) د حساب اړوند موافقه ليکونه.

۵- نورهنه سندونه چې د دافغانستان بانک ېې په اړوند مقرره کې پیشینی کوي.

(۱) فقره کې درج شوي سندونه په الکترونیکی دول هم وساتي.

له ور پوري ترلو اشخاصو سره د
معاملې د ترسره کولو په غرض

لازم ایجابات

نه او یایمه ماده:

(۱) بانک نشي کولای، له ور پوري ترلي شخص سره د معاملې د ترسره کولو ژمنه وکړي، خوداچې د نظار هیئت اکثر غرودمنه دغه موضوع تصویب کړي وي. نظار هیئت نشي کولای، د نظر ور معاملې د شرایط او محدودیتونو په هکله د بشپړو معلوماتو ترلاسته راولو پوري، تصمیم ونیسي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۲) هیئت نظار مکلف است، در صورت جلسه تذکر دهد که معامله مندرج فقره (۱) این ماده منصفانه بوده و به نفع بانک، تشخیص شده است.

(۳) بانک مکلف است، اسناد کتبی تصویب معامله مندرج فقره (۱) این ماده را به شمول اسامی اعضای هیئت نظارکار معاامله را تصویب نموده اند، حفظ نماید.

(۴) عضو هیئت نظار بانک نمی تواند در جلساتی که موضوع تصویب یا رسیدگی معامله با یکی از اشخاص ذیل مطرح باشد، شرکت نماید:

۱- در صورتی که وی طرف معامله باشد.

۲- در صورتی که اقارب نزدیک شخص طرف معامله باشد.

۳- در صورتی که شرکت یا تشبیه که وی یا یکی از اقارب نزدیک وی در آن سهم استحقاقی ذیصلحیت داشته یا وی عضو هیئت نظار، هیئت

(۲) نظار هیئت مکلف دی، په صورت جلسه کې ددې یادونه و کړي چې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې معامله منصفانه ده او د بانک په ګټه، تشخیص شوې ۵.

(۳) بانک مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې معاملې د تصویب لیکلی سندونه د نظار هیئت د هفوغره د نومونو په شمول چې معامله بې تصویب کړي ده، وساتې.

(۴) د بانک د نظار هیئت غږی نشي کولای په هفوغروندو کې چې دلاندې اشخاصو له یوء سره د معاملې د تصویب یارسیدگی موضوع مطرح وي، ګلدون و کړي:

۱- په هغه صورت کې چې هغه د معاملې اړخ وي.

۲- په هغه صورت کې چې د معاملې اړخ د شخص نړدې خپلواں وي.

۳- په هغه صورت کې چې شرکت یا هغه تثبت چې خپله (دی) یا نړدې خپلواں بې په هغه کې واکمنه استحقاقی ونډه ولري یا د نظار هیئت، عامل هیئت

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

عامل یا سایر تشکیلات مشابه در آن
شرکت باشد.

(۵) موارد ذیل از حکم مندرج
فقروه (۱) این ماده مستثنی
می باشد:

۱- سپرده های که در جریان معمول
کاری از طرف شخص وابسته نزد
بانک گذاشته می شود.

۲- سپرده گذاری در جریان
عادی داد و ستد رابطه تعاملی
در بانک متعلق به عین گروپ،
مشروط براینکه محدودیت های وضع
شده در مقرره ها و دستور های
داغستان بانک رعایت گردد.

۳- اعتباری که طور کامل از طریق
حساب سپرده در بانک اعطاء کننده
آن، با رعایت شرایط تعیین شده
داغستان بانک تضمین
می گردد.

۴- اعطای اعتباری که اصل مبلغ و
تکثنه آن طور کامل از طریق تعهد
یا ضمانت بانک مرکزی یا دولت
مربوط که درجه بندی دراز مدت آن از

یا په هغه شرکت کې د ورته نورو
تشکیلاتو غږي وي.

(۵) لاندې موارد ددې مادې په (۱)
فقروه کې له درج شوي حکم خخه
مستثنی دي:

۱- هغه سپارني چې په کاري معمول
بهير کې د ور پوري تړلي شخص په
واسطه له بانک سره اپنسودل کېږي.

۲- په عین گروپ پوري په اړوندانک
کې د تعاملی رابطي د راکړې ورکړې
په عادي بهير کې سپارل کېډنه، پدې
شرط چې د داغستان بانک په مقرر و
او دستورونو کې وضع شوي
محدودیتونه، په پام کې نیول شي.

۳- هغه اعتبار چې په بشپړه توګه د
هغه په ورکونکي بانک کې د سپارني
دحساب له لاري، د داغستان بانک
دتاکل شووشرايطوله په پام کې نیولو
سره تضمینېږي.

۴- د هغه اعتبار ورکول چې اصل مبلغ
او تکثنه یې په بشپړه توګه د
مرکزی بانک یا اړوند دولت د ژمنې یا
ضمانت له لاري چې او بد مهاله

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

طرف یک نهاد بین المللی معتبر مورد تائید د افغانستان بانک کمتر از درجه (A) یا معادل آن نباشد.

۵- قرضه ایکه به شخص وابسته بانک بدون حق مراجعة بعدی به فروش می رسد.

(۶) شخص وابسته مکلف است، در عوض اخذ اعتبار از بانک، تضمین مناسب را که دارای شرایط ذیل باشد، ارائه نماید:

۱- در صورتی که اعتبار مورد نظر از نوع مندرج اجزای (۳ و ۴) فقره چهارم این ماده باشد، ارزش منصفانه تضمین در بازار حداقل به اندازه (۱۰۰) فیصد مبلغ اعتبار باشد.

۲- در صورتی که اعتبار مورد نظر از نوع دیگر باشد، ارزش منصفانه تضمین در بازار حداقل به اندازه (۱۲۰) فیصد مبلغ اعتبار باشد.

(۷) مبالغ اعتبار یا تسهیلات بانکی

درجه بندی یې د دافغانستان بانک د تأیید ور یوء معتبر بین المللی بنست لخوا (A) له درجې یا یې له معادل شخه کمه نه وي.

۵- هغه پور چې په بانک پوري پرترلي شخص باندي د وروستي مراجعي له حق پرته پلورل کېوي.

(۶) ور پوري ترلي شخص مکلف دی، له بانک شخه داعتبار داخیستلو په عوض، هغه مناسب تضمین چې دلاندي شرایط لرونکي وي، وړاندې کړي:

۱- په هغه صورت کې چې د نظر ور اعتبار ددې مادي دخلورمې فقرې په (۳ او ۴) اجزاووکې له درج شوي ډول شخه وي، په بازارکې د تضمین منصفانه ارزښت لپټربو د اعتبار د مبلغ د (۱۰۰) سلنې په اندازه وي.

۲- په هغه صورت کې چې د نظر ور اعتبار له بل ډول شخه وي، په بازار کې د تضمین منصفانه ارزښت لپټربو د مبلغ د (۱۲۰) سلنې په اندازه وي.

(۷) د اعتبار مبالغ یا د ور پوري ترلي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ذمت شخص وابسته از حدود ذیل
بیشتر بوده نمی تواند:

۱- اعطای اعتبار به شخص وابسته
بانک، اقارب نزدیک شخص مذکور و
شرکتی که وی با اقارب نزدیک
موصوف در آن مشارکت بیست
فیصدی داشته باشند، به اندازه
(۵) فیصد از سرمایه مقرراتی
بانک.

۲- به اشخاص وابسته بانک به صورت
مجموعی بیست و پنج فیصد از سرمایه
مقرراتی آن.

(۸) بانک مکلف است، معاملات انجام
شده با شخص وابسته را
به اسرع وقت به هیئت نظار
گزارش دهد. معاملات مندرج فقرة
(۴) این ماده از این حکم مستثنی
می باشد.

(۹) هرگاه اعتبار بدون رعایت
احکام مندرج این ماده و ماده هشتادم
این قانون به شخص وابسته بانک،
اعطاء شده باشد، چنین اعتبار
به اسرع وقت بازپرداخت

شخص پر ذمت بانکی اسانسیاوی له
لاندی حدودو خخه زیاتپدای نشي:

۱- په بانک پوري تړلي شخص، د
نوموري شخص نړدي خپلواو او هغه
شرکت ته د اعتبار ورکول چې هغه يا د
نوموري نړدي خپلواون په هغه
کې شل سلنیز مشارکت ولري، دبانک
له مقرراتي پانګې خخه (۵) سلنې په
اندازه.

۲- په بانک پوري تړلو اشخاصوته په
مجموعی ډول دهغه له مقرراتي پانګې
خخه په سلو کې پنځه ويست.

(۸) بانک مکلف دي، له ور پوري تړلي
شخص سره ترسه شوي معاملې په لنه
وخت کې نظار هیئت ته رپوټ
ورکړي. ددې مادې په (۴) فقره کې
درج شوي معاملې له دې حکم خخه
مستشي دي.

(۹) که چېږي اعتبار پدې ماده او
ددې قانون په اتیایمه ماده کې د درج
شوو حکمونو له رعایت پرته په بانک
پوري تړلي شخص ته ورکړل شوي
وي، داسې اعتبار په لنه وخت کې بېرته

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

می گردد.

(۱۰) آن عده اعضای هیئت نظار یا هیئت عامل که علی الرغم اطلاع از تفصیلات معامله مندرج فقره (۸) این ماده، آن را منظور یابه منظوری آن اعتراض ننموده اند به طور انفرادی یا مشترک از مدرک بازپرداخت اصل مبلغ، تکانه و سایر فیس های مربوط مسئول می باشند.

(۱۱) معاملاتی که عواید آن مطابق احکام مندرج این ماده و ماده هشتادم این قانون به شخص وابسته انتقال می یابد یا وی از آن انتفاع حاصل می نماید، معامله با شخص وابسته پنداشته می شود.

معاملات ممنوعه با شخص

وابسته

ماده هشتادم:

(۱) بانک نمی تواند، دارائی را کمتر از ارزش واقعی آن در مارکیت به

ورکول (بازپرداخت) کپری.

(۱۰) د نظار هیئت او عامل هیئت هفه شمپر غری چې ددې مادې په (۸) فقره کې د درج شوې معاملې له تفصیلاتو خخه له خبرتیا سره سره هفه منظوره یا بې په منظوری باندې اعتراض کړی ندی، په انفرادی یا مشترک ډول د اصل مبلغ، تکانې او اړوندو نورو فيسونو د بېرته ورکړي له مدرکه مسئول دي.

(۱۱) هفه معاملې چې عواید بې پدې ماده او ددې قانون په اتیایمه ماده کې درج شوو حکمونو مطابق ور پورې ترلي شخص ته لپې دول کپری یا نوموری له هفو خخه ګټه ترلاسه کوي، له ورپورې ترلي شخص سره معامله حسابېږي.

له ور پورې ترلي شخص سره

ممنوعه معاملې

اتیایمه ماده:

(۱) بانک نشي ګولاۍ، شتمنې په ورپورې ترلي شخص باندې په مارکېت

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

شخص وابسته به فروش برساند یا معامله با وی را طوری انجام دهد که در مقایسه با شخص غیر وابسته سهل تر و مناسب تر محسوب گردد.

(۲) بانک نمی تواند، اموال یا دارائی های بی کیفیت را از شخص وابسته خریداری نموده یا به عنوان تضمین قرضه شخص وابسته، قبول نماید. دارائی در حالات ذیل

بی کیفیت، پنداشته می شود:

۱- طبق معیارهای بانک یا آخرین گزارش تفتیش د افغانستان بانک، غیر ستندرد، مشکوک یا ازبین رفته، طبقه بنده شده باشد.

۲- در حالتی قرار داشته باشد که عاید یا منفعت از آن حاصل شده نتواند.

۳- از تاریخ سر رسید آن بیشتر از (۳۰) روز، سپری شده باشد.

۴- بنابر شرایط مالی نا مساعد مدیون، میعاد سرسید آن تجدید شده و شرایط بازپرداخت آن

کی د هفو له واقعی ارزبست خخه په کمه و پلوري یا له هفه سره معامله داسې ترسره کړي چې له غیر ور پوري ترلي شخص سره په مقایسه کې آسانه او مناسبه حساب شي.

(۲) بانک نشي کولای، بې کیفیته مالونه یا شتمنی له ور پوري ترلي شخص خخه و پری یا پې د ور پوري ترلي شخص د پور د تضمین په نامه ومنی شتمنی په لاندې حالاتو

کې بې کیفیته ګنل کېږي:

۱- د بانک د معیارونو یا د دا فغانستان بانک د بررسی د وروستی رپوت مطابق، غیر ستندرد، مشکوک باله منځه تللي، طبقه بندي شوي وي.

۲- په هفه حالت کې قرار ولري چې له هفو خخه عاید یا ګټه ترلاسه نشي.

۳- د سر رسید له نېټې خخه بې له (۳۰) ورڅو خخه زیاتې، تېږي شوي وي.

۴- د مدیون د نامساعدومالی شرایط پربنست، د هفه د سر رسید میعاد نوى شوي وي او د بېرته ور کړي شرایط بې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مورد مذاکره مجدد قرار گرفته
باشد.

(۳) بانک نمی تواند، در حالاتی
که از اعتبار به مقاصد ذیل
استفاده می شود، اعتبار اعطاء
نماید:

- ۱ - به منظور پرداخت بدھی های ذمه
شخص وابسته به بانک.
- ۲ - به منظور خریداری دارائی شخص
وابسته به بانک.
- ۳ - سرمایه گذاری در تجارت
مرتبط با شخص وابسته به
بانک.

گزارش معاملات با شخص

وابسته

ماده هشتاد و یکم:

(۱) بانک مکلف است، طور ربuar
در مورد دیون باز پرداخت
نشده شخص وابسته گزارشی
را به د افغانستان بانک، ارائه نماید
که حاوی مطالب ذیل باشد:
۱ - دیونی که بعد از تاریخ تسليمی

تر بیا خبرو اترو لاندې نیول شوی
وی.

(۳) بانک نشی کولای، په هفوحالاتو
کې چې له اعتبار خخه په لاندې
مقصدونو ګټه اخیستل کړي، اعتبار ور
کړي:

- ۱ - په بانک پوري د ترلي شخص د
ذمه د پورونو د ورکړي په منظور.
- ۲ - په بانک پوري د ترلي شخص د
شتمنی د پېرلو په منظور.
- ۳ - په بانک پوري له ترلي شخص
سره په اړوندہ سوداګرۍ کې پانګه
اچونه.

په بانک پوري له ترلي شخص سره

د معاملو روپونت

يو اتیاییمه ماده:

(۱) بانک مکلف دي، د ور پوري
ترلي شخص د نه بېرته ورکړل شوو
پورونو په هکله، په ربuar ډول هفه
روپونت د د افغانستان بانک ته وړاندې
کړي چې د لاندې مطالبو لرونکي وي:
۱ - هفه دیون چې د مخکنی ربې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

گزارش ربع قبلی ایفاء یا تعهد شده است.

۲- اسمای اشخاص وابسته مربوط، مبلغ، شرایط و ضوابط دین و سایر معلومات ضروری. معاملات مندرج فقره (۴) ماده هفتاد و نهم این قانون از این حکم مستثنی می باشد.

(۲) د افغانستان بانک می تواند، بانک را مکلف سازد تا گزارش معاملات خود با شخص وابسته را در فاصله زمان کوتاه نسبت به میعاد مندرج فقره (۱) این ماده، توأم با معلومات مفصل ارائه نماید.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، گزارش مندرج فقره (۲) این ماده را در رابطه به یک بانک خاص حسب احوال ذریعه صدور اطلاعیه کتبی یا از تمام بانک ها یا کتگوری های خاص از بانک ها برطبق مقرره مربوط، مطالبه نماید.

(۴) بانک مکلف است، جهت حصول

درپوت د تسليمی، له نېټې خخه وروسته ترسره یا یې ژمنه شوې ده.

۲- د اپوندو ور پوري تپلو اشخاص نومونه، دپور مبلغ، شرایط او ضوابط او نور ارین معلومات. ددې قانون د نهه او یا یمې مادې په (۴) فقره کې درج شوې معاملې لدې حکم خخه مستثنی دی.

(۲) د د افغانستان بانک کولای شي، بانک مکلف کړي خوله ور پوري تپلي شخص سره د خپلومعاملو رپوټ ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې مودې په نسبت په لندو زمانی واتنوو کې، له مفصلو معلوماتو سره یوځای وړاندې کړي.

(۳) د د افغانستان بانک کولای شي، د یوه خاص بانک په اړه ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوې رپوټ له احوالو سره سم د لیکلې خبرتیا د صادرېدو په ذریعه یاد اړوندې مقرري مطابق له تولو بانکونو یا د بانکونو له خاصو کتگوريو خخه وغواړي.

(۴) بانک مکلف دی، په دې ماده

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

اطمینان از رعایت احکام مندرج این ماده، استناد مربوط را نگهداری و تدبیرکنولی را اتخاذ نماید.

منع اعطای اعتبار ماده هشتاد و دوم:

بانک نمی تواند، در حالات ذیل به شخص اعتبار اعطاء نماید:

۱- در صورتی که جهت خریداری سهام در همان بانک استفاده شود.

۲- در صورتی که بانک اطلاع یابد، که عواید ناشی از اعتبار اعطاء شده، طور مستقیم یا غیر مستقیم جهت خریداری سهام در همان بانک مورد استفاده قرار می گیرد.

سرمایه گذاری بانک درسایر

شرکت ها

ماده هشتاد و سوم:

(۱) بانک می تواند درسایر شرکت ها

کی درج شو حکمونو له رعایت خخه د ډاډ ترلاسه کولولپاره، ارونند سندونه وساتی او کنترولی تدبیروننه ونیسي.

د اعتبار ورکولو منع دوه اتیایمه ماده:

بانک نشی کولای، په لاندې حالاتو کې شخص ته اعتبار ورکړي:

۱- په هغه صورت کې چې په هماغه بانک کې دونلوو د پېرلو لپاره ترې کټه واخیستل شي.

۲- په هغه صورت کې چې بانک خبر شي چې له اعطاء شوي اعتبار خخه را پیدا شوي عواید، په مستقیم یا غیر مستقیم ډول د دونلوو د پېرلو لپاره په هماغه بانک کې ترکتې اخیستنې لاندې نیول کېږي.

په نورو شرکتونو کې د بانک پانګه

اچونه

درې اتیایمه ماده:

(۱) بانک کولای شي په نورو شرکتونو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

سرمایه گذاری نماید، مشروط براینکه از موجودیت پالیسی ها و طرز العمل های ضروری و نیز توانائی مالی و مدیریتی مناسب و نظارت از آن اطمینان حاصل نموده باشد.

(۲) بانک مکلف است، قبل از سرمایه گذاری در سهامی که از فیصدی های ذیل متجاوز باشد، اجازه کتبی دافغانستان بانک را اخذ نماید:

۱- ده فیصد سرمایه مقرراتی بانک در یک شرکت واحد.

۲- چهل فیصد سرمایه مقرراتی بانک در تمام شرکت ها در مجموع.

(۳) دافغانستان بانک می تواند، فیصدی های مندرج فقره (۲) این ماده را بالترتیب به پانزده فیصد و شصت فیصد افزایش دهد.

(۴) طرز و شرایط ارایه در خواست جهت کسب اجازه کتبی مندرج فقره (۲) این ماده، توسط دافغانستان بانک تعیین می گردد. دافغانستان بانک در خلال مدت (۶۰)

کی پانگه اچونه و کپری، پدې شرط چې د اړینو پالیسیو او ګرناlarو او هم د مناسبو مالي او مدیریتی توامنی له شتون او دهفو له خارنې خخه یې ډاډ ترلاسه کپری وي.

(۲) بانک مکلف دی، په هغو وندو کې له پانگې اچونې خخه دمغه چې له لاندې سلنوخه واوري، د دافغانستان بانک لیکلې اجازه واخلي:

۱- په یوه واحد شرکت کې د بانک د مقرراتی پانگې لس سلنې.

۲- په مجموع کې په تولو شرکتونو کې د بانک د مقرراتی پانگې خلوېښت سلنې.

(۳) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوې سلنې په ترتیب سره پنځلس سلنې او شپېته سلنې ته، زیاتې کپری.

(۴) ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوې لیکلې اجازې د ترلاسه کولو لپاره د غوبنتلیک د وړاندې کولو چول او شرایط د دافغانستان بانک په واسطه تاکل کپری. د دافغانستان بانک د بشپړ

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

روز بعد از دریافت درخواست
کامل، تصمیم مبنی بر تائید
یارد آن را اتخاذ
می نماید.

(۵) داغستان بانک می تواند، صدور
اجازه کتبی مندرج فقره (۲) این ماده
را منوط به تحقق شرایطی سازد که
جهت ایفای مکلفیت های مندرج
این قانون، ضروری
می باشد.

(۶) فیصدی های مندرج فقره های
(۲ و ۳) این ماده در رابطه به اسناد
بهادر حاوی صفات ذیل، قابل
طبیق نمی باشد:

۱- اسناد بهادری که توسط شرکت
تابع بانک به منظور تضمین پرداخت
اسناد مذکور خریداری شده
است.

۲- اسناد بهادری که در جریان
معاملات مالی یا احیای مجدد بانک
طور مؤقت نگهداری می گردد.

۳- اسناد بهادری که در اثر
تصرف تضمین دین اخذ شده

غوبنتلیک له تراسه کولو خخه
وروسته د (۶۰) ورخو مودی په ترڅه
کې، دهله د تأیید یا رد په اړه تصمیم
نيسي.

(۵) د داغستان بانک کولای شي،
ددې مادې په (۲) فقره کې د درج
شوې لیکلې اجازې صادرول د هفو
شرایطو په تحقق پوري و تپري چې
پدې قانون کې درج شو مکلفیتو د
ترسره کولو لپاره ، اړین دي.

(۶) دلاندي صفاتلرونکو بها لرونکو
سندونو په اړه ددې مادې په (۲ او ۳)
فقوکې درج شوې سلنې د تطبیق وړ نه
دي:

۱- هغه بها لرونکي سندونه چې د
بانک د تابع شرکت په واسطه د نومورو
سندونو د ورکړي د تضمین په منظور
پېړل شوي دي.

۲- هغه بها لرونکي سندونه چې د مالي
معاملو یا دبانک دبیا رغونې په بهيرکې
په مؤقت چول ساتل کېږي.

۳- هغه بها لرونکي سندونه چې د
دین د تضمین د تصرف له امله اخیستل

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

باشد.

شوی وي.

۴- اسناد بهادری که بانک به نام خود به نمایندگی از سایر اشخاص طور امانت نگهداری می نماید.

(۷) بانک مكلف است، اسناد بهادر مندرج اجزای (۱ الی ۳) فقره (۶) این ماده را در خلال مدت یک سال از تاریخ حصول، به فروش رسانیده یا به نحو دیگری واگذار نماید.

(۸) بانک نمی تواند، در شرکتی که مؤسسه مالی نباشد، سهم استحقاقی ذیصلاحیت کسب نماید.

(۹) هرگاه بانک بدون اخذ اجازه کتبی مندرج فقره (۲) این ماده سرمایه گذاری نماید، د افغانستان بانک ذریعه صدور دستور کتبی، بانک را مكلف می سازد، تا قبل از تاریخ مندرج دستور، سرمایه گذاری خود را حسب تشخیص د افغانستان بانک طور کلی یا قسمی خاتمه دهد.

۴- هفه بها لرونکی سندونه چې بانک بې په خپل نوم دنورو اشخاصو په استازیتوب د امانت په دول ساتي.

(۷) بانک مكلف دی، ددی مادی د (۶) فقرې په (۱ تر ۳) اجزاوو کې درج شوي بها لرونکی سندونه، د ترلاسه کولو له نېټې خخه د یوہ کال مودې په ترڅ کې وپلوري یاپې په بل ډول سره پرېږدي.

(۸) بانک نشي کولای، په هفه شرکت کې چې مالی مؤسسه نه وي، واکمنه استحقاقی ونډه ترلاسه کري.

(۹) که چېرې بانک ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي لیکلې اجازې له اخیستلو پرته پانګه اچونه وکړي، د د افغانستان بانک د لیکلې دستور د صادرولو په ذریعه بانک مكلف کوي، ترڅو په دستور کې له درج شوي نېټې خخه د د افغانستان بانک له تشخیص سره سم، خپله پانګه اچونه په کُلې یا قسمی توګه ختمه کري.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- (۱۰) د افغانستان بانک می تواند، اجازه مندرج فقره (۲) این ماده را در صورت تشخیص حالات ذیل فسخ نماید و بانک را مکلف سازد، تا سرمایه گذاری خود را طور کلی یا قسمی، خاتمه داده و یا به نحو دیگری واگذار نماید:
- ۱- شرایطی که به اساس آن اجازه کتبی صادر گردیده است، منبعد قابل تطبیق نباشد.
 - ۲- سرمایه گذاری، ثبات مالی بانک را تهدید کرده یا منافع سپرده گذاران را متضرر سازد.
- (۱۱) طرز العمل های مندرج ماده یکصدو یازدهم این قانون بالای دستیر که توسط د افغانستان بانک طبق حکم مندرج فقره (۹) این ماده صادر می گردد و همچنین بالای فیصله فسخ اجازه که د افغانستان بانک مطابق حکم مندرج فقره (۱۰) این ماده اتخاذ می نماید، قابل تطبیق می باشد.
- (۱۰) د افغانستان بانک کولای شی، ددی مادی په (۲) فقره کې درج شوی اجازه، دلاندې حالات د تشخیص په صورت کې فسخ او بانک مکلف کړي، ترڅو خپله پانګه اچونه په کلې یا قسمی توګه ختمه کړي یا بې په بل ډول سره پېږدی:
- ۱- هغه شرایط چې دهفو پربنست لیکلې اجازه صادره شوی ده، له دې وروسته د تطبیق ور نه وي.
 - ۲- پانګه اچونه، د بانک مالی ثبات تهدید کړي یا د سپارونکو کتبی زیانمنې کړي.
- (۱۱) ددې قانون په یو سلویو ولسمه ماده کې درج شوی کړنلارې پر هفو دستورونو باندې چې د د افغانستان بانک لخواددې مادې د (۹) فقرې د حکم مطابق، صادر پوی او همدارنګه د هغې اجازې د فسخ پر فیصلې باندې چې د د افغانستان بانک بې د دې مادې د (۱۰) فقرې د حکم مطابق نیسي، د تطبیق ور دي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تشخیص هویت مشتری

ماده هشتاد و چهارم:

- (۱) بانک نمی تواند، برای اشخاصی که هویت شان مجهول باشد، حساب بانکی افتتاح نموده یا به آنها خدمات بانکی را عرضه نماید.
- (۲) بانک مکلف است، جهت افتتاح حساب بانکی برای مشتری اقدامات ذیل را انجام دهد:

۱- ثبت هویت مشتریانی که در بانک حساب افتتاح می نمایند یا به هر نحوی از بانک جهت فعالیت های بانکی به شمول انتقال وجوده یا اسناد بهادر یا معمولات اسناد بهادر یا تبادله اسناد بهادر تأثیاتی استفاده می نمایند، یا سایر فعالیت های که داغستان بانک در مقرره های مربوط مشخص می نماید.

۲- مطالبه معلومات کافی در مورد هویت شخص دیگری که در چنین حساب ها ذینفع بوده یا چنین

د پېپدونکي د هویت تشخیص

خلور اتیایمه ماده:

- (۱) بانک نشی کولای، دهفو اشخاصو لپاره چې هویت پې مجهول وي، بانکی حساب پرانیزې یا هغوي ته بانکی خدمتونه وړاندې کړي.

- (۲) بانک مکلف دی، مشتری ته دبانکی حساب دپرانیستلو لپاره لاندې اقدامات ترسره کړي:

۱- د هغو مشتریانو د هویت ثبتوں چې په بانک کې حساب پرانیزې یا په هر دول له بانک خخه د بانکی فعالیتونو لپاره، دوجوهو یا بها لرونکو سندونو د لېرد یا دبها لرونکو سندونو د معاملو یا د تأدیاتی بها لرونکو سندونو د تبادلې په شمول ترې ګټه اخلي، یا نور هفه فعالیتونه چې د داغستان بانک پې په اړوندو کړنلارو کې مشخصوي.

۲- د بل هغه شخص د هویت په هکله د کافی معلوماتو غوبتل چې پدې حسابونو کې ذینفع وي یا دغه فعالیتونه

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

فعاليت ها به نفع وی انجام می شود و ثبت هویت موصوف.

۳- نگهداری استادی که هویت مشتریان و سایر اشخاص ذینفع را ثابت می سازد.

ممنوعیت عرضه خدمات بانکی به منظور جلوگیری از فعالیت های

جرائم

مادة هشتاد و پنجم:

(۱) بانک نمی تواند، در صورت علم، اطلاع یا شک مؤجه مبنی بر این که از حساب یا خدمات بانکی برای حمایت یا کمک به ارتکاب فعالیت های جرمی مانند پول شوئی یا تمویل تروریزم استفاده می شود، برای اشخاص یا به نفع آنها حساب بانکی افتتاح یا به آنها خدمات بانکی عرضه نماید.

(۲) بانک مكلف است، در خلال مدت (۵) روز کاری از تاریخ دریافت درخواست یا هدایت مبنی بر افتتاح حساب بانکی

د هفته په گته ترسره کېږي او د نوموري د هویت ثبتوول.

۳- دهفوستونوساتل چې د پېړدونکو او نورو ذینفع اشخاصو هویت ثابتوي.

له جرمي فعالیتونو خخه د مخنیوي په منظور د بانکی خدمتونو د وراندي کولو ممنوعیت

پنځه اتیایمه ماده:

(۱) بانک نشي کولای، ددې په اړه چې له بانکي حساب یا خدمتونو خخه د پیسو وینڅلو یا د تروریزم د تمویل په شان د جرمي فعالیتونو د ارتکاب د ملاتېر یا مرستې لپاره گته اخیستل کېږي، د علم، خبرتیا یا مؤجه شک په صورت کې د اشخاصو لپاره یا د هفوی په گته بانکي حساب پرانیزې یا هفوی ته بانکي خدمتونه وراندي کړي.

(۲) بانک مكلف دي، ددې مادي په (۱) فقره کې درج شوي بانکي حساب د پرانیستلو او بانکي خدمتونو د وراندي کولو په اړه د غوبښتلېک یا

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

و عرضه خدمات بانکی مندرج
فقروه (۱) این ماده، موضوع را
طور کتبی به دافغانستان بانک اطلاع
دهد.

ممنوعیت ایجاد روابط با بانک های مجازی (غیر حقيقي)

ماده هشتاد و ششم:
بانک داخلی یا نمایندگی بانک خارجی
که درکشور فعالیت می کند،
نمی تواند، فعالیت های ذیل را
انجام دهد:

۱- ایجاد رابطه تعاملی دو جانبی
با بانک مجازی (غیرحقيقي) یا اعطای
اجازه به بانک مجازی جهت استفاده از
حسابات بانک.

۲- تداوم رابطه تعاملی با بانک مجازی
بعد از انه اذ این
قانون.

لاربسوونی د تراسه کولو له نېټې خخه
د(۵) کاري ورخو مودې په ترڅ کې،
موضوع په لیکلې توګه د دافغانستان
بانک خبرتیا ته ورسوی.

له مجازی (غیر حقيقي) بانکونو سره د اړیکو د رامنځته کولو

ممنوعیت

شپږ اتیایمه ماده:

کورنی بانک یا د بهرنی بانک نمایندگی
چې په هېواد کې فعالیت کوي، نشي
کولای، لاندې فعالیتونه ترسره کړي:
۱- له مجازی (غیرحقيقي) بانک سره
ددوه اړخیزې تعاملی اړیکې رامنځته
کول یا د بانک له حسابونو خخه د
کتې اخیستې لپاره مجازی بانک ته د
اجازې ورکول.

۲- ددې قانون له نافذېدو وروسته له
مجازی بانک سره تعاملی اړیکې ته دوام
ورکول.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

شرایط برقراری رابطه با

بانک های معامله دار

ماده هشتاد و هفتم:

بانک داخلی یا نمایندگی بانک خارجی که در کشور فعالیت می نماید، قبل از ایجاد رابطه تعااملی با بانک خارجی یا تداوم آن مکلف به رعایت شرایط ذیل می باشد:

۱- کسب منظوری رئیس عامل بانک، یا آمر عملیاتی نمایندگی بانک خارجی که در افغانستان فعالیت می نماید یا شخص دیگری که از طرف آنها تعیین می گردد.

۲- جمع آوری معلومات کافی در مورد بانک متعامل جهت اطلاع از ماهیت فعالیت های تجاری و شهرت بانک متعامل و کیفیت سیستم نظارتی که بانک تابع آن می باشد.

۳- ارزیابی ایجابات کنترولی بانک متعامل در مورد مبارزه با پول شوئی و

له معامله لرونکوبانکونو سره

داریکو د تینگولو شرایط

اووه اتیایمه ماده:

کورنی بانک یا د بهرنی بانک نمایندگی چې په هپواد کې فعالیت کوي، له بهرنی بانک سره د تعاملی اړیکې د رامنځته کولو یا د هغې له دوام خخه دمخه د لاندې شرایط په رعایتولو مکلف دي:

۱- د بانک د عامل رئیس، یا د هفته بهرنی بانک د نمایندگی د عملیاتی آمر چې په افغانستان کې فعالیت کوي یا بل هفه شخص چې ده هوی لخوا تاکل کېږي د منظوری ترلاسه کول.

۲- د متعامل بانک د سوداګریزو فعالیتونو د ماهیت او شهرت او د هفه خارنیز سیستم له کیفیت خخه چې بانک د هفه تابع دی، د خبرتیا لپاره د متعامل بانک په هکله د کافی معلوماتو راتولول.

۳- د پیسو ویخلو او د تروریزم له تمویل سره د مبارزې په هکله، د متعامل

رسمي جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- تمویل تروریزم.
- ۴- ترتیب اسناد مبین مسئولیت های مرتبط به هر بانک مندرج این ماده.
- ۵- حصول اطمینان در رابطه به حسابات قابل تادیه مستقیم در موارد ذیل:
- تصدیق هویت مشتریان که به حسابات بانک داخلی یا فرع آن دسترسی مستقیم دارند، از طرف بانک معامله دار.
 - رعایت مداوم تدابیر ثبیت هویت مشتریان.
 - قادر بودن بانک متعامل به ارایه معلومات درباره ثبیت هویت مشتریان مربوط یا بانک داخلی و یا فرع آن عندالمطالبه.
- بانک د کنترولي ايجاباتو ارزول.
- ۴- پدي ماده کي د درج شوي هر بانک د اپوندو مسئولیتونو د بيانوونکو سندونو ترتیبول.
- ۵- په لاندي مواردو کي د مستقیمي ورکړي وړ حسابونو په اړه د ډاده ترلاسه کول:
- د معاملې لرونکي بانک لخوا د هفو مشتریانو د هویت تصدیقول چې د کورني بانک یا د هغه د فرع حسابونو ته مستقیم لاس رسی لري.
 - د پېرودونکو د هویت د تثبیتولو د تدبیرونو متدامن رعایت.
 - عندالمطالبه د اپوندو مشتریانو یا د کورني بانک او یا د هغه د فرع د هویت د تثبیتولو په باره کي د معلوماتو په وړاندي کولو د متعامل بانک تواني.

فصل هفتم

بانکداری اسلامی

جواز بانک داری اسلامی

مادة هشتاد و هشتم:

(۱) جواز بانکداری اسلامی مطابق

اووم فصل

اسلامي بانکداري

د اسلامي بانکداري جواز

اته اتیایمه ماده:

(۱) د اسلامي بانکداري جواز ددي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

احکام این قانون از طرف دافغانستان
بانک حسب لزوم دید صادر و اعطاء
می گردد.

(۲) بانک اسلامی، اداره و فعالیت
خود را به طور سالم و محتاطانه مطابق
احکام این قانون، اصول شرعی،
مقرره ها و شرایط منضمہ جواز
بانکداری اسلامی که توسط دافغانستان
بانک صادر می گردد، تنظیم و اجراء
می نماید.

(۳) بانک اسلامی و بورد شرعی آن
در انجام فعالیت خویش مکلف به
رعايت اصول شريعت اسلامي بوده،
dafghanistan بانک در اين رابطه
مسئولييت ندارد.

(۴) احکام مندرج اين قانون در
صورتی که مطابق اصول شرعی باشد،
در مورد بانک های اسلامی نیز قابل
تطبيق می باشد.

تبديلی بانک

مادة هشتاد و نهم:

(۱) بانک متعارف که مطابق

قانون د حکمونو مطابق، د دافغانستان
بانک لخوا له لزوم دید سره سم صادر
او ورکول کېږي.

(۲) اسلامی بانک، خپله اداره او
فعالیت په سالمه او محتاطانه توګه ددې
قانون د حکمونو، شرعی اصولو، مقررو
او د اسلامی بانکداری. د جواز منضمہ
شرایط مطابق چې د دافغانستان بانک
په واسطه صادرېږي، تنظیم او اجراء
کوي.

(۳) اسلامی بانک او د هغه شرعی بورد
دخپلو فعالیتونو په ترسره کولوکې
د اسلامی شريعت د اصولو په رعایت
مکلف دي، د دافغانستان بانک پدې
اره مسئولييت نه لري.

(۴) پدې قانون کې درج شوي
حکمونه په هغه صورت کې چې د
شرعی اصولو مطابق وي د اسلامی
بانکونو په هکله هم د تطبق وردي.

د بانک تبدیلی

نهه اتیایمه ماده:

(۱) هغه متعارف بانک چې پدې قانون

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

احکام مندرج این قانون جواز بانکداری
اخذ نموده و دفتر
مرکزی آن در افغانستان موقعیت
داشته باشد، می تواند به حیث
بانک اسلامی تغییر شکل دهد
و یا بخش بانکداری اسلامی را
بعد از اعطای اجازه نامه
توسط دافغانستان بانک افتتاح نماید.
(۲) دافغانستان بانک، درخواست
بانک متعارف را، جهت تبدیل به بانک
اسلامی یا افتتاح بخش بانکداری
اسلامی بعد از منظوری اعضای
پیشنهادی بورد شرعی و
طرز العمل های عملیاتی بانک و حصول
اطمینان از انجام فعالیت های سالم و
محترمانه بانک متقاضی به حیث بانک
اسلامی یا بخش بانک اسلامی، تائید
می نماید.
(۳) منظوری درخواست ایجاد بانک و
اعطای اجازه نامه مندرج این ماده،
مطابق به احکام مندرج مقرره های
مربوط، صورت می گیرد.
(۴) بانک متعارف می تواند، فعالیت و

کی درج شو و حکمونو مطابق یې د
بانکداری جواز ترلاسه کړی او دهه
مرکزی دفتر په افغانستان کې موقعیت
ولري، کولاي شي د اسلامي بانک په
توګه، خپل شکل ته بدلون ورکړي او یا
دادافغانستان بانک په واسطه د
جوازیک له ورکولو وروسته د اسلامي
بانکداری برخه پرانیزی.
(۲) د دافغانستان بانک د متعارف
بانک غوبنتلیک، په اسلامي بانک
دبدلولو یا د اسلامي بانکداری د برخې
د پرائیستلو لپاره د شرعی بورد د ورائدیز
شو و غرو او د بانک د عملیاتی کړنلاروله
منظوری او د اسلامي بانک یا د اسلامي
بانک د برخې په توګه د متقاضی بانک
د سالمو او محاذاتنه فعالیتونو له ترسره
کولو خخه د ډاډ له ترلاسه کولو
وروسته، تأییدوي.

(۳) د بانک د رامنځته کولو غوبنتلیک
او پدې ماده کې د درج اجازه لیک
ورکړه په اړوندو مقرر و کې درج شو
حکمونو مطابق، صورت مومي.

(۴) متعارف بانک کولاي شي، خپل د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

عملیات بخش بانکداری اسلامی خود را فسخ نماید.

بورد شرعی

ماده نو دم:

(۱) بانک اسلامی یا بانک متعارف که بخش بانکداری اسلامی در آن ایجاد می گردد، مکلف است، به منظور تطبیق و رعایت اصول شریعت اسلامی در خدمات، فعالیت ها و محصولات آن، **بورد شرعی** را ایجاد نماید.

(۲) بورد شرعی دارای ترکیب تاق بوده که حداقل متشكل از سه نفر علمای فقه اسلامی می باشد که نصب و عزل آنها توسط مجمع عمومی سهمداران بانک صورت می گیرد.

(۳) اعضای بورد شرعی واجد شرایط علمی مندرج مقرر مربوط بوده و حداقل تجربه در امور عملیات بانکداری اسلامی داشته باشند.

(۴) اعضای بورد شرعی برای مدت (۳) سال انتصاب می گردد.

اسلامی بانکداری د برخی فعالیتونه او عملیات فسخ کری.

شرعی بورد

نوی یمه ماده:

(۱) هفه اسلامی بانک یا متعارف بانک چې د اسلامی بانکداری برحه په کې رامنځته کېږي، مکلف دي، د هفه په خدمتونو، فعالیتونو او محصولاتو کې د اسلامی شریعت د اصولو د تطبیق او رعایت په منظور، شرعی بورد رامنځته کری.

(۲) شرعی بورد د تاق ترکیب لرونکی دی چې لپترلړه د اسلامی فقهی له دریو تنو عالمانو خنځه جوړ شوی چې دهفوی نصب او عزل د ونډه والو د عمومی مجمع په واسطه صورت مومي.

(۳) د شرعی بورد غری په اړونده مقرره کې د درج شوو علمي شرایطو لرونکی دي او لپترلړه د اسلامی بانکداری د عملیاتو په چارو کې تجربه ولري.

(۴) د شرعی بورد غری، د (۳) کلونو مودې لپاره انتصابېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

انتصاب مجدد آنها، برای دوره های
بعدی نیز مجاز می باشد.

(۵) بورد شرعی یکی از اعضای خود
را بحیث رئیس انتخاب می نماید.

(۶) اعضای بورد شرعی نمی توانند
در عهده های اجرائیوی، مدیریتی یا
نظراتی بانک توظیف گردند.

(۷) تصامیم بورد شرعی با اکثریت
آرای اعضای حاضر در جلسه، اتخاذ
می گردد. در صورت تساوی آراء،
طرفی که رئیس بورد شرعی به آن رأی
داده باشد، اکثریت شمرده
می شود.

(۸) بخش بانکداری اسلامی یک
مشاور را که در امور شرعی دارای
تحصیلات لازم و تجارت کافی باشد،
استخدام می نماید.

فعالیت های بانکداری اسلامی

ماده نود و یکم:

(۱) بانک اسلامی می تواند، مطابق
مندرجات جواز بانکداری، شریعت
اسلامی و مقرره مربوط، فعالیت های

د هفوی د راتلونکو دورو لپاره بیا
انتصاب هم مجاز دی.

(۵) شرعی بورد له خپلو غرو
شخه یو د رئیس په توګه تاکی.

(۶) دشروعی بوردغیری نشی کولای
دبانک په اجرائیوی، مدیریتی یا خارنیزو
عهدو کې توظیف شي.

(۷) دشروعی بورد تصمیمونه په غونډه
کې د حاضرو غرو د رأیو په اکثریت
نیول کېږي. درأیوبرابری په صورت
کې هغه اړخ اکثریت شمېرل کېږي چې
دشروعی بورد رئیس هغه ته رأیه ورکړې
وي.

(۸) د اسلامی بانکداری برخه،
یومشاورچې په شرعی چاروکې د لازمو
تحصیلاتو او کافي تجربه لرونکی وي،
استخداموي.

د اسلامی بانکداری فعالیتونه

يونوی یمه ماده:

(۱) اسلامی بانک کولای شي، د
بانکداری د جواز د مندرجاتو، اسلامی
شریعت او اردوندي مقررې مطابق، لاندې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ذیل را انجام دهد:

- ۱- دریافت سپرده های پولی و سایر وجهه قابل پرداخت به شمول حسابات سرمایه گذاری.
- ۲- تمویل فعالیت ها یا سرمایه گذاری به شمول مضاربی، مرابحه، مشارکه، صکوک، قرض حسن، اجاره، استصناع، بیع سلم، ودیعت، بیع مؤجل وسایر فعالیت های مالی و بانکی که به تصویب بورد شرعی بانک رسیده باشد.
- ۳- تمویل، خرید، فروش، نگهداری و اجاره اموال منقول وغیر منقول.
- ۴- صدور اسناد بها دار به شمول صکوک.
- ۵- انجام معاملات مربوط تبادله و عرضه خدمات تبادله اسعار خارجی.
- ۶- عرضه خدمات متتنوع بانکی و مالی برای مشتریان و مردم عامه بر طبق مقررة مربوط.

(۲) دادغفانستان بانک طرز العمل را که

فعالیتونه ترسره کړي:

- ۱- دبانگې اچونې دحسابونو په شمول د پولی سپارنو او د ورکړې وړ نورو وجوهه ترلاسه کول.
- ۲- د مضاربې، مرابحې، مشارکې، صکوکو، حسنې پور، اجارې، استصناع، د سلم د بیعې، ودیعت، مؤجلې بیعې او نورو هفو مالی او بانکی فعالیتونو چې د شرعی چارو د بورد تصویب ته رسپدلي وي په شمول د فعالیتونو یا پانگې اچونې تمویلول.
- ۳- دمنقولو او غیر منقولو مالونو تمویل، پیور، پلور، ساتنه او اجاره.
- ۴- دصکوکو په شمول دها لرونکو سندونو صادرول.
- ۵- د تبادلې او د بهرنیو اسعارو د تبادلې اړوندو خدمتونو د وړاندې کولو د معاملو ترسره کول.
- ۶- داروندې مقررې مطابق د پیرودونکو او عامه خلکو لپاره دبانگې او مالی ډول ډول خدمتونو وړاندې کول.

(۲) دادغفانستان بانک هفه کړنلاره چې

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مطابق به آن بانک اسلامی بتواند اموال غیرمنقول را حاصل نماید، وضع می نماید.

(۳) احکام مندرج این فصل بالای نمایندگی های داخلی بانک های اسلامی غیر مقیم نیز قابل تطبیق می باشد.

دهفی مطابق اسلامی بانک و کولای شی غیرمنقول مالونه لاسته راوري، وضع کوي.

(۳) پدي فصل کي درج شوي حکمونه، د نامېشتو اسلامي بانکونو په کورنيو نمایندگيو باندي هم د تطبيق ور دي.

فصل هشتم

حسابداری و بررسی

اتم فصل

حسابداری او بررسی

مالی کال

دوه نوي يمه ماده:

د بانکونو مالي کال د هجري لمريز کال د مرغومي مياشتې له لوړۍ خخه پیل او د راتلونکي کال د ليندي. د مياشتې په آخر کې پايتنه رسپوري.

مالی صورت حسابونه او

احصائيوي رپوټونه

درې نوي يمه ماده:

(۱) بانک مکلف دي، حسابونه او سندونه وساتي او ربuar او کلنۍ مالي صورت حسابونه د اړوندي مقررې

احصائيوي

ماده نود و سوم:

(۱) بانک مکلف است، حسابات و اسناد را نگهداري نماید و صورت حسابات مالي ربع وار و سالانه را طبق

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مقرره مربوط و در مطابقت با معیارهای بین المللی حسابداری یا گزارش دهی مالی که منعکس کننده دقیق فعالیت ها و شرایط مالی بانک می باشد، تهیه نماید. صورت حسابات مالی در برگیرنده فعالیت ها و شرایط مالی مجموع شرکت های تابع بانک، طور انفرادی یا دسته جمعی می باشد.

(۲) بانک غیر مقیم دارای یک یا بیشتر از یک فرع یا دفتر نمایندگی، مکلف است، احکام مندرج این ماده را جهت تهیه حسابات اسناد جداگانه و پروفورمه صورت حسابات مالی برای هر دفتر رعایت نماید.

بررسی خارجی

ماده نود و چهارم:

(۱) بانک داخلی مکلف است، برس خارجی واجد شرایط و با تجربه را که مورد تائید د افغانستان بانک باشد، انتصاب نماید.

(۲) برس خارجی مکلف است، طبق

مطابق او د حسابداری یا مالی ریبوت ورکونې له بین المللی معیارونو سره په مطابقت کې چې د بانک د فعالیتونو او مالی شرایطو دقیق منعکس کوونکی وي، برابر کړي. مالی صورت حسابونه په انفرادی یا تولیز ډول، د بانک د تولو تابع شرکتونو د فعالیتونو او مالی شرایطو نغارونکی وي.

(۲) د یوې یا له یوې خخه د زیاتو فروعو یا د نمایندگیو د دفتر لرونکی نامپشت بانک مکلف دی، پدې ماده کې درج شوي حکمونه د هر دفتر لپاره د جلا سندونو د حسابونو او مالی صورت حسابونو د پروفورمې د برابرولو لپاره، په پام کې ونیسي.

بهرنی بررسی

خلور نوی یمه ماده:

(۱) کورنی بانک مکلف دی، د شرایطو لرونکی او با تجربه بهرنی برس چې د دافغانستان بانک د تأیید وړ وي، انتصاب کړي.

(۲) بهرنی برس مکلف دی، په اړونده

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- معيارهای مندرج مقررة مربوط، وظایف
ذیل را انجام دهد:
- ۱- ارایه مشوره به بانک در مورد
حفظ سیستم مناسب حسابداری
وطرزالعمل های آن.
- ۲- ارایه مشوره به بانک در مورد
مؤثثیت سیستم های کنترول داخلی
واداره خطرات و طرزالعمل های
آن.
- ۳- ترتیب راپور سالانه توأم با ارزیابی
نتایج و بررسی گزارشات
مالی به هیئت نظارجهت ارایه تصویر
کامل و منصفانه از وضع مالی بانک در
مطابقت به احکام این
قانون.
- ۴- ارائه معلومات به دافغانستان بانک
در رابطه با هر یک از موارد ذیل به
اسرع وقت:
- اختلاس، تزویر یا تخلف از احکام
این قانون، مقررة مربوط که از طرف
عضو هیئت نظار، هیئت عامل، کارکن
یا نماینده بانک صورت گرفته
باشد:
- مقرره کی د درج شو معیارونو مطابق،
لاندې دندې ترسره کړي:
۱- د حسابداری د مناسب سیستم او
د هېڅ د کړنلارو د ساتلو په هکله،
بانک ته د مشورې وړاندې کول.
۲- د کورني کنترول د سیستمونو او د
خطرونو د ادارې او دهفو د کړنلارو د
اغېزمتیا په هکله، بانک ته د مشورې
وړاندې کول.
۳- ددې قانون له حکمونو سره په
مطابقت کې د بانک له مالي وضعې
څخه د بشپړ او منصفانه تصویر دوراندې
کولو لپاره نظار هیئت ته د پایلو د
ارزونې او مالی رپوتونو له بررسی سره
یوځای د کلنی رپوت ترتیبول.
۴- په لنډ وخت کې له لاندو مواردو
څخه دهر یوه په اړه د دافغانستان بانک
ته د معلوماتو وړاندې کول:
- اختلاس، تزویر یا ددې قانون او
اړوندې مقرري له حکمونو څخه
سرغپونه چې د بانک د نظار هیئت،
عامل هیئت د غری، د کارکونکی یا
استازې لخواې صورت موندلی وي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- شرایطی که موجب بروز ضرر قابل توجه به بانک گردیده یا تداوم فعالیت بانک را با خطر مواجه سازد.
- استعفاء یا انفکاک بررسی از وظیفه قبل از ختم بررسی توأم با ارائه دلایل آن.
- سایر موضوعاتی که بنابر تشخیص وی جهت همه جانبی بودن گزارش ضروری پنداشته می شود.
- (۳) افشاری معلومات مندرج فقره (۲) این ماده از جانب بررس خارجی مستقل، تخطی از اصل حفظ محرومیت معلومات بانکی محسوب نگردیده و عواقب ناشی از آن متوجه به بررس نمی گردد.
- (۴) نمایندگی داخلی بانک های غیر مقیم و بررس خارجی آنها مکلف به رعایت احکام مندرج این ماده می باشند.
- (۵) هرگاه بانک دارای یک
- هفه شرایط چې بانک ته د پام ور زیان د رامنځته کېدو موجب وګرځی یا د بانک د فعالیت دوام له خطر سره مخامنځ کړي.
- د بررسی له پایته رسپلدو دمځه د هغې د دلایلو له وړاندې کولو سره یوځای له دندې خخه د بررس استعفاء یا انفکاک.
- نورې هفه موضوعاتی چې د هفه د تشخیص پربنست د روپوت د هر اړخیزوالي لپاره اړینې ګټل کېږي.
- (۳) د خپلواک بهرنی بررس لخوا ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو معلوماتو افشاء (برښلول)، د بانکی معلوماتو د محرومیت د ساتلو له اصل خخه سرغرونه نه ګټل کېږي او له هفه خخه پیدا شوي عواقب بررس ته نه متوجه کېږي.
- (۴) د نامېشتو بانکونو کورنۍ نمایندگی او د هغو بهرنی بررس پدې ماده کې د درج شوو حکمونو په رعایت مکلف دي.
- (۵) که چېږې بانک د یوې یا زیاتو تابع

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

يا بيشتر شركت تابع يا وابسته باشد، برس خارجي برعلاوه بررسی بانک مذکور شركت های تابع يا وابسته آن را طور مجموعی يا انفرادی مطابق به معیارهای بین المللی حسابداری يا گزارش دهی مالی مورد بررسی قرارمی دهد.

(۶) شركت تابع يا وابسته بانک که دارای شرایط ذیل باشد، بنابر تائید د افغانستان بانک از حکم مندرج فقره (۵) این ماده مستثنی بوده و در بررسی خارجی شامل نمی باشد:

۱- شركت تابع يا وابسته ای که کمتر از پنج فيصد از عواید سال مالی گذشته بانک از اثر انجام فعالیت های آن حاصل شده باشد.

۲- شركت تابع يا وابسته ای که کمتر از پنج فيصد دارائی های مجموعی بانک را در اختیار داشته باشد.

۳- حسب تشخیص د افغانستان بانک، شمولیت شركت تابع يا وابسته

يا ورپوري تپلو شركتونو لرونکي وي، بهرنی برس د نوموري بانک پر بررسی برسپره، د هغه تابع يا ور پوري تپلي شركتونه په تولیز يا انفرادي چول د حسابداری يا د مالي رپوت ورکونې د بین المللی معیارونو مطابق، تر بررسی لاندې نیسي.

(۶) د بانک تابع يا ور پوري تپلي شركت چې د لاندې شرایطو لرونکي وي، د د افغانستان بانک د تائید پر بنست، د دې مادې په (۵) فقره کې له درج شوي حکم خنخه مستثنی دي او په بهرنی بررسی کې شامل ندي:

۱- هغه تابع يا ورپوري تپلي شركت چې د هغه دفعاليتونو د ترسره کولو له املهه د بانک د تپر مالي کال د عوایدو له پنځه سلنې خنخه لپه ترلاسه شوي وي.

۲- هغه تابع يا ورپوري تپلي شركت چې د بانک د مجموعی شتمني له پنځه سلنې خنخه لپه په واک کې ولري.

۳- د د افغانستان بانک له تشخیص سره سم، په بهرنی بررسی کې د تابع يا

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

در بررسی خارجی باعث و خامت
شرایط مالی گروپ
گردد.

(۷) د افغانستان بانک می تواند، اسناد
بررسی شده را مورد تدقیق قرار داده
و نقل اسناد کاری بررس خارجی
مربوط را در رابطه با بررسی
مندرج احکام این ماده دریافت نموده،
همچنان از بررس خارجی توضیحات
اضافی را در رابطه با بررسی انجام
شده، مطالبه نماید.

(۸) د افغانستان بانک می تواند، برس
خارجی بانک یا نمایندگی بانک خارجی
که در افغانستان فعالیت
می نماید را مکلف سازد تا در مورد
طرز العمل های که توسط برس یا
بررسان خارجی در بررسی سالانه
استفاده می شود، به د افغانستان
بانک گزارش ارائه نماید.

(۹) د افغانستان بانک می تواند، برس
خارجی مندرج فقره (۷) این ماده را
مکلف نماید، تا حدود ساحة بررسی را
گسترش داده یا طرز العمل خاص را در

ور پورې تپلي شرکت شمولیت د
گروپ د مالي شرایط د و خامت
(خرابیدو) باعث شي.

(۷) د د افغانستان بانک کولای
شي، بررسی شوي سندونه ترڅېرنې
لاندي ونيسي او ددي مادي په
حکمونوکې درج شوي بررسی په اړه
د اړوند برس د کاري سندونو نقل
ترلاسه کړي، همدارنګه له بهرنې
بررس خخه د ترسره شوي بررسی په
اړه اضافي توضیحات، وغواړي.

(۸) د د افغانستان بانک کولای شي،
د بانک بهرنې برس یاد بهرنې بانک
نمایندگی چې په افغانستان کې فعالیت
کوي، مکلف کړي، خود هفوکړنلارو
په هکله چې د بهرنې برس یا بررسانو
په واسطه په ګلنۍ بررسی کې ورڅخه
استفاده کېږي، د د افغانستان بانک ته
رپوت وړاندې کړي.

(۹) د د افغانستان بانک کولای شي،
دادې مادي په (۷) فقره کې درج شوي
بهرنې برس مکلف کړي،
خو د بررسی د ساحې حدود پرانه

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مورد اجراء نموده و از تطبيق
آن به د افغانستان بانک اطمینان
دهد.

نشر صورت حسابات مالی، گزارش بـررسان و راپـور اداره

خوب

مادةً نود و پنجم:

(۱) هیئت نظار بانک داخلی مکلف
است، در خلال مدت سه ماه بعد از
پایان سال مالی، معلومات ذیل را
در اختیار مجمع عمومی قرار
دهد:

۱- صورت حسابات مالی مجموعی
بررسی شده بانک همراه با گزارش
بررس خارجی که در رابطه با همان
سال مالی انجام شده است.

۲- گزارش اداره خوب برای سال
مالی جاری که حداقل حاوی معلومات
ذیل باشد:

- توضیح مشخصات سیستم های
کنترول داخلی، اداره خطرات و
ارزیابی بانک در مورد مؤثثیت

کپری یا پدی هکله خاصه کپنلاره
اجراء کپری او له تطبيق خخه یې
د دافغانستان بانک ته چاده ور کپری.

د مالي صورت حسابونو، د برس

د رپوت او د بنې ادارې د رپوت

خپرول

پنځه نوي یمه ماده:

(۱) د کورني بانک د نظار هیئت مکلف
دی، د مالي کال له پایته رسپدو
وروسته د دریو میاشتو مودې په ترڅ
کې، لاندې معلومات دعمومي مجمع
په واک کې ور کپری:

۱- د بانک بررسی شوي مجموعی
مالی صورت حسابونه د بهرنې بررس له
رپوت سره یوځای چې د هماغه مالي
کال په اړه ترسره شوي دي.

۲- د روان مالي کال لپاره د بنې
اداري رپوت چې لپترلړه د لاندې
معلوماتو لرونکي وي:

- د کورني کنترول، د خطرونو د
اداري دسیستمونو د مشخصاتو توضیح
او د هغو د اغېزمنټیا په هکله د بانک

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

آنها.

ارزونه.

- مشخص نمودن هویت اعضای هیئت عامل و هیئت نظار و اعضای کمیته های تحت اثر هیئت نظار.

- د عامل هیئت اونظار هیئت د غرو او د نظار هیئت تر اثر لاندې کمیتو د غرو د هویت مشخصول.

- تعداد مجموعی جلساتی که هیئت نظار و کمیته های آن در جریان سال مالی گذشته، برگزار نموده و تعداد جلساتی که هر یک از اعضاء طوراً فرادی در آن اشتراک نموده اند.

- د هفو غوندو مجموعی شمپر چې نظار هیئت او دهه کمیتو د تبر مالی کال په بهير کې جوري کړي او د هفو غوندو شمپر چې دغرو هریوہ په انفرادي ډول په هفو کې ګلهون کړي دی.

- سایر معلومات طبق مقرره های دافغانستان بانک.

- د دافغانستان بانک د اړوندو مقرر و مطابق نور معلومات.

(۲) بانک داخلی مکلف است، در خلال مدت (۱۵) روز بعد از تصویب صورت حسابات مالی بررسی شده مجمع عمومی، اقدامات ذیل را اتخاذ نماید:

(۲) کورنی بانک مکلف دی، د عمومي مجمع د بررسی شوو مالي صورت حسابونو له تصویب وروسته د (۱۵) ورخو مودې په ترڅ کې، لاندې اقدامات ترسره کړي:

۱- ارایه صورت حسابات مالی، گزارشات بررس خارجی و گزارش اداره خوب مندرج فقره (۱) این ماده به د افغانستان بانک.

۱- د دافغانستان بانک ته د مالي صورت حسابونو، د بهرنی بررس د رپوتونو او ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې نسې ادارې د رپوت ورلاندې کول.

۲- نشر صورت حسابات مالی و

۲- دهپواد د کثيرالانتشار ورڅانو په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

گزارشات در یکی از روزنامه های کثیر
الانتشار کشور.

(۳) بانک داخلی مکلف است، علاوه
بر ارائه معلومات مندرج فقره (۱) این
ماده، تدابیر ذیل را نیز
اتخاذ نماید:

۱- صورت حسابات مالی و گزارشات
مندرج فقره (۱) این ماده را در محل
قابل دید در دفاتر و نمایندگی های
خویش در داخل و خارج از افغانستان
برای مدت (۱۲) ماه قرار دهد.

۲- نقل صورت حسابات مالی
و گزارشات مندرج فقره
(۱) این ماده را در صورت مطالبه
اشخاص در اختیار آنها قرار
داده، در بدل ارائه آن، اجرت
مناسبی را که از مقدار مصارف
اداری جهت عرضه خدمت
مذکور بیشتر نباشد، تقاضا
نماید.

(۴) بانک غیر مقیم دارای یک یا چند
دفتر نمایندگی در افغانستان مکلف
است تدابیر ذیل را اتخاذ

بوي کي د مالي صورت حسابونو او
رپوتونو خپرول.

(۳) کورنی بانک مکلف دی، ددې
مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو
تدبیرونو بر سپره، لاندې تدبیرونه هم
ونیسي:

۱- ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوی مالي صورت حسابونه او رپوتونه
د افغانستان دنه او بهر د خپلو دفترونو
او نمایندگیو په لید وړ خای کې د
(۱۲) میاشتو مودې لپاره کېږدي.

۲- ددې مادې په (۱) فقره کې د درج
شوو مالي صورت حسابونو او
رپوتونو نقل د اشخاصو د غوبنتې په
صورت کې د هفوی په واک کې
ورکړي، دوراندې کولو په بدل کې
ې، مناسب اجرت چې د نوموري
خدمت د عرضې لپاره د اداري د
لګښتونو له مقدار خنځه زیات
نه وي، وغواري.

(۴) په افغانستان کې د بوي یا خو
نمایندگیو دفتر لرونکی غېر مېشت
بانک مکلف دی لاندې تدبیرونه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

نماید:

- ۱- مجموعه صورت حسابات مالی و پروفورمه حسابات مالی بررسی شده دفتر نمایندگی های خویش در افغانستان را توأم با گزارش برس خارجی، برای سال گذشته مالی تکمیل شده، حداکثر در خلال مدتی که گزارش و صورت حسابات مالی متذکره را به مراجع ذیصلاح در کشور اصلی خود می سپارد، به دافغانستان بانک تسليم نماید.
- ۲- صورت حسابات مالی و گزارشات مندرج جزء (۱) این فقره را در خلال مدت (۱۵) روزاز تسليمی به دافغانستان بانک، دریکی از روزنامه های کثیر الانتشار کشور نشر نماید.
- ۳- صورت حسابات مالی و گزارشات خویش را در محل قابل دید، در تمامی نمایندگی های خویش در افغانستان الى ختم سال مالی نگهداری نماید.
- ۴- نقل صورت حسابات مالی و گزارشات مندرج جزء (۱) فقره (۴)

ونیسي:

- ۱- د بشپړ شوي تبر مالي کال لپاره، په افغانستان کې د خپلو نمایندگيو د مالي صورت حسابونو او بررسی شوو مالي حسابونو دپروفورمي مجموعه د بهرنې برس له روپوت سره یو څای، زیات نه زیات دهفي مودې په ترڅ کې چې نوموري روپوت او مالي صورت حسابونه په خپل اصلی هېواد کې واکمنو مراجعوا ته سپاري، د دافغانستان بانک ته سپاري.
- ۲- ددي فقرې په (۱) جزء کې درج شوي مالي صورت حسابونه او روپتونه، د دافغانستان بانک ته له تسليمي. خخه د (۱۵) ورڅو مودې په ترڅ کې، د هېواد د کنیر الانتشار ورڅانو په یوې کې خپاره کړي.
- ۳- خپل مالي صورت حسابونه او روپتونه په افغانستان کې د خپلو ټولو نمایندگيو په ليد ور څای کې د مالي کال تر پایته رسپدو پوري وساتي.
- ۴- ددي مادي د (۴) فقرې په (۱) جزء کې د درج شوو مالي صورت

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

این ماده را در صورت مطالبه اشخاص در اختیار آنها قرار داده، در بدل عرضه آن اجرت مناسبی را که از مصارف اداری جهت عرضه خدمت مذکور بیشتر نباشد، تقاضا نماید.

(۵) هرگاه درگزارشات مندرج این ماده اشتباهات عمده دریافت گردد، بانک مكلف است موضوع را به اسرع وقت به دافغانستان بانک اطلاع و گزارش مذکور را تصحیح و نشر نماید.

جلسات میان د افغانستان بانک و

بررس خارجی

ماده نود و ششم:

(۱) دافغانستان بانک مكلف است، در فاصله زمان معین و حداقل سال یکبار جلسات سه جانبی را با هر بانک یا نمایندگی بانک خارجی که در افغانستان فعالیت می کند و بررس خارجی آنها تدویر نموده و موضوعات مربوط به

حسابونو او رپوتونو نقل د اشخاص د غوبستې په صورت کې د هفوی په واک کې ورکړي او د وړاندې کولو په بدل کې بې، مناسب اجرت چې د نوموري خدمت دعرضې لپاره له اداري لګښتونو خخه زیات نه وي، وغواړي.

(۵) که چېرې پدې ماده کې په درج شوو رپوتونو کې عمده تېروتنې وموندل شي، بانک مكلف دی موضوع په لنه وخت کې د دافغانستان بانک ته خبرورکړي او نوموري رپوت تصحیح او خپور کړي.

د دافغانستان بانک او بهرنې برس

ترمنځ غونډې

شپږ نوي یمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک مكلف دی، د زمان په ټاکلې واتن کې او لېټرلې په کال کې یوڅل له هر بانک یا د هفه بهرنې بانک له نمایندگی سره چې په افغانستان کې فعالیت کوي او د هفوی له بهرنې برس سره درې اړخیزې غونډې جورې کړي او د دافغانستان بانک په

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مسئولیت های نظارتی دافغانستان
بانک را که در خلال دوره
بررسی بانک بوجود می آید، مورد
بحث قرار دهد.

(۲) دافغانستان بانک می تواند، حسب
ضرورت و جهت انجام مکلفیت های
خود مطابق احکام این قانون،
جلسات دو جانبی را با بورس خارجی
بانک و نمایندگی های بانک های
خارجی فعال در افغانستان، تدویر
نماید.

خارنیزو مسئولیتونو پوری اپوندې
موضوع ګانې چې د بانک د بررسی د
دورې په ترڅ کې رامنځته کېږي، تر
بحث لاندې ونيسي.

(۲) د دافغانستان بانک کولای شي، د
اړتیا له مخې او د خپلو مکلفیتونو د
ترسره کولو لپاره ددې قانون د
حکمونو مطابق، د بانک له بهرنې بورس
او په افغانستان کې د بهرنېو بانکونو له
فعالو نمایندگیو سره، دوه اړخیزې
غونلهې جورې کړي.

فصل نهم گزارش دهی گزارش دهی توسط بانک

ماده نود و هفتمن:
(۱) بانکی که در قلمرو افغانستان
فعالیت می نماید، مکلف است،
در موارد ذیل گزارشات را ترتیب
و به دافغانستان بانک ارائه نماید:
۱- وضعیت مالی به شمول
وضعیت تکافوی سرمایه،
استطاعت مالی و توانائی بانک

نهم فصل رپوت ورکونه د بانک په واسطه رپوت ورکونه

اووه نوي یمه ماده:
(۱) هغه بانک چې د افغانستان په
قلمرو کې فعالیت کوي، مکلف دي، په
لاندې مواردو کې رپوټونه ترتیب او د د
افغانستان بانک ته بې وراندې کړي:
۱- د بانک او د تابع او ور پورې تړلو
شرکتونو د پانګې دېښې (تکافو)،
مالی استطاعت او توانمني د وضعیت

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- و شرکت های تابع و وابسته.
- ۲- وضعیت سیالیت.
- ۳- اداره و عملیات.
- ۴- قروض غیرقابل حصول و حاصل ناشده و ذخایر مالی تخصیص یافته.
- ۵- وضعیت اسعار خارجی.
- ۶- نرخ تکنائی.
- ۷- احصائیه پولی.
- ۸- اعتبارات و تسهیلات مالی عرضه شده قابل ملاحظه.
- ۹- سایر گزارشات حسب تجویز مندرج مقررہ مربوط در مطابقت با معیارها و شیوه های پذیرفته شده احصائیوی و نظارتی بین المللی.
- ۱۰- بانک اسلامی بنابر فعالیت های متفاوت نسبت به بانک های متعارف گزارشات اضافی در رابطه به فعالیت های خود ارائه می نماید.
- (۲) نحوه و مشخصات ترتیب گزارشات مندرج فقره (۱) این ماده و میعاد تسلیمی آن، در مقررہ های په شمول، مالی وضعیت.
- ۲- د سیالیت وضعیت.
- ۳- اداره او عملیات.
- ۴- دنه ترلاسه کپدو ور او نه ترلاسه شوی پورونه او تخصیص شوی مالی زبرمی.
- ۵- د بهرنیو اسعار و وضعیت.
- ۶- د تکنائی نرخ.
- ۷- پولی احصائیه.
- ۸- د ملاحظی ور عرضه شوی مالی اعتبارات او اسانسیاوی.
- ۹- دین المللی احصائیوی او خارنیزو منل شوو معیارونو او تکلارو سره په مطابقت کې په اړوندہ مقررہ کې له درج شوی تجویز سره سم، نور رپوټونه.
- ۱۰- اسلامی بانک د متعارفو بانکونو په نسبت د متفاوتو فعالیتونو پربناء د خپلو فعالیتونو په اړه اضافی رپوټونه وړاندې کوي.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو رپوټونو د ترتیبولو ډول او مشخصات او د هغو د تسلیمی وخت،

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

د افغانستان بانک، تنظیم
می گردد.

(۳) فرع داخلی و دفتر نمایندگی بانک غیر مقیم مکلف به ترتیب و ارایه گزارش درمورد اداره و عملیات خود به دافغانستان بانک می باشند. نحوه و مشخصات گزارش مذکور و میعاد ارایه آن در مقرره مربوط ، تنظیم می گردد.

(۴) دافغانستان بانک می تواند، علیه بانک، مؤسسه مالی و نماینده آنها در صورت ارایه گزارش نامکمل و نادرست، تأخیر در گزارش دهی، ارائه گزارش غلط و گمراه کننده، مطابق حکم مندرج ماده یکصد و هشتاد و این قانون اقدام نماید.

(۵) احکام مندرج این ماده تا حدودی که دافغانستان بانک مناسب تشخیص نماید، بر مؤسسه مالی غیر بانکی فعال در افغانستان و نماینده آن نیز قابل تطبیق می باشد، مگر این که توسط دافغانستان

د دافغانستان بانک په مقرر و کې، تنظیمېږي.

(۳) د نامېشت بانک کورنۍ فرع او د نمایندگی دفتر، د دافغانستان بانک ته دخچلي ادارې او عملیاتو په هکله د رپوت په ترتیبولو او وړاندې کولو مکلف دي، د نوموري رپوت ډول او مشخصات او ده ګه د وړاندې کولو وخت په اړوندې مقرر و کې، تنظیمېږي.

(۴) د دافغانستان بانک کولای شي، د بانک، مالي مؤسسي او ده ګه د استاري پر وړاندې د نا بشپړ او ناسم رپوت د وړاندې کولو، په رپوت ورکونه کې د خنډ، د غلط او بې لارې کوونکي رپوت دوراندې کولو په صورت کې، ددې قانون په یوسلو اتمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق اقدام وکړي.

(۵) پدې ماده کې درج شوي حکمونه تر هفو حدودو پوري چې د دافغانستان بانک بې مناسب تشخیص کړي، په افغانستان کې پر فعالې غیر بانکي مالي مؤسسي او د هې په استاري باندې هم د تطبیق وړ دي، خو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

بانک از این امر مستثنی گردیده
باشد.

انسجام معلومات احصائیوی

ماده نود و هشتم:

(۱) بانک ها و سایر مؤسسات مالی و نمایندگان آنها و سایر شرکت ها و سازمان های که مصروف اعطای اعتبارات می باشند، مکلف اند، معلومات در مورد معاملات افراد و یا شرکت های خاص جمع آوری احصائیه ها در رابطه به وظایف نظارتی و پالیسی راتنظم و در اختیار دافغانستان بانک یا سایر اداراتی که دافغانستان بانک مجاز می داند، قرار دهند.

(۲) دافغانستان بانک مکلف است، معلومات مجموعی احصائیوی دریافت شده از بانک ها و سایر مؤسسات مالی رامطابق نیازمندی های مورد ضرورت عامه در این فای مسئولیت های مربوط در قبال مؤسسات بین المللی جمع آوری و تنظیم نماید.

داجی د دافغانستان بانک پر واسطه لدی امر خخه مستثنی شوي وي.

د احصائیوی معلوماتو انسجام

اته نوي يمه ماده:

(۱) بانکونه او نوری مالي مؤسسي او د هفو استازي او نور شركتونه او سازمانونه چې د اعتباراتو په ورکولو بوخت دي، مکلف دي، د افرادو او يا خانګرو شركتونو د معاملو په هکله معلومات راټول، د خارنيزو دندو او پاليسی په اړه احصائي تنظيم او د دافغانستان بانک یا نورو هغرو ادارو چې د دافغانستان بانک یې مجاز ګئي، په واک کې ورکري.

(۲) د دافغانستان بانک مکلف دي، له بانکونو او نورو مالي مؤسسو خخه ترلاسه شوي احصائيوی مجموعی معلومات د بین المللی مؤسسو په وړاندې د اپوندو مسئوليتونو په ترسره کولو کې د عامه ضرورت وړ اړتیاوو مطابق، راټول او تنظيم کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

(۳) د افغانستان بانک نمی تواند، معلومات احصائیوی را که در اثر آن شهرت و هویت اشخاص و شرکت ها افشاء شود، به جز از موارد قانونی به سایر اشخاص افشاء نماید، افشاء کننده طبق احکام قانون مجازات می گردد، مگر اینکه معلومات قبلًا در اختیار عموم مردم یا جهت انجام وظایف مربوط به دفتر ثبت خصوصی و دفتر ثبت اعتبارات عامه قرار گرفته باشد.

(۴) د افغانستان بانک می تواند، جهت انجام وظایف نظارتی، معلومات مندرج فقره های (۱و۲) این ماده رابه ناظرین و مقامات ذیصلاح که طبق احکام قانون، مقرره های مربوط به حفظ محرومیت اسناد مالی و بانکی، اجازه حصول معلومات مذکور را دارا می باشد، ارائه نماید.

(۳) د افغانستان بانک نشی کولای، له قانونی مواردو خخه پرته هفه احصائیوی معلومات چې دهفو له امله د اشخاصو او شرکتونو شهرت او هویت عamo خلکو ته افشاء شي، نورو اشخاصو ته افشاء کړي، افشاء کونکی دقانون د حکمونو مطابق مجازات کېږي، خوداچې معلومات دمخته د عamo خلکو په واک کې یا د خصوصي ثبت د دفتر یا د عامه اعتباراتو دثبت د دفتر د اروندو دندو دترسره کولو لپاره، ورکړل شوي وي.

(۴) د افغانستان بانک کولای شي، د خارنیزو دندو دترسره کولولپاره، ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې درج شوي معلومات، هفو ناظرینو او واکمنو مقاماتو ته چې د قانون او د بانکي او مالي سندونو د محرومیت په ساتلو پوري داروندو مقرر د حکمونو مطابق د نومورو معلوماتو د ترلاسه کولو د اجازې لرونکي وي، وراندي کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نظارت

مادهٔ نود و نهم:

(۱) بانک داخلی، شرکت‌های تابع و وابسته، فرع و دفتر نمایندگی بانک غیر مقیم که در افغانستان فعالیت می‌نمایند، توسط نظارت‌کنندگان دافغانستان بانک یا بررسان که از طرف دافغانستان بانک تعیین می‌شوند، نظارت می‌گردد.

(۲) شرکت‌های تابع و وابسته خارجی بانک داخلی، یا فرع و دفتر نمایندگی بانک غیر مقیم که در افغانستان فعالیت می‌نمایند، توسط نظارت‌کنندگان یا بررسان مندرج فقره (۱) این ماده که شامل اشخاص تعیین شده توسط مرجع ذیصلاح خارجی طبق توافقنامه منعقده بین دافغانستان بانک و مرجع متذکره می‌باشد، نظارت می‌گردد.

(۳) دافغانستان بانک و نظارت‌کننده آن جهت تطبیق احکام مندرج فقره های (۱و۲) این ماده، دارای

خانه

نه نوی یمه ماده:

(۱) کورنی بانک، تابع او و پوری ترلي شرکتونه، دهغه نامپشت بانک فرع او د نمایندگی دفتر چې په افغانستان کې فعالیت کوي، د دافغانستان بانک د خارونکو یا هغو بررسانو په واسطه چې د دافغانستان بانک لخوا انتصابې، خارل کېږي.

(۲) د کورنی بانک بهرنی تابع او ور پوری ترلي شرکتونه، یا د هغه نامپشت بانک فرع یا د نمایندگی دفتر چې په افغانستان کې فعالیت کوي، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شو خارونکو یا بررسانو په واسطه چې د دافغانستان بانک او نومورې مرجع ترمنځ د عقد شوي موافقه ليک مطابق د بهرنۍ واکمنې مرجع په واسطه تاکل شوي اشخاص پکي شامل دي، خارل کېږي.

(۳) د دافغانستان بانک او د هغه خارونکی ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې د درج شو حکمونو د تطبیق

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

صلاحیت های ذیل می باشند:

۱- ورود به دفتر بانک یا شرکت تابع یا وابسته آن و تفتش حساب ها، دفاتر، اسناد و سایر مدارک بانک یا شرکت تابع و وابسته آن.

۲- کسب معلومات از اعضای هیئت نظار و هیئت عامل یا سایر تشکیلات مشابه، کارکنان و نماینده بانک یا شرکت تابع یا وابسته آن در مورد موضوعات مربوط به اداره و فعالیت های بانک یا شرکت تابع یا وابسته آن.

(۳) بانک داخلی شرکت های تابع، وابسته، دفتر و فرع داخلی یا نمایندگی آن مکلف اند، به نظارت کننده یا بررسی که از طرف دافغانستان بانک انتصاب می گردد، اجازه ورود به دفاتر خود را داده و در انجام وظایف آنها را همکاری نمایند.

(۴) د افغانستان بانک می تواند، حسب ضرورت، جهت دسترسی به حسابات، دفاتر و سایر اسناد بانک یا

لپاره، د لاندی واکونو لرونکی دی:

۱- دبانک دفتر یا د هفته تابع یا ورپوری ترلي شرکت ته نوتل او د بانک یا د هفته د تابع او ورپوری ترلي شرکت د حسابونو، دفترونو، سندونو او نورو مدارکو پلتنه.

۲- د نظار هیئت او عامل هیئت یا ورته نورو تشكیلاتو له غرو، د بانک یا د هفته د تابع یا ورپوری ترلي شرکت له کارکونکو او استازی خخه د بانک یا دهفته د تابع یا ورپوری ترلي شرکت د اداري اوفعاليتونو داروندو موضوعات کانو په اړه، د معلوماتو ترلاسه کول.

(۴) کورنی بانک تابع، ورپوری ترلي شرکتونه، کورنی دفتر او فرع یا دهفته نمایندگی مکلف دی، هفته خارونکي یا برس ته چې د دافغانستان بانک لخوا انتصاب پوي، خپلو دفترونو ته د نوتلو اجازه ورکري او د دندو په ترسره کولوکې ور سره همکاري وکري.

(۵) د دافغانستان بانک کولاي شي، له اړتیا سره سم، دبانک یا دهفو دتابع یا ورپوری ترلو شرکتونو حسابونو،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

شرکت های تابع یا وابسته آن از مسئولین مراجع تنفيذ قوانین، تقاضای همکاری نماید.

(۶) داغفانستان بانک نمی تواند، براساس درخواست اشخاص یا سایر ادارات به بررسی بانک، شرکت تابع، وابسته و فرع یا دفتر نمایندگی آن، تهیه و ترتیب گزارش و ارایه اطلاعات اقدام نماید، مگراینکه دراین قانون طوری دیگری تصریح گردیده یا توسط محکمه ذیصلاح تجویز اتخاذ گردیده باشد و یا از طرف مرجع ذیصلاح بانک خارجی چنین تقاضائی صورت گرفته باشد.

(۷) داغفانستان بانک مکلف است، گزارش بررسی خود را تهیه و یک نقل آن را در خلال مدت سه ماه بعد از اتمام بررسی بانک، شرکت تابع یا وابسته، فرع یادفتر نمایندگی آن به بانک، شرکت تابع، شرکت وابسته یا دفتر مذکور ارائه نماید.

دفترونو او نورو سندونو ته د لاسرسی لپاره، د قوانینو د تنفيذ له مراجعو خخه، د همکاری غوبنته و کړي.

(۶) داغفانستان بانک نشي کولای، داشخاصو یانورو ادارو د غوبنتې پربنسته د بانک، دهفو د تابع، ورپوري ترلي شرکت او فرع یا د نمایندگی ددفتر په بررسی، د روپوت په برابرولو او ترتیبولو او د اطلاعاتو په وړاندې کولو اقدام وکړي، خوداچې پدې قانون کې بل ډول تصریح شوي وي یا د واکمنې محکمې په واسطه تجویز شوي وي او یا د بهرنی بانک د واکمنې مرجع لخوا داسي غوبنتې صورت موندلی وي.

(۷) داغفانستان بانک مکلف دي، د خپلې بررسی روپوت برابر او دهغه یو نقل د بانک، دهغه د تابع یا ورپوري ترلي شرکت، فرع یا د نمایندگی دفتر د بررسی له پایته رسپدو وروسته د دریو میاشتو مودې په ترڅ کې، بانک، تابع شرکت، ورپوري تپلي شرکت یا نوموري دفتر ته وړاندې کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

فصل دهم

اقدامات اصلاحی و تنفيذی فوری

اطلاعیه وضعیت کمبود

سرمایه

ماده صدم:

(۱) هرگاه بانک در وضعیت کمبود، کمبود قابل ملاحظه یا کمبود حاد سرمایه قرار گیرد، مکلف است موضوع را به اسرع وقت طور کتبی به دافغانستان بانک اطلاع دهد.

(۲) دافغانستان بانک می تواند، نظر به محاسبه خویش هر یکی از حالات کمبود مندرج فقره (۱) این ماده را در بانک تشخیص نموده و در مورد آن به اسرع وقت به بانک مذکور طور کتبی اطلاع دهد.

پلان احیای سرمایه

ماده یکصد و یکم:

(۱) دافغانستان بانک مکلف است، بعد

لسم فصل

اصلاحی او تنفيذی فوري اقدامات

د پانګې د کمنښت دوضعيت

خبرتیا

سلمه ماده:

(۱) که چېري بانک د پانګې د کمبود، کښې وړ کمبود یا حاد کمبود په وضعیت کې راشی، مکلف دی موضوع په لنه وخت کې په لیکلې توګه د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي.

(۲) د دافغانستان بانک کولای شي، خپلې محاسبې ته په کتو سره ددي مادې په (۱) فقره کې د کمبود له درج شوو حالاتو خخه هريو په بانک کې تشخیص کړي او په هکله یې په لنه وخت کې نوموري بانک ته په لیکلې توګه خبر ورکړي.

د پانګې د رغونې پلان

يوسلو یوه یمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک مکلف دی، د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

از دریافت یا صدور اطلاعیه مندرج
ماده صدم این قانون، اطلاعیه کتبی
مبنی بر تصمیم خویش جهت اصدار
یکی از دساتیر ذیل را به بانک صادر
نماید:

۱- ارایه پلان احیای سرمایه
بانک غرض تصویب به دافغانستان
بانک یا بازنگری پلان احیای
سرمایه ارائه شده قبلی حسب
احوال به نحوی که برای
dafghanistan بانک قابل قبول باشد.

۲- مکلف ساختن بانک به
تطبیق یکی از احکام مندرج مواد
یکصد و دو، یکصد و سه و میله
یکصد و چهارم این قانون،
حسب تشخیص دافغانستان
بانک.

(۲) بانک مکلف است، پلان احیای
سرمایه مندرج جزء (۱) فقره (۱) این
ماده، جزئیات، نحوه احیای سرمایه تا
حد معینه و مدت زمان دستیابی
به آنها را مشخص
نماید.

دی قانون په سلمه ماده کې د درج
شوې خبرتیا له ترلاسه کولو یا صادرولو
وروسته، له لاندې دستورونو خخه د
یوې د صادرولو لپاره د خپل تصمیم په
اره بانک ته خبرتیا صادره کړي:

۱- د دافغانستان بانک ته د تصویب په
غرض د بانک د پانګې د رغونې دیلان
وراندې کول یا له احوالو سره سم د
پانګې د رغونې د دمخه وراندې شوې
پلان بیاکته، په هفه ډول چې
دادافغانستان بانک لپاره د منلو ور وي.
۲- د دافغانستان بانک له تشخیص
سره سم، ددې قانون په یوسلو
دوه یمه، یوسلو دریمه او یوسلو
خلورمه ماده کې د درج شوو حکمونو
د یوې په تطبیقولو باندې د بانک
مکلفول.

(۲) بانک مکلف دی، ددې مادې د
(۱) فقرې په (۱) جزء کې د درج
شوې پانګې د رغونې پلان، جزئیات،
تر تاکلې حدپورې د پانګې د رغونې
ډول او هفو ته د لاس رسی وخت او
موده، مشخص کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

محدودیت های قابل تطبیق بر بانک

مواجه به کمبود

سرمایه

ماده یکصد و دوم:

(۱) بانک مواجه به کمبود سرمایه نمی

تواند به اقدامات ذیل مبادرت

ورزد:

۱- انجام فعالیت های جدید بدون
اجازه قبلی کتبی دافغانستان بانک.

۲- افزایش دارائی های عیار شده به
اساس خطر بیش از پنج فيصد.

اقلام و دارائی های شامل یا خارج
بیلانس شیت که اندازه خطر آنها
سنجهش شده است، نیز شامل
دارائی های متذکره می باشد.

۳- اقدام به توزیع سرمایه.

۴- پرداخت امتیازات پولی اختیاری
به اعضای هیئت نظار و هیئت عامل.

(۲) محدودیت های مندرج ماده
یکصد و سوم این قانون بر بانکی که با
کمبود سرمایه مواجه است و الی میعاد
معینه پلان قابل قبول جهت

د پانگی له کمبود سره پرمخامخ

بانک باندی د تطبیق ور

محدودیتونه

یو سلو دوه یمه ماده:

(۱) د پانگی له کمبود سره مخامخ

بانک نشي کولای لاندی اقدامات

ترسره کري:

۱- د دافغانستان بانک له دمخه لیکلې
اجازې پرته دنوو فعالیتونو ترسره کول.

۲- له پنځه سلنې خخه د زیات خطر
پربنسته دعيارو شوو شتمنيو زياتوالی.

په بپلانس شیت کې شامل یا بهر هفه
اقلام او شتمني چې دهفو د خطر اندازه
سنجدول شوې ده، هم په نومورو شتمنيو
کې شاملې دي.

۳- د پانگی په وېشلو اقدام.

۴- د نظار هیئت یا عامل هیئت غرو ته
د پولی اختیاري امتیازاتو ورکړه.

(۲) ددې قانون په یوسلو درېیمه ماده کې
درج شوي محدودیتونه پر هفه بانک
چې د پانگی له کمبود سره مخامخ دی
اوږ تاکلې مودې پوري

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

احیای سرمایه را به د افغانستان بانک ارائه نموده یا در تطبيق پلان تصویب شده قصور نموده باشد، نیز قابل تطبيق است.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، محدودیت های مندرج ماده یکصد و سوم این قانون را بر بانک مواجه به کمبود سرمایه وضع نماید، مگر اینکه به د افغانستان بانک ثابت گردد که وضع این محدودیت ها برای تطبيق موقانه پلان احیای سرمایه تصویب شده د افغانستان بانک، ضروری می باشد.

محدودیت های قابل تطبيق بر بانک

مواجه به کمبود قابل ملاحظه

سرمایه

ماده یکصد و سوم:
بانک مواجه به کمبود قابل ملاحظه سرمایه نمی تواند، علاوه بر اقدامات مندرج فقره (۱) ماده یکصد و دوم این قانون بدون اجازه

بی دپانگی دروغونی لپاره دمنلو ور پلان د دافغانستان بانک ته نه وي وراندي کړي یاې د تصویب شوي پلان په تطبيق کې قصور کړي وي، هم د تطبيق ور دي.

(۳) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې قانون په یوسلو درېيمه ماده کې درج شوي محدودیتونه د پانگی له کمبود سره پرمخامنځ بانک باندې وضع کړي، خوداچې د دافغانستان بانک ته ثابتنه شي چې د دغه محدودیتونو وضع کول د دافغانستان بانک د تصویب شوي پانگی د دروغونی د بریالی تطبيق لپاره، اړین دي.

دپانگی له کتنې ور کمبود سره

پرمخامنځ بانک باندې د تطبيق ور

محدودیتونه

یوسلو درېيمه ماده:
د پانگی له کتنې ور کمبود سره مخامنځ بانک نشي کولای، ددې قانون د یوسلو دوه یمي مادې په (۱) فقره کې پردرج شوواقداماتو برسېره، د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

کتبی قبلی دافغانستان بانک به اقدامات ذیل نیز مبادرت ورزد:

۱- پرداخت تکنائه بیشتر نسبت به نرخ مارکیت برای سپرده ها.

۲- افزایش دارائی های تعدیل شده نسبت به خطر بیش از یک اعشاریه بیست و پنج (۱,۲۵) فیصد در هر ربع.

اقلام و دارائی های شامل یا خارج بیلانس شیت که اندازه خطر آنها سنجش شده است، شامل دارائی های متذکره می باشد.

۳- افزایش معاشات یا امتیازات و اعطای معاش تشویقی به اعضای هیئت نظار و هیئت عامل.

۴- معامله با اشخاص وابسته بانک.

۵- انتقال وجوده به حساب اشخاص وابسته بانک.

۶- قبول سپرده از بانک معامله دار یا تجدید سپرده های موجود یا انتقال آنها به حساب دیگر.

داغستان بانک له لیکلې اجازې پرته په لاندې اقداماتو هم لاس پوري کړي:

۱- د سپارنو لپاره د مارکېت د نرخ په نسبت د زیاتې تکنائی ورکړه.

۲- په هره ربع کې، له یوې اعشاریه پنځه ويشت سلنې (۱,۲۵) خخه زیات، د خطر په نسبت د تعدیل شووشتمنيو زیاتول.

په بپلانس شیت کې شامل یا بهر هفه اقلام او شتمنۍ چې د خطر اندازه یې سنجول شوې ده، په نومورو شتمنيو کې شاملې دي.

۳- د نظار هیئت او عامل هیئت غرو ته د معاشونو یا امتیازونو زیاتول او د هخونکی معاش ورکول.

۴- په بانک پوري له ترلو اشخاص سره معامله.

۵- په بانک پوري د ترلو اشخاصو حساب ته د وجوده لپرداز.

۶- له معامله لرونکی بانک خخه د سپارنې منل یا د موجودو سپارنو نوي کول یا پې بل حساب ته لپرداز.

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تداریف اضافی قابل تطبیق بر بعضی

از بانک ها

مادهٗ یکصد و چهارم:

(۱) د افغانستان بانک می تواند،
بانکی را که با کمبود سرمایه یا کمبود قابل ملاحظه سرمایه مواجه است و قادر به ارایه پلان به موقع تجدید سرمایه نبوده یا پلان تجدید سرمایه تصویب شده دافغانستان بانک را طور مناسب عملی ننموده باشد، به اتخاذ یک یا بیش از یکی از اقدامات ذیل مکلف نماید:

۱- مقدار کافی از اسهام خویش راجهٔ فروش عرضه نموده تا بعد از فروش آن، بانک سرمایه کافی داشته باشد.

۲- از جانب یک بانک متبع تصاحب شود یا با یک بانک دیگر مدمغ گردد.

۳- فعالیتی که توسط بانک، یا شرکت تابع یا وابسته آن

په ځینو بانکونو باندې د تطبیق ور

اضافی تدبیرونه

يو سلو خلورمه ماده:

(۱) د افغانستان بانک کولای شي، هغه بانک چې د پانګې له کمبود یا د پانګې له ټنې ور کمبود سره مخاطب دي او د پانګې د پروخت نوي کولو د پلان په وړاندې کولو قادر نه دي یا یې دافغانستان بانک تصویب شوې پانګې د نوي ګډو پلان په مناسبه توګه نه وي عملی کړي، د لاندې یوه یا له یوه خخه د زیاتو اقداماتو په ترسره کولو مکلف کړي:

۱- د خپلو وندو کافي اندازه د پلورلو لپاره وړاندې کړي، خو دهفو له پلورلو خخه وروسته، بانک کافي پانګه ولري.

۲- د یوه متبع بانک لخوا تصاحب شي یا له یوه بل بانک سره مدمغ شي.

۳- همچو فعالیت چې د بانک یا د هغه د تابع یا ورپوري تړلي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

انجام می گردد و بنابر تشخیص
دافتارستان بانک چنین فعالیت،
بانک را با خطر جدی مواجه می سازد،
تفیر یا کاهش دهد یا لغو
نماید.

۴- یکی از اعضای هیئت نظار یا
هیئت عامل را عزل یا تعویض نموده یا
بطور کلی هیئت نظار یا هیئت عامل
جدید را حسب احوال انتخاب نماید.
حالات مندرج ماده یکصد و هشتاد این
قانون از این حکم مستثنی می باشد.

۵- فروش یا انحلال شرکت های تابع
یا وابسته بانک که بنابر تشخیص
دافتارستان بانک به وضعیت مالی
 وخیم قرار داشته و بانک را
به خطر جدی مواجه سازد.

۶- اتخاذ سایر اقداماتی که بنابر
تشخیص دافتارستان بانک جهت
دستیابی به سرمایه کافی، ضروری
پنداشته می شود.

(۲) دافتارستان بانک می تواند،
در تمام احوال دستور عزل شخص
مذکور را در مطابقت با حکم مندرج

شرکت په واسطه ترسره کېږي او د
دافتارستان بانک د تشخیص پربنست،
دغه شان فعالیت بانک له جدي خطر
سره مخاخ کوي، بدل یا کم کړي
یا پې لغو کړي.

۴- د نظار هیئت یا عامل هیئت یو
غږی عزل یا تعویض کړي یا له احوال
سره سه په کلې ډول د نظار نوی هیئت
یا عامل هیئت غوره کړي. ددې قانون
په یوسلواتمه ماده کې درج شوي
حالتونه لدې حکم خخه مستثنی دي.

۵- د بانک د تابع یا ورپورې تړلو
شرکتونو پلورل یا انحلال چې
د دافتارستان بانک د تشخیص پربنست
وخیم مالی وضعیت ولري او بانک له
جدی خطر سره مخاخ کړي.

۶- د هفو نورو اقداماتو ترسره کول
چې د دافتارستان بانک د تشخیص
پربنست، پوره پانګې ته د لاس رسی.
لپاره، اړین ګنهل کېږي.

(۲) د دافتارستان بانک کولای شي،
دادې قانون په یو سلو اتمه ماده کې له
درج شوي حکم سره په مطابقت کې،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ماده یکصد و هشتاد و هشتاد این قانون را صادر نماید.

شرایط تائید درخواست های
بانک های مواجه به کمبود، کمبود
قابل ملاحظه و حاد سرمایه
ماده یکصد و پنجم:

د افغانستان بانک می تواند، اجازه کشی مندرج اجزای (۱ و ۲) فقره (۱) ماده یکصد و دوم یا حکم مندرج ماده یکصد و سوم این قانون را در رابطه به درخواست ارائه شده صرف در حالات ذیل صادر نماید:

۱ - در صورتی که دافغانستان بانک پلان احیای سرمایه بانک یا تعدیلات ضروری در آن را تصویب کرده باشد.

۲ - در صورتی که دافغانستان بانک اطمینان حاصل نماید که بانک پلان مندرج جزء (۱) این ماده را به طور مناسب تطبیق می نماید و قادر به تحقق اهداف پلان الی میعاد معینه

په تولوحالتونوکې د یادشوی شخص
دعزل دستور صادر کړي.

د پانګې له کمبود، کتنې وړ او حاد
کمبود سره د مخامنځ بانکونو د
غوبښتليکونو د تأیید شرایط
يو سلو پنځمه ماده:

د دافغانستان بانک کولای شي، د وړاندې شوي غوبښتليک په اړه، ددې قانون د یو سلو دوه یمې مادي د (۱) فقرې په (۱ او ۲) اجازاوو کې درج شوي لیکلې اجازه یا په یو سلو درېیمه ماده کې درج شوي حکم یوازې په لاندې حالاتوکې صادر کړي:

۱ - په هفه صورت کې چې د دافغانستان بانک، د بانک د پانګې د رغونې په پلان یا په هفه کې اړین تعدیلات، تصویب کړي وي.

۲ - په هفه صورت کې چې د دافغانستان بانک ډاډه شي چې بانک ددې مادي په (۱) جزء کې درج شوي پلان په مناسب ډول تطبیقوی او تر تاکلې وخته پوري د پلان

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

می باشد.

۳- در صورتی که دافغانستان بانک اطمینان حاصل نماید که اقدامات پیشنهادی با پلان مطابقت داشته و موجب تحقق اهداف مربوط می گردد.

تداویر مرتبط به بانک مواجه با

كمبود حاد سرمایه

مادة يقصد وششم:

(۱) هرگاه بانک با کمبود حاد سرمایه مواجه شود، دافغانستان بانک مکلف است، حداکثر در خلال مدت (۳۰) روز بعد از دریافت اطلاعیه یا تشخیص کمبود حاد سرمایه بانک، حسب احوال برای بانک متولی یا مدیر تصفیه را انتصاب نماید.

(۲) بانک مواجه با کمبود حاد سرمایه الی زمان انتصاب متولی یا مدیر تصفیه تابع محدودیت های احکام مندرج مواد یکصد و سوم، یکصد و چهارم و یکصد و پانجم این قانون

دمخوا په پلي کولو قادر دی.

۳- په هفه صورت کې چې د دافغانستان بانک ډاډه شي چې وړاندیز شوي اقدامات له پلان سره مطابقت لري او د نومورو مخوا د پلي کېدو موجب ګرځي.

د پانګې له حاد کمبود سره په

مخامنځ بانک پوري مرتبط تدبیرونله

يوسلو شپږمه ماده:

(۱) که چېري بانک د پانګې له حاد کمبود سره مخامنځ شي، د دافغانستان بانک مکلف دي، د بانک د پانګې د حاد کمبود دخترتیا یا تشخیص له ترلاسه کولو وروسته زیات نه زیات د (۳۰) ورخو مودې په ترڅ کې، له احوالو سره سم، د بانک لپاره متولی یا د تصفېي مدیر انتصاب کړي.

(۲) د پانګې له حاد کمبود سره مخامنځ بانک، د متولی یا د تصفېي د مدیر د انتصاب تر وخته پوري ددي قانون په يوسلو درېيمه، يوسلو خلورمه او يوسلو پنځمه مادوکې د درج شو حکمونو د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

می باشد.

(۳) بانک مواجهه با کمبود
حد سرمایه نمی تواند بانظرداشت
احکام مندرج فقره های (۲۱)
این ماده به اقدامات ذیل مبادرت
ورزد:

- ۱ - سپرده جدید را قبول نماید.
- ۲ - اصل یا تکثنه دین مؤخر یامقدم
خویش را که مشخصات سرمایه را دارا
می باشد، پرداخت نماید.
- ۳ - معاملات عمده که از امور کاری
عادی بانک محسوب نمی شود، به
شمول سرمایه گذاری، توسعه
مالکیت ها و فروش دارائی ها یا سایر
اقداماتی که مطابق احکام این قانون،
ایجاب اطلاع دهی یا کسب
اجازه دافغانستان بانک را
می نماید، انجام دهد.
- ۴ - تغییرات عمده را در شیوه محاسبه
خویش وارد نماید.

محدود دیتونو تابع وي.

(۴) د پانگې له حاد ګمیود سره مخامنځ
بانک نشي کولای، ددې مادې په (۱)
او (۲) فروکې درج شوي حکم په پام
کې نیلوسره په لاندې اقداماتو لاس
پوري کړي:

- ۱ - نوې سپارنه ومنی.
- ۲ - د خپل مؤخر یا مقدم دین اصل یا
تکثنه چې د پانگې د مشخصاتو
لرونکي وي، ورکړي.
- ۳ - هغه عمده معاملې چې د بانک له
عادی کاري چارو خخه نه ګنبل کېږي د
پانگې اچونې، د مالکیتونو د پراختیا او
د شتمنیو د پلورلسو یانورو
هفو اقداماتو په شمول چې ددې قانون
د حکمونومطابق، خبر ورکونه یا د
داغستان بانک داجازې ترلاسه کول
ایجابوي، ترسره کړي.
- ۴ - د خپلې محاسبې په تکلاره کې
عمده بدلونونه وارد کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

اقدامات در مورد تخطی ها و انجام سایر فعالیت های غیر مصطفوی و ناسالم بانک ماده یکصد و هفت:

(۱) سهیم بودن بانک یا یکی از اعضای هیئت نظار، هیئت عامل یا شخص دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک یا شخص دیگری که در اجرای امور بانک دخالت دارد، در موارد ذیل تخلف پنداشته می شود:

۱- عدم رعایت احکام این قانون، مقرره ها و دستور های کتبی د افغانستان بانک یا موافقتنامه های که د افغانستان بانک مطابق احکام این قانون منعقد نموده است.

۲- عدم رعایت شرایط یا محدودیت های منضمه جواز بانکداری یا اجازه نامه های که د افغانستان بانک برای بانک یا شخص صادر نموده است.

۳- اشتراک در فعالیت های غیر

د سرگرونو او د بانک نورو ناخوندي او ناسمو فعالیتونو د ترسره کولو په هکله اقدامات يو سلو اوومه ماده:

(۱) په بانک کې د بانک یا د نظار هیئت یا عامل هیئت دیوه غری یا د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکي شخص یا بل شخص چې د بانک دچارو په اجراء کې د خالت لري، ونډه والتوب (سهم لرل) په لاندې مواردو کې سرگرونه کنل کېږي:

۱- ددې قانون، مقرر او لیکلرو دستورونو یا هفو موافقه لیکونو چې د د افغانستان بانک ددې قانون د حکمونو مطابق عقد کړي دي، د حکمونو نه رعایت.

۲- د بانکداری دجواز یا اجازه لیکونو د شرایط یا منضمه محدودیتونو چې د د افغانستان بانک د بانک یا شخص لپاره صادر کړي دي نه رعایت.

۳- په بانک پوري په اروندو ناخوندي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مصطفویون و ناسالم مربوط به بانک.

(۲) د افغانستان بانک می تواند، در رابطه به تخطی های مندرج فقره (۱) این ماده حسب احوال اقدامات ذیل را اتخاذ نماید:

۱- عقد موافقنامه کتبی در رابطه به اقدامات اصلاحی با بانک یا شخص مورد نظر.

۲- صدور دستور کتبی مبنی بر مکلف ساختن بانک یا شخص مورد نظر به اتخاذ اقدامات اصلاحی تجویز شده افغانستان بانک.

۳- صدور دستور کتبی مبنی بر پرداخت جریمه نقدی.

(۳) دستور کتبی مندرج جزء (۳) فقره (۲) این ماده با نظرداشت شرایط ذیل صادر می گردد:

۱- اندازه شدت و خفت تخطی.

۲- اندازه تأثیرات واردہ یا احتمالی ناشی از تخطی بر بانک و سپرده گذاران.

او ناسمو فعالیتونو کې ګډون.

(۲) د افغانستان بانک ګولاي شي، ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوو سرغرونو په اړه، له احوالو سره سم، لاندې اقدامات ترسره کړي:

۱- له بانک یا له پام وړ شخص سره د اصلاحی اقداماتو په اړه دليکلی موافقه ليک عقدول.

۲- د افغانستان بانک د تجویز شوو اصلاحی اقداماتو په ترسره کولو د بانک یا پام وړ شخص د مکلف کولو په اړه دليکلی دستور صادرول.

۳- د نغدي جريمه د ورکړي په اړه د ليکلی دستور صادرول.

(۳) ددي مادي د (۲) فقرې په (۳) جزء کې درج شوي ليکلی دستور د لاندې شرایطو په پام کې نیولو سره صادرېږي:

۱- د سرغروني د شدت او خفت اندازه.

۲- پر بانک یا سپارونکو باندې له سرغروني خخه د پیدا شوو واردہ یا احتمالي اغپزو اندازه.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۳- حدود عمدی بودن یا تکرار تخطی.

۴- وضعیت مالی بانک یا شخص مورد نظر.

۳- سرغروني دعمدي والي یا د تکرار حدود.

۴- د بانک یا پام ور شخص مالي وضعیت.

دستور عزل

ماده یکصد و هشتتم:

(۱) د افغانستان بانک می تواند، با صدور دستور کتبی، بانک را مکلف نماید تا عضو هیئت نظار یا هیئت عامل بانک را که بنابر تشخیص دافغانستان بانک برای عضویت در هیئت متذکره به اساس دلایل ذیل مناسب تلقی نماید:

۱- به سبب عدم تکمیل شرایط مندرج ماده پنجا و هشتتم این قانون، شرایط عضویت در هیئت مذکور را از دست داده باشد.

۲- در ایفای وظایف محوله خویش از حکم مندرج ماده پنجاه و نهم این قانون در رابطه به طرز سلوک تخطی ورزیده

د عزل دستور

یوسلواتمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک کولاي شي، د ليکلي دستور په صادرولو سره بانک مکلف کړي، خو د بانک د نظار هیئت يا عامل هیئت غږي چې د دافغانستان بانک د تشخیص پربنست، په نوموري هیئت کې د غریتوب لپاره د لاندې دلایلو پربنست مناسب نه ګنډ کېږي، عزل کړي:

۱- د دې قانون په اته پنځوسمه ماده کې د درج شوو شرطونو دنه تکمیل په سبب بې په نوموري هیئت کې د غریتوب شرایط له لاسه ورکړي وي.

۲- د خپلو سپارل شوو دندو په ترسره کولو کې بې د دې قانون په نهه پنځوسمه ماده کې له درج شوي حکم خخه د سلوک د ډول په اړه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

باشد.

سرغرونه کړې وي.

۳- در تخطی ها و انجام سایر
فعالیت های غیر مصئون و ناسالم
مندرج فقره (۱) ماده یکصد و هفتم این
قانون سهیم بوده
باشد.

۳- په سرغرونو او ددې قانون د
یوسلو اوومې مادې په (۱) فقره کې
د درج شو ناخوندي او نورو ناسمو
فعالیتونو په ترسره کولو کې ونډه وال
وي.

(۲) د افغانستان بانک مکلف
است، حین صدور دستور کتبی مندرج
فقره (۱) این ماده، شدت
یا خفت تخطی ها یا انجام
فعالیت های غیر مصئون و نا
ساملم عضورا به شمول تأثیرات
سوء ناشی از تداوم فعالیت وي در این
پست را بر منافع سپرده گذاران و
دانین بانک در نظر ګيرد.

(۲) د افغانستان بانک مکلف دي،
ددې مادې په (۱) فقره کې د درج
شوي لیکلې دستور د صادرولو په
وخت کې د سرغرونو شدت یا خفت
یا پدې پست کې د بانک د سپارونکو
او دائينيو پرګتو باندي، ده ګه د فعالیت
له دوام خخه د پيدا شو ناورو اغزو
په شمول، د غړي د ناخوندي او ناسمو
فعالیتونو ترسره کول په پام کې ونيسي.

(۳) د افغانستان بانک می توandise،
در دستور مندرج فقره (۱) این
ماده مطالب ذيل را نيز تصريح
نماید:

(۳) د افغانستان بانک کولاي شي،
ددې مادې په (۱) فقره کې په درج
شوي دستور کې لاندې مطالب هم
تصريح کړي:

۱- ممانعت از اشتراک شخص مذکور
(به هر شکل) در انجام امور
بانک.

۱- د بانک د چارو په ترسره کولو کې
د نوموري شخص (به هر ډول) له
کلهون خخه مخنيوي.

۲- ممانعت از اعمال حق رأى

۲- په بانک کې د شخص د مستقيمي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- مستقیم یا غیر مستقیم شخص در بانک.
- ۳- مکلف ساختن شخص مذکور به فروش یا واگذاری تمام یا بخشی از مالکیت مستقیم یا غیر مستقیم وی در بانک.
- ۴- ممانعت از احراز پست یا اشتراک شخص مذکور در فعالیت های هر یک از بانک ها یا شرکت های متعلق به عین گروپ، مگر به اجازه کتبی دافغانستان بانک.
- (۴) دافغانستان بانک می تواند، دستور مندرج این ماده را علیه شخصی که قبلابه حیث مدیر تصفیه یا عضو هیئت نظار یا هیئت عامل بانک ایفای وظیفه نموده است، نیز صادر نماید.
- (۵) احکام مندرج این ماده، بر عضو هیئت نظار یا هیئت عامل شرکت های متعلق به عین گروپ بانک، به عین ترتیب نیز قابل تطبیق می باشد.
- یا غیر مستقیمی رایی د حق له اعمال خخه مخنیوی.
- ۳- په بانک کې د هغه له مستقیم یا غیر مستقیم مالکیت خخه د ټول یا یوې برخې په پلورلو یا پربنبدلو باندې د نوموري شخص مکلف کول.
- ۴- په عین گروپ پورې د اړوندو بانکونو یا شرکتونو د هربوہ په فعالیتونو کې د پست د ترلاسه کولو یا د نوموري شخص له ګډون خخه ممانعت، خو د دافغانستان بانک په لیکلې اجازه.
- (۴) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي دستور دهجه شخص پر وړاندې چې وار دمې پی د بانک د تصفیې د مدیر یا د نظار هیئت یا عامل هیئت د غږي په توګه دنده ترسره کړي ده، هم صادر کړي.
- (۵) پدې ماده کې درج شوي حکمونه، د بانک د عین گروپ د اړوندو شرکتونو د نظار هیئت او عامل هیئت پر غږي باندې هم په عین

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

باشد.

ترتیب سره ، د تطبیق ور دی.

تعليق وظيفة شخص مظنون به

ارتكاب جرم

ماده یکصد و نهم:

(۱) د افغانستان بانک مكلف است، در صورتی که شخص مندرج فقره (۱) ماده یکصد و هشتاد و هشت قانون به ارتکاب فعالیت های جرمی مانندپول شوئی و تمویل تروریزم مظنون باشد، الى صدور فیصله نهائی محکمة ذیصلاح در مورد، دستور کتبی مبنی بر تعیین ق از وظیفه و ممانعت از اشتراک وی را در فعالیت بانک صادر نماید.

جرائم ناشی از فعالیت های سیاسی و مذهبی از این حکم مستثنی می باشد.

(۲) د افغانستان بانک مكلف است، بعد از فیصله نهائی محکمة ذیصلاح مبنی بر محکومیت شخص مذکور که

مجرم په ارتکاب د مظنون شخص

د دندی خنہول

یوسلو نهمه ماده:

(۱) د افغانستان بانک مكلف دی، په هغه صورت کې چې د دی قانون د یوسلو اتمې مادې په (۱) فقره کې یادشوي شخص دیپسونه د وینخلو او د تروریزم د تمویل د جرمونو د فعالیتونو په ارتکاب مظنون وي، پدې هکله د واکمنې محکمې د وروستی پربکړي تر صادرېدو پوري، د هغه د دندی د خنہولو او د بانک په فعالیت کې دهغه د ګډون دممانت په اړه، لیکلی دستور صادر کړي.

له سیاسي او مذهبی فعالیتونو خخه راپیدا شوي جرمونه، لدې حکم خخه مستثنی دی.

(۲) د د افغانستان بانک مكلف دی، د نوموري شخص د محکومیت په اړه د واکمنې محکمې له نهائی پربکړي خخه وروسته چې د وروستی

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

قابل مرافعه طلبی بعدی نباشد، با صدور دستور کتبی حاوی یک یا تمام اجزای مندرج فقره (۳) ماده یکصد و هشتاد این قانون، وی را از وظیفه عزل نماید.

فروش یا واگذاری اجباری اسهام

ماده یکصد و دهم:

هرگاه شخص مطابق احکام مندرج مواد یکصدو هشتاد و یکصدونهم این قانون مكلف به فروش یا واگذاری سهام واجد حق رأی خود باشد، ولی در خلال میعاد معینه، آن را فروش یا واگذار ننماید، در این صورت دافغانستان بانک می تواند دستور فروش سهام مذکور را از طریق مزایده علیٰ یا به هر شیوه مناسب دیگر صادر نماید.

طرز صدور دستور تنفيذی

ماده یکصد و یازدهم:

(۱) دافغانستان بانک مكلف است، در خلال مدت (۱۵) روز

مرافعه طلبی ور نه وي، ددي قانون د يوسلو اتمې مادي په (۳) فقره کې د درج شوي یوه یا تولو اجزاوو لرونکي ليکلې دستور په صادرولو سره، هغه له دندې خخه عزل کړي.

د ونلو اجباري پلورل یا پربنودنه

يوسلو لسمه ماده:

که چېري شخص، ددي قانون په يوسلو اتمه او يوسلو نهمه ماده کې د درج شوو حکمونو مطابق، دڅلپې رأيې د حق لرونکو وندو په پلورلو یا پربنودلو مكلف وي، خو د تاکلي مودې په ترڅ کې بې و نه پلوري یا پربنودې، پدې صورت کې د دافغانستان بانک کولای شي د نومورو وندو دپلورلو دستور د خرگندې مزایدې یا په هره ډول بله مناسبه تګلاره صادر کړي.

د تنفيذی دستور د صادرپدو ډول

يوسلو یوولسمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک مكلف دي، ددي قانون په یو سلو یوه یمه، یو سلو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

قبل از اصدار دستورهای مندرج مواد یکصدویکم، یکصدوهفتم و یکصد و هشتم این قانون موضوع را با صدور اطلاعیه کتبی به بانک یا شخص مندرج دستور اطلاع دهد. بانک یا شخص مندرج دستور می تواند در صورت عدم قناعت به دستور متذکره اعتراض خویش را به دافغانستان بانک ارائه نماید.

(۲) هرگاه بانک، دافغانستان بانک را قبل از مواجه بودن خود به حالت کمبود یا کمبود قابل ملاحظه سرمایه اطلاع دهد، دافغانستان بانک مکلف به صدور دستور کتبی مبنی بر ارایه پلان احیای سرمایه به بانک متذکره نمی باشد، اما اطلاعیه مبنی بر وضع سایر محدودیت های مندرج احکام مواد یکصدویکم، یکصدوهفتم و یکصد و چهارم این قانون را به بانک صادر و فرصت ارایه اعتراض کتبی را اعطاء

اوومه او یوسلواتمه مادو کې د درج شوو دستورونوله صادرولو خخه دمخه د (۱۵) ورخو مودې په ترڅ کې موضوع د لیکلې خبرتیا په صادرولو سره، په دستور کې درج شوي بانک یاشخص ته خبرورکړي. په دستور کې درج شوي بانک یاشخص کولای شي په نوموري دستور د نه قناعت په صورت کې خپل اعتراض د دافغانستان بانک ته وړاندې کړي.

(۲) که چېرې بانک، د پانګې له کمبود یا له کښې وړ کمبود سره د خان د مخامنځ کېدو له حالت خخه دمخه د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي، د دافغانستان بانک، نوموري بانک ته د پانګې د رغونې د پلان د وړاندې کولوپه اړه د لیکلې دستور په صادرولو مکلف نه دی، خو ددې قانون په یوسلو دوه یمه، یو سلو درېیمه او یوسلو خلورمه مادو کې د درج شوو نورو محدودیتونو دوضع کولو په اړه بانک ته خبرتیا صادره او د لیکلې اعتراض دوراندې کولو فرصت

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

می نماید.

(۳) طرز ارائه و بررسی اعتراض مندرج فقره (۱) این ماده، در مقررة مربوط، تنظیم می گردد.

دستور های مؤقت

ماده یکصد و دوازدهم:

هرگاه دافغانستان بانک بنابر دلایل ذکر شده در اطلاعیه مندرج فقره (۱) ماده یکصد و یازدهم این قانون تشخیص نماید، که تخطی ها، فعالیت نا سالم و غیر محتاطانه بانک می تواند قبل از تکمیل پروسه رسیدگی به آن منجر به افلاس و ورشکستگی بانک، توزیع قابل ملاحظه دارائی ها و عواید بانک، و خامت شرایط مالی بانک یا بروز خطر به منافع سپرده گذaran بانک یا منافع عامه گردد یا دفاتر یا استاد بانک به اندازه غیر دقیق و نا مکمل باشد که د افغانستان بانک از طریق پروسه عادی نظارتی قادر نگردد تا شرایط مالی بانک

ورکوی.

(۳) ددی مادی په (۱) فقره کې د درج شوي اعتراض د وړاندې کولو او د خپرني ډول، په اړوندې مقرره کې تنظیمېږي.

مؤقت دستورونه

یوسلو دوولسمه ماده:

که چېرې د دافغانستان بانک ددې قانون دیوسلو یوولسمې مادی په (۱) فقره کې په درج شوې خبرتیا کې د ذکر شو دلایلو پربنست تشخیص کړي چې د بانک سرغروني، ناسم او نامحتاطانه فعالیت کېدای شي هغه ته د رسیدگی. دپرسی له بشپړدو دمخته، د بانک دافلاس او ورشکستگی، د بانک دشتمنیو او عوابدو د کنټې وروېشلو، د بانک د مالی شرایطو د خرابدو یا د بانک د سپارونکو ګټو یا عامه ګټو ته د خطر درامنځته کېدو لامل شي یا د بانک دفترونه یا سندونه ترهې اندازې غیردقیق او نابشپړ وي چې د دافغانستان بانک د عادي خارنیزې پرسې له لاري

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

يا جزئيات هر معامله دارای اثرات
عمده بر وضعیت بانک را تشخیص
نماید، در این صورت
حسب احوال یکی از دستورهای
مؤقت ذیل را صادر
می نماید:

۱- مکلف ساختن بانک
به اتخاذ اقدامات مناسب
حسب تشخیص دافغانستان بانک
در حالات مندرج ماده
یکصد و هفتم این قانون،
جهت جلوگیری از وقوع شرایط
مندرج این ماده یا اصلاح نواقص
و کاستی ها در پروسه ثبت
اسناد.

۲- مکلف ساختن بانک به تعلیق
وظیفه شخص ذکر شده در اطلاعیه
و ممانعت از هرگونه اشتراک مجدد
وی در انجام امور بانک در حالات
مندرج ماده یکصد و هشتم این
قانون.

ونه توانپری، ترخو دبانک مالی شرایط
یا د بانک پر وضعیت باندی د عمدہ
اغبزو د لرونکی هری معاملې جزئيات
تشخیص کړي، پدې صورت کې له
احوالو سره سم له لاندې مؤقتو
دستورونو خخه یو صادروي:

۱- ددې قانون په یوسلو اوومه ماده
کې په درج شوي حالت کې
دادغفانستان بانک له تشخیص سره سم،
پدې ماده کې د درج شو شرایطو له
رامنځته کېدو خخه د مخنیوی یا د
سندونو د ثبت په پرسه کې
دنیمګرتیاوو او تشو د اصلاح
لپاره د مناسبو اقداماتو په ترسه
کولوباندې د بانک مکلفول.

۲- ددې قانون په یوسلو اتمه ماده کې
په درج شو حالاتو کې، په خبرتیا
کې دیاد شوي شخص د دندې په
خنډولو د بانک مکلف کول او د بانک د
چارو په ترسه کولوکې دهله له هر
چول بیاګلپون خخه ممانعت.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

انجاماد مؤقت

ماده یکصد و سیزدهم:

(۱) دا فغانستان بانک می تواند، در رابطه به اطلاعیه مندرج فقره (۱) ماده یکصد و یازدهم این قانون الى زمان صدور تصمیم نهائی در رابطه به حالات مندرج مواد یکصد و هفتم، یکصد و هشتاد و یکصد و نهم این قانون عندالضرورت جهت حفظ دارائی ها، وجوه يا سایر اموالی که تحت کنترول مستقیم يا غیرمستقیم شخص مندرج اطلاعیه بوده يا متعلق به وي می باشد، حسب احوال يکی از دستایير ذيل را صادر

نماید:

۱- ممانعت شخص مورد نظر يا شركت تحت کنترول وي از اتخاذ هرگونه اقدام مبنی بر برداشت، انتقال، پراگنه نمودن، برباد نمودن، حذف يا واگذاري دارائي ها يا سایر اموال.

مؤقت کنگلول

يوسلو ديarylسمه ماده:

(۱) دا فغانستان بانک کولای شي، ددي قانون ديو سلو يوولسمې مادي په (۱) فقره کې د درج شوي خبرتیا په اړه، ددي قانون په يو سلو اوومه، يو سلو اته او يوسلو نهمه مادو کې درج شووحالاتو په هکله دنهائي تصمیم د صادرپدو تر وخته پوري له اړتیا سره سم د هفو شتمنيو، وجوهو يا نورو مالونو لپاره چې په خبرتیا کې د درج شوي شخص تر مستقیم يا غير مستقیم کنترول لاندي وي يا په هغه پوري اړه ولري، له احوالو سره سم له لاندي دستورونو خخه يو صادر

کري:

۱- دشتمنيو يا نورو مالونو د اخيستلو (برداشت)، لپرداولو، تیتو پرک کولو، برپادولو، حذف يا پرپښو دلو په اړه د هر ډول اقدام له ترسره کولو خخه د نظر ور شخص يا دهجه تر کنترول لاندي شركت ممانعت.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۲- توظیف یک یا بیش از یک نماینده دافغانستان بانک جهت تطبیق دستور مؤقت.
(۲) دافغانستان بانک می تواند در رابطه با دساتیر مؤقت مندرج فقره (۱) این ماده، با صدور هدایت کتبی بانک یا مؤسسه مالی دیگر رامکلف نماید تا حساب یا حسابات مربوط به شخص مورد نظر یا شرکت تحت کنترول وی را در بانک یا مؤسسه مالی مذکور طور عاجل منجمد نموده و وجوده موجود در این حسابات را الی صدور هدایت بعدی دافغانستان بانک حفظ و نگهداری نماید.

انفاذ دستور مؤقت و انجامداد

دارائی

ماده یکصد و چهاردهم:
(۱) دستورهای مؤقت مندرج مواد یکصد و دوازدهم و یکصد و سیزدهم این قانون در احوال ذیل مدار اعتبار می باشد:

۲- د مؤقت دستور د تطبیق لپاره د دافغانستان بانک د یوءیه یا له یوءه خخه د زیاتو استازو توظیف.

(۲) دافغانستان بانک کولای شي ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوو مؤقت دستورونو په اړه، د ليکلي دستور په صادرولو سره بانک يابله مالي مؤسسه مکلفه کړي، ترڅو په نوموري بانک یا مالي مؤسسه کې د نظر ور شخص یا د هغه تر کنترول لاندې شرکت اروند حساب یا حسابونه په بېړني توګه کنګل کړي او پدې حسابونو کې شته وجوده د دافغانستان بانک د وروستي لارښوونې تر صادرېدو پوري حفظ او وساتي.

د مؤقت دستور انفاذ او دشتمنيو

کنګلول

يو سلو خوارلسمه ماده:
(۱) ددي قانون په يو سلو دوولسمه او يو سلو ديارلسمه ماده کې درج شوي مؤقت دستورونه، په لاندې احوالو کې د اعتبار ور دي:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- ۱- الی زمان اتخاذ تصمیم دافغانستان بانک درباره صدور یا عدم صدور دستور مورد نظر برطبق احکام مندرج مواد یکصد و هفتم، یکصد و هشتم یا یکصد و نهم این قانون.
- ۲- الی زمانی که دستور توسط کمیسیون با رعایت حکم مندرج فقره (۲) این ماده لغو، تحدید یا تعلیق گردد مطابق حکم مندرج ماده یکصد و پانزدهم این قانون.
- ۳- الی زمان تشخیص دافغانستان بانک مبنی بر صحت اسناد و سوابق به طوریکه وضعیت مالی بانک رابه شکل مناسب، معکس سازد در صورتی که دستور مطابق حکم مندرج جزء (۱) ماده یکصد و دوازدهم این قانون صادر شده باشد.
- (۲) هرگاه دافغانستان بانک بر تصمیم صادره کمیسیون بر طبق حکم مندرج فقره (۲) ماده
- ۱- د نظر ور دستور د صادرپذیر یا نه صادرپذیر په هکله ددی قانون په یوسلو اوومه، یوسلو اتمه یا یوسلو نهمه مادو کې د درج شو حکمونو مطابق د دافغانستان بانک د تصمیم نیولو تروخته پوري.
- ۲- تر هغه وخته پوري چې دستور د کمپسیون په واسطه ددی مادې په (۲) فقره کې د درج شوی حکم په رعایت سره، ددی قانون په یو سلو پنځلسمه ماده کې د درج شوی حکم له مخې، لغو، تحدید یا تعلیق شي.
- ۳- په هغه صورت کې چې دستور ددې قانون دیو سلو دووسلی مادې په (۱) جزء کې د درج شوی حکم مطابق صادر شوی وي، د سندونو او سوابقو د صحت (سموالی) په اړه په داسې ډول چې د بانک مالی وضعیت په مناسب ډول معکس کړي د دافغانستان بانک د تشخیص تر وخته پوري.
- (۲) که چېږي د دافغانستان بانک ددې قانون دیو سلو پنځلسمه مادې په (۲) فقره کې د درج شوی حکم مطابق

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

يکصدوپانزدهم اين قانون مبني بر لغو، تحديد يا تعليق په نداشته باشد، مي تواند درخواست تجدید نظر را به محکمه ذيصلاح ارائه نماید. دستور مؤقت الى زمان فيصلهنهائي محکمه ذيصلاح در مورد تصميم کميسيون، مدار اعتبار مي باشد.

تجديد نظر دستور مؤقت توسط

کميسيون

مادة يکصد وپانزدهم:

(۱) هرگاه بانک یا شخص به دستورهای مؤقتی که مطابق احکام مندرج مواد يکصدونهم، يکصدو دوازدهم یا يکصدوسیزدهم اين قانون صادر گردیده، قناعت نداشته باشد، می تواند در خلال مدت (۱۰) روز کاري درخواست تجدید نظر را به کميسيون ارائه نماید. ارایه درخواست تجدید نظر، باعث تعليق انفاذ دستور مؤقت نمي گردد.

د مؤقت دستور دلغو، تحديد يا تعليق په اره دکمپسيون پر صادرشوي تصميم قناعت و نه لري، کولاي شي دنوبي کتنې غوبنتليک واکمنې محکمي ته وړاندي کري. مؤقت دستور د کمپسيون د تصميم په هکله دواکمنې محکمي درروستني پربکري تر وخته پوري، د اعتبار وړ دي.

د مؤقت دستور په هکله د

کمپسيون نوي کتنې

يوسلو پنځلسمه ماده:

(۱) که چېري بانک یا شخص په هفو مؤقتی دستورونو باندي چې ددي قانون په يوسلو نهمه، يو سلو دوولسمه یا يو سلو ديارلسمه مادو کې د درج شوو حکمونو مطابق صادر شوي، قناعت ونه لري، کولاي شي د (۱۰) کاري ورخو مودې په ترڅ کې دنوبي کتنې غوبنتليک کمپسيون ته وړاندي کري. د نوي کتنې د غوبنتليک وړاندي کول، د مؤقت دستور د انفاذ د تعليق لامل نه ګرځي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

(۲) کمیسیون می تواند الی زمان تکمیل اقدامات مندرج مواد یکصدونهم و یکصد ویا زدهم این قانون، انفاذ و تطبیق دستورهای مؤقت را نظر به ماهیت موضوع، لغو، تحدید یا تعلیق نماید، مشروط بر اینکه کمیسیون موارد ذیل را تشخیص دهد:

۱- موجودیت احتمال قوی مبنی بر صحت ادعای درخواست دهنده.

۲- وارد شدن خسارة جبران ناپذیر به درخواست دهنده در صورت عدم قبولی درخواست.

۳- عدم متضرر شدن دافغانستان بانک یا بانک متذکره در صورت قبولی درخواست تجدید نظر.

۴- تأمین منافع عامه در اثر قبولی درخواست تجدید نظر.

صدور، انفاذ و لغو دستور

ماده یکصد و شانزدهم:

(۱) دستورنهائی یا دستور مؤقت که

(۲) کمیسیون کولای شی ددې قانون په یوسلونهمه او یوسلو یو ولسمه ماده کې درج شو اقداماتو د بشپړې دو تر وخته پوري، د موقو دستورونو انفاذ او تطبیق د موضوع ماهیت ته په کتنې سره، لغو، تحدید یا تعلیق کړي، پدې شرط چې کمیسیون لاندې موارد تشخیص کړي:

۱- د غوبښتلیک ورکوونکی د ادعاء د صحت په اړه د پیاوړی احتمال شتون.

۲- د غوبښتلیک د نه منل کېدو په صورت کې غوبښتلیک ورکوونکی ته د جبران نه منونکی زیان اوښتل.

۳- دنوی کتنې د غوبښتلیک د منل کېدو په صورت کې د دافغانستان بانک یا نوموري بانک نه زیانمن کېدل.

۴- د نوې کتنې د غوبښتلیک د منل کېدو له امله د عامه ګټو تأمین.

د دستور صادرېدل، انفاذ او لغو

یو سلو شپار سمه ماده:

(۱) هغه نهایی دستور یا مؤقت دستور

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مطابق احکام این قانون به بانک صادر می شود، کتبی بوده و در برگیرنده تمام اقداماتی می باشد که بانک مکلف به انجام آن است. دستور نهائی یا مؤقت می تواند وقت یا مدت زمانی را که در جریان آن بانک مکلف به رعایت آن می باشد، تعیین نماید.

(۲) د افغانستان بانک مکلف است، میعاد معینه برای انجام اقدامات و یا زمان رعایت شرایط مندرج دستور فقره (۱) این ماده را در دستور های مذکور تعیین نماید.

(۳) د افغانستان بانک مکلف است، دستور نهائی یا دستور مؤقت مربوط بانک را به دفتر مرکزی آن ابلاغ نماید، هرگاه دستور مربوط به یک فرع داخلی یا دفتر نمایندگی داخلی یک بانک غیرمقيم باشد، در این صورت د افغانستان بانک دستور مذکور را مستقیماً به دفاتر مذکور ابلاغ می نماید.

(۴) د افغانستان بانک مکلف است،

چې ددې قانون د حکمونو مطابق بانک ته صادرربوي، لیکلی وي او د هفو ټولو اقداماتو نغارونکي وي چې بانک دهفو په ترسره کولو مکلف دي. نهائي یا مؤقت دستور کولای شي هغه وخت یا زمانی موده چې په ترڅ کې بې بانک دهغه په رعایت مکلف دي، وتاګي.

(۲) د د افغانستان بانک مکلف دي، د اقداماتو د ترسره کولولپاره ټاکل شوې موده اویا ددې مادې د (۱) فقرې په دستور کې د درج شوو شرایط د رعایت وخت په نومورو دستورونو کې وتاګي.

(۳) د د افغانستان بانک مکلف دي، د بانک اړوند نهائي دستور یا مؤقت دستور د هغه مرکزي دفتر ته ابلاغ کړي، که چېږي دستور په یوې کورنۍ فرع یا د یوې نامېشت بانک د کورنۍ نمایندگی په دفتر پوري اړه ولري، پدې صورت کې د د افغانستان بانک نوموري دستور مستقیماً یادو شوو دفترونو ته ابلاغوي.

(۴) د د افغانستان بانک مکلف دي، د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ضم دستورنهائی یا مؤقت، یک نقل از تصمیم خویش مبنی بر صدور دستور متذکره را توأم با دلایل و ذکر احکام قوانینی که بر طبق آن اجازه صدور دستور را دارد، به بانک ارسال نماید.

(۵) دستورنهائی یا دستورمؤقت از تاریخ ابلاغ آن مدار اعتبار و لازم الاجرا بوده، مگر این که میعاد دستور طبق شرایط مندرج آن منقضی گردیده باشد یا دستورنهائی و مؤقت دیگر دافغانستان بانک جایگزین آن شده یا در اثر تجدید نظر طبق تصمیم کمیسیون لغو گردیده یا اینکه دافغانستان بانک لغو آن را طورکتبی به بانک ابلاغ نماید.

(۶) هرگاه دافغانستان بانک عدم ضرورت تطبیق دستور را تشخیص دهد، می تواند انفاذ دستورنهائی یا مؤقت را لغو نماید.

۷- مندرجات اساسنامه بانک، جواز، اجازه نامه یا اجازه صادره توسط دافغانستان بانک به بانک مورد نظر،

نهایی یا مؤقت دستور په ضمیمه د نوموری دستور د صادرېدو په هکله د خپل تصمیم یو نقل له دلایلو او دهفو قوانینو د حکمونوله یادولو سره یو خای چې دهفو له مخې د دستور د صادرېدو اجازه لري، بانک ته واستوي.

(۵) نهایی دستور او مؤقت دستور دهغه د ابلاغ له نېټې خخه د اعتبارور او لازم الاجراء دی، خودا چې د دستور وخت (میعاد) په هغه کې د درج شوو شرایطو مطابق تپرشوی وي یا د دافغانستان بانک بل نهایی یا مؤقت دستور د هغه خای ناستی شي یا د نوې کتنې له امله د کمېسیون د تصمیم مطابق لغو شي یا داچې د دافغانستان بانک، د هغه لغو په لیکلې توګه بانک ته ابلاغ کري.

(۶) که چېږي، د دافغانستان بانک د دستور د تطبیق نه ارتیا تشخیص کري، کولاۍ شي، د نهایی یا مؤقت دستور انفاذ لغو کري.

(۷) د بانک د اساسنامې مندرجات، جواز، اجازه لیک یا پام ور بانک ته د دافغانستان بانک په واسطه صادره

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

قرارداد و تفاهمنامه های که یک طرف آن بانک بوده صرف نظر از این که تاریخ انفاذ آن قبل یا بعد از صدور دستور نهائی یا دستور مؤقت باشد، مانع تطبیق دستور صادره دافغانستان بانک نمی گردد. پرداخت یا انتقال پول به حکم محکمه ذیصلاح یا در اثر تطبیق شرایط مندرج قرارداد از این حکم مستثنی می باشد.

تجدید نظر دستور تنفيذی نهائی

توسط کمیسیون

ماده یکصد و هفدهم:

(۱) شخصی که مطابق احکام مندرج مواد یکصد و یکم، یکصد و هفتم، یکصد و هشتم یا یکصد و نهم این قانون علیه وی دستور نهائی صادر شده و به آن قناعت نه نماید، می تواند در خلال مدت (۳۰) روز از تاریخ دریافت آن، درخواست تجدید نظر دستور مذکور

شوی اجازه، قرارداد او هفه پوهاوي (تفاهمات) چې یو اړخ بې بانک وي، لدې خخه په صرف نظر چې دنافذېدو نېټه بې دنهایي یا مؤقت دستور له صادرېدو دمخه یا وروسته وي، د دافغانستان بانک د دستور د تطبیق خنله نه کېږي. د واکمنې محکمې په حکم یا په قرارداد کې د درج شوو شرایطو د تطبیق له امله د پیسو ورکړه یا انتقال لدې حکم خخه مستثنی دي. د کمپیسیون په واسطه د نهائی

تنفيذی دستور نوې کته

یوسلو اوولسمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ددې قانون په یوسلو یو یمه، یوسلو اوومه، یوسلو اتمه یا یو سلو نهمه مادو کې د درج شو حکمونو مطابق د هغه پر عليه (پرخلاف) نهائی دستور صادر شوی او په هغه قناعت و نکړي، کولاۍ شي د هغه د تراسه کېدو له نېټې خخه (۳۰) ورخو مودې په ترڅ کې، پر نوموري دستور د نوې کتبني غوبښتلیک

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

را به کمیسیون ارائه نماید.

(۲) کمیسیون می تواند، بانظرداشت سوابق تصمیم دافغانستان بانک، دستور را طور کلی یا قسمی تائید، لغو یا آن را اعاده نماید یا موضوع را جهت اتخاذ سایر اقدامات به دافغانستان بانک راجع سازد.

(۳) آغاز بررسی مجدد مندرج فقره (۱) این ماده باعث تأخیر در اتخاذ دستور یا الزامات مندرج آن نمی گردد.

فصل یازدهم

ناظارت

شفافیت ساختارهای گروپ شامل

بانک

ماده یکصد و هجدهم:

(۱) گروپ شامل بانک مکلف است، ساختار اداری خود را طوری تنظیم نماید که دافغانستان بانک بتواند، مراتب ذیل را تشخیص نماید:
۱- شخص یا اشخاص اصلی کنترول کننده گروپ.

کمپسیون ته وراندې کړي.

(۲) کمپسیون کولای شې، د دافغانستان بانک د تصمیم د سوابقو په پام کې نیولو سره، دستور په قسمی یا کلی توګه تأیید، لغو یا یې اعاده کړي یا موضوع د نورو اقداماتو د کولو لپاره د دافغانستان بانک ته راجع کړي.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې بیا خبرنې پیل د دستور په انداد یا په هغه کې د درج شو الزاماتو د خنله لامل نه ټرڅي.

یوولسم فصل

خارنه

په بانک کې شامل گروپ د

جوربنتونو روپنوب (شفافیت)

يو سلو اتلسمه ماده:

(۱) په بانک کې شامل گروپ مکلف دی، خپل اداري جوربنت داسې تنظیم کړي چې د دافغانستان بانک وکولای شي، لاندې مراتب تشخیص کړي:
۱- د گروپ کنترولوونکی اصلی شخص یا اشخاص.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۲- فعالیت های تجاری شرکت های عضو گروپ.
- ۳- وضعیت مالی گروپ و هر یک از شرکت های عضو آن.
- ۴- خطرات متوجه گروپ و هر یک از شرکت های عضو آن.
- ۵- مؤثربودی طرز العمل ها و اجرآت گروپ در رابطه به اداره خطر، تدابیر کنترول داخلی و طرز اداره در سطح گروپ شامل بانک.
- ۶- روابط تجاری و مالی و سایر روابط بین اعضای گروپ شامل بانک.
- (۲) گروپ شامل بانک مکلف است، ساختار اداری خویش را طوری تنظیم نماید که اجرای وظایف ناظری دافغانستان بانک، بررس داخلی و خارجی را به مشکل مواجه نسازد.
- (۳) بانک عضو گروپ مکلف است، منحیت شخصیت حکمی مستقل از سایر اعضای گروپ شامل بانک، فعالیت ها، دارائی ها، بدھی ها، عواید، دگروپ دغرو شرکتونو سوداگریز فعالیتونه.
- ۳- دگروپ او دهجه دغرو شرکتونو د هر یوه مالی وضعیت.
- ۴- گروپ او دهجه دغرو شرکتونو هر یوه ته متوجه خطرات.
- ۵- دختر داداری، د کورنی کنترول د تدبیرونو او په بانک کې د شامل گروپ په سطحه د اداري د ډول په اړه د گروپ دکرپنلارو او اجرآتو او اغېزمنتب.
- ۶- په بانک کې د شامل گروپ د غرو ترمنځ سوداگریزې او مالی اړیکې او نورې اړیکې.
- (۲) په بانک کې شامل گروپ مکلف دی، خپل اداري جوربست داسې تنظیم کړي چې د دافغانستان بانک کورنی او بهرنی بررس د خارنیزو دندو اجراء له ستونزې سره مخامنځ نه کړي.
- (۳) د گروپ غری بانک مکلف دی، په بانک کې د شامل گروپ له نورو غرو خخه دخپلواک حکمی شخصیت په توګه، فعالیتونه، شخمنی،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مصارف و خطرات متوجه خود را،
مجزا از گروپ شامل بانک تعیین
نماید.

تطبيق الزاماتاحتياطي بر گروپ های شامل بانک

مادة يقصد ونزو دهم:

(۱) احکام ذیل بر گروپ های بانکی
به طور توحیدی و بانک های
شامل در گروپ به طور انفرادی قابل
تطبيق می باشد:

۱ - حکم مندرج مادة شصت و هشت
این قانون در رابطه به ایجابات سرمایوی
بانک ها.

۲ - حکم مندرج مادة هفتاد و دوم این
قانون در رابطه به محدودیت های
تسهیلات بانکی.

۳ - حکم مندرج مادة هشتاد و سوم این
قانون در رابطه به سرمایه گذاری در
سایر شرکت ها.

(۲) داغستان بانک می تواند،
سایر احکام این قانون
را بعد از اتخاذ مقررها بر

پورونه، عواید، لگبستونه او خپل خان ته
متوجه خطرات، په بانک کې له شامل
گروپ خخه جلا و تاکي.

په بانک کې پرشاملو گروپونو باندې د احتیاطي الزاماتو تطبق

يوسلو نولسمه ماده:

(۱) لاندې حکمونه پربانکي گروپونو
باندې په توحیدي ډول او په گروپ کې
پرشاملو بانکونو باندې په انفرادی ډول
د تطبق وړ دي:

۱ - د بانکونو د پانګه بیزو (سرمایوی)
ایجاباتو په اړه، ددې قانون په
اته شپتمه ماده کې درج شوی حکم.

۲ - د بانکی اسانسیا و د محدودیتونو په
اړه، ددې قانون په دوه او یایمه ماده کې
درج شوی حکم.

۳ - په نورو شرکتونو کې د پانګې
اچونې په اړه، ددې قانون په
دری ایایمه ماده کې درج شوی حکم.

(۲) د داغستان بانک کولای شي،
ددې قانون نور حکمونه د مقررو له انفذ
خخه وروسته په بانکي گروپونو باندې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

گروپ های بانکی تطبیق نماید.

(۳) گروپ شامل بانک مکلف است، در رابطه به تکافوی سرمایه گذاری ها، اعطای تسهیلات بانکی بزرگ و خطرات تبادله اسعار خارجی، دارای طرز العمل ها و پالیسی های مناسب جهت پیشبرد فعالیت های تجاری باشد.

(۴) شرکت اصلی متبوع در گروپ مکلف است، از رعایت الزامات مندرج فقره (۳) این ماده اطمینان حاصل نماید.

(۵) داغستان بانک مکلف است، پالیسی ها و طرز العمل های هر گروپ مندرج فقره (۳) این ماده را حداقل سال یک بار بررسی و از رعایت آها اطمینان حاصل نموده و گروپ را مکلف سازد تا تعديلات را که بنابر تشخیص داغستان بانک جهت حفظ بانک یا بانک های عضو گروپ لازم می باشد، در پالیسی ها و طرز العمل های مذکور وارد نماید.

تطبیق کری.

(۳) په بانک کې شامل گروپ مکلف دی، د پانکی اچونو د بسته (تکافو)، د لویو بانکی اسانسیا و د ورکرپ او د بهرنیو اسعارو د تبادلې د خطراتو په اړه، د سوداګریزو فعالیتونو د پرمخ بیولو لپاره، مناسبي کړنلارې او پالیسی ولري.

(۴) په گروپ کې متبوع اصلی شرکت مکلف دی، د دې مادې په (۳) فقره کې د درج شو الزاماتو له رعایت خخه ډاډ ترلاسه کری.

(۵) د داغستان بانک مکلف دی، د دې مادې په (۳) فقره کې د درج شوی هر گروپ پالیسی او کړنلارې لپترلبوهه په کال کې یوڅل بررسی او دهغه له رعایتلوا خخه ډاډ ترلاسه کری او گروپ مکلف کری، خوهجه تعديلونه چې د داغستان بانک د تشخیص پربنست د بانک یا د گروپ د غرو بانکونو د ساتلو لپاره لازم دي، په نومورو پالیسیو او کړنلارو کې وارد کری.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

(۶) هرگاه دافغانستان بانک تشخیص دهد که سرمایه گروپ برای حفظ بانک کافی نمی باشد، می تواند بانک رامکلف سازد، تا سرمایه اضافی را در اختیار گرفته یا به نسبت کفايت سرمایه بالاتر از اندازه معمول فعالیت نماید.

سیستم کنترول داخلی و اداره خطر

ماده یکصد و بیستم:

(۱) گروپ شامل بانک مکلف است، جهت پیشبرد فعالیت های مربوط، سیستم مناسب کنترول داخلی و اداره خطرات را ایجاد و آنها را طور منظم تدقیق و تجدید نماید.

(۲) شرکت اصلی متبع در گروپ مکلف است، از رعایت حکم مندرج فقره (۱) این ماده در سطح تمام گروپ شامل بانک اطمینان حاصل نماید.

(۶) که چېري د دافغانستان بانک تشخیص ګري چې د ګروپ پانګه دبانک دساتني لپاره کافي نده، کولای شي بانک مکلف ګري، ترڅو اضافي پانګه په واک کې واخلي یا له معمولي اندازې خخه د لوړي پانګي د بسنې (کفايت) په نسبت فعالیت و ګري.

د کورني کنترول او د خطر د ادارې سیستم

یوسلو شلمه ماده:

(۱) په بانک کې شامل ګروپ مکلف دی، داروندو فعالیتونو د پرمخ بیولو لپاره، د کورني کنترول او د خطراتو د ادارې مناسب سیستم رامنځته او هغه په منظمه توګه تدقیق او نوی ګري.

(۲) په ګروپ کې متبع اصلی شرکت مکلف دی، په بانک کې د شامل ټول ګروپ په کچه ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم له رعایت خخه ډاډنلاسه ګري.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

کفایت سرمایه در شرکت بانکی

متبع

مادهٔ یکصد و بیست و یکم:
شرکت بانکی متبع مکلف است،
جهت پیشبرد فعالیت‌های خویش
منحیث منبع قوت مالی برای سایر
بانک‌های عضو گروپ عمل نموده و
اندازهٔ سرمایهٔ کافی را که توسط
داغستان بانک تعیین می‌گردد، حفظ
و نگهداری نماید.

طرز ادارهٔ شرکت بانکی

متبع

مادهٔ یکصد و بیست و دوم:
(۱) شخصی به صفت عضوهیئت نظار،
هیئت عامل یا سایر تشکیلات مشابه
در شرکت بانکی متبع انتصاب یا تعیین
شده می‌تواند، که شایسته و مناسب
بوده و دارای تجربهٔ کافی و توانائی
مسلکی در وظیفهٔ مربوط
باشد.

(۲) اعضای هیئت نظار، هیئت عامل
وسایر تشکیلات مشابه شرکت

په متبع بانکی شرکت کې د

پانګکی بسنہ

یو سلو یوویشتمه ماده:
متبع بانکی شرکت مکلف دی،
د خپلو فعالیتونو د پرمخ بیولو لپاره
د ګروپ د غړو نورو بانکونو لپاره د
مالی څواک په توګه عمل وکړي
او د کافی پانګکی اندازه چې
د داغستان بانک په واسطه تاکل
کېږي، وساتې.

د متبع بانکی شرکت د ادارې

دول

یو سلو دوه ویشتمه ماده:
(۱) هغه شخص په متبع بانکی شرکت
کې د نظار هیئت، عامل هیئت یا ورته
نورو تشکیلاتو د غړي په توګه،
انتصاب یا تاکل کېډای شي چې وړ او
مناسب وي او په اړونده دنده کې د
کافی تجربې او مسلکی توامنۍ لرونکی
وي.

(۲) د متبع بانکی شرکت د
نظار هیئت، عامل هیئت او ورته نورو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

بانکی متبع مکلف اند، حکم مندرج ماده پنجاه و نهم این قانون را در رابطه به طرز سلوک رعایت نمایند.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، معیار های اداره خوب برای شرکت های بانکی متبع را در مقرره مربوط، تنظیم نماید.

فعالیت های شرکت بانکی متبع

مادة يقصد وبیست و سوم:

شرکت بانکی متبع مکلف است، صرف فعالیت های مالی و مدیریت مؤسسات مالی و سایر فعالیت های که به منظور پیشبرد چنین فعالیت ها لازمی پنداشته می شود، انجام دهد.

سرمایه گذاری توسط شرکت

بانکی متبع

مادة يقصد وبیست و چهارم:

(۱) شرکت بانکی متبع مکلف است، از موجودیت پالیسی ها و طرز العمل ها و توانائی مدیریتی و مالیاتی جهت اجراء و نظارت از سرمایه گذاری ها

تشکیلاتو غری مکلف دی، د سلوک د ډول په اړه ددې قانون په نهه پنهوسمه ماده کې درج شوی حکم په پام کې ونيسي.

(۳) د افغانستان بانک کولای شي، د متبع بانکی شرکتونو لپاره د بې ادارې معیارونه په اړونده مقرره کې تنظیم کړي.

د متبع بانکی شرکت فعالیتونه

يو سلو درویشتمه ماده:

متبع بانکی شرکت مکلف دی، یوازې مالی او د مالی مؤسسو د مدیریت فعالیتونه او نور هغه فعالیتونه چې د دا ډول فعالیتونو د پرمخ بیولو لپاره لازمي کنبل کېږي، ترسره کړي.

د متبع بانکی شرکت په واسطه

پانګه اچونه

يو سلو خلپریشتمه ماده:

(۱) متبع بانکی شرکت مکلف دی، په نورو شرکتونو کې د پانګې اچونو د اجراء او خارنې لپاره د پالیسیو، کرنلازو او

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

در سایر شرکت‌ها، اطمینان حاصل نماید.

(۲) شرکت بانکی متبوع نمی‌تواند، سهم استحقاقی ذیصلاحیت را از شرکتی که مؤسسه مالی نباشد، کسب نماید.

(۳) هرگاه شرکت بانکی متبوع از سبب ایفای دین که عقد آن با حسن نیت صورت گرفته است، سهم استحقاقی ذیصلاحیت در شرکت دیگر را حاصل نماید، در این صورت حکم مندرج فقره (۲) این ماده بالای آن تطبیق نمی‌گردد. مشروط بر این که سهم مالکیت انتفاعی شرکت بانکی متبوع در خلال مدت یک سال به کمتر از اندازه سهم استحقاقی ذیصلاحیت، تنزیل یابد.

شرکت‌های تابع ووابسته به

شرکت بانکی متبوع

مادهٔ یکصد و بیست و پنجم:

(۱) شرکت بانکی متبوع می‌تواند،

مدیریتی او مالی توانمندی له شتون خخه داده حاصل کری.

(۲) متبوع بانکی شرکت نشی کولای، له هغه شرکت خخه چې مالی مؤسسه نه وي، واکمنه استحقاقی ونده تحصیل کری.

(۳) که چېرپی متبوع بانکی شرکت د هغه دین د ترسره کولو له سببه چې عقد بې په بنه نیت سره صورت موندلی، په بل شرکت کې واکمنه استحقاقی ونده تراسه کری، پدې صورت کې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی حکم پر هغه باندې نه تطبیق پوری. پدې شرط چې د متبوع بانکی شرکت د انتفاعی مالکیت ونده د یوئه کال مودې په ترڅ کې د واکمنې استحقاقی ونډې له اندازې خخه لږي ته را نیته شي.

د متبوع بانکی شرکت تابع او

ورپورې تړلې شرکتونه

یو سلو پنځه ویشتمه ماده:

(۱) متبوع بانکی شرکت کولای شي،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- صرف مؤسسات مالی را به صفت شرکت های تابع و وابسته در اختیار داشته باشد.
- (۲) شرکت بانکی متبع مکلف است، حداقل (۶۰) روز قبل از تاریخ تأسیس یا بدست آوردن شرکت تابع یا وابسته داخلی به داغستان بانک طور کتبی اطلاع دهد.
- (۳) اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده حاوی موارد ذیل می باشد:
- ۱- اسم شرکت تابع یا وابسته یا اندازه متوجه از مالکیت انتفاعی شرکت بانکی متبع.
 - ۲- نوع یا انواع فعالیت های تجاری شرکت تابع یا وابسته.
 - ۳- معلومات مالی راجع به شرکت تابع یا وابسته.
 - ۴- معلومات راجع به طرز اداره شرکت تابع یا وابسته.
 - ۵- درصورت ایجاد گروپ، ساختار اداری آن.
- بوازی مالی مؤسسه د تابع او ورپوری تپلو شرکتونو په توګه په واک کې ولري.
- (۲) متبع بانکی شرکت مکلف دي، د کورني تابع او ورپوری تپلي شرکت د تأسیس یا د لاسته راولو له نېټې خخه لړ ترڅه (۶۰) ورځي دمخته، د داغستان بانک ته په ليکله توګه خبر ورکړي.
- (۳) ددي مادي په (۲) فقره کې درج شوي خبرتیا دلاندې مواردو لرونکې ده:
- ۱- د تابع او ورپوری تپلي شرکت نوم یا د متبع بانکی شرکت له انتفاعي مالکیت خخه متوجه اندازه.
 - ۲- د تابع یا ورپوری تپلي شرکت د سوداګریزو فعالیتونو ډول یا چولونه.
 - ۳- د تابع یا ورپوری تپلي شرکت په هکله مالی معلومات.
 - ۴- د تابع یا ورپوری تپلي شرکت د ادارې د ډول په هکله معلومات.
 - ۵- د ګروپ د رامنځته کېدو په صورت کې، دهه اداري جوړښت.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۶- معلومات راجع به مناسبات متوقعه بین بانک و شرکت تابع يا وابسته مورد نظر.
- ۷- سایر معلومات حسب تقاضای دافغانستان بانک.
- (۴) د افغانستان بانک می تواند، در حالات ذیل مانع تأسیس يا بدست آوردن شرکت تابع يا وابسته توسط شرکت بانکی متبوع گردد:
- ۱- در صورتی که تأسیس يا بدست آوردن شرکت بانکی متبوع، منافع سپرده گذاران را متضرر سازد.
 - ۲- در صورتی که تأسیس يا بدست آوردن شرکت تابع يا وابسته، مانع تحقق حکم مندرج ماده یکصد و هجدهم این قانون گردد.
- (۵) هرگاه شرکت بانکی متبوع در خلال مدت (۶۰) روز از تسلیمی اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده، اطلاعیه مبنی بر اعتراض را دریافت نماید، شرکت متذکره
- ۶- د بانک او ترنظر لاندې تابع يا ورپوري ترلي شرکت ترمنځ د متوقعه مناسباتو په هکله معلومات.
- ۷- د دافغانستان بانک له غونه‌تنې سره سم نور معلومات.
- (۴) د دافغانستان بانک کولای شي، په لاندې حالاتو کې د متبوع بانکي شرکت په واسطه د تابع او ورپوري ترلي شرکت د تأسیس يا لاسته راولو خنله شي:
- ۱- په هغه صورت کې چې د متبوع بانکي شرکت تأسیس يا لاسته راول، دسپارونکو ګټې زیانمنې کړي.
 - ۲- په هغه صورت کې چې د تابع يا ورپوري ترلي شرکت تأسیس يا لاسته راول ددې قانون په یوسلو اتلسمه ماده کې د درج شوي حکم د تحقق خنله شي.
- (۵) که چېږي متبوع بانکي شرکت ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوې خبرتیا له سپارلو خخه د (۶۰) ورڅو مودې په ترڅ کې د اعتراض په اړه خبرتیا تراسه کړي، نوموری

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

می تواند، به تأسیس یا بدست آوردن شرکت تابع یا وابسته اقدام نماید.

(۶) شرکت بانکی متبع که شرکت تابع یا وابسته را در داخل یا خارج کشور تأسیس یا بدست می آورد، مکلف است از رعایت موارد ذیل اطمینان حاصل نماید:

۱- ارایه معلومات ضروری توسط شرکت تابع یا وابسته به شرکت بانکی متبع جهت فراهم آوری زمینه ایفای وجاip مندرج احکام این قانون.

۲- اجازه و فراهم آوری زمینه نظارت داخل ساحه و دریافت معلومات ضروری به منظور انجام مکلفیت های مندرج این قانون به دافغانستان بانک.

۳- عدم ایجاد روابط نزدیک با سایر اشخاص بر اثر تأسیس یا بدست آوردن شرکت تابع یا وابسته، که پیشبرد وظایف مندرج این قانون را برای

شرکت کولای شی، دتابع یا ورپوری ترلي شرکت په تأسیس یا لاسته را اورلو اقدام وکړي.

(۶) هغه متبع بانکی شرکت چې تابع یا ورپوری ترلي شرکت د هپواد په دنه یا بهر کې تأسیس یا لاسته را پوري، مکلف دی د لاندې مواردو له رعایت شخه ډاډ ترلاسه کړي:

۱- ددې قانون په حکمونو کې درج شوو وجویو د سرته رسولو د زمینې د برابرولو لپاره متبع بانکی شرکت ته د تابع یا ورپوری ترلي شرکت په واسطه دارپينو معلوماتو وړاندې کول.

۲- د دافغانستان بانک ته په دې قانون کې د درج شوو مکلفیتونو د سرته رسولو په منظور د ساحې دنه خارنې او د اړینو معلوماتو د لاسته را پولو اجازه او د زمینې برابرول.

۳- د تابع یا ورپوری ترلي شرکت د تأسیس یا لاسته را پولو له امله له نورو اشخاصو سره دهفو نېدې اړیکو نه رامنځته کول چې د د افغانستان بانک لپاره پدې قانون کې درج شوو دندو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

دافتارستان بانک به مشکل مواجه
سازد.

(۷) هرگاه بنابر تشخیص دافتارستان
بانک احکام مندرج فقره های
(۶ الی ۴) این ماده رعایت نگردیده
باشد، دافتارستان بانک می تواند
از صدور اجازه به شرکت بانکی متبع
مبنی بر تأسیس یا بدست آوردن
شرکت تابع یا وابسته
خود داری نموده یا شرکت بانکی
متبع را مکلف به فسخ رابطه
نماید.

(۸) شرکت بانکی متبع مکلف است،
نقل صورت حسابات مالی شرکت های
تابع و وابسته خویش را در دفتر
مرکزی خود نگهداری نماید.

(۹) طرز العمل های که در رابطه به
دستورهای مندرج ماده
یکصد ویا زدهم این قانون وضع
می گردد، بر دستورهای صادره مندرج
این ماده نیز قابل تطبیق می باشد.

پرمخ بیول له ستونزې سره مخامن
کړي.

(۷) که چېرې د دافتارستان بانک د
تشخیص پربنست ددی مادې له
(۶ خخه تر ۶) فقرو کې درج شوي
حکمونه په پام کې نیول شوي نه وي
دافتارستان بانک کولای شي، د تابع يا
ورپورې تپلي شرکت د تأسیس يا لاسته
راورلو په اړه، متبع بانکی شرکت ته د
اجازې له صادرې دو خخه ډډه وکړي یا
متبع بانکی شرکت د
اړیکې په فسخ مکلف کړي.

(۸) متبع بانکی شرکت مکلف
دی، د تابع او ورپورې تپلو
شرکتونو د مالی صورت حسابونو نقل
په خپل مرکزی دفتر کې وساتي.

(۹) هغه کړنلارې چې ددی قانون
په یو سلو یو ولسمه ماده کې د درج
شوو دستورونو په اړه وضع کېږي،
پدې ماده کې درج پر صادر و شوو
دستورونو باندې هم د تطبیق وړ دي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

شرکت های تابع و وابسته خارجی

شرکت بانکی متبوع

مادهٔ یکصد و بیست و ششم:

(۱) شرکت بانکی متبوع مکلف است، قبل از تأسیس یا بدست آوردن شرکت تابع یا وابسته خارجی، موافقة قبلی کتبی داغفانستان بانک را اخذ نماید. درخواست کتبی غرض اخذ موافقه، حاوی موارد مندرج فقره (۳) مادهٔ یکصد و بیست و پنجم این قانون می باشد.

هرگاه شرکت تابع یا وابسته مورد نظر، مؤسسهٔ مالی تحت نظارت باشد، معلومات راجع به سیستم نظارت مالی در کشور خارجی نیز ضم درخواست می گردد.

(۲) هرگاه شرکت تابع یا وابسته خارجی مورد نظر، مؤسسهٔ مالی تحت نظارت باشد، در این صورت داغفانستان بانک می تواند بعد از دریافت درخواست مندرج فقره (۱)

د متبع بانکی شرکت بهرنی تابع

او ورپوری تپلی شرکتونه

یوسلو شپرویشتمه ماده:

(۱) متبع بانکی شرکت مکلف دی، د تابع یا بهرنی ورپوری تپلی شرکت له تأسیسدو یا لاسته راولو خخه دمخه، د داغفانستان بانک لیکلې دمخه موافقه واخلي. د موافقې دلاسته راولو په غرض لیکلې غوبنتنیک، ددې قانون د یو سلو پنځه ویشتمې مادې په (۳) فقره کې درج شوو معلوماتو لرونکي وي.

که چېرې تر نظر لاندې تابع یا ورپوری تپلی شرکت تر خارنې لاندې مالي مؤسسه وي، د مالي خارنې د سیستم په هکله معلومات هم په بهرنی هېواد کې له غوبنتنیک سره ضم کېږي.

(۲) که چېرې تر نظر لاندې بهرنی تابع یا ورپوری تپلی شرکت تر خارنې لاندې مالي مؤسسه وي، پدې صورت کې د داغفانستان بانک کولای شي ددې مادې په (۱) فقره کې د درج

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

این ماده با مرجع ذیصلاح کشور خارجی در زمینه مشوره نماید.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، درخواست مندرج فقره (۱) این ماده را بنابر عین دلایل مندرج فقره (۴) ماده یکصد و بیست و پنجم و یا در حالات ذیل رد نماید:

۱- نظارت مؤثر به شکل توحیدی، به موجب قوانین کشور متبع شرکت مذکور الزامی نبوده یا توسط مرجع ذیصلاح مربوط اجراء نگردد.

۲- همکاری مؤثربا مرجع ذیصلاح کشور خارجی مربوط میسر نباشد.

(۴) د افغانستان بانک می تواند، جهت ایفای وظایف مندرج احکام این قانون، حسب لزوم دید، شرایط مناسب را درج سند تائید درخواست مندرج فقره (۱) این ماده نماید.

شوی غوبنتلیک له ترلاسه کولو وروسته پدې برخه کې د بهرنې هېواد له واکمنې مرجع سره مشوره وکړي.

(۳) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي غوبنتلیک دیوسلوپنځه ويشتمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو عین دلایلو پرینست او یا په لاندې حالتونو کې رد کړي:

۱- د یاد شرکت د متبع هېواد د قوانینو پرموجب په توحیدی ډول اغېزمنه خارنه، الزامی نه وي یا د اروندي واکمنې مرجع په واسطه اجراء نشي.

۲- د اروندي بهرنې هېوادله واکمنې مرجع سره اغېزمنه همکاري ميسره نه وي.

(۴) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې قانون په حکمونو کې د درج شوو دندو دترسره کولو لپاره، له لزوم دید سره سم، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي غوبنتلیک د تائید په سند کې مناسب شرایط درج کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۵) د افغانستان بانک مکلف است، در رابطه به مسئولیت و قواعد نظارت از شرکت تابع یا وابسته مندرج فقره (۱) این ماده با مرجع ذیصلاح کشور خارجی همکاری نماید.

ارایه گزارش توسط شرکت بانکی

متبع

مادة يقصد وبیست و هفت:

(۱) شرکت بانکی متبع مکلف است، علاوه بر ارایه گزارش مندرج مادة بیست و سوم این قانون، گزارش سالانه را که حاوی مطالب ذیل می باشد، نیز به دافغانستان بانک ارائه نماید:

۱- ساختار اداری گروپی که شرکت بانکی متبع عضو آن است به شمول اسم و نوع فعالیت اصلی تجاری هر عضو گروپ و اندازه مالکیت انتفاعی شرکت بانکی متبع.

۲- نتایج ارزیابی شرکت بانکی متبع

(۵) د افغانستان بانک مکلف دی، ددی مادی په (۱) فقره کې له درج شوي تابع یا ورپورې ترلي شرکت خخه د خارنې د مسئولیت او قواعدو په اړه، د بهرنې هېواد له واکمنې مرجع سره همکاري وکړي.

د متبع بانکی شرکت په واسطه د

رپوت و راندې کول

يوسلو اووه ويشهمه ماده:

(۱) متبع بانکی شرکت مکلف دی، ددې قانون په درويشهمه ماده کې د درج شوي رپوت پر وراندې کولو برسېره، ګلنې رپوت چې لاندې مطالب لري، هم د افغانستان بانک ته وراندې کړي:

۱- د گروپ د هر غږي دنوم او سوداګریز اصلی فعالیت د ډول او د متبع بانکی شرکت د انتفاعی مالکیت د اندازې په شمول دهه گروپ اداری جوړښت چې متبع بانکی شرکت د هغه غږی دی.

۲- د کورني کنترول د سیستم او د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

از مؤثیت سیستم کنترول
داخلی و اداره خطرات و اداره خوب
در جریان سال قبل در سطح
گروپ خود.

۳- سایر معلومات که
داغفانستان بانک طور مستدل
جهت ایفای وظایف مندرج
احکام این قانون، به آن ضرورت
دارد.

(۲) شرکت بانکی متبع مکلف است،
به اسرع وقت از موارد ذیل به
داغفانستان بانک طورکتبی اطلاع
دهد:

۱- حقایق و شرایطی که طور جدی
وضعیت مالی شرکت بانکی متبع یا
شرکت های تابع یا وابسته آن را متأثر
می سازد.

۲- تغییرات عمدہ درساختار اداری
گروپ ایکه، شرکت بانکی متبع
محسوب می گردد.

۳- سایر معلومات راجع به اشخاص
واجد سهم استحقاقی ذیصلاحیت در
شرکت بانکی متبع، حسب لزوم دید

خطراتو د اداری او د خپل گروپ په
کچه دمخکنی کال په ترڅ کې د بنې
اداری له اغېزمتو ب خخه د متبع
بانکی شرکت د ارزونې پایلې.

۳- هغه نور معلومات چې
د داغفانستان بانک په مستدلله توګه هفو
ته ددې قانون په حکمونو کې درج
شوودندو د ترسره کولو لپاره، اړتیا
لري.

(۲) متبع بانکی شرکت مکلف دی،
په لنډ وخت کې د داغفانستان بانک ته
له لاندې مواردو خخه په لیکلې توګه
خبر ورکړي:

۱- هغه حقایق او شرایط چې په جدی
توګه د متبع بانکی شرکت یا دهله د
تابع یا ورپورې ترلو شرکتونو مالی
وضعیت اغېزمتوی.

۲- د هله گروپ په اداری جورښت
کې عمدہ بدلونونه چې، متبع بانکی
شرکت ګنهل کېږي.

۳- د داغفانستان بانک له لزوم دید
سره سم، په متبع بانکی شرکت کې د
واکمنې استحقاقی ونډې لرونکو

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

د افغانستان بانک.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، شرکت های بانکی متبوع و سایر شرکت های شامل گروپ شرکت بانکی متبوع را مكلف سازد، تا سایر گزارشات را که جهت انجام مکلفیت های مندرج این قانون ضروری می باشد، ارائه نمایند.

مکلفیت های گزارش دهی توسط

شرکت مادر

مادة يقصد وبیست و هشتم:

(۱) هرگاه در يك گروپ بيش از يك شرکت بانکی متبوع شامل باشد، شرکت مادر مكلف به ارایه گزارش مندرج مادة يقصد و بیست و هفتم این قانون می باشد.

(۲) شرکت های شامل گروپ مكلف اند، معلومات کافی را در اختیار شرکت مادرجهت ایفا مکلفیت های مندرج فقره (۱) این ماده قرار دهند.

اشخاصو په هکله نور معلومات.

(۳) د د افغانستان بانک ګولای شي، متبوع بانکي شرکتونه او د بانکي متبوع شرکت په ګروپ کې شامل نور شرکتونه مكلف کړي، ترڅو نور هغه روټونه چې پدي قانون کې درج شوو مکلفیتونو د ترسره کولو لپاره اړین دي، وړاندې کړي.

د مور شرکت په واسطه د روټ

ورکونې مکلفیتونه

يوسلو اته ويشهمه ماده:

(۱) که چېږي په يوډه ګروپ کې له يوډه خخه زیات متبوع بانکي شرکتونه شامل وي، د مور شرکت ددي قانون په يوسلو اووه ويشهمه ماده کې د درج شوي روټ په وړاندې کولو مكلف وي.

(۲) په ګروپ کې شامل شرکتونه مكلف دي، ددي مادي په (۱) فقره کې د درج شوو مکلفیتونو د ترسره کولو لپاره، کافي معلومات د مور شرکت په واک کې وړکړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

سهم استحقاقی ذیصلاحیت در

شرکت بانکی متبع

مادهٔ یکصد و بیست و نهم:

د افغانستان بانک می تواند، بنابر موجودیت دلایل مؤجهٔ جهت ایفاءٰ و ظایف خویش، احکام مندرج فصل سوم این قانون را در رابطه به سهم استحقاقی ذیصلاحیت به عین ترتیب بالای شرکت‌های بانکی متبع نیز تطبیق نماید.

ناظرات شرکت بانکی متبع

مادهٔ یکصد و سی ام:

احکام مندرج مادهٔ نود و نهم این قانون علاوه بر بانک‌ها، شرکت‌های تابع یا وابسته آنها، به عین ترتیب بر شرکت‌های بانکی متبع و شرکت‌های تابع و وابسته آنها نیز قابل تطبیق می باشد.

په متبع بانکی شرکت کې واکمنه

استحقاقی ونلهه

یوسلو نهه ویشتمه ماده:

د دافغانستان بانک کولای شي، د خپلو دندو د ترسره کولو لپاره دمؤجو دلیلونو د شتون پربناه، په متبع بانکی شرکتونو باندې هم د واکمنې استحقاقی ونلهه په اړه ددې قانون په درېم فصل کې درج شوي حکمونه په عین ترتیب سره تطبیق کړي.

د متبع بانکی شرکت خارنه

یوسلو دېرشمه ماده:

ددې قانون په نهه نوي یمه ماده کې درج شوي حکمونه په بانکونو، د هفو پرتتابع یا ورپورې ترلو شرکتونو برسره، په عین ترتیب سره په متبع بانکی شرکتونو او دهفوی پرتتابع یا ورپورې ترلو شرکتونو باندې هم د تطبیق وړ دي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

بررس خارجی شرکت بانکی

متبع

ماده یکصد و سی و یکم:

(۱) احکام مندرج مواد نود و چهارم، نود و پنجم و نود و ششم این قانون علاوه بر بانک ها به عین ترتیب بر شرکت های بانکی متبع نیز قابل تطبیق می باشد.

(۲) هرگاه در گروپ شامل بانک بیش ازیک شرکت بانکی متبع وجود داشته باشد، شرکت مادر در گروپ، مکلفیت مندرج فقره (۱) این ماده را طوری ایفا می نماید که حسب تشخیص دافغانستان بانک مناسب باشد.

تدابیر و اقدامات اصلاحی جهت کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت

در بانک

ماده یکصد و سی و دوم:

(۱) احکام مندرج مواد یکصد و هفتم،

د متبع بانکی شرکت بهرنی

بررس

یوسلو یو دپرشمه ماده:

(۱) ددی قانون په خلور نوي یمه، پنځه نوي یمه او شپږ نوي یمه ماده کې درج شوي حکمونه پر بانکونو برسپره، په عین ترتیب سره پر متبع بانکی شرکتونو باندې هم د تطبیق وردي.

(۲) که چېرې د بانک په شامل ګروپ کې له یوہ خخه زیات متبع بانکی شرکتونه شتون ولري، په ګروپ کې دمور شرکت، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مکلفیت داسې ترسره کوي چې د دافغانستان بانک له تشخیص سره سم، مناسب وي.

په بانک کې د واکمنې استحقاقی ونډۍ د ترلاسه کولو لپاره تدبیرونه

او اصلاحی اقدامات

یوسلو دوه دپرشمه ماده:

(۱) ددې قانون په یو سلو اوومه،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

يڪصد و هشتم ويڪصد و نهم اين
قانون علاوه بر بانک ها به عين ترتيب
براشخاص ذيل نيز قابل تطبيق
مي باشد:

۱- شركت های تابع و وابسته به
بانک.

۲- شركت های بانکی متبع و
شرکت های تابع و وابسته آنها.

۳- سایر اشخاصی که در بانک ها،
شرکت های بانکی متبع و در
شرکت های تحت کنترول آنها دارای
سهم استحقاقی ذيصلحيت
مي باشند.

(۲) دافغانستان بانک مكلف
است، حين تطبيق حکم مندرج
فقروه (۱) اين ماده، خطرات ناشی از
تحطي ها، اجراءات، معاملات یا شرایط
مربوط به عمليات غير
سامم یا غير محتاطانه و اثرات آن بالاي
ثبات مالي بانک یا منافع سپرده گذاران
آن را مد نظر گيرد.

(۳) هرگاه در خلال ميعاد که از
طرف دافغانستان بانک تعين

يوسلو اتمه او يوسلو نهمه ماده کي
درج شوي حکمونه پر بانکونو برسپره،
په عين ترتيب سره پر لاندي اشخاصو
باندي هم د تطبيق وړ دي:

۱- د بانک تابع او ور پوري ترلي
شرکتونه.

۲- متبع بانکي شرکتونه او د هفوی
تابع او ور پوري ترلي شرکتونه.

۳- نور هفه اشخاص چې په
بانکونو، متبع بانکي شرکتونو
او د هفو په تر کنترول لاندي شرکتونو
کي، واکمني استحقاقی وندي لري.

(۲) د دافغانستان بانک مكلف دي،
ددې مادې په (۱) فقره کي د درج
شوي حکم د تطبيق په وخت کي،
له سرغرونو، اجرآتو، معاملو یا
غير سالمو یا غير محتاطانه عملياتو له
اړوندو شرایطو خخه راپیدا شوي
خطرات او د بانک پر مالي ثبات یا
دهفو دسپارونکو پر ګټهونه باندي د هفو
اغږزي په پام کي ونيسي.

(۳) که چېږي دهله ميعاد په ترڅ کي
چې د دافغانستان بانک له خوا تاکل

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

می گردد، تخطی ها، اجرآت، معاملات یا شرایط مربوط به عملیات غیرسالم یا غیرمحاطانه توسط اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده اصلاح نگردد، دافغانستان بانک می تواند، دستوری را که حاوی یک یا تمام تدابیر ذیل باشد، صادر نماید:

۱- در حالتی که موضوع مربوط به شرکت تابع یا وابسته به بانک باشد، تعلیق سرمایه گذاری توسط بانک در شرکت تابع یا وابسته.

۲- در حالتی که موضوع مربوط به شرکت بانکی متبع باشد، تعلیق اعمال کنترول شرکت بالای بانک به شمول اعمال مستقیم یا غیر مستقیم حق رأی.

۳- در حالتی که موضوع مربوط به شرکت غیر بانکی شامل گروپ باشد، تعلیق سایر معاملات اعم از مستقیم یا غیرمستقیم بین شرکت و بانک.

کپری، سرغروپی، اجرآت، معاملی یا دغیر سالمو یا غیر محاطانه عملیات ارونده شرایط، ددی مادی په (۱) فقره کې درج شو اشخاصو په واسطه اصلاح نشی، د دافغانستان بانک کولای شي، هغه دستور چې دلاندې یوې یا ټولو تدبیرونو لرونکی وي، صادر کړي:

۱- په هغه حالت کې چې موضوع د بانک په تابع یا ورپورې تپلي شرکت پورې اړه ولري په تابع یا ورپورې تپلي شرکت کې د بانک په واسطه د پانګې اچونې تعلیق.

۲- په هغه حالت کې چې موضوع په متبع بانکی شرکت پورې اړه ولري، د رائې د حق د مستقیم یا غیر مستقیم اعمال په شمول پر بانک باندې د شرکت د کنترول د اعمال تعلیق.

۳- په هغه حالت کې چې موضوع په گروپ کې په شامل غیر بانکی شرکت پورې اړه ولري، د شرکت او بانک ترمنځ د مستقیمو او غیر مستقیمو په ګلهون د نورو معاملو تعلیق.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

۴- در حالت که موضوع مربوط به اشخاص واجد سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک یا شرکت بانکی متبع، یا شرکت تحت کنترول چنین اشخاص باشد، تعلیق اشتراک سایر اشخاص در امور بانک یا شرکت بانکی متبع به شمول اعمال حق رأی مستقیم یا غیر مستقیم و تعلیق حق عقد سایر معاملات اعم از مستقیم یا غیر مستقیم بین بانک و چنین اشخاص یا شرکت.

(۴) هرگاه بعد از صدور دستور مندرج فقره (۳) این ماده و انقضای مدت اضافی معینه توسط دافغانستان بانک په واسطه د تاکل شوې اضافی مودې له پای ته رسپدو وروسته، سرغونې، اجرآت، معاملې یا اړوند شرایط اصلاح نشي، د دافغانستان بانک کولای شي له لاندې اصلاحی اقداماتو خخه هر یو ترلاس لاندې ونيسي:

۱- در حالت که موضوع مربوط به شرکت تابع یا وابسته به

۴- په هفته حالت کې چې موضوع په بانک یا متبع بانکی شرکت یا د دې دول اشخاصو ترکنترول لاندې شرکت کې د واکمنې استحقاقی ونډې په لرونکو اشخاصو پوري اړه ولري، د مستقیمي یا غیر مستقیمي رائي د حق د اعمال او د بانک او د دې دول اشخاصو یا شرکت ترمنځ اعم د مستقیمو یا غیر مستقیمو نورو معاملو د عقد حق د تعلیق په شمول د بانک یا متبع بانکی شرکت په چارو کې د نورو اشخاصو د ګلبون تعلیق.

(۴) که چېرې ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي دستور له صادرېدو او د دافغانستان بانک په واسطه د تاکل شوې اضافي مودې له پای ته رسپدو وروسته، سرغونې، اجرآت، معاملې یا اړوند شرایط اصلاح نشي، د دافغانستان بانک کولای شي له لاندې اصلاحی اقداماتو خخه هر یو ترلاس لاندې ونيسي:

۱- په هفته حالت کې چې موضوع د بانک په تابع یا ورپورې ترلي شرکت

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

بانک باشد، اصدار دستور به
بانک مبنی بر کاهش سرمایه
گذاری خود الی اندازه که
شرکت مذکور منبعد به صفت شرکت
تابع یا وابسته بانک تلقی
نگردد.

۲- در حالتی که موضوع مربوط به
شرکت بانکی متبع باشد، مکلف
ساختن شرکت بانکی متبع به فروش
یا واگذاری کنترول خود بالای
بانک.

۳- در حالتی که موضوع مربوط به
شرکت تابع یا وابسته به
شرکت بانکی متبع باشد، اصدار
دستور به شرکت بانکی متبع
مبنی بر فروش یا واگذاری کنترول
خود یا اشتراک بیست فیصدی در
شرکت تابع یا وابسته و با دربانک.

۴- در حالتی که شرکت توسط سایر
اشخاص واجد سهام استحقاقی
ذیصلاحیت در بانک یا شرکت بانکی
متبع کنترول گردد، داغستان بانک
می تواند اشخاص مذکور را به فروش

پوری اره ولري، تر هفي اندازي پوري
د خپلي پانگي اچوني د کموالي په اره
بانک ته د دستور صادرول چې ياد
شرکت لدي وروسته د بانک د تابع يا
ورپوري ترلي شرکت په توګه ونه ګنبل
شي.

۲- په هفه حالت کې چې موضوع په
متبع بانکي شرکت پوري اره ولري،
په بانک باندي د خپل کنترول په پلورلو
يا پرپينسودلو د متبع بانکي شرکت
مکلف کول.

۳- په هفه حالت کې چې موضوع د
متبع بانکي شرکت په تابع يا ورپوري
ترلي شرکت پوري اره ولري، د خپل
کنترول د پلورلو يا پرپينسودلو يا په تابع
يا ورپوري ترلي شرکت او يا په بانک
کې د شل سلنې د ګډون په اره متبع
بانکي شرکت ته د دستور صادرول.

۴- په هفه حالت کې چې شرکت په
بانک يا متبع بانکي شرکت کې د
واکمنو استحقاقی وندو لرونکو نورو
اشخاصو په واسطه کنترول شي،
د داغستان بانک کولاي شي نوموري

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

سهم استحقاقی ذیصلاحیت شان در
بانک یا شرکت بانکی متبع مکلف
نماید.

۵- درحالی که شرکت توسط
اشخاصی کنترول گردد که در اجرای
امور مربوط به بانک سهیم
هستند، داغستان بانک می تواند
اقدامات را که به تشخیص خویش
جهت متنوعیت اشتراک شخص یا
توقف معاملات میان بانک و
شرکت مورد نظر لازم دارد،
اتخاذ نماید.

(۵) در حالات مندرج فقره (۴)
این ماده، احکام ماده بیست و
سوم این قانون قابل تطبیق
می باشد.

(۶) هرگاه شرکت غیر بانکی
شامل در گروپ، طبق احکام
قوانين تحت نظارت یک اداره
ناظر سکتورمالی دیگر قرار
گیرد، داغستان بانک مکلف
است، قبل از اتخاذ اقدامات
مندرج این ماده علیه شرکت غیر بانکی

اشخاص په بانک یا په پانکی متبع
شرکت کې د خپلو واکمنو استحقاقی
ونده په پلورلو مکلف کړي.

۵- په هغه حالت کې چې شرکت د
داسې اشخاصو په واسطه کنترول شي
چې په بانک پوري داروندو چارو په
اجراء کې ونده وال دي د داغستان
بانک کولای شي هغه اقدامات چې په
خپل تشخیص د شخص د ګډون
(شرکت) دمتویعت یا د بانک او نظر
ورشخص ترمنځ د معاملو د درولو
(توقف) لپاره بې لازم ګنبي، ترسره کړي.

(۵) ددې مادې په (۴) فقره کې په
درج شو حالتو کې ددې قانون په
درویشتمه ماده کې درج شوي حکمونه
د تطبیق ور دي.

(۶) که چېرې په ګروپ کې شامل غیر
بانکی شرکت دقوانینو د حکمونو مطابق
د بل مالی سکتور د یوې ناظرې ادارې
ترڅارني لاندې ونیول شي،
د داغستان بانک مکلف دي، د
نوموري غیربانکی شرکت په وراندې،
پدې ماده کې د درج شو اقداماتوله

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مذکور، طبق حکم مندرج ماده یکصد وسی و سوم این قانون با اداره نظارتی مذکور مشوره نماید.

(۷) دافغانستان بانک می تواند، در شرایط اضطراری غرض حفظ منافع بانک یا سپرده گذاران آن، تدابیر مندرج فقره های (۳ و ۴) این ماده را طور عاجل اتخاذ نماید.

همکاری بین ادارات نظارتی

سکتور مالی

ماده یکصد وسی و سوم:

(۱) هرگاه بانک عضو یک گروپ مرکب از یک یا بیشتر از یک شرکت باشد که به موجب قوانین کشور تحت نظارت یک اداره نظارتی دیگر در سکتور مالی قرار داشته باشد، دافغانستان بانک و اداره نظارتی مذکور مکلف آن، با نظرداشت مؤسسه تجارتی حاکم در گروپ، پلان وسیع نظارتی

کولو خخه دخخه ددی قانون په یوسلو دری دېشمۀ ماده کې د درج شوي حکم مطابق له یادې خارنيزې ادارې سره مشوره وکړي.

(۷) د دافغانستان بانک کولای شي، په اضطراري شرایطو کې د بانک یا د هغه د سپارونکو د ګټو د ساتلو په غرض په بېړنۍ توګه ددی مادې په (۳ او ۴) فقرو کې درج شوي تدبironه ونيسي.

د مالي سکتور د خارنيزو ادارو

ترمنځ همکاري

یوسلو دری دېشمۀ ماده:

(۱) که چېږي بانک د یوې یا له یوې خخه د زياتو شرکتونو د جور شوي گروپ غږي وي چې د هپواد د قوانینو پرموجب په مالي سکتور کې دیوې بلې خارنيزې ادارې تر خارني لاندې وي، د دافغانستان بانک او نوموري خارنيزه اداره مکلف دي، په گروپ کې د حاکمي سوداګریزې مؤسسي په پام کې نیولو سره، د گروپ خارنيز پراخ پلان

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

گروپ را تهیه و جهت تحقق مقاصد نظارتی همکاری نمایند. به منظور تأمین اهداف نظارتی، پلان متذکره باید حاوی جزئیاتی مبنی بر تشریک معلومات بین دافغانستان بانک و اداره نظارتی مذکور باشد.

(۲) همکاری مندرج فقره (۱) این ماده منضم من جمع آوری و تبادله معلومات بین دافغانستان بانک و اداره نظارتی در رابطه به حداقل از موارد ذیل می باشد:

۱- تشخیص ساختار اداری گروپ به شمول کنترول کنندگان اصلی و مدیرانی که فعالیت های تجاری گروپ را هدایت می نمایند.

۲- تعديل در مالکیت، مدیریت یا ساختار اداری گروپ.

۳- فعالیت تجاری و پالیسی های استراتژیک گروپ.

۴- وضعیت مالی گروپ با تمرکز خاص بالای کفایت سرمایه، معاملات

برابر او دخانیزو مقصدونو د پلي کولو (تحقیق) لپاره همکاری و کری. د خارنیزو موخو د تأمین په منظور، یاد شوی پلان باید د دافغانستان بانک او نومورې خارنیزې ادارې ترمنځ د شریکو معلوماتو په اړه د جزئیاتو لرونکي وي.

(۲) د دی مادې په (۱) فقره کې درج شوې همکاری، د لپترلې لاندې مواردو په اړه د دافغانستان بانک او خارنیزې ادارې ترمنځ د معلوماتو د راتولولو او تبادلې متضمنه وي:

۱- د اصلی کنترولوونکو او هفو مدیرانو چې د گروپ د سوداګریزو فعالیتونو لارښونه کوي په شمول د گروپ د اداري جوربست تشخیص.

۲- د گروپ په مالکیت، مدیریت یا اداري جوربست کې تعديل.

۳- د گروپ سوداګریز فعالیت او استراتژیکی پالیسی.

۴- د گروپ په سطح د پانګې پر بسیاری (کفایت)، له اړوند اړخ سره

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- پرمعاملو، منفعت او د بانکي اسانتياوو په ورکولو باندي په خاص تمرکز سره د گروپ مالي وضعیت.
- ۵- د شرکت او د کورني کنترول د سیستمونو د ادارې ډول او په گروپ کې د خطراتو اداره.
- ۶- له گروپ یا په نوموري گروپ کې له حاکمې سوداګریزې مؤسسي خخه د معلوماتو د راتولولو په اړه د کړنلارو وضع کول، د گروپ په سطح د شرکتونو دبررسی. د عملیاتو سمون، د مالي سکتور د خارنيزو ادارو ترمنځ د معلوماتو عندالاقضاء تبادله او په پوريو مواردو کې د نومورو معلوماتو د صحت تصدیق.
- ۷- په گروپ کې نا مناسبې پرمختیاوي چې په گروپ کې شامل بانکونه، جدا اغېزمن کړي.
- ۸- په گروپ کې د شاملو شرکتونو له هر یوہ سره په رابطه کې نافذ شوي یا وړاندیز شوي تدبیرونه.
- (۳) که چېږي بانک له یوہ شرکت سره چې د هېواد د تقینې سندونو
- با جانب مریوط، منفعت و اعطای تسهیلات بانکی در سطح گروپ.
- ۵- طرزاداره شرکت وسیstem های کنترول داخلی و اداره خطرات در گروپ.
- ۶- وضع طرزالعمل ها در رابطه به جمع آوری معلومات از گروپ یا مؤسسه تجارتی حاکم در گروپ مذکور، انسجام عملیات تفتیش شرکت ها در سطح گروپ، تبادله عندالاقضائي معلومات بين ادارات نظارتی سکتور مالي و تصدق صحت معلومات متذکره در موارد فوق.
- ۷- انکشافات نا مناسب در گروپ که بانک های شامل در گروپ را جدا متأثر نماید.
- ۸- تدابير نافذه یا پیشنهاد شده در رابطه با هر یک از شرکت های شامل در گروپ.
- (۳) هر گاه بانک با یک شرکتی که به موجب اسناد تقینې کشور تحت

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ناظرات يک اداره نظارتی ديگر سكتور مالي قرار دارد، به نحوی روابط نزديک برقرار نموده که طبق احکام اين قانون تشکيل گروپ تلقی نگردد، دافغانستان بانک و اداره نظارتی مذكور مکلف اند، معلومات جهت ناظرات از چنین مؤسسات را به همديگر تبادله نمایند.

پرموجب د بل مالي سكتور تر يوې خارنيزې ادارې لاندي قرار لري، په داسي دول نېړدي اړيکې تینګې کري چې ددي قانون د حکمونو مطابق د گروپ تشکيل ونه ګهيل شي، د دافغانستان بانک او نوموري خارنيزه اداره مکلف دي، لدې ډول مؤسسو شخه د خارني لپاره معلومات يو له بل سره تبادله کري.

فصل دوازدهم

متوليت

انتصاب متولي

مادة يقصد وسى و چهارم:

(۱) د دافغانستان بانک مى تواند، در حالات ذيل برای بانک متولي منصوب نماید:

۱ - مواجه بودن بانک به کمبود حاد سرمایه.

۲ - عدم توانائی بانک به ايفای مکلفيت های خود نسبت به سپرده گذaran و ساير دائنرين يا عدم توانائی به تأمین مسئونیت دارائي های سپرده شده

دوولسم فصل

متوليت

د متولي انتصاب

يو سلو خلور دېرشمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک کولای شي، په لاندي حالاتو کې د بانک لپاره متولي منصوب کري:

۱ - د پانګې له حاد کمبود سره د بانک مخامنځ والي.

۲ - د سپارونکو او نورو دائنېنو په نسبت د خپلو مکلفيتونو په ترسره کولو کې د بانک نه توانمني يا بانک ته دسپارل شوو شتمنيو د خونديتوب

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

به بانک.

۳- مواجه بودن بانک به کمبود قابل ملاحظه سرمایه که بنابر تشخیص دافغانستان بانک جهت حفظ منافع سپرده گذاران و سایر دائنین بانک، انتصاب متولی ضروری پنداشته شود.

۴- مواجه بودن بانک به کمبود سرمایه و همچنان موجودیت موارد ذیل در رابطه به بانک مذکور:

- عدم ارایه پلان احیای سرمایه در خلال مدت معینه طبق احکام این قانون.

- عدم موفقیت بانک در تطبیق پلان احیای سرمایه تصویب شده دافغانستان بانک یا عدم دستیابی به نتایج آن.

- عدم حصول اطمینان دافغانستان بانک از امکان دستیابی بانک به سرمایه کافی.

۵- حصول اطمینان دافغانستان بانک از ارایه معلومات کاذب

د تأمینولو نه توانایی.

۳- دپانگې له کتې وړ کمبود سره دبانک مخامخ والی چې د دافغانستان بانک د تشخیص پربنست د سپارونکو او دبانک د نورو دائیننو دکټو د ساتلو لپاره، د متولی انتصاب اړین وکړل شي.

۴- د پانگې له کمبود سره د بانک مخامخ والی او همدارنګه د نوموږي بانک په اړه د لاندې مواردو شتون:

- د دی قانون د حکمونو مطابق د تاکل شوې مودې په ترڅ کې دپانگې د رغونې د پلان نه وړاندې کول.

- د دافغانستان بانک د تصویب شوې پانگې د رغونې د پلان په تطبیق کې د بانک نه موفقیت یا دهجه پایلو ته نه لاس رسی.

- کافی پانگې ته د بانک د لاس رسی. له امکان خخه د دافغانستان بانک د ډاډ نه تولاسه کول.

۵- د بانکداری د جواز د اخیستلو پروخت د دروغجنو (کاذبو) یا

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- و یا نا درست یا ارتکاب سایر تخطی ها حین اخذ جواز بانکداری.
- ۶- توقف فعالیت های بانک در زمینه دریافت سپرده های پولی یا سایر وجهه قابل باز پرداخت از عموم مردم یا اعطای اعتبارات (فرضه).
- ۷- حصول اطمینان دافغانستان بانک از طرز اداره نا مناسب و انجام فعالیت های نا سالم یا غیر محتاطانه بانک و تخطی از احکام مندرج این قانون، مقرره ها و دستورهای دافغانستان بانک، شرایط و محدودیت های منضمه جواز بانکداری یا اجازه نامه های صادره دافغانستان بانک.
- ۸- در صورتی که دافغانستان بانک اطلاع مؤثث حاصل نماید که بانک یا مسئولین بانک یا هر شرکت متعلق به عین گروپ بانک، فعالیت های جرمی را که جزای آن یک یا بیش از یک سال حبس می باشد، به نحوی مرتکب ناسمو معلوماتو د وړاندې کولو یا نورو سرگرونو له ارتکاب خخه د دافغانستان بانک ډاډ ترلاسه کول.
- ۶- له ټولو خلکو خخه د پولی سپارنو یا د بېرته ورکړې وړ نورو وجوهه د ترلاسه کولو یا د اعتباراتو (پور) د ورکړې په برخه کې د بانک د فعالیتونو درول.
- ۷- د بانک د نامناسبې ادارې د ډول او ناسالمو یا غیر محتاطانه فعالیتونو له ترسره کولو او پدې قانون، د دافغانستان بانک په مقرر، دستورونو کې له درج شوو حکمونو یا د دافغانستان بانک د بانکداری د صادره جواز یا اجازه لیک له منضمہ شرایط او محدودیتونو خخه له سرگروني دد افغانستان بانک ډاډ ترلاسه کول.
- ۸- په هفه صورت کې چې د دافغانستان بانک مؤثثه خبرتیا ترلاسه کړي چې د بانک مسئولین یا د بانک په عین گروپ پورې اړوند شرکت، جرمی فعالیتونه چې جزایی یو یا له یوء کال خخه زیات حبس وي،

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

گردیده یا می گردد که منافع سپرده گذاران را به خطر مواجه ساخته یا سایر فعالیت های جرمی مانند پول شویی یا تمویل تروریزم را انجام داده یا می دهد.

۹- کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت دربانک توسط شخص بدون اجازه کتبی قبلی دافغانستان بانک طبق حکم مندرج ماده بیست و یکم این قانون.

۱۰- قرار گرفتن بانک یا شرکت متبرع آن به حالت افلاس و ورشکستگی، انحلال، متولیت، تصفیه یا سایر احوال مشابه در داخل یا خارج از کشور یا از دست دادن جواز بانکداری آن.

۱۱- ایجاد مانع در جریان وظایف ناظری د افغانستان بانک در اثر عدم همکاری (کتمان و عدم ارائه دفاتر، اوراق و سوابق) بانک با دافغانستان بانک و ناظرات کنندگان

په داسې دول مرتكب شوي یا کېږي چې د سپارونکو ګټې له خطر سره مخامنځ کوي یا نور جرمي فعالیتونه لکه دپیسو وینځل یا دتروریزم تمویل یې ترسره کړی یا بې کوي.

۹- د شخص په واسطه ددې قانون په یو ویشتمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق د دافغانستان بانک له دمخه لیکلې اجازې پرته په بانک کې د واکمنې استحقاقی ونډې ترلاسه کول.

۱۰- د هبود په دنه یا بهر کې د افلاس او ورشکستگی، انحلال، متولیت، تصفیې په حالت یا په نورو ورته احوالو کې د بانک یا د هفه د متبرع شرکت راتلله یا دهه د بانکداری د جواز له لاسه ورکول.

۱۱- د دافغانستان بانک دناظری دندو په بهير کې د دافغانستان بانک او د هفه له خارونکو سره دبانک دنه همکاری (د دفترونو، پانو او سوابقو پتوں او نه وړاندې کول) له امله خدا

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

آن.

۱۲- ارایه درخواست انتصاب متولی بنابر تصویر ویب هیئت نظار یا سهمداران آن.

(۲) د افغانستان بانک مکلف است، با ذکر دلایل از تصمیم خود مبنی بر انتصاب متولی به اسرع وقت به بانک مربوط اطلاع دهد. تصمیم افغانستان بانک مبنی بر انتصاب متولی در دفتر ثبت مندرج ماده هفدهم این قانون درج می گردد.

انتصاب و عزل متولی

ماده یکصد و سی و پنجم:

(۱) د افغانستان بانک می تواند، متولی را طبق حکم مندرج ماده یکصدوسی و چهارم این قانون برای یک دوره حد اکثر الی شش ماه منصوب گرداند، این دوره در رابطه به هر قضیه صرف دو مرتبه که هریک آن حد اکثر سه ماه

رامنهخته کول.

۱۲- د نظار هیئت یا د هفه د ونبو لرونکو د تصویر پرینسپت د متولی د انتصاب دغوبشنیک ورآندی کول.

(۲) د افغانستان بانک مکلف دی، د متولی دانتصاب په اړه د دلایلو په یادولو سره، دڅل تصمیم په لنډ وخت کې اړوند بانک ته خبر ورکړي. د متولی دانتصاب په اړه د افغانستان بانک تصمیم، ددې قانون په اوولسمه ماده کې دثبت په درج شوي دفتر کې درجېږي.

د متولی انتصاب او عزل

يوسلو پنځه دېرشمه ماده:

(۱) د افغانستان بانک کولای شي، متولی ددې قانون په يوسلو خلوردېرشمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق د یوې دورې لپاره زیات نه زیات تر شپږو میاشتو پوري انتصاب کړي. دغه دوره د هرې قضې په اړه يوازې دوه خلې چې هرې یوه ې زیات

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- نه زیات درې میاشتی وي، تمدیدېدای
شی.
- (۱) می باشد، تمدید شده
می تواند.
- (۲) هرگاه درحالات مندرج فقره (۱)
ماده یکصدو سی و چهارم این قانون
متولی منصب گردد و بعد از سپری
شدن مدت دوازده ماه نیز ادامه یابد،
در این صورت جواز بانکداری
فسخ شده و پروسه تصفیه
و انحلال بانک مطابق احکام
مندرج این قانون آغاز
می یابد.
- (۳) دافغانستان بانک می تواند،
یک شخص از سکتور خصوصی یا از
کارکنان خود را که دارای صفات
تعیین شده توسط دافغانستان بانک
باشد، به حیث متولی منصب
نماید.
- (۴) دافغانستان بانک مکلف است،
اطلاعیه کتبی مبنی بر انتصاب متولی را
به بانک مربوط صادر نماید.
- (۵) تصمیم دافغانستان بانک مبنی بر
انتصاب متولی برای بانک از تاریخ ذکر
شده در اطلاعیه مندرج فقره (۲) ماده
- (۶) که چېرې ددې قانون د
یوسلو خلور دېشمې مادې په (۱) فقره
کې په درج شو حالتو کې متولی
منصب شی او د دوولسو میاشتو
مودې له تېرېدو وروسته هم دوام
ومومي، پدې صورت کې د بانکداری.
جواز فسخ کېږي او د بانک د تصفیې
او انحلال پروسه پدې قانون کې درج
شوو حکمونو مطابق پیلېږي.
- (۷) د دافغانستان بانک کولای شي، له
خصوصي سکتور یا له خپلو کار
کوونکو خخه یو شخص چې
د دافغانستان بانک په واسطه دتاکل
شوو صفاتو لرونکي وي، د متولی په
توګه منصب کړي.
- (۸) د دافغانستان بانک مکلف دي، د
متولی دانتصاب په اړه ليکلې خبرتیا
اړوند بانک ته صادره کړي.
- (۹) د بانک لپاره د متولی د انتصاب
په اړه د دافغانستان بانک تصمیم ددې
قانون د یو سلو خلور دېشمې مادې په

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

یکصد وسی و چهارم این قانون
قابل تطبیق می باشد، در
صورت عدم ذکر میعاد، تاریخ ابلاغ
اطلاعیه مذکور مدار اعتبار
می باشد.

(۶) صلاحیت ها، وظایف و
مسئولیت های سهامداران و مدیران
بانک از تاریخ اعتبار تصمیم مندرج
فقرہ (۵) این ماده به متولی محول
می گردد، مگر اینکه سهامداران یا
مسئولین بانک بنابر درخواست متولی
به فعالیت خود مطابق احکام این قانون
ادامه دهند.

(۷) اقدامات یا تصامیم اتخاذ شده
توسط بانک یا به نمایندگی از بانک که
به آن متولی منصوب گردیده،
باطل و فاقد اعتبار می باشد،
مگر اینکه این اقدامات یا تصامیم
توسط یا به اجازه متولی اتخاذ شده
باشد.

(۸) داغستان بانک می تواند، قبل از
ختم دوره مندرج فقره (۱) این ماده،
متولی را عزل و شخص دیگر

(۲) فقره کی په درج شوې خبرتیا کې
له یادې شوې نېټې خخه د تطبیق وړ
دی، د میعاد د نه یادولو په صورت
کې، د نومورې خبرتیا د ابلاغ نېټه د
اعتبار وړ ده.

(۶) د بانک د ونډه والو او مدیرانو
واکونه، دندې او مسئولیتونه ددې
مادې په (۵) فقره کې د درج شوې
تصمیم د اعتبار له نېټې خخه متولی ته
محولېږي، خوداچې بانک د ونډه وال
یا مسئولین د متولی د غوبنتليک پر
بنست خپل فعالیت ته ددې قانون د
حکمونو مطابق دوام ورکړي.

(۷) د بانک په واسطه یا د بانک په
استازیتوب چې هغه ته متولی منصوب
شوی دی نیول شوی اقدامات یا
تصمیمونه، باطل او اعتبار نه لري،
خوداچې دغه اقدامات یا تصمیمونه د
متولی لخوا یا بې په اجازې سره نیول
شوی وي.

(۸) د داغستان بانک کولای شي،
ددې مادې په (۱) فقره کې د درج
شوې دورې له پایته رسېدو دمځه،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

واجد شرایط را به عوض وی منصوب نماید.

(۹) دافغانستان بانک مکلف است، از کنترول مدام بانک توسط متولی که طبق احکام این قانون انتصاب گردیده است، اطمینان حاصل نماید.

(۱۰) متولی مکلف است، از موجودیت منافع قابل ملاحظه خویش در معاملات بانکی که وی متولی آن می باشد، انجام می دهد، جهت کسب موافقة کتبی به دافغانستان بانک اطلاع دهد.

هرگاه متولی از موجودیت منافع قابل ملاحظه یا از رابطه خود طوری که لازم است، اطلاع ندهد، دافغانستان بانک متولی را عزل می نماید.

صلاحیت ها و وظایف متولی

ماده یکصد و سی و ششم:

(۱) متولی، دارای صلاحیت های کامل و انحصاری جهت اداره و پیشبرد فعالیت های بانک می باشد.

متولی عزل او دهگه په عوض دشرايطو لرونکی بل شخص منصوب کري.

(۹) د دافغانستان بانک مکلف دی، د هگه متولی چې ددي قانون د حکمونو مطابق انتصاب شوي دي، په واسطه د بانک له مدام کنترول خخه چاډ تراسه کري.

(۱۰) متولی مکلف دی، په هغو معاملاتو کې چې دهگه تر متولیت لاندې بانک بې ترسره کوي، د خپلې کتبې وړ ګټو له شتون خخه دليکلې موافقې د تراسه کولو لپاره د دافغانستان بانک ته خبر ورکري.

که چېرې متولی د کتبې وړ ګټو یا د خپلې اړیکې له شتون خخه، خنګه چې لازمه ده، خبر ورنه کري، د دافغانستان بانک متولی عزل کوي.

د متولی واکونه او دندې

يوسلو شپږ دېرشمه ماده:

(۱) متولی، د بانک د ادارې او د فعالیتونو د پرمخ بیولو لپاره بشپړ او انحصاری واکونه لري.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۲) متولی می تواند، جهت پیشبرد فعالیت و حفظ دارائی و اموال بانک اقدامات مناسب را حسب ضرورت اتخاذ یا طبق پلان تصویب شده دافغانستان بانک عمل نماید.

(۳) متولی مکلف است، در جریان دوره متولیت طور مداوم مطابق به احکام این قانون، مقرره های مربوط، دساتیر و رهنمودهای صادرة دافغانستان بانک عمل نماید. متولی از اجرآت و تصامیم خود صرف در مقابل دافغانستان بانک مسئول می باشد.

(۴) متولی می تواند، صلاحیت ها یا وظایف خود را طبق هدایت صادرة دافغانستان بانک، به شخص دیگر تفویض نماید.

(۵) متولی می تواند، مشاورین، محاسبین و حقوقدانان مستقل را به مصرف بانکی که وی متولی آن منصوب گردیده است، طبق شرایط تائید شده دافغانستان بانک استخدام

(۲) متولی کولای شی، د بانک د فعالیت د پرمخ بیولو او د شتمنیو او مالونو د ساتلو لپاره، له اړتیا سره سم مناسب اقدامات ترسره کړي یا د دافغانستان بانک د تصویب شوي پلان مطابق عمل وکړي.

(۳) متولی مکلف دی، د متولیت د دورې په بهير کې په دوامداره توګه ددې قانون، د دافغانستان بانک داروندو مقرر، دستورونو او صادر دشوو لارښدونو مطابق عمل وکړي. متولی له خپلوا اجرآتو او تصمیمونو خخه یوازې د دافغانستان بانک په وړاندې مسئول دی.

(۴) متولی کولای شی، خپل واکونه یا دندې د دافغانستان بانک د صادرې شوې لارښونې مطابق، بل شخص ته وسپاري.

(۵) متولی کولای شی، سلاکاران، محاسبین او خپلواک حقوق پوهان د هغه بانک په لګښت چې دی بې متولی منصوب شوي دی، د دافغانستان بانک د تأیید شو شرایطو مطابق استخدام

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نماید.

(۶) هرگاه متولی بنابر موجودیت دلایل مؤجه اطمینان حاصل نماید که سهمداران، مسئولین، مقامات، حقوقدانان، محاسبین یا سایر متخصصین، فعالیت‌های جرمی را که جزای آن یک یا بیش از یک سال حبس می‌باشد، مرتکب گردیده اند، موضوع را به اسرع وقت طور کتبی به دافغانستان بانک اطلاع داده و جهت اعاده خسارة واردۀ علیه اشخاص مذکور اقامه دعوی نماید.

(۷) متولی پرداخت هرگونه منفعت ناشی از سهام و یا پرداخت سرمایه به سهمداران و مدیران بانک را تعلیق می‌نماید. معاشات یا خدمات که به بانک به اجازه متولی انجام می‌گردد، از این حکم مستثنی است.

کپری.

(۶) که چبری متولی د مؤجهو دلایلو دشتون پربنسته ډاډ ترلاسه کپری چې ونډه وال، مسئولین، مقامات، حقوق پوهان، محاسبین یا نورمتخصصین، د هغو جرمی فعالیتونو چې جزا یې یو یا له یوہ کال خخه زیات حبس وي، مرتکب شوي دي، موضوع دي په لنه وخت کې په لیکلې توګه د دافغانستان بانک ته خبر ورکړي او د نومورو اشخاصو په وړاندې دي د اووبستي زیان د اعادې لپاره، دعوي اقامه کړي.

(۷) متولی له ونډو خخه د راپیداشوې هردوں ګټې ورکول او یا ونډه والو او د بانک مدیرانو ته دپانګې ورکول خنډوی. معاشونه یانور خدمتونه چې بانک ته د متولی په اجازه ترسره کپری، لدې حکم خخه مستثنی دي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

طلب مهلت و اثر متولیت بر

اقدامات و قراردادها

مادهٔ یکصد و سی و هفتمن:

(۱) د افغانستان بانک می تواند، با تعیین مهلت، پرداخت های بانکی را که متولی برای آن منصوب گردیده طور قسمی یا کلی در حالت تعليق قرار دهد.

(۲) شخص نمی تواند، بدون موافقه کتبی دافغانستان بانک علیه بانک که متولی برای آن منصوب گردیده اقامه دعوی نماید یا به دعوی که تحت رسیدگی قرار دارد، ادامه دهد.

(۳) شخص نمی تواند بدون موافقه کتبی دافغانستان بانک به حقوق خود تحت عقد رهن یا سایر تضمینات بالای اموال بانکی که متولی برای آن تعیین گردیده متوصل شده، دستور اجرائی را صادر یا قرضه مشخص را مطالبه نماید، یا به نحو دیگر فیصله را تطبیق یا در

د مهلت غوبنتل او پر اقداماتو او

قراردادونو د متولیت اغېز

يو سلو اووه دېرشمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک کولای شي، دمهلت په تاکلوسره دهله بانک ورکړي چې متولی هغه ته منصوب شوی قسمًا یا ګلًا د خند په حالت کې واچوي.

(۲) شخص نشي کولای، د دافغانستان بانک له لیکلې موافقې پرته، دهله بانک په وړاندې چې متولی ورته منصوب شوی د دعوي اقامه وکړي یا هغې دعوي ته چې تر رسیدگي لاندې ده، دوام ورکړي.

(۳) شخص نشي کولای، د دافغانستان بانک له لیکلې موافقې پرته د هغه بانک چې متولی ورته تاکل شوی دی پر مالونو باندې د رهن ترعقد یا تر تضمینونو لاندې خپلو نورو حقوقو ته متوصل شي، اجرائی دستور صادر ګړي، یا مشخص پور وغواړي یا په بل ډول یوه پر پکړه تطبیق یا دهغې د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

صدقه تطبیق آن باشد و یا هم دستوری را در رابطه با بانکی که مตولی برای آن منصوب گردیده حاصل نماید.

(۴) بانکی که متولی برای آن منصوب گردیده، می‌تواند، به موافقه دافغانستان بانک از تطبیق حکم مندرج فقره (۱) این ماده بر هریک از دائینین یا یک صنفی از دائینین صرف نظر نماید.

(۵) حقوق و مکلفیت‌های اشخاص ثالث شامل قراردادی که بانک تحت مตولیت یک طرف آن است بالآخر انتصاب متولی یا اقدام اتخاذ شده توسط وی، فسخ، تصحیح یا تعديل شده نمی‌تواند.

کنترول امور بانک

ماده یکصد و سی و هشتم:

(۱) متولی مکلف است، بعد از انتصاب به اسرع وقت جهت مسئونیت املاک، ادارات، دارائی‌ها، سپرده‌های مردم، دفاتر و اسناد بانک،

تطبیقولو په هڅه کې وي یا هم ده ګه بانک په اړه چې متولی ورته تاکل شوی یو دستور ترلاسه کړي.

(۴) هډه بانک چې متولی ورته تاکل شوی، کولای شي، د دافغانستان بانک په موافقه له دائینیو خخه پر هر یوه یا له دائینیو خخه پر یو صنف باندی ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوی حکم له تطبیق خخه، د دافغانستان بانک په موافقه صرف نظر و کړي.

(۵) د هډه قرارداد د شاملو ثالث اشخاصو حقوق او مکلفیتونه چې ترمتولیت لاندې بانک دهفو یو اړخ دی، د متولی د انتصاب یا د هډه په واسطه د نیوں شوی اقدام له امله، فسخ، تصحیح یا تعديلېلداي نشي.

د بانک د چارو کنترول

یوسلو اته دېرشمہ ماده:

(۱) متولی مکلف دی، له انتصاب وروسته په لنډه وخت کې د بانک د املاکو، ادارو، شتمنیو، د خلکو د سپارنو، دفترونو او سندونو د

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- اقدامات ضروری یا مناسب را که شامل موارد ذیل می باشد، اتخاذ نماید:
- ۱- تغییر قفل درب های بیرونی دفاتر و تعمیرات بانک.
 - ۲- تغییر رمزعبور (پسورد) کمپیوتر ها و صدور اجازه دسترسی به کمپیوترها به کارگان ذیصلاح.
 - ۳- اتخاذ تدابیر جدید جهت کنترول ورود کارگان به دفاتر و تعمیرات بانک.
 - ۴- اتخاذ سایر اقدامات ضروری.
- (۲) متولی دردوره متولیت برآملاک، ادارات، دارائی ها و دفاتر حسابات و سایر اسناد بانکی را که وی متولی آن می باشد، صلاحیت دسترسی و کنترول نا محدود را دارا می باشد.
- (۳) مراجع تنفيذ قوانین مکلف اند، به اسرع وقت بعد از دریافت درخواست متولی، با وی همکاری نمایند تا متولی بتواند امکان دسترسی به تعمیرات بانک را حاصل خوندیتوب لپاره ارین یا مناسب اقدامات چې لاندې موارد پکې شامل وي، ترلاس لاندې ونيسي:
- ۱- د بانک د دفترونو او ودانيو د بهرنیو دروازو د قفل بدلوں.
 - ۲- د کمپیوترونو د رمز (پسورد) بدلوں او کمپیوترونو ته دراکمنو کارکونکو د لاس رسی د اجازې صادرول.
 - ۳- د بانک دفترونو او ودانيو ته د کارکونکو د نسوتو د کنترول لپاره د نويو تدبیرونو نيوں.
 - ۴- دنورو ارینو اقداماتو کول.
- (۲) متولی، د متولیت په دوره کې دهغه بانک چې هفه پې متولی دی، املاکو، ادارو، شتمنيو او د حسابونو دفترونو او نورو سندونوته د لاس رسی او کنترول، نامحدود واک لري.
- (۳) د قوانينو د تنفيذ مراجع مکلفې دی، په لنډ وخت کې د متولی د غوبنتليک له ترلاسه کولو وروسته، له هفه سره همکاري وکړي ترڅو متولی وکولای شي د بانک ودانيو ته د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نموده و کنترول املاک،
ادارات، دارائی ها، دفاتر و اسناد
بانک را به عهده گرفته و مسئولیت
آنها را تأمین نماید.

(۴) مقامات، مسئولین و کارکنان بانک
مکلف اند، حسب درخواست متولی
اسناد و سوابق مرتبط به بانک،
معلومات اضافی یا گزارش ها را در
اختیار وی قرار دهند.

ترتیب لست موجودی و پلان

عمل

مادهٔ یکصد و سی و نهم:

(۱) متولی مکلف است، در خلال
مدت حداکثر (۳۰) روز بعد از
انتصاب، لست دارائی ها و بدھی های
بانک را ترتیب و به دافغانستان بانک
گزارش دهد. گزارش مذکوره شامل
اقلام و دارائی ها و خطرات متوجه
آنها و تصنیف دیونی که خطر عدم
پرداخت آنها متصور است،
می باشد.

(۲) متولی مکلف است، حداکثر

لاس رسی امکان ترلاسه کری او دبانک
داملاکو، ادارو، شتمنیو، دفترونو او
سندونو کنترول په غاره و اخلي او د
هفو خونديتوب تأمین کري.

(۴) د بانک مقامات، مسئولین او
کارکونکی مکلف دي، د متولي له
غوبنتليک سره سم، د بانک مرتبط
سندونه او سوابق، اضافي معلومات يا
رپوتونه دهغه په واک کې ورکري.

د موجودی د لست او د عمل د

پلان ترتیبیوں

يوسلو نهه دېرشمه ماده:

(۱) متولي مکلف دي، له انتصاب
خخه وروسته زيات نه زيات (۳۰)
ورخو مودې په ترڅ کې، د بانک د
شتمنیو او پوروونو لست ترتیب او د
افغانستان بانک ته رپوت ورکري. په
ياد رپوت کې هغه اقلام او شتمنی او
هفو ته متوجه خطرونو او دهفو دیونو
تصنیف چې د هفو د نه ورکړي خطر
متصور دی، شامل دي.

(۲) متولي مکلف دي، له انتصابو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

در خلال مدت (۶۰) روز بعد از انتصاب، گزارش شرایط و وضعیت مالی موجود و آینده بانکی را که وی متولی آن می باشد را ترتیب و به دافغانستان بانک ارائه نماید. گزارش متذکره حاوی سنجش دارائی های می باشد که احتمال تحقق آنها از مدرک انحلال بانک وجود دارد.

(۳) متولی مکلف است، در گزارش مندرج فقره (۲) این ماده، پلان عمل را با رعایت شرایط ذیل پیشنهاد نماید:

۱- در صورتی که بانک با رعایت و تطبیق احکام قانون از طریق اجرای پلان اصلاحی به شمول افزایش سرمایه قادر به احیای مجدد خود باشد.

۲- در صورتی که بانک قادر به احیای مجدد خود نباشد، پیشنهاد اتخاذ تدابیر لازم جهت کاهش نگرانی سپرده گذاران و حفظ ثبات سکتور بانکی.

خخه و روسته زیات نه زیات د (۶۰) ورخو مودی په ترڅ کې، دهله بانک چې دی یې متولی دی، د شرایط او موجود اوراتلونکي مالي وضعیت رپوت ترتیب او د دافغانستان بانک ته وراندې کړي. یاد رپوت د هفو شتمنيود سنجش لرونکي وي چې د بانک د انحلال له مدرکه د هفو د تحقق احتمال شتون لري.

(۳) متولی مکلف دی، ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوي رپوت کې، د عمل پلان د لاندې شرایطو له په پام

کې نیولو سره، وراندیز کړي:

۱- په هغه صورت کې چې بانک د پانګې د زیاتوالی په شمول ، د اصلاحی پلان داجراء کولوله لارې دقانون د حکمونو په رعایت او تطبیق سره په خپلې بیارغونې باندې قادر وي.

۲- په هغه صورت کې چې بانک په خپلې بیارغونې باندې قادر نه وي، د سپارونکو د اندېښې د کمولو او د بانکی سکتور د ثبات د ساتلو لپاره د لازمو تدبironو د نیولو وراندیز کول.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۴) متولی مکلف است، به اسرع وقت
گزارشات اضافی را نیز حسب
درخواست دافغانستان بانک ارائه
نماید.

افزایش سرمایه بانک توسط سهام

داران جدید

مادهٔ یکصد و چهل:

(۱) متولی بعد از ترتیب گزارش مندرج
مادهٔ یکصد وسی و نهم این قانون و
تائید دافغانستان بانک
می‌تواند، جهت افزایش سرمایه بانک
از طریق صدور سهام به سهامداران
جدید و بدون عرضهٔ سهام به
سهامداران موجود، اقدامات مندرج
فقره (۲) این ماده را اتخاذ
نماید، مشروط بر اینکه دافغانستان
بانک موارد ذیل را تشخیص

دهد:

۱- تعیین اندازهٔ خساره و ترتیب
بیلانس شیت بانک حاوی مبلغ
این خساره‌ها، مفاد بانک،
ذخایر و عندالضرورت سرمایه بانک.

(۴) متولی مکلف دی، په لنډ وخت
کې د دافغانستان بانک له غوبستې
سره سم، اضافی رپوئونه هم وړاندې
کړي.

د نوو ونډه والو په واسطه د بانک

د پانګي زیانوں

یوسلو خلوپښته ماده:

(۱) متولی، ددې قانون په یوسلو
نهه دېرشه ماده کې د درج شوي
رپوټ له ترتیب او د دافغانستان بانک
له تأیید وروسته کولای شي، دپانګي د
زیاتېدو لپاره نوو ونډه والو ته دونډو د
صادربدو له لارې او موجودو ونډه والو
ته دونډو له عرضه کولو پرته، ددې
مادې په (۲) فقره کې درج شوي
اقدامات وکړي، پدې شرط چې
دافغانستان بانک لاندې موارد تشخیص

کړي:

۱- د بانک د زیان داندارې ټاکل او
ددغو زیانونو د مبلغ، د بانک د ګتې،
زېرمو او عندالضرورت د بانک د پانګي
لرونکي بیلانس شیت ترتیبول.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۲- نامناسب بودن سهمداران قبلی برای حفظ وضعیت مطلوب سرمایه در بانک.
- ۳- عدم تطبیق به موقع تدابیر اصلاحی مندرج فصل دهم این قانون مبنی بر افزایش سرمایه بانک.
- (۲) متولی مکلف است، جهت تجدید سرمایه بانک از طریق سهمداران جدید اقدامات ذیل را انجام دهد:
- ۱- تعیین اندازه خسarde و ترتیب بیلانس شیت بانک که شامل مبلغ جبران خسarde متذکره از درگ منافع، ذخایر و در صورت لزوم سرمایه، می باشد.
- ۲- کاهش ارزش اسمی سهام صرف نظر از سایر احکام قانون در صورت ضرورت مبنی بر انعکاس خسarde.
- ۳- تعیین مبلغ و نوع وجهه مورد نیاز جهت بازگرداندن بانک به سمت رعایت مکلفیت های سرمایوی.
- ۲- په بانک کې د پانګې د مطلوب وضعیت دساتلو لپاره د دمختکنیو وندهه والو نا مناسب والي.
- ۳- دبانک د پانګې د زیاتولو په اړه ددې قانون په لسم فصل کې د درج شو اصلاحی تدبیرونو پروخت نه تطبیق.
- (۲) متولی مکلف دی، د نوو وندهه والو له لاري د بانک د پانګې د نوې کولو لپاره، لاندې اقدامات ترسره کړي:
- ۱- دزیان داندازې تاکل او د بانک دی بلانس شیت ترتیب چې دکټو، زبرمو او د لزوم دید په صورت کې د پانګې له درکه د نوموري زیان د جبران مبلغ پکې شامل وي.
- ۲- دزیان د انعکاس په اړه، دارتیا په صورت کې د قانون له نورو حکمونو خخه په صرف نظر، د ونډو د اسمی ارزښت کمول.
- ۳- د بانکه بیزو مکلفیتوو د رعایت لوری ته د بانک د راګرڅولو لپاره د اړتیا وړ وجهه د مبلغ او ډول تاکل.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۴- مکلف ساختن بانک به صدور
سهام اضافی به اندازهٔ مورد ضرورت
جهت فروش آن به سرمایهٔ گذاران
جدید.

(۳) مرجع ذیصلاح تنظیم مارکیت
صادرکنندگان اسناد بهادر مکلف
است، در خلال مدت (۳) روز کاری،
اقدامات ضروری جهت اجازهٔ توزیع
اسناد بهادر توسط بانکی که متولی
برای آن منصوب گردیده را، اتخاذ
نماید.

فروش، ادغام و سایر اشکال
تجدید ساختار اداری
بانک

مادة يقصد وچهل ويكم:

(۱) متولی می‌تواند، با نظرداشت
گزارش مندرج مادة يقصد وسی و نهم
این قانون و موافقهٔ دافغانستان بانک،
بانک را مدغم یا دارائی‌ها و بدھی آن
راطور کلی یا نسبی انتقال
نماید.

دارائی‌ها و بدھی‌های مذکور به بانک

۴- نوو پانګه اچونکو ته د پلورلو
لپاره د اړتیا په اندازهٔ داضافی ونهو په
صادرولو باندې د بانک مکلف
کول.

(۳) د بهارونکوسندونو د صادرولو نکو
د مارکېت د تنظیم واکمنه مرجع مکلفه
ده، د (۳) کاري ورخو مودې په ترڅ
کې دهغه بانک په واسطه چې متولي
ورته منصوب شوي، د بهارونکو
سندونو د پېشلو د اجازې لپاره، اړین
اقدامات، ترسره کړي.

دانک پلورل، یو خای کول
(ادغام) او د اداري جورښت دنوی

کولو نور ډولونه

يو سلو یو خلوپښتمه ماده:

(۱) متولي کولای شي، ددي قانون
په یو سلو نهه دېرشمه ماده کې د درج
شوي رپوت او د دافغانستان بانک د
موافقې له په پام کې نیولو سره، بانک
مدغم یا بې شتمني او پور په کلې یا
نسبی توګه ولپردوی.

نوموري شتمني او پورونه واسط بانک

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

واسط انتقال شده می تواند.

بانک واسط به مفهوم این فقره بانکی است که از طرف حکومت یا دافغانستان بانک برای مدت مؤقت غرض انحلال بانک ناکام (ورشکسته) بانک د انحلال په غرض د گردد.

(۲) طرز تأسیس، مدیریت و اجرآت بانک واسط در مقرره مربوط ، تنظیم می گردد.

(۳) متولی می تواند، طبق هدایت صادره دافغانستان بانک، از طریق مفاهمه با دائینین بانک شرایط جدید که شامل کاهش، تعديل، تجدید جدول زمانی و تبدیل نوعیت آنها می باشد، جهت باز پرداخت بدهی های ذمت بانک تعیین نماید.

(۴) هرگاه بدهی های بانک که به یک بانک دیگر انتقال می یابد، شامل سپرده های بیمه شده باشد و ارزش دارائی های انتقال یافته به بانک مذکور کمتر از مبلغ سپرده های بیمه شده باشد، طبق احکام مندرج سند تقییتی

ته لپردول کېدای شي.

واسط بانک ددې فقرې په مفهوم هغه بانک دی چې د حکومت یا د دافغانستان بانک لخوا د ناکام (ورشکسته) بانک د انحلال په غرض د مؤقتی مودې لپاره تأسیسېږي.

(۲) د واسط بانک د تأسیس، مدیریت او اجرآتو ډول په اړوندې مقرره کې تنظیمېږي.

(۳) متولی کولای شي، د دافغانستان بانک د صادرې شوې لارښوونې مطابق، د بانک له دائینو سره د مفاهemi له لارې هغه نوي شرایط چې کموالي، تعديل، د زمانی جدول نوي کول او د هفو د نوعیت بدلون پکې شامل وي، د بانک پر ذمت د پورونو د بېرته ورکړې لپاره، وټاکې.

(۴) که چېرې د بانک هغه پورونه چې یوبل بانک ته لپردول کېږي، په بیمه شوو سپارنو کې شامل وي اونوموري بانک ته د لپردول شووشتمنيو ارزښت د بیمه شوو سپارنو له مبلغ خڅه لړ وي، په اړوند تقییتی سند کې د درج

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مربوط، مقدار تفاوت ارزش دارائی با مبلغ سپرده های بیمه شده انتقال یافته توسط صندوق بیمه سپرده های افغانستان به بانک دیگر پرداخت می گردد. بعداز انتقال بدهی های بانک وتوصل به صندوق بیمه سپرده ها، جواز بانکداری بانکی که متولی برای آن تعیین گردیده فسخ شده، پروسه تصفیه آغاز و بانک مطابق احکام مندرج این قانون منحل می گردد.

(۵) جهت تشخیص حقوق و مکلفیت ها بین بانک تحت متولیت و طرفین معاملات قراردادی آنها صرف مواد مربوط به فسخ قرارداد و تصفیه معامله موضوع قرارداد، مدار اعتبار بوده و احکام مندرج ماده یکصدوپنجاه و نهم این قانون حسب احوال قابل تطبیق می باشد.

(۶) احکام مندرج این ماده در رابطه با انتقال اموالی که به حیث تضمین بدهی قرار داده شده است،

شو حکمونو مطابق، داغفانستان د سپارنو د بیمې د صندوق په واسطه د بیمه شو لپردول شو سپارنو له مبلغ سره د شتمنی د ارزبست د توپیر مقدار، بل بانک ته ورکول کېږي. د بانک دپورونو دلپردو او د سپارنو د بیمې صندوق ته له رسپدو وروسته، دهه بانک چې ورته متولی تاکل شوی د بانکداری جواز فسخ کېږي، د تصفیې پروسه پیل او بانک پدې قانون کې د درج شو حکمونو مطابق، منحلېږي.
(۵) دتر متولیت لاندې بانک او د هغه د قراردادی معاملاتو د اړخونو ترمنځ د حقوقو او مکلفیتونو د تشخیص لپاره یوازې د قرارداد د فسخې او د قرارداد د موضوع د معاملې د تصفیې اړوند مواد د اعتبار وړ دي او ددې قانون په یو سلونهه پنځوسمه ماده کې درج شوی حکمونه، له احوالو سره سم د تطبیق وړ دي.

(۶) پدې ماده کې درج شوی حکمونه دهفو مالونو دلپردو په اړه چې د پور د تضمین په توګه اېښودل

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

قابل تطبیق نمی باشد، مگر اینکه بدھی و تکتائه مربوط به آن نیز انتقال یابد.

(۷) معاملات و اقدامات مندرج این ماده تابع صلاحیت های مدیرتصفیه مندرج ماده یکصد و چهل و پنجم این قانون نبوده و از طرف وی باطل شده نمی تواند.

مصارف متولیت

ماده یکصد و چهل و دوم:

اندازه معاش متولی از طرف دافغانستان بانک تعیین می گردد. پرداخت مصارف و مخارج ناشی از متولیت، مربوط بانکی است که تحت این پروسه قرار دارد.

ختم متولیت

ماده یکصد و چهل و سوم:

(۱) دوره متولیت بعد از انقضای مدت تعیین شده در اطلاعیه مبنی بر انتصاب متولی یا بعد از ختم دوره تمدید آن، طبق حکم مندرج ماده یکصد و سی و پنجم

شوی دی، د تطبیق ور نه دی، خودا چې دهله اړوند پور او تکتائه هم ولپردول شي.

(۷) پدې ماده کې درج شوې معاملات او اقدامات ددې قانون په یوسلو پنځه خلوپښته ماده کې درج د تصفیې د مدیر د واکونو تابع نه دی او د هفة لخوا باطلبدای نشي.

د متولیت لګښتونه

یوسلو دوه خلوپښته ماده:

د متولی د معاش اندازه د دافغانستان بانک لخوا تاکل کېږي. له متولیت شخه د راپیدا شوو لګښتونو او مخارجو ورکړه په هفه بانک پوري اړه لري چې تر دې پروسې لاندې دی.

د متولیت پای

یوسلو درې خلوپښته ماده:

(۱) د متولیت دوره دمتولی دانتساب په اړه په خبرتیا کې د تاکل شوې مودې له ختمېدو وروسته یا د هغې د نوي کېدو د دورې له پای ته رسپدو وروسته، ددې قانون په یوسلو پنځه دېرشمه ماده کې د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

این قانون، خاتمه می یابد.

(۲) هرگاه دافغانستان بانک از تحقیق حالات ذیل اطمینان حاصل نماید، دوره متولیت قبل از مدت مندرج فقره (۱) این ماده خاتمه می یابد:

۱- رفع دلایل ضرورت انتصاب متولی.

۲- عدم امکان احیای بانک.

(۳) دافغانستان بانک مکلف است، در حالت مندرج جزء (۲) فقره (۲) این ماده دستور مبنی بر فسخ جواز بانکداری را صادر نموده و پروسه انحلال بانک را طبق احکام مندرج فصل سیزدهم این قانون آغاز نماید.

(۴) متولی می تواند، در حالت ختم دوره متولیت که شامل مسدود نمودن بانک نباشد، وظایف مسئولین بانک را الی زمان نامزدی یا انتخاب اعضای جدید هیئت کنترول بانک، ایفاء نماید. متولی بعد از نامزدی یا انتخاب اعضای جدید هیئت

درج شوی حکم مطابق، پایته رسپری.

(۲) که چبری د دافغانستان بانک د لاندې حالاتو له تحقق خخه ډاډ ترلاسه کړي، د متولیت دوره ددې مادې په

(۱) فقره کې له درج شوی مودې خخه دمخته، پایته رسپری:

۱- د متولی د انتصاب د ارتیا د دلایلو رفع کېدل.

۲- د بانک د رغونې نه شونتیا.

(۳) د دافغانستان بانک مکلف دی، ددې مادې د (۲) فقرې په (۲) جزء کې په درج شوی حالت کې د بانکداری د جواز د فسخ په اړه دستور صادر کړي او د بانک دانحلال پروسه، ددې قانون په دیارلسم فصل کې د درج شو حکمونو مطابق، پیل کړي.

(۴) متولی کولاۍ شي، د متولیت دورې د پایته رسپدو په حالت کې چې د بانک بندول پکې شامل نه وي، د بانک دمسئولینو دندې د بانک دکنترول د هیئت دنوو غرو د نوماندی، يا تاکل کېدو تروخته پورې، ترسره کړي. متولی د هیئت دنوو غرو له

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

کنترول بانک، اموال، دارائی،
دفاتر و اسناد بانک را به مراجعت
ذیربط در بانک مسترد
می نماید.

(۵) د افغانستان بانک می تواند،
اطلاعیه اتخاذ تصمیم مبنی بر ختم
متولیت را که شامل سفارشات متولی
توأم با دلایل آن و گزارش مفصل
مرتبه متولی می باشد، به بانک صادر
نماید.

(۶) متولی مکلف است، در خلال
مدت (۵) روز بعد از ختم دوره
متولیت، گزارش نهائی و حسابات
مربوط به متولیت را به د افغانستان
بانک ارائه نماید.

فصل سیزدهم

تصفیه بانک

استثنی در تطبیق قانون

ماده یکصد و چهل و چهارم:
احکام مندرج قانون افلاس و
ورشکستگی وسایر اسناد تقنیتی مربوط
به طرز تحصیل حقوق،

نوماندی، یاتاکل کپدو و روسته، د بانک
کنترول او د بانک مالونه، شخمنی،
دفترونه او سندونه په بانک کې اړوندو
مراجعةو ته مستردوي.

(۵) د د افغانستان بانک کولای شي،
د متولیت د پایته رسپدو په اړه د تصمیم
نیونې خبرتیا چې د متولی سپارښتې
دهغه له د لایلوسره او د متولی لخوا
برابر شوی مفصل رپوت پکې شامل
وي، بانک ته صادر کړي.

(۶) متولی مکلف دي، د متولیت د
دورې له پایته رسپدو خخه د (۵)
ورخو مودې په ترڅ کې، وروستنی
رپوت او د متولیت اړوند حسابونه
د د افغانستان بانک ته وړاندې کړي.

دیارلسم فصل

د بانک تصفیه

د قانون په تطبیق کې استثناء

یوسلو خلور خلوبنتمه ماده:
د افلاس او ورشکستگی په قانون او د
حقوقو د تحصیل په ډول پوري په
اړوندو نورو تقنیتی سندونو کې درج

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

بالای بانک ها قابل تطبیق
نمی باشد.

شوی حکمونه، پر بانکونو باندې د
تطبیق ور نه دي.

دلایل آغاز اقدامات تصفیه ماده یکصد و چهل و پنجم:

(۱) هرگاه دافغانستان بانک، مطابق
حکم مندرج فقره (۲) ماده یکصد
و چهل و سوم این قانون اطمینان حاصل
نماید که بانک قادر به احیاء
نمی باشد و جواز بانکداری
آن فسخ گردد، جهت انحلال
آن مدیر تصفیه را منصوب می نماید.

(۲) دافغانستان بانک می تواند، در
حالات ذیل نیز مدیر تصفیه را منصوب
نماید:

۱- بانک به کمبود حاد سرمایه موواجه
شده باشد.

۲- بانک قادر به ایفای تعهدات خود
نسبت به سپرده گذاران و سایر دائنين
نبوده و در مقابل دارائی های که برایش
سپرده شده است، تضمین ارائه کرده
نتواند.

۳- بانک به کمبود قابل ملاحظه

د تصفیه د اقداماتو د پیل دلایل یوسلو پنځه خلوپښتمه ماده:

(۱) که چېرې د دافغانستان بانک، د
دې قانون دیوسلودري خلوپښتمې مادې
په (۲) فقره کې درج شوو حکم
مطابق، ډاډ ترلاسه کړي چې بانک په
رغونې باندې قادر نه دي، او د هفته
دانکداری جواز فسخ شي، دهفته د
انحلال لپاره د تصفیه مدیر منصوبوي.

(۲) د دافغانستان بانک کولای شي،
په لاندې حالاتو کې هم د تصفیه مدیر
منصوب کړي:

۱- بانک دپانګې له حاد کمبود سره
مخامنځ شوی وي.

۲- بانک دسپارونکو او نورو دائينيو
په نسبت دخپلوا ژمنوېه ترسره کولو
باندې قادر نه وي او د هفو شتمنيو په
مقابل کې چې ورته سپارل شوې دي،
تضمين وراندې نکړاي شي.

۳- بانک دپانګې له پام ورکمبود سره

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

سرمایه مواجه بوده و جهت حفظ منافع سپرده گذاران بانک و سایر دانشین آن، انتصاب مدیر تصفیه برای بانک ضروری یا مناسب پنداشته شود.

۴- بانک به کمبود سرمایه مواجه بوده و موارد ذیل در رابطه به بانک مذکور تحقق یافته باشد:

- عدم ارایه پلان احیای سرمایه در خلال مدت معینه، طبق احکام این قانون.
- عدم موفقیت بانک در تطبیق پلان احیای سرمایه تصویب شده داغستان بانک یا عدم دستیابی به نتایج آن.
- عدم حصول اطمینان داغستان بانک از امکان دستیابی بانک به سرمایه کافی.
- ۵- حصول اطلاع داغستان بانک از ارائه معلومات کاذب و نادرست یا ارتکاب سایر تخطی ها توسط بانک حین اخذ جواز بانکداری.

مخامخ شی او بانک دسپارونکو او دهله د نورو دانینو دکتو د ساتلو لپاره، بانک لپاره د تصفیه د مدیر انتصاب اپین یا مناسب و گنهل شی.

۴- بانک دپانگی له کمبود سره مخامخ وي او د نوموري بانک په اړه لاندې مواردو تحقق موندلې وي:

- ددې قانون د حکمونو مطابق، د تاکلې مودې په ترڅ کې د پانگې د رغونې د پلان نه وړاندې کول.
- د داغستان بانک د تصویب شوې پانګې د رغونې د پلان په تطبیق کې د بانک نه بریالیتوب یا د هله پایلو ته نه لاس رسی.
- کافی پانګې ته د بانک د لاس رسی. له امکان خخه د داغستان بانک ډاد نه تراسه کېدل.
- ۵- د بانکداری د جواز د اخیستلو په وخت کې د بانک په واسطه د دروغو او نا سمو معلوماتو د وړاندې کولو یا د نورو سرغپونو له ارتکاب خخه د داغستان بانک د خبرتیا تراسه کول.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- ۶- متوقف شدن فعالیت های بانکداری جهت دریافت سپرده های پولی یا سایر وجوده قابل باز پرداخت از مردم یا اعطای اعتبارات.
- ۷- حصول اطمینان د افغانستان بانک از طرز اداره نا مناسب و انجام فعالیت های غیر محتاطانه یا ناسالم بانک و تخطی از احکام مندرج قوانین، مقرره ها، متحدمالمال ها و دستورهای د افغانستان بانک یا تخطی از شرایط و محدودیت های منضمه جواز بانکداری یا اجازه نامه های صادره د افغانستان بانک.
- ۸- در صورتی که د افغانستان بانک اطلاع مؤثق دریافت نماید که بانک یا مسئولین بانک یا هر شرکت متعلق به عین گروپ بانک، فعالیت های جرمی که جزای آن یک یا بیش از یک سال حبس می باشد، به نحوی مرتکب گردیده یا می گردد که منافع سپرده گذاران بانک رابه خطرا مواجه ساخته یا سایر فعالیت های جرمی
- ۶- له خلکو خخه د پولی سپارنو یا د ببرته ور کړي ور نورو وجوهه د ترلاسه کولو لپاره د بانکداری د فعالیتونو درېدل.
- ۷- د بانک دنا مناسبې ادارې له ډول او دغیر محتاطانه یا نا سالمو فعالیتونو د ترسره کولو او په قوانینو، مقرر، د د افغانستان بانک په متحدمالمالونو او دستورونو کې له درج شوو حکمونو خخه د سرغروني یا د بانکداری د جواز یا د د افغانستان بانک د صادر و شوو اجازه ليکونو د منضمه شرایط او محدودیتونو له سرغروني خخه د د افغانستان بانک د داد ترلاسه کېدل.
- ۸- په هفه صورت کې چې د د افغانستان بانک مؤفعه خبرتیا ترلاسه کړي چې بانک یا د بانک مسئولین یا د بانک د عین گروپ متعلق هر شرکت، هغه جرمی فعالیتونه چې جزا پې یو یا له یوء کال خخه زیات حبس وي، داسې مرتکب شوي یا کېږي چې د بانک د سپارونکو ګتې له خطر سره مخامنځ کوي یا نور جرمی فعالیتونه لکه د پیسو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- مانند پول شوئی یا تمویل تروریزم را انجام داده یا می دهد.
- ۹- تحقق شرایط و محدودیت های که بر اساس آن جواز بانکداری صادر شده است، منبعد ممکن نباشد.
- ۱۰- کسب سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک توسط شخص، بدون اجازه کتبی قبلی دافغانستان بانک طبق حکم مندرج ماده بیست و یکم این قانون.
- ۱۱- قرار گرفتن بانک یا شرکت بانکی متبع آن به حالت افلاس و ورشکستگی، انحلال، متولیت، تصفیه یا سایر احوال مشابه در داخل یا خارج کشور یا ازدست دادن جواز بانکداری.
- ۱۲- تجدید ساختار، ادغام، اختلاط یا تجزیه بانک یا فروش تمام دارائی های آن بدون اجازه کتبی قبلی دافغانستان بانک.
- ۱۳- بانک کلیه یا قسمتی از ساختار وینخل یا د تروریزم تمویلول یې ترسره کړي وي یا بې ګوي.
- ۹- دهفو شرایط او محدودیتونو تحقق چې دهفو پربنسته د بانکداری جواز صادر شوی دی، لدې وروسته ممکن نه وي.
- ۱۰- ددې قانون په یوروپیشمہ ماده کې د درج شوی حکم مطابق د دافغانستان بانک له دمخه لیکلې اجازې پرته، د شخص په واسطه په بانک کې د واکمنې استحقاقی ونډې ترلاسه کول.
- ۱۱- دهبواد په دنه یابهه کې دافلاس او ورشکستگی، انحلال، متولیت، تصفیې یا نورو ورته احوالو په حالت کې د بانک یا د هفه د متبع بانکی شرکت راتلل (واقع کېدل) یا د بانکداری د جواز له لاسه ورکول.
- ۱۲- د دافغانستان بانک له دمخه لیکلې اجازې پرته، د بانک د جوربنت نوي کول، یوځای کول (ادغام) اختلاط یا تجزیه یا د هفه د ټولو شتمنيو پلورل.
- ۱۳- د دافغانستان بانک له دمخه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

اداری و عملیاتی، دفاتر یا استناد خود را بدون اجازه قبلی کتبی دافغانستان بانک به خارج از کشور انتقال داده باشد.

۱۴- بنابر تشخیص دافغانستان بانک، برای بانکی که طبق حکم مندرج ماده نوزدهم این قانون، طور داوطلبانه درخواست فسخ جواز بانکداری را ارائه نموده است.

۱۵- کسب عضویت بانک در یک گروپ از شرکت ها که بنابر تشخیص دافغانستان بانک، شرایط مندرج ماده یکصد و هجدهم این قانون را برآورده نسازد.

۱۶- افزایش ارزش بدھی های بانک از ارزش دارائی های آن یا احتمال ازدیاد ارزش دارائی های بانک بنابر تشخیص دافغانستان بانک.

(۳) دافغانستان بانک مکلف است، با ذکر دلایل از

لیکلی اجازې پرته، بانک دخچل اداری او عملیاتې جو پښت، د فرونو یاستدونو ټوله یا یوه برخه له هپواد خخه بهره، لېږدولې وي.

۱۴- د دافغانستان بانک د تشخیص پربنست، د هغه بانک لپاره چې ددې قانون په نولسمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق یې، په داوطلبانه توګه د بانکداری د جواز د فسخې غوبښلیک وړاندې کړي دی.

۱۵- د هغو شرکتونو په یوه گروپ کې د بانک د غړیتوب ترلاسه کول چې د دافغانستان بانک د تشخیص پر بنست، ددې قانون په یو سلو اتلسمه ماده کې درج شوي شرایط ترسره نکري.

۱۶- د دافغانستان بانک د تشخیص پربنست، د بانک دشمنیو له ارزښت خخه ده ټه د پورونو د ارزښت زیاتې دل یا د بانک دشمنیو د ارزښت دزیاتې دل احتمال.

(۳) د دافغانستان بانک مکلف دي، د دلایلو په یادولو سره، د تصفیې د مدیر

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تصمیم خود مبنی بر انتصاب مدیر تصفیه به اسرع وقت به بانک مورد نظر طور کتبی، اطلاع دهد.
تصمیم دافغانستان بانک مبنی بر انتصاب مدیر تصفیه در دفتر ثبت مندرج ماده هفدهم این قانون درج می گردد.

(۴) د افغانستان بانک می تواند، یک تن از سکتور خصوصی یا از کارکنان خود را که دارای صفات تعیین شده دافغانستان بانک باشد، به حیث مدیر تصفیه منصوب نماید.

(۵) تصمیم دافغانستان بانک مبنی بر انتصاب مدیر تصفیه برای بانک از تاریخ ذکر شده در اطلاعیه مندرج فقره (۳) این ماده قابل تطبیق می باشد. در صورت عدم ذکر میعاد، تاریخ ابلاغ اطلاعیه مدار اعتبار است.

دانتصاب په اړه له خپل تصمیم خخه په لنډوخت کې ترنظر لاندې بانک ته په ليکلې توګه، خبر ورکړي. د تصفیې د مدیر د انتصاب په اړه د دافغانستان بانک تصمیم، ددې قانون په اوولسمه ماده کې درج ثبت په دفترکې درجېږي.

(۶) د دافغانستان بانک کولای شي، د خصوصي سکتور یا له خپلو کارکونکو خخه یو شخص چې د دافغانستان بانک لخوا دتاکل شوو صفاتو لرونکي وي، دتصفیي د مدیر په توګه منصوب ګړي.

(۷) د بانک لپاره د تصفیې د مدیر د انتصاب په اړه د دافغانستان بانک تصمیم، ددې مادې په (۳) فقره کې په درج شوي خبرتیا کې له یادي شوي نېټې خخه د تطبیق ور دی. د مودې د نه یادولو په صورت کې، د خبرتیا د ابلاغ نېټه د اعتبار ور ده.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

نشر انتصاب مدیر تصفیه

ماده یکصد و چهل و ششم:

د افغانستان بانک مکلف است، در حال (۲) روز بعد از انتصاب مدیر تصفیه، موضوع را در یکی از روزنامه های کثیر الانتشار کشور به نشر برساند.

صلاحیت ها و وظایف مدیر تصفیه

ماده یکصد و چهل و هفتم:

(۱) مدیر تصفیه، یگانه نماینده قانونی بانک در حال تصفیه بوده و کلیه حقوق و صلاحیت های سهامداران بانک در رابطه به سهم آنها در سرمایه بانک را دارا می باشد. علاوه بر این مدیر تصفیه، حقوق و صلاحیت های هیئت نظار و هیئت عامل به شمول فعال نگهداشتن یا انحلال بانک را کسب می نماید. ادعا علیه بانک به ادعا علیه مدیر تصفیه اطلاق می شود.

(۲) مدیر تصفیه مکلف است، در جریان تصفیه طور مداوم مطابق با

د تصفیه مدیر د انتصاب خپرول

يوسلو شپږ خلوېښته ماده:

د د افغانستان بانک مکلف دی، د تصفیه مدیر له انتصاب خخه وروسته، د (۲) ورخو په ترڅ کې، موضوع د هپواد له کثیر الانتشار ورڅانو خخه په يوه کې خپره کري.

د تصفیه د مدیر واکونه او دندې

يوسلو اووه خلوېښته ماده:

(۱) د تصفیه مدیر، د تصفیه په حال کې د بانک يوازنی قانونی استازی دی او د بانک په پانګه کې د بانک د ونډه والو د ونډې په اړه د ټولو حقوق او واکونو لرونکي دی. سربېره پردي د تصفیه مدیر، د بانک د فعال ساتلو یا انحلال په شمول دنطار هیئت او عامل هیئت، حقوق او واکونه ترلاسه کوي. د بانک په ورآندې ادعا د تصفیه مدیر په ورآندې په ادعا اطلاقبوی.

(۲) د تصفیه مدیر مکلف دی، د تصفیه په بهير کې په دوامداره توګه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

مقرره ها، متحددالمال ها، هدایات و دستورهای دافغانستان بانک عمل نماید. مدیرتصفیه از اجرآت و تصامیم خود صرف در مقابل دافغانستان بانک، حسابده می باشد.

(۳) مدیر تصفیه می تواند، وظایف و صلاحیت های خود را طبق هدایات دافغانستان بانک، به شخص دیگر تفویض نماید.

تأثیرات انتصاب مدیر تصفیه

مادة يقصد وجهل وهشتم:

اتخاذ تصمیم مندرج فقره (۵) ماده يقصد وجهل و پنجم این قانون مبنی بر انتصاب مدیر تصفیه دارای اثرات ذیل می باشد:

۱ - فعالیت های که توسط یا از طرف بانک انجام شده است باطل می باشد، مگر اینکه توسط یا به اجازه مدیر تصفیه بانک انجام شده و یا اجرآتی که برای وضعیت بانک به تشخیص و

دادافغانستان بانک دمکررو، متحددالمالونو، لارښونو او دستورونو مطابق، عمل و کری. دتصفیي مدیر له خپلو اجرآتو او تصمیمونو خخه یوازې د دافغانستان بانک په وړاندې، حساب ورکونکي دی.

(۳) دتصفیي مدیر کولای شي، خپله دندې او واکونه د دافغانستان بانک د لارښونو مطابق، بل شخص ته وسپاري.

دتصفیي مدیر د انتصاب اغېزې

يوسلو اته خلوپښته ماده:

دتصفیي مدیر د انتصاب په اړه ددې قانون د يوسلو پنه خلوپښتې مادې په (۵) فقره کې د درج شوي تصمیم نیول، لاندې اغېزې لري:

۱ - هغه فعالیتونه چې د بانک په واسطه یا لخوا ترسره شوي دي باطل دي، خوداچې د بانک دتصفیي مدیر په واسطه یا اجازه ترسره شوي وي او یا هغه اجرآت چې د بانک دتصفیي د

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تائید مدیر تصفیه سودمند پنداشته شود.

۲- دعوی تحت رسیدگی محاکم علیه بانک متوقف گردیده و دعوی جدید علیه بانک اقامه شده نمی تواند، مگر به اجازه مدیر تصفیه.

۳- دستورهای صادره در خلال دوره متولیت، مبنی بر مصادره یا کمک به پروsesه مصادره دارائی های بانک، بعد از تعیین مدیر تصفیه باطل پنداشته می شود. مصادره دارائی های که مطابق احکام مندرج ماده یکصد و شصت و یکم این قانون، به اندازه بدھی که توسط آن ضمانت شده است یا تحت رهن یا حق حبس مال می باشند، از این امر مستثنی است.

۴- تکتانه او نور لگبنتونه، د بانک پر دیونو اوه نه مومنی.

۵- انتقال سهام بانک باطل پنداشته می شود، مگر این که موافقة قبلی

مدیر په تشخیص او تأیید د بانک د وضعیت لپاره گټور و ګټول شي.

۶- د بانک په وړاندې د محکمو تر رسیدگی لاندې دعوی درول کېږي او د بانک په وړاندې نوې دعوی اقامه کډای نشي، خو د تصفیې د مدیر په اجازه.

۷- د بانک د شتمنيو د مصادري یا د مصادري له پروسې سره د مرستې په اوه د متولیت د دورې په ترڅ کې مصادري دستورونه، د تصفیې د مدیر له تاکل کېدو وروسته، باطل ګټل کېږي. ده ګو شتمنيو مصادره چې ددي قانون په یو سلو یوشپېتمه ماده کې د درج شوو حکمونو مطابق، ده ګه پور په اندازه چې ده ګو په واسطه بې ضمانت شوی دی یا د رهن یا د مال د حبس تر حق لاندې دی، لدې امر خخه مستثنی ده.

۸- تکتانه او نور لگبنتونه، د بانک پر دیونو اوه نه مومنی.

۹- د بانک دوندو لوپر دول باطل ګټل کېږي، خو دا چې د دا فغانستان بانک د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

د افغانستان بانک، حاصل شده باشد.
۶- بانک مکلف است، در عنوان خود عبارت «درحال تصفیه» را ذکر نماید و می تواند فعالیت های را انجام دهد که از نظر مدیر تصفیه برای پیشبرد پروسه تصفیه مناسب یا طبق احکام این قانون ضروری پنداشته می شود.

ابطال معاملات قبل از انتصاب

مدیر تصفیه

ماده یکصد و چهل و نهم:

(۱) هرگاه بانک معاملات ذیل را که باعث ایجاد ضرر برای دائینین آن گردد، در خلال مدت (۵) سال قبل از انتصاب مدیر تصفیه، انجام داده باشد و بانک طرف معامله آن از احتمال ایجاد خطر به منافع دائینین آگاه باشد و یا زمانی که دلیل آسیب رسیدن به سپرده گذاران و دائینین نزد بانک موجود باشد، در این صورت مدیر تصفیه می تواند، معاملات مذکور

دمخه موافقه، تراکمه شوی وی.

۶- بانک مکلف دی، په خپل عنوان کې د «تصفیې په حال کې» عبارت ذکر کړي او کولای شي هغه فعالیتونه ترسره کړي چې د تصفیې د مدیر له نظره د تصفیې د پروسې د پرمخ بېولو لپاره مناسب یا ددې قانون د حکمونو مطابق اړین کنټل کېږي.
د تصفیې د مدیر له انتصاب خخه

دمخه د معاملاتو ابطال

یوسلو نهه خلوې بنیمه ماده:

(۱) که چېرې بانک، لاندې معاملې چې د هغه د دائیننو لپاره د زیان د رامنځته کېدو لامل شي، د تصفیې د مدیر له انتصاب خخه دمخه د (۵) کلونومودې په ترڅ کې، ترسره کړي وی او د هغه د معاملې اړخ بانک د دائیننو ګټو ته د خطر د رامنځته کېدو له احتمال خخه خبر وی او یا په هغه وخت کې چې دائیننو او سپارونکوته د ضرر د رسپدو دلیل له بانک سره موجود وی، پدې صورت کې د تصفیې مدیر کولای شي،

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

را باطل اعلام نماید:

- ۱- انتقال رایگان دارائی های بانک.
- ۲- پرداخت یا انتقال پول به شخص وابسته یا کارکن بانک، مگر اینکه شخص وابسته و یا کارکن مورد نظر، به مدیر تصفیه ثابت نماید که چنین پرداخت و یا انتقال در جریان معمول فعالیت های کاری صورت گرفته و در رابطه با حق الزحمه و حقوق مربوط به کارکنان در بانک بوده و یا از حساب وی که در بانک دارد، برداشت شده و اندازه آن غیر معمول نمی باشد و یا ثابت نماید که از ایجاد ضرر به منافع دائنین در نتیجه انتقال و پرداخت، آگاهی نداشته است.
- ۳- انجام پرداخت ها یا انتقالات قبل از میعاد معینه آنها و یا انتقال مال تحت رهن، قبل از تاریخ سرسید آن.
- ۴- ایفای مسئولیت های بانک که در اثر عقد قرارداد نسبت به طرف های

نوموری معاملات، باطل اعلان کری:

- ۱- د بانک دشتمنیو وریا لپردول.
- ۲- په بانک پوری ترلی شخص یا کارکونکی ته دپسسورکره یالپردول، خو دا چې ور پوری ترلی شخص یا ترنظر لاندی کارکونکی، د تصفیه مدیر ته ثابته کری چې دغه دول ورکړی او لپردونې د کاري فعالیتونو په معمول بهیر کې صورت موندلی او په بانک کې د کارکونکو په اړونده حق الزحمه او حقوق پوری اره لري او یا د هغه له حساب خخه چې په بانک کې پې لري، برداشت شوې دی او دهغو اندازه غیر معموله نده او یا ثابته کری چې د لپردونې او ورکړی په پایله کې د دائنینو ګټو ته د زیان له رامنځته کېدو خخه، خبر نه وو.
- ۳- له تاکل شوې مودې خخه دمخه د ورکړو یا لپردونو ترسره کول او یا د رهن لاندی مال لپردول دهغه د سرسید له نېټې خخه دمخه.
- ۴- د بانک دهغو مسئولیتونو ترسره کول چې د قرارداد د عقد کېدو له امله

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

- دیگر قرارداد سنگین تر و پر مصرف تر بوده باشد.
- ۵- هرگونه تفاهم رسمی یا غیر رسمی بین بانک و یک یا چند شخص دیگر، به استثنای قرارداد مالی مندرج احکام این قانون که اجازه تسویه حقوق و مکلفیت های طرفین را در حالی که قبل از فیصله مبنی بر انتساب مدیر تصفیه بانک مجاز پنداشته نشده، داده باشد.
- ۶- خرید مجدد سهام از سهامداران توسط بانک، مگر اینکه مطابق احکام این قانون توسط دافغانستان بانک تائید شده باشد.
- ۷- توزیع سرمایه به هریک از سهمداران، مگراینکه طبق احکام این قانون توسط دافغانستان بانک تائید شده باشد.
- ۸- پرداخت توسط بانک که به اندازه قابل ملاحظه اضافه تراز ارزش اموال، خدمات یا سایر دارائی های دریافت شده به عوض آنها باشد.
- د قرارداد دنورو ارخونو په نسبت ډېر درانه او ډېر لکبست لرونکي وي.
- ۵- ددې قانون په حکمونو کې د درج شوي مالي قرارداد په استثنی د بانک او یوه یا نورو خو اشخاصو ترمنځ رسمی یا غیر رسمی هر ډول پوهاوي چې د ارخونو حقوقو او مکلفیتونو د تسویې اجازه ېې په داسې حال کې چې د بانک د تصفیې د مدیر د انتصاب په اړه له پربکړې دمخته مجاز ګنل شوې نه د، ورکړې وي.
- ۶- د بانک په واسطه له ونډه والو څخه دونلوو بیا پېر، خو دا چې ددې قانون د حکمونو مطابق، د دافغانستان بانک په واسطه تأیید شوي وي.
- ۷- هریوئه ونډه وال ته د پانګکې وېشل، خودا چې ددې قانون د حکمونو مطابق د دافغانستان بانک په واسطه تأیید شوي وي.
- ۸- د بانک په واسطه ورکړه چې دهغو په عوض د ترلاسه شومالونو، خدمتونو یا نورو شتمنيو له ارزښت څخه په پام ور اندازه زیات وي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۹- معامله ایکه با قصد آشکار مبنی بر پنهان کردن یا جلوگیری از انتقال دارایی به دائینین بانک یا مدیر تصفیه منعقد شده باشد و یا به نحو دیگری حقوق ایشان را متضرر سازد.

۱۰- معامله ایکه مبتنی بر اسناد جعلی یا طور فریبکارانه انجام شده باشد.

(۲) طرف دریافت کننده در معاملات مندرج فقره (۱) این ماده مکلف است، پول یا سایر اموال دریافت شده را در خلال مدت معینه، به مدیر تصفیه مسترد نماید. هرگاه اموال متذکره موجود نباشد، پولی که معادل ارزش اموال متذکره در زمان تصفیه باشد، از طرف مذکور مسترد می گردد.

(۳) هرگاه منتقل الیه، پول یا اموال بانک در معاملات مندرج فقره (۱) این ماده را به شخص دیگر انتقال داده باشد، در این صورت مدیر تصفیه

۹- هفه معامله چې د شتمنۍ د پتولو یا د بانک دائینو یا د تصفیې مدیر ته له لپرد خخه د مخنيوي په اوه، په خرگند قصد سره عقد شوې وي او یا په بل ډول دهفوی حقوق زيانمن کړي.

۱۰- هفه معامله چې د جعلی سندونو پربنست یا په غولونکې توګه تر سره شوې وي.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کې په درج شو معاملاتو کې ترلاسه کونکي اړخ مکلف دي، ترلاسه شوې پيسې او نور مالونه د تصفیې مدیر په واسطه د تاکلي مسودې په ترڅ کې، د تصفیې مدیر ته مسترد کړي. که چېري نوموري مالونه شتون ونه لري، هفه پيسې چې د تصفیې په وخت کې د يادوشو مالونودارزښت معادل وي، د نوموري اړخ لخوا مستردېږي.

(۳) که چېري منتقل الیه، ددي مادي په (۱) فقره کې په درج شو معاملاتو کې د بانک پيسې یا مالونه بل شخص ته لپرداли وي، پدې صورت کې د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

می تواند، در صورتی که شخص مذکور ارزش مناسب را در عوض آنها پرداخت ننموده باشد و یا از غیرقانونی بودن انتقال اولیه آگاهی داشته باشد یا دلیل بر عدم قانونی بودن آن نزد وی موجود بوده باشد، پول یا اموال یا ارزش آنها را از روی مطالبه نماید.

هرگاه مدیر تصفیه نتواند، پول یا سایر اموال را طبق حکم مندرج این ماده حصول نماید، می تواند، معادل ارزش آنها را از انتقال کننده اولی مطالبه نماید.

(۴) مدیر تصفیه می تواند، در رابطه به ابطال معاملات مندرج این ماده، دستورهای مؤقت ذیل را صادر نماید:

۱- منع طرف دریافت کننده در معامله مندرج فقره (۱) این ماده یا شرکت تحت کنترول وی، از اتخاذ اقدام جهت برداشت، انتقال، پراگنده نمودن، برپاد نمودن، حذف یا واگذاری چنین وجوه، دارائی ها یا

تصفیی مدیر کولای شی، په هفة صورت کې چې نوموري شخص دهفو په عوض مناسب ارزبست ورکړي نه وي او یا یې د لوړنې لپېدونې له نه قانونیتوب خخه خبرتیا (آگاهی) لرلې وي یا د هفو د نه قانونیتوب دلیل ورسه موجودوی، پیسې یا مالونه یا د هفو ارزبست له هفة خخه وغواړي.

که چبرې د تصفیی مدیر ونکرای شی، پیسې او نور مالونه پدې ماده کې د درج شوی حکم مطابق حصول کړي، کولای شی، دهفو معادل ارزبست له لوړنې لپېدونکې خخه وغواړي.

(۴) د تصفیی مدیر کولای شی، پدې ماده کې د درج شو معاملاتو د باطلېدو په اړه، لاندې مؤقت دستورونه صادر کړي:

۱- ددې ډول وجوهه، شتمنیو یا نورو مالونو داخیستلو (برداشت)، لپېدولو، شنلو (تیتولو)، برپادولو، حذف یا پرپنسودلو لپاره له اقدام خخه ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوی معامله کې د تراسه کوونکې اړخ یا د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

سایر اموال.

۲- تعیین یک یا بیش از یک نماینده به منظور تطبیق دستورهای مؤقت.

(۵) مدیرتصفیه می تواند، با صدورهای کتبی در رابطه به دستورهای مؤقت صادره طبق حکم مندرج فقره (۴) این ماده، بانک ها یا مؤسسات مالی را که شخص مندرج دستور مؤقت یا شرکت تحت کنترول شخص مذکور در آنها دارای حساب یا حسابات بانکی است یا بالای این حساب یا حسابات کنترول دارد، مکلف نماید، تا حسابات مذکور را طور عاجل مسدود و مبالغ موجود در آن را الى هدایت بعدی مدیر تصفیه طور محفوظ حفظ و نگهداری نماید.

(۶) شخص مندرج دستور مؤقت می تواند در خلال مدت (۱۰) روز بعد از حصول دستور، از کمیسیون تجدید نظر را تقاضا

هفه ترکنترول لاندی شرکت منع کول.
۲- د مؤقت دستورونو د تطبیقولو په منظور، د یوه یا له یوه خخه د زیاتو استازو تاکل.

(۵) دتصفیي مدیر کولای شي، ددي مادي په (۴) فقره کې د درج شوي حکم مطابق د صادر و شورو مؤقت دستورونو په او، دليکلې لاربسوونې په صادرولو سره، هفه بانکونه یا مالي مؤسسي چې په هفو کې په مؤقت دستورکې درج شوي شخص يادنوموري شخص ترکنترول لاندی شرکت، بانکي حساب یا حسابونه ولري یا پردهه حساب یا حسابونه باندی کنترول ولري، مکلف کري، نوموري حسابونه په بېرنې توګه بند او په هفو کې شته مبالغ د تصفیي د مدیر تر وروستي لاربسوونې پوري په خوندي توګه حفظ او وساتي.

(۶) په مؤقت دستور کې درج شوي شخص کولای شي د دستورله لاسته راولو وروسته د (۱۰) ورخو مودې په ترڅ کې له کمپیسیون خخه دنوې کتې

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نماید. حکم مندرج ماده یکصد و پانزدهم این قانون بر این تجدید نظر، نیز قابل تطبیق می باشد.

(۷) منازعات ناشی از تصمیم مدیر تصفیه مبنی بر اعلام ابطال معامله طبق حکم مندرج فقره (۱) این ماده، توسط کمیسیون حل و فصل می گردد.
قطعیت در سیستم تسویه پول و

اسناد بهادرار

ماده یکصد و پنجاهم:

(۱) دستور غیر قابل فسخ انتقال پول و اسناد بهادرار که توسط بانک در سیستم تسویه پول یا اسناد بهادرار مورد تصدیق د افغانستان بانک، وارد می شود، بر طرف ثالث قابل تطبیق و لازم الاجراء بوده، گرچه برای آن مدیر تصفیه منصوب شده باشد.

(۲) هرگاه بانک، دستور غیر قابل فسخ انتقال پول و اسناد بهادرار را در

غوبته و کری. ددی قانون په یوسلو پنخلسمه ماده کې درج شوی حکم پدې نوي کتبی باندې هم د تطبیق ور دی.

(۷) ددی مادې په (۱) فقره کې د درج شوی حکم مطابق د معاملې د باطلپذور د اعلام په اړه د تصفیې د مدیر له تصمیم خخه راپیدا شوې شخري، د کمپسیون په واسطه حل او فصل کېږي. دپیسو او بها لرونکو سندونو د

تسویې په سیستم کې قطعیت

یو سلو پنځوسمه ماده:

(۱) دپیسو او هفو بها لرونکو سندونو دلپذور دفسخ نه ور دستور چې د بانک په واسطه د دافغانستان بانک د تصدیق ور پیسو یا بها لرونکو سندونو دتسویې په سیستم کې واردېږي، پر ثالث اړخ باندې د تطبیق وړاو لازم الاجراء دی، که خه هم چې د هفه لپاره د تصفیې مدیر منصوب شوی وي.

(۲) که چېږي بانک، دپیسو او بها لرونکو سندونو د لپذور دفسخ نه ور

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

روز انتصاب مدیر تصفیه در سیستم تسویه پول یا اسناد بهادر وارد نماید، انتقال متذکره به طرف ثالث، قابل تطبیق و لازم الاجراء می باشد، مگر این که مدیر تصفیه ثابت نماید که مجری سیستم، با وجود اطلاع از انتصاب مدیر تصفیه برای بانک، با اجرای دستور متذکره موافقه نموده است.

(۳) دستور انتقال در سیستم تسویه پول یا اسناد بهادر، بعد از صدور، طبق قواعد مربوطه سیستم، غیر قابل فسخ می باشد.

(۴) قراردادها و معاملات مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده که قبل از انتصاب مدیر تصفیه بانک منعقد شده است، قابل تطبیق و لازم الاجراء بوده ولغو عملیه تخلیص در سیستم پول یا اسناد بهادر مورد تصدیق دافغانستان بانک به هیچ صورت جواز ندارد. تخلیص به مفهوم

دستور، د تصفیه مدیر د انتصاب په ورخ د پیسو یا بها لرونکو سندونو د تسوبی په سیستم کې وارد کري، نوموري لپردونه پرثالث اړخ باندي د تطبیق ور او لازم الاجراء ده، خودا چې د تصفیه مدیر ثابته کري چې د سیستم مجری د بانک لپاره د تصفیه مدیر له انتصاب خنځه له خبرتیا سره سره، د نوموري دستور له اجراء کولوسره موافقه کړي ده.

(۳) د پیسو یا بها لرونکو سندونو د تسوبی په سیستم کې د لپردولو دستور، له صادرېدو وروسته، د سیستم د اړوندو قواعدو مطابق، د فسخ ور نه دی.

(۴) ددې مادې په (۱ او ۲) فکرو کې درج شوي قراردادونه او معاملات چې د بانک د تصفیه مدیر له انتصابېدو دمځه عقد شوي دي، د تطبیق ور او لازم الاجراء دي او د دافغانستان بانک د تصدیق ور پیسو یا بها لرونکو سندونو په سیستم کې د تخلیص د عملیې لغو په هېڅ صورت جواز

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

اين فقره رقم خالص طلب يا بدھي يک اشتراك کننده در سистем تسویه پول يا اسناد بهادر بعد از مجا نمودن طلبات يا بدھي هاي آن با سائر اشتراك کنندگان طرف معامله، در سистем مذکور مي باشد.

پرداخت سپرده هاي تضمين شده

مادة يقصد وينجاه ويكم:

(۱) مدیرتصفيه مكلف است سپرده هاي تضمين شده بانک تحت تصفيه را بنابر تقاضاي سپرده گذاران، قرار ذيل تأديه نماید:

۱- يک يا بيش از يک پرداخت حسب توافق بين سپرده گذار و اداره بيمه سپرده ها.

۲- پرداخت به شخص حکمي که ايفاي بدھي هاي بانک تحت تصفيه را از طريق معامله خريد و تعهد متقبل مي شود.

(۲) رقم مجموعي پرداخت شامل مبلغ سپرده هاي مندرج در

نه لري. تخلیص ددي فقري په مفهوم د پيسو يا بها لرونکو سندونو د تسويې په سистем کې د معاملې د اړخ له نورو ګډون والو سره په نوموري سистем کې د یوء ګډون وال د طلباتو يا پورونو له مجراء ګولو خخه وروسته د هفهه د خالص طلب يا پور رقم دي.

د تضمين شوو سپارنو ورکړه

يوسلو یوپنځوسمه ماده:

(۱) د تصفيې مدیر مكلف دي، د ترتصفيه لاندي بانک تضمين شوي سپارني دسپارونکو د غوبښتې پربناء، په لاندي توګه ورکړي:

۱- د سپارونکي او د سپارنو د بيمې د ادارې ترمنځ له موافقې سره سم یوه يا له یوې خخه زياتې ورکړي.

۲- هغه حکمي شخص ته ورکړه چې د ترتصفيه لاندي بانک د پورونو تر اجراء (ایفا) کول، د پېرودلو د معاملې او ژمنې له لاري متقبل کېږي.

(۲) د بانک په سندونو کې د درج شوو سپارنو مبلغ او د امكان په صورت

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

اسناد بانک و در صورت امکان همراه با تکتاهه، می باشد. پرداخت مذکور، حقوق بانک مبنی بر تصفیه را متاثر ننموده یا تابع حکم مندرج مادةً يکصدوپنجاه و پنجم این قانون نمی باشد.

(۳) سپرده گذاران مکلف به ثبت طلبات سپرده خویش مطابق حکم مندرج مادةً يکصدوپنجاه و ششم این قانون نمی باشند، مگر اینکه به مبلغ سپرده مندرج اسناد بانک، موافق نباشند.

(۴) اداره بیمه سپرده ها بعد از پرداخت سپرده های تضمین شده، به صفت داین سپرده های مذکور قرار می گیرد.

(۵) سپرده های که به اسعار خارجی می باشند، مبلغ آنها به واحد پول افغانی اوسط نرخ خرید و فروش رسمی که در ختم روز انتصاب مدیر تصفیه برای بانک، توسط دافغانستان بانک نشر می گردد، پرداخت می شود.

کې له تکتاهی سره یوځای، د ورکړې په مجموعی رقم کې شامل دي. نومورې ورکړه، د تصفیې په اړه د بانک حقوق نه اغېزمونی یا د دې قانون په یوسلو پنځه پنځوسمه ماده کې د درج شوي حکم تابع نه ده.

(۳) سپارونکي، د دې قانون په یوسلو شپږ پنځوسمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق د خپلې سپارني د طلباتو په ثبتو لو مکلف نه دي، خوداچې د بانک په سندونو کې د درج شوي سپارني له مبلغ سره، موافق نه وي.

(۴) د سپارنو د بیمه اداره د تضمین شوو سپارنو له ورکړې وروسته، د نومورو سپارنو د داین په توګه څای (قرار) مومني.

(۵) هغه سپارني چې په بهرنیو اسعارو وي، د هغو مبلغ د افغانی پیسو په واحد د رسمی پير او پلور په منځني نرخ چې د بانک لپاره د تصفیې مدیر د انتصاب د ورځې په پای کې، د دافغانستان بانک په واسطه خپرېږي، ورکول کېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

گزارش ابتدائی مدیر تصفیه

ماده یکصد و پنجاه و دوم:

(۱) مدیر تصفیه مکلف است، در خلال مدت دو هفته بعد از تاریخ انتصاب، اموال و دارائی بانک را فهرست نموده و گزارش آن را که حاوی مطالب ذیل می باشد، به دافغانستان بانک ارائه نماید:

۱- تشخیص دارائی های بانک، شامل طلبات بانک از بابت سهم سرمایه پرداخت نا شده، موافقت نامه های قرضه و ضمانت، خرید یا فروش و همچنان ارزش های مندرج دفتر حساب و ارزش های تخمینی انحصار دارائی ها.

۲- تشخیص قراردادهای که از اثر آن دارائی های بانک، در اختیار طرف مقابل می باشد، به شمول موافقت نامه های کرایه، اجاره و رهن.

۳- قراردادهای مربوط به عرضه خدمات به بانک.

د تصفیه د مدیر ابتدائی رپوت

یوسلو دوه پنځوسمه ماده:

(۱) تصفیه مدیر مکلف دی، دانتصاب له نېټې خخه و روسته د دو اوونیو مودې په ترڅ کې، د بانک مالونه او شتمني، فهرست کړي او رپوت بې چې د لاندې مطالبو لرونکې وي، د دافغانستان بانک ته وړاندې کړي:

۱- دنه ورکړل شوې پانګې دونليې له بابته، د پور او ضمانت د موافقه ليکونو، د پېر یا پلور او همدارنګه د حساب په دفتر کې د درج شوو ارزښتونو او د شتمنيو دانحال داتکلي ارزښتونو په شمول د بانک د شتمنيو تشخیص.

۲- د کرائی، اجارې او رهن دموافقه ليکونو په شمول دهفو قراردادونو تشخیص چې دهفو له امله د بانک شتمني، د مقابل اړخ په واک کې وي.

۳- بانک ته د خدمتونو په وړاندې کولو پوري اړوند قراردادونه.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۴- معاملات قابل ملاحظه ایکه بانک در خلال مدت (۳۰) روز قبل از تاریخ انتصاب مدیر تصفیه، انجام داده است.

۵- محاسبه اندازه سپرده های بیمه شده.

(۲) مدیر تصفیه مکلف است، ارقام و مطالب گزارش مندرج فقره (۱) این ماده را ربعموار تجدید و در اختیار دائینین بانک که طلبات آنها مطابق احکام مندرج ماده یکصد و پنجاه و هفتم این قانون شامل فهرست طلبات تصویب شده است، قرار دهد.

پلان پیشنهادی مدیر

تصفیه

ماده یکصد و پنجاه و سوم:

(۱) مدیر تصفیه مکلف است، بعد از انتصاب به اسرع وقت، شرایط مالی بانک را تجزیه و تحلیل نماید. در صورتی که متولی بانک، چنین تجزیه

۴- هفه د پام ور معاملات چې بانک، د تصفیې د مدیر د انتصاب له نېټې خخه د مخه د (۳۰) ورخو مودې په ترڅ کې، ترسره کړي دي.

۵- د بیمه شو سپارنو د اندازې محاسبه.

(۲) د تصفیې مدیر مکلف دی، د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي رپوت ارقام او مطالب په ربعموار ډول نوي کړي او د بانک د دائینینو په واک کې چې ده ګوی طلبات د دې قانون په یوسلو اووه پنځوسمه ماده کې د درج شو حکمونو مطابق د تصویب شوو طلباتو په فهرست کې شامل دي، ورکړي.

د تصفیې مدیر ور اندازې شوی پلان

یوسلو درې پنځوسمه ماده:

(۱) د تصفیې مدیر مکلف دی، له انتصاب وروسته په لنډ وخت کې، د بانک مالي شرایط تجزیه او تحلیل کړي. په هغه صورت کې چې د بانک متولی دا ډول تجزیه او تحلیل ترسره

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

و تحليل را انجام داده باشد، مدیر تصفيه می تواند آن را تجدید نماید.

(۲) مدیر تصفيه مكلف است، گزارش کتبی تجزيه و تحليل مندرج فقره (۱) اين ماده را در خلال مدت (۶۰) روز به دافغانستان بانک ارائه نماید، مگر اينكه اين مدت، توسط دافغانستان بانک تمديد گردد. گزارش متذکره حاوي پلان پيشنهادي برای فروش تمام يا برخى از دارائي ها و بدھي هاي مشخص بانک به شخص ديگر، به شمول بانک واسط مطابق حكم مندرج ماده يقصد وچهل و يكماں اين قانون می باشد.

(۳) مدیر تصفيه مكلف است، در صورت فروش قسمی دارائي ها يا بدھي هاي مندرج فقره (۲) اين ماده، در گزارش مربوط مشخص نماید که ماحصل فروش مورد نظر، بدون کدام تبعيض و به عين شيوه، به دائنین عين طبقه توزيع می گردد.

کپري وي، دتصفيي مدير کولاي شي هفه نوي گپري.

(۲) د تصفيي مدير مكلف دی، ددي مادي په (۱) فقره کې د درج شوي تجزيې او تحليل ليکلې رپوت د (۶۰) ورخومودې په ترڅ کې د دافغانستان بانک ته وراندي گپري، خوداچي دغه موده، د دافغانستان بانک لخوا تمديد شي. نوموري رپوت د واسط بانک په شمول بل شخص ته د بانک دمشخصو شتمنيو اوپورو نو د ټولويا یوې برخې د پلورلو لپاره ددي قانون په یو سلو یو خلوبنiteme ماده کې د درج شوي حکم مطابق د ورانديز شوي پلان لرونکي وي.

(۳) د تصفيي مدير مكلف دی، ددي مادي په (۲) فقره کې د درج شوو شتمنيو یا پورونو د قسمي پلورلو په صورت کې، په اړوند رپوت کې مشخص گپري چې د نظر وړ پلورنې ماحصل، له کوم تبعيض پرته او په عين تګلاره د عين طبقي دائنینو ته وېشل کپوري.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تصمیم د افغانستان بانک در مورد

پلان پیشنهادی مدیر

تصفیه

مادة يقصد وبنجاه وچهارم:

(۱) د افغانستان بانک مکلف است، در خلال مدت (۳۰) روز از تاریخ دریافت گزارش مندرجمادة يقصد وبنجاه وسوم این قانون، تصمیم خویش مبنی بر رد یا قبولی پلان پیشنهادی مندرج گزارش متذکره را صادر نماید.

(۲) هرگاه د افغانستان بانک پلان پیشنهادی مدیر تصفیه را رد نماید، در این صورت می تواند، مدیر تصفیه را به تطبیق پلان بدیل که حاوی مندرجات فقره (۲) مادة يقصد و بنجاه و سوم این قانون می باشد، مکلف نماید.

(۳) د افغانستان بانک می تواند، پلان بدیل مدیر تصفیه را قبل یا در جریان تطبیق آن، بنابر لزوم دید تعديل نماید.

د تصفیې مدیر د وراندیز شوي

پلان په هکله د افغانستان بانک

تصمیم

يوسلو خلور پنځوسمه ماده:

(۱) د د افغانستان بانک مکلف دی، ددې قانون په يو سلو دري پنځوسمه ماده کې درج شوي رپوت د ترلاسه کولوله نېټې خخه د (۳۰) ورڅو مودې په ترڅ کې، په نوموري رپوت کې درج وراندیز شوي پلان د رد یا منلوپه اړه چېل تصمیم صادر کړي.

(۲) که چېرې د د افغانستان بانک د تصفیې مدیر وراندیز شوي پلان رد کړي، پدې صورت کې کولاۍ شي، د تصفیې مدیر بدیل پلان په تطبیقولو باندې چې ددې قانون ديو سلو دري پنځوسمې مادې په (۲) فقره کې درج شوي مندرجات لري، مکلف کړي.

(۳) د د افغانستان بانک کولاۍ شي، د تصفیې د مدیر بدیل پلان له تطبیق دمخه یا په بهير کې، د لزوم دید له منځی تعديل کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

(۴) مدیر تصفیه مکلف است، در جریان تطبیق پلان مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده، گزارش پیشرفت را طور ربuar به د افغانستان بانک، ارائه نماید.

(۵) بانک تحت تصفیه الی تکمیل پروسه انحلال آن مانند بانک دارای جواز بانکداری بنابر تشخیص د افغانستان بانک تابع احکام این قانون می باشد.

(۶) احکام مندرج ماده یکصد وسی و هفتم این قانون در رابطه به طلب مهلت بر بانکی که تحت تصفیه قرار دارد، نیز قابل تطبیق می باشد.

طلبات تعليق شده

ماده یکصد و پنجاه و پنجم:

(۱) هرگاه مدیر تصفیه بانک، نظر به موجودیت دلایل مؤجه اطلاع یابد که سپرده گذار باعث خساره به بانک گردیده یا در مورد استطاعت یا قصد وی به پرداخت قرضه، تردید وجود دارد، می تواند، دستور تعليق

(۴) د تصفیه مدیر مکلف دی، ددی مادی په (۱ او ۲) ف quo کې د درج شوي پلان د تطبیق په بهیر کې، د پرمختګ روپت په ربuar ډول د د افغانستان بانک ته، وړاندې کړي.

(۵) تر تصفیه لاندې بانک د هفته د انحلال د پرسه تربیض په پوری لکه د بانکداری د جواز لرونکی بانک په څېر، د د افغانستان بانک د تشخیص په بنسټ ددې قانون د حکمونو تابع دی.

(۶) ددې قانون په یو سلو اووه دې رشمہ ماده کې درج شوي حکمونه د هفته بانک د مهلت غوبتنې په اړه چې تر تصفیه لاندې دی، هم د تطبیق وړ دي.

خندهول شوي (تعليق شوي) طلبات

يو سلو پنهانه پنهانو سمه ماده:

(۱) که چېرې د بانک د تصفیه مدیر، د مؤجه دلایل شتون ته په کتو سره خبر شي چې سپارونکی، بانک ته د زیان لامل شوي یا د پور ورکړې ته ده ګه د استطاعت یا قصد په هکله تردید شتون لري، کولای شي، د نه تضمین

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

قسمی یا کلی بدھی های ذمت بانک از
بابت سپرده های تضمین ناشده یا
حسابات سرمایه گذاری شخص
مذکور در بانک را، صادر
نماید.

(۲) مدیر تصفیه مکلف است،
از صدور دستور مندرج فقرة
(۱) این ماده، در خلال (۳) روز کاری
به سپرده گذار اطلاع
دهد.

(۳) دستور تعليق مندرج فقرة (۱) اين
ماده الى زمانی که ثابت گردد، آیا
سپرده گذار باعث بروز خساره به
بانک گردیده، یا اينکه سپرده گذار در
مقابل بانک بدھی دارد یا خير، مدار
اعتبار می باشد.

(۴) مدیر تصفیه مکلف است، در
صورت صدور دستور تعليق، جهت
حفظ ارزش تخميني سپرده ها و سرمایه
گذاري های بانک توأم با تکتنه های
مربوط به آن، قبل يادر خلال مدت
تطبيق دستور تعليق، تدابير لازم را
اتخاذ نماید.

شوو سپارنو له بابته د بانک د ذمت د
پورو نو یا په بانک کې د نوموري
شخص د پانگي اچونې د حسابونو
دقسي یاکلی ځنډولو دستور،
صادر کړي.

(۲) د تصفیي مدیر مکلف دی، ددي
مادي په (۱) فقره کې د درج شوي
دستور له صادرېدو څخه، د (۳) کاري
ورخو په ترڅ کې سپارونکي ته خبر
ورکړي.

(۳) ددي مادي په (۱) فقره کې د درج
شوي ځنډ دستور، تر هېږي نېټې پورې
چې ثابته شي، آیا سپارونکي بانک ته د
زيان د رامنځته کېدو لامل شوي،
يا داچې سپارونکي د بانک په مقابل کې
پور لري يا نه، د اعتبار ور دی.

(۴) د تصفیي مدیر مکلف دی، د ځنډ
دستور د صادرېدو په صورت کې، د
سپارنو او د بانک د پانګي اچونود اتكلي
ارزښت د ساتلو لپاره، په هغه پوري له
اړوندو تکهانو سره یوځای، د ځنډ د
دستور د تطبيق له مودي دمخه یا په ترڅ
کې، لازم تدبironه ونيسي.

رسمی جريدہ

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۵) سپرده گذاری که بعد از صدور دستور مندرج فقره (۱) این ماده، حساب وی مورد تعليق قرار گرفته است، می تواند بعد از دریافت دستور درخال مدت (۱۰) روز درخواست تجدید نظر بر دستور متذکره را به کمیسیون ارائه نماید. حکم مندرج ماده یکصد و پانزدهم این قانون برای بررسی دستور متذکره توسط کمیسیون تطبیق می گردد.

(۶) منازعات ناشی از صدور دستور تعليق مندرج این ماده بین سپرده گذار و مدیر تصفیه، توسط کمیسیون، حل و فصل می گردد.

ثبت طلبات

ماده یکصد و پنجاه و ششم:

(۱) دائین مکلف اند، طلبات خود را از بانک تحت تصفیه درخال مدت (۶۰) روز از تاریخ نشر تصمیم مبنی بر انتصاب مدیر

(۵) هفه سپارونکی چې د ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي دستور له صادرېدو خخه وروسته بي، حساب تعليق شوي دي، کولاي شي د دستور له ترلاسه کولو وروسته، پر نوموري دستور باندي د نوي کتنې غوبنتليک د (۱۰) ورڅو مودې په ترڅ کې کمپسیون ته وړاندې کړي. ددې قانون په یوسلو پنځلسمه ماده کې درج شوي حکم د نوموري دستور د بررسی لپاره د کمپسیون په واسطه، تطبيقېږي.

(۶) دسپارونکي اوتصفې مدیر ترمنځ پدې ماده کې د درج شوي خنډ د دستور له صادرېدو خخه پیدا شوې شخري، دکمپسیون په واسطه، حل او فصل کېږي.

د طلباتو ثبتول

يوسلو شپږ پنځوسمه ماده:

(۱) دائین مکلف دي، له تر تصفې لاندې بانک خخه خپل طلباتو د تصفې مدیر د انتصاب په اړه د تصمیم دخپرېدو له نېټې خخه (۶۰)

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

تصفیه، نزد مدیر تصفیه ثبت
نمایند.

د افغانستان بانک می تواند،
مدت مذکور را صرف برای
مدت (۳۰) روز دیگر تمدید نماید. در
صورت درخواست داین، برای وی
رسید ثبت داده می شود.

احکام مندرج فقره های (۱ و ۲) ماده
یکصدو پنجاه و هفتم این قانون از این
حکم مستثنی می باشد.

(۲) طلب طبق اسناد مثبته آن و
معلومات ذیل مورد ثبت قرار
می گیرد:

۱- اسم و آدرس داین.
۲- تکتائه و سایر مصارف،
جریمه و مالیات تعلق گرفته به اصل
مبلغ طلب.
۳- معلومات تفصیلی در رابطه به
رهن، حق حبس مال یا سایر
ضمانت های مربوط به طلب مذکور با
ذکر اسم و آدرس ضامن.

(۳) با انتصاب مدیر تصفیه بانک،
طلب حسابات و سپرده های ثبت شده

ورخو مودی په ترڅ کې، د تصفیې له
مدیر سره ثبت کړي.

د افغانستان بانک کولای شي،
نوموري موده یوازي د نورو (۳۰)
ورخو مودی لپاره تمدید کړي. د داین
د غوبنتليک په صورت کې، هغه ته د
ثبت رسید ورکول کېږي.

ددې قانون د یوسلو اووه پنځوسمي
مادي په (۱ او ۲) فقرو کې درج شوي
حکمونه لدې حکم خخه مستثنی دي.

(۲) طلب دهغه دمثبته سندونو مطابق
اوله لاندې معلوماتوسره
ثبتپري:

۱- د داین نوم او آدرس.
۲- تکتائه او نور لګښتونه، جریمه او د
طلب په اصل مبلغ پوري تپلي (متعلق)
مالیات.

۳- دضامن د نوم او آدرس په یادولو
سره درهن، د مال دحبس د حق یا د
نوموري طلب د نورو اړوندو ضمانتونو
په اړه تفصيلي معلومات.

(۳) د بانک د تصفیې مدیر په انتصاب
سره، د بانک په دفترونو یا سندونو کې

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

در دفاتر یا استناد بانک ملتوی قرار می گیرد. سایر انواع طلبات بعد از ثبت آنها نزد مدیر تصفیه ملتوی می گردد.

قبول طلب

ماده یکصد و پنجاه و هفتم:

(۱) طلبی که طبق حکم مندرج ماده یکصد و پنجاه و ششم این قانون به ثبت رسیده، مدار اعتبار می باشد. طلبات از بابت سپرده های مندرج در دفاتر یا استناد بانک یا طلبات مربوط به معاشات پرداخت ناشده کارکنان بانک بدون امتیازات، مبالغ واجب الاداء حین عزل و سایر پرداخت های لازمی اضافه از معاشات اصلی کارکنان برطبق اندازه مبالغ درج شده در دفاتر یا استناد بانک، بدون ثبت، مدار اعتبار می باشد.

(۲) طلبات ثبت شده توسط مدیر تصفیه در دفاتر یا استناد بانک بدون ارایه سایر مدارک مدار

د ثبت شو حسابونو او سپارنو طلب خنله پری. د طلباتو نور ډولونه د تصفیې له مدیر سره د هفوله ثبېدو وروسته خنله پری.

د طلب منل

یوسلو اووه پنځوسمه ماده:

(۱) هغه طلب چې ددي قانون په یوسلو شپږ پنځوسمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق ثبت شوي، د اعتبار وړ دي. د بانک په دفترونو یا سندونو کې درج شو سپارنو له بابته طلبات یا له امتیازونو پرته، د بانک د کارکونکو په نه ورکړل شو معاشونو پوري اړوند طلبات، د بانک په دفترونو او سندونو کې د درج شو مبالغو داندازې مطابق د کارکونکو د عزل پروخت واجب الاداء مبالغ او د کارکونکو له اصلی معاشونو خخه اضافه نوري لازمي ورکړې، له ثبت پرته، د اعتبار وړ دي.
(۲) د بانک په دفترونو یا سندونو کې د تصفیې د مدیر په واسطه ثبت شوي طلبات د نورومدارکو له وړاندې کولو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

اعتبار می باشد. هرگاه مبلغ ثبت شده طلب کمتر از مبلغ مندرج اسناد و دفاتر بانک باشد، در این صورت مبلغ کمتر مدار اعتبار می باشد.

(۳) داین که طلب اش در برابر رهن یا حق حبس مال از دارائی های بانک تضمین شده است، می تواند طلب خویش را برای مبلغی که از ارزش مورد توقع دارائی در مزایده مشابه بیشتر باشد، ثبت نماید.

(۴) طلب دارای ارزش نامعلوم، به اندازه ارزشی که مدیر تصفیه تحمن می نماید، مدار اعتبار پنداشته می شود.

(۵) مدیر تصفیه مکلف است، بعد از ارزیابی، طلبات ثبت شده مدار اعتبار را دریک لست و طلبات مورد اعتراض خویش را در لست دیگر با ذکر دلایل درج نماید. لست های متذکره حاوی اسم، آدرس، اندازه مبلغ طلبات و تضمین طلباتی می باشد

پرته د اعتبار ور دی. که چهاری د طلب ثبت شوی مبلغ د بانک په دفترونو او سندونو کې له درج شوی مبلغ خخه کم وی، پدې صورت کې کم مبلغ د اعتبار ور دی.

(۶) هغه داین چې طلب یې د رهن یا دمال د حبس د حق په وراندې د بانک له شتمنیو خخه تضمین شوی دی، کولای شي، خپل طلب د هفه مبلغ لپاره چې ارزبست یې په ورته مزايده کې له توقع ور شتمنی خخه زیات وی، ثبت کړي.

(۷) د نامعلوم ارزبست لرونکی طلب، د هفه ارزبست په اندازه چې د تصفیي مدیر یې اټکلوی، د اعتبار ور ګهول کېږي.

(۸) د تصفیي مدیر مکلف دی، له ارزونې وروسته، داعتبار ورثبت شوی طلبات په یوہ لست او دخپل اعتراض ور طلبات په بل لست کې د دلایلو په یادولو سره درج کړي. نوموري لستونه، د نوم، آدرس، د طلباتو د مبلغ او دهفو د طلباتو د تضمین دمبلغ د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

که اعتبار یا اعتراض مدیر
تصفیه در مورد آنها نهایی نبوده به
اساس حق تقدم فهرست
می گردد.

(۶) مدیر تصفیه مكلف است،
فهرست های مندرج فقره (۵)
این ماده را در خلال مدت (۳۰) روز
از تاریخ ختم میعاد معینه
جهت ثبت طلبات تکمیل نماید.
داین معارض می تواند به تصمیم مدیر
تصفیه در خلال مدت (۳۰) روز از
تاریخ اتخاذ تصمیم متذکره اعتراض
خواش را مبنی بر تجدید نظر به
کمیسیون ارائه نماید. در صورت عدم
اعتراض، تصمیم نهایی پنداشته
می شود.

(۷) کمیسیون مكلف است، تاریخ
رسیدگی به اعتراض مندرج فقره (۶)
این ماده را طوری تعیین
نماید که داین معارض بتواند، جهت
ثبت طلب خواش، به مدیر تصفیه و
کمیسیون اسناد و مدارک ارائه نماید،
مشروط بر اینکه رسیدگی های مذکور

اندازې لرونکي وي چې د تصفیې د
مدیر اعتبار یا اعتراض دهفو په هکله
وروستی نه وي، د لوړ بتوب د حق پر
بنست فهرست کېږي.

(۶) د تصفیې مدیر مكلف دی، ددې
مادې په (۵) فقره کې درج شوي
فهرستونه د طلباتو د ثبت لپاره د تاکل
شوې مودې د پایته رسپدو له نېټې خخه
د (۳۰) ورخو مودې په ترڅ
کې بشپړ کړي. معارض داین کولای
شي، د تصفیې مدیر پر تصمیم باندې د
نوې کښې په اړه د نوموري تصمیم د
نیولو له نېټې خخه د (۳۰) ورخو مودې
په ترڅ کې خپل اعتراض کمپیسیون ته
وراندې کړي. د اعتراض نه کولو په
صورت کې، تصمیم نهایی ګټل کېږي.

(۷) کمپیسیون مكلف دی، ددې مادې
په (۶) فقره کې د درج شوي اعتراض
د رسیدگی نېټه داسې و تاکې چې
معترض داین وکولای شي، د خپل طلب
د ثبت لپاره، د تصفیې مدیر او
کمپیسیون ته سندونه او مدارک وراندې
کړي، پدې شرط چې نوموري

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

در مدت بیشتر از (۶۰) روز بعد از تاریخ تسليمی فهرست طلبات مورد اعتراض به کمیسیون، صورت گیرد.

(۸) مدیر تصفیه مکلف است، صرف یک مرتبه از طریق پست به شمول پست الکترونیکی یا نشر اطلاعیه، دائنین را درمورد رسیدگی، مطلع سازد.

(۹) هرگاه دائنین به منظور رسیدگی طلبات مربوط به کمیسیون که توسط پست به آنها خبر داده شده است، حضور نیابند، طلبات آنها رد شده پنداشته می شود.

(۱۰) کمیسیون مکلف است، درخواست های تجدید نظر رد شده را به دائنین مربوط طور کتبی اطلاع و نقل آن را به مدیر تصفیه، ارائه نماید.

(۱۱) تصمیم کمیسیون در رابطه به اعتراض مندرج فقره (۶) این ماده نهائی شمرده شده و به مدیر تصفیه اطلاع داده و در فهرستی که توسط

رسیدگی، کمپسیون ته د اعتراض ور طلباتو د فهرست د تسليمی، له نېټې خخه وروسته، له (۶۰) ورخو خخه په زیاته موده کې، صورت ومومي.

(۸) د تصفیې مدیر مکلف دی، یوازې یو خل د الکترونیکی پُست یا د خبرتیا د خپرولو په شمول د پُست له لارې، د رسیدگی په هکله دائنین، خبر کري.

(۹) که چيري دائنین داروندو طلباتو د رسیدگی په منظور کمپسیون ته چې د پُست په واسطه هفو ته خبر ورکړل شوی دی، حاضر نشي، د هفوی طلبات رد شوي ګټل کېږي.

(۱۰) کمپسیون مکلف دی، د نوې کتې رد شوي غوبستليکونه اړوندو دائنینو ته په ليکلې توګه خبر ورکړي او نقل بې د تصفیې مدیر ته وړاندې کړي.

(۱۱) ددي مادي په (۶) فقره کې د اعتراض په اړه د کمپسیون تصمیم وروستی ګټل کېږي او د تصفیې مدیر ته خبر ورکول کېږي او په هفه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مدیر تصفیه نگهداری می شود، ثبت
می گردد.

(۱۲) در صورتی که درخواست تجدید
نظر دائینین از طرف کمیسیون مورد
تأیید قرار گیرد، موضوع از طرف
کمیسیون طور کتبی به دائینین مذکور
اطلاع داده می شود و نقل آن به مدیر
تصفیه ارائه می گردد.

(۱۳) مدیر تصفیه نمی تواند،
درخواست طلباتی را که توسط
کمیسیون رد می شود، پرداخت نماید.
دائینی که درخواست آنها بنابر تصمیم
کمیسیون رد می شود، می توانند در
خلال مدت (۱۵) روز از تاریخ
دریافت اطلاعیه، استیناف خواهی
نمایند.

تسویه

مادهٔ یکصد و پنجاه و هشتم:

(۱) تصامیمی که مطابق احکام این
قانون اتخاذ می شود، مانع تسویه
مکلفیت ها بین بانک تحت تصفیه و
طرف های مقابل آن شده

فهرست کی چې د تصفیه مدیر په
واسطه ساتل کېږي، ثبېږي.

(۱۲) په هغه صورت کی چې د دائینو
د نوې کتبې غوبنتلیک د کمپسیون
لخوا د تأیید ور و ګرځی، موضوع د
کمپسیون له لوري نومورو دائینو ته
خبر ورکول کېږي او نقل بې د تصفیه
مدیر ته، وړاندې کېږي.

(۱۳) د تصفیه مدیر نشي کولای،
هغه طلبات چې د کمپسیون په واسطه
رد کېږي، ور کړي. هغه دائینین چې د
هفوی طلبات د کمپسیون په واسطه
رد کېږي، کولای شي د خبرتیا د ترلاسه
کولو له نېټې خخه د (۱۵) ورخو
مودې په ترڅ کې، د استیناف غوبنته
وکړي.

تسویه

یوسلو اته پنځوسمه ماده:

(۱) هغه تصمیمونه چې ددې قانون د
حکمونومطابق نیوں کېږي، د تر تصفیې
لاندې بانک او دهغه په وړاندې د
اړخونو ترمنځ دمکلفیتونو د تسویې خنله

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نمی تواند.

(۲) در مورد تشخیص حقوق و وجایب بانک تحت تصفیه و طرفین قرارداد، احکام قرارداد های مالی واجد شرایط که میان طرفین در رابطه به فسخ وتسویه عقد گردیده، قابل تطبیق می باشد. ارزش خالص فسخ قرارداد، براساس ادعای بانک علیه طرف قرارداد و یا ادعای که طرف قرارداد، علیه بانک ثبت نموده، ثابت می گردد.

ارزش خالص فسخ قرارداد به مفهوم این فقره مبلغی است، که از تسویه وجاib متقابل بین طرفین قرارداد مالی واجد شرایط بدست می آید.

(۳) قرارداد مالی واجد شرایط به مفهوم موافقتname های ذیل می باشد:

- ۱- موافقت نامه معاوضه اسعار یا نرخ های تکتائی.
- ۲- موافقتنامه معاوضه مأخذ.

نشی کپدای.

(۲) دفترصفی لاندی بانک او دقرارداد د اپخونو د حقوق او وجبیو د تشخیص په هکله، د فسخ او تسویی په اره د شرایطو لرونکو مالی قراردادونو حکمونه چې د اپخونو ترمنځ عقد شوی دي ، د تطبیق وردي. د قرارداد د فسخ خالص ارزښت، د قرارداد د اپخ پر وراندې د بانک دادعا او یا دهفي ادعا پرینست چې د قرارداد اپخ د بانک پر وراندې ثبت کړي ده، ثبیتپېږي.

د قرارداد د فسخ خالص ارزښت ددي فقرې په مفهوم هغه مبلغ دی چې د شرایطو لرونکی مالی قرارداد د اپخونو ترمنځ د متقابلو وجبیو له تسویې خنځه لاسته راخي.

(۳) د شرایطو لرونکی مالی قرارداد د لاندې موافقه لیکونو په مفهوم دی:

- ۱- د اسعارو یا د تکتائی د نرخونو د معاوضې موافقه لیک.
- ۲- د مأخذ د معاوضې موافقه لیک.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- ۳- موافقنامه های آماده، پیش خرید، مستقبلی و سایر موافقنامه های اسعار.
- ۴- موافقنامه تأمین معامله تعیین کننده حداکثر یا حداقل نرخ نوسانی.
- ۵- موافقنامه معاوضه قرارداد اجناس.
- ۶- موافقنامه پیش خرید نرخ.
- ۷- موافقنامه بازخرید یا بازخرید معکوس.
- ۸- موافقنامه های معاوضه آماده، پیش خرید، مستقبلی و سایر موافقنامه های قرارداد اجناس.
- ۹- موافقنامه های خرید، فروش، داد و ستد قرضه، اسناد بهادر، تسویه معاملات اسناد بهادر و موافقنامه انجام خدمات اسناد بهادر سپرده گذاری.
- ۱۰- موافقنامه های مشابه با موافقنامه های مندرج اجزای
- ۳- د چمتو، دمخه پیر (پیش خرید)، مستقبلی موافقه لیکونه او د اسعار و نور موافقه لیکونه.
- ۴- د نوسانی نرخ د زیات نه زیات یا لوترلوبی تاکونکی معامله د تأمین موافقه لیک.
- ۵- د اجناسو د قرارداد د معاوضی موافقه لیک.
- ۶- دنرخ د دمخه پیر (پیش خرید) موافقه لیک.
- ۷- د بیا پیروزی (بازخرید) یا د معکوسی بیا پیروزی موافقه لیک.
- ۸- د چمتو، د دمخه پیر، مستقبلی معاوضی موافقه لیکونه او د اجناسو د قرارداد نور موافقه لیکونه.
- ۹- د پیر، پلور، د پور د راکرپی ورکرپی، بها لرونکو سندونو، د بها لرونکو سندونو د معاملات تو دتسویی موافقه لیکونه او د سپارانی د بها لرونکو سندونو د خدمتونو د ترسره کولو موافقه لیکونه.
- ۱۰- ددی فقری له (۱۱ خخه تر ۹) اجزاوو پوری له درج شوو موافقه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

(۱۱) این فقره یا هر گونه مشتق، ترکیب یا اختیار در رابطه به آن.

۱۱- موافقنامه های فرآگیر در رابطه به موافقت نامه مندرج اجزای (۱۰) این فقره.

۱۲- ضمانت دیون تحت موافقنامه های مندرج اجزای (۱۱) این فقره.

۱۳- سایر موافقنامه های تصریح شده در مقرره های مربوط.

(۴) تسویه طلبات کسب شده یا بدھی قبول شده بعد از انتصاب مدیر تصفیه به استثنای موارد مندرج ماده یکصد و پنجاهم این قانون صورت گرفته نمی تواند.

فسخ قراردادهای جاری

ماده یکصد و پنجاه و نهم:

(۱) مدیر تصفیه می تواند، قراردادهای جاری بانک تحت تصفیه را در رابطه به تحويل اجناس و عرضه خدمات بشمول قراردادهای فروش،

لیکونو سره ورته موافقه لیکونه یا دهفو په اړه هر ډول مشتق، ترکیب یا اختیار.

۱۱- ددې فقرې له (۱۰) خخه تر اجزاوو پوري د درج شوو موافقه لیکونو په اړه نغاريونکي موافقه لیکونه.

۱۲- ددې فقرې له (۱۱) خخه تر اجزاوو پوري تر درج شوو موافقه لیکونو لاندې دپورو نو ضمانت.

۱۳- په اړوندو مقرر کې تصریح شوي نور موافقه لیکونه.

(۴) د تصفیې مدیر له انتصاب وروسته ددې قانون په یوسلو پنځوسمه ماده کې درج شوو موارد په استثنی د ترلاسه شوو طلباتو یامنل شوو پورونو تسویه صورت نشي موندلی.

د روanon (جاری) قراردادونو فسخ

یوسلو نهه پنځوسمه ماده:

(۱) د تصفیې مدیر کولای شي، د پور، کرابې، اجارې او د قرارداد له لارې د پېر او استخدام د قراردادونو په شمول د اجناسو د تحويلولو او د خدمتونو د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

کرایه، اجاره و خرید از طریق قرارداد و استخدام به صورت یک جانبه در خلال مدت زمان مناسب طورقسمی یا کلی فسخ نماید.

(۲) طرف قرارداد مندرج فقره (۱) این ماده می تواند، اعتراض خود را جهت جبران خساره ناشی از عدم ایفای مندرجات قراردادبه کمیسیون ارائه نماید.

(۳) جبران خساره مندرج فقره (۲) این ماده از تاریخ فسخ قرارداد، تعیین شده و صرف محدود به خساره مستقیم و واقعی بوده و شامل خساره های ناشی از ضیاع مفاد یا خساره های غیر پولی نمی باشد.

(۴) مطالبه جبران خساره مندرج فقره (۲) این ماده به حیث طبات تضمین ناشده عمومی مطابق حکم مندرج جزء (۸) فقره (۱) ماده یکصد و شصت و دوم این قانون درجه بنده می گردد.

وراندی کولو په اره د تر تصفي لاندی بانگ جاري قراردادونه په یو اړخیز ډول د مناسبې مودې په ترڅ کې په قسمی یاکلې توګه فسخ کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي قرارداد اړخ کولای شي، د قرارداد له مندرجاتو خخه له سرغروني د راپیدا شوي زيان د جبران لپاره خپل اعتراض کمپسیون ته وراندی کړي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي زيان جبران د قرارداد د فسخ له نېټې خخه، تاکل کېږي او یوازي په مستقیم او واقعی زيان پورې محدود دی او د ګټې له ضیاع خخه را پیدا شوي زيانونه یا غیر پولي زيانونه پکې شامل نه دي.

(۴) ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي زيان د جبران غوبښنه، د عمومي نه تضمین شوو طباتو په توګه ددې قانون دیوسلودوه شپېتمې مادې د (۱) فقرې د (۸) جزء مطابق درجه بندي کېږي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تفاهم در تصفیه طلبات

مادة يقصد وشتم:

- (۱) مدیر تصفیه بانک می تواند،
جهت تصفیه طلبات با دائینین و مديونين
بانک تفاهم نماید.
- (۲) تفاهم مندرج فقره (۱) اين ماده،
جهت تجدید نظر به کميسيون يا جهت
استيناف خواهی به محکمه احاله
نمی گردد.

طلبات تضمین شده

مادة يقصد وشتم ويكم:

- (۱) مدیر تصفیه مكلف است،
دارائي های که طلبات منظور شده
دائينين عليه بانک يا طلبات بانک عليه
ديگران راتضمین می نماید، از طريق
مزایده عمومي به فروش برساند.
موارد ذيل از اين حکم مستثنی
مي باشد:

- ۱- فروش اسناد بهادر، اسعار و سایر
دارائي های را که به آسانی در بازار
قابل فروش می باشند در بازارهای
خاص اين اسناد.

د طلباتو په تصفیه کې تفاهم

يوسلو شپتتمه ماده:

- (۱) د بانک د تصفیې مدیرکولای شي،
د طلباتو د تصفیې لپاره د بانک له
دائينينو او مديونينو سره تفاهم وکړي.
- (۲) ددي مادي په (۱) فقره کې
درج شوي تفاهم، د نوي کتنې لپاره
کمپسیون يا د استیناف غوبنستې لپاره
واکمنې محکمې ته نه احاله کېږي.

تضمين شوي طلبات

يوسلو يوشپتتمه ماده:

- (۱) د تصفیې مدیر مكلف دي، هفه
شتمني چې د بانک په وړاندې د دائينينو
منظور شوي طلبات يا د نورو په
وړاندې د بانک طلبات تضمینوي،
دعومي مزايدي له لاري وپلوري.
لاندې موارد لدې حکم خخه مستثنی
دي:

- ۱- د هغو بهالرونکو سندونو، اسعارو
او نورو شتمنيو پلورل چې په آسانۍ
سره په بازار کې د پلورنې وړ دي،
ددغو سندونو په خاصو بازارونو کې.

رسمي جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۲- فروش اسناد بهادر، اسعار و سایر دارائي های بانک که بدھي هاي آن را تضمين می نماید و به آسانی در بازار قابل فروش باشد، توسط دائين که اين دارائي ها را در اختيار دارند.

(۲) هرگاه مدیر تصفيه تشخيص نماید که قيمت مناسب برای دارائي هاي مندرج فقره (۱) اين ماده در مزايده عمومي بدست نمی آيد، می تواند، دارائي ها را طور خصوصي به قيمت مناسبی که وی تعين می نماید، به فروش برساند.

(۳) کليه دارائي هاي بانک تحت تصفيه به استثنای دارائي هاي مندرج جزء (۲) فقره (۱) اين ماده، در صورت تقاضاي مدير تصفيه در اختيار وی گذاشته می شود.

(۴) منازعه بين مدير تصفيه و دائن، در مورد ارزش دارائي که ذريعة آن يك طلب تضمين می شود، توسط کميسيون حل و فصل می گردد.

۲- د بانک دھفو بهالرونکو سندونو، اسعارو او نورو شتمنيو پلورل چې دھفو پورونه تضمينوي او په آسانی سره په بازار کې د پلورنې وړ وي، دھفو دائينيو په واسطه چې دغه شتمني په واک کې لري.

(۲) که چېرې د تصفيفي مدير تشخيص کړي چې ددي مادي په (۱) فقره کې درج شو شتمنيو لپاره مناسبه بيه په عمومي مزايده کې نه ترلاسه کېږي، کولاي شي، شتمني په خصوصي توګه په مناسبه بيه چې هفه یې تاکي، وپلوري.

(۳) د تصفيفي لاندې بانک تولي شتمني ددي مادي د (۱) فقرې په (۲) جزء کې درج شو شتمنيو په استثنۍ، د تصفيفي د مدير د غوبښې په صورت کې دھفه په واک کې ورکول کېږي.

(۴) د تصفيفي د مدير او داين ترمنځ شخره، د هېشي شتمني په هکله چې د هېشي په ذريعة يو طلب تضمينېږي، د کمېسيون په واسطه حل او فصل

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

هرگاه دارائی مذکوره در بازار یا مزایده عمومی به فروش رسیده باشد، قیمت فروش که از بازار یا مزایده عمومی بدست می‌آید در مورد ارزش دارائی، نهایی شمرده می‌شود.

تقدم پرداخت ها

مادهٔ یکصد و شصت و دوم:

- (۱) دارائی های بانک تحت تصفیه بین دائنین آن به ترتیب اولویت های ذیل پرداخت می‌گردد:
- ۱- طلبات داغستان بانک از بابت قرضه های اعطاء شده به بانک.
 - ۲- مصارف و مخارج ناشی از اداره متولیت.
 - ۳- مصارف و مخارج ناشی از اداره تصفیه.
 - ۴- طلبات از بابت سپرده های تضمین شده.
 - ۵- طلبات در رابطه با قرضه های اعطاء شده به بانک در جریان

کپری. که چېرې نومورې شتمنی په بازار یا عمومی مزایده کې پلورل شوې وي، د هغې پلورنې بیه چې له بازار یا عمومی مزایدې خخه لاسته راخی، د شتمنی د ارزبست په هکله، وروستی (نهایی) ګنډ کپری.

د ورکړو لوړ پیوب (تقدم)

یوسلو دوه شپږته ماده:

- (۱) د ترتصفی لاندې بانک شتمنی، د هغه د دائنینو ترمنځ د لاندې لوړ پیوبونو په ترتیب سره ورکول کپری:
- ۱- بانک ته د ورکول شوو پورونو له بابت د داغستان بانک طلبات.
 - ۲- د متولیت له ادارې خخه را پیدا شوي لګښونه او مخارج.
 - ۳- د تصفیه له ادارې خخه را پیدا شوي لګښونه او مخارج.
 - ۴- د تضمین شوو سپارنو له بابت طلبات.
 - ۵- د تصفیه په بهیر کې بانک ته د ورکول شوو پورونو په اړه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

- | تصفیه. | طلبات. |
|--|---|
| ۶- طلبات از بابت سپرده های تضمین ناشده که به صورت اسناد بهادرار قرضه نباشد. | ۶- دهفو نه تضمین شووسپارنو له بابت
طلبات چې د پوردبهالرونکو سندونو په
ډول نه وي. |
| ۷- مالیاتی که در زمان آغاز پروسه تصفیه از میعاد تأديه آن
بیش از دو سال سپری نشده باشد. | ۷- هغه مالیات چې د تصفیې د پروسي
د پیلبدو په وخت ې د ورکړې له وخت
څخه له دورو ګلونو څخه زیات تېر
شوی نه وي. |
| ۸- طلبات تضمین ناشده دائینین به شمول طلبات کارکنان بانک در
مورد معاشات پرداخت ناشده
ایشان که طلب ذمت بانک است. به
استثنای دائینین مندرج جزء (۹)
این فقره. | ۸- دهفوی دنه ورکړل شوو معاشونو
په هکله د بانک د کارکونکو د طلباتو
په شمول د دائیننو نه تضمین
شوی طلبات چې د بانک د ذمت طلب
دی. ددې فقرې په (۹) جزء کې د
درج شوو دائیننو په استشي.
۹- د مؤخر و دائیننو طلبات. |
| ۹- طلبات دائینین مؤخر.
(۲) هر گاه دارائی های بانک، پرداخت
طلبات هر یک از کتگوری های مندرج
فقره (۱) این ماده را کفايت ننماید،
طلب هر یک از دائینین متناسب به سهم
شان از دارائی های باقی مانده بانک
قابل پرداخت می باشد.
(۳) دارائی های باقی مانده به اشخاصی
تعلق می گیرد که مطابق اسناد بانک در | (۲) که چېرې د بانک شتمنۍ، ددې
مادې په (۱) فقره کې د درج شوو
کتگوریو دهري یوې د طلباتو ورکړې
ته بسنه و نه کړي. د دائیننو د هر یوې
طلب د هفو د ونډې په تناسب د بانک
له پاتې شتمنیو څخه د ورکړې وړ دي.
(۳) پاتې شتمنۍ په هفو اشخاصو پوري
اړه موږ چې د بانک د سندونو مطابق د |

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

تاریخ انتصاب مدیر تصفیه بحیث
سهمدار بانک بوده اند. دارائی های
مذکور متناسب با سهام ملکیت
سهمداران، به آنها منتقل می گردد.

عدم تفاهem با دائینین

ماده یکصد و شصت و سوم:
تفاهem در رابطه به بانک تحت
تصفیه با دائینین به استثنای احکام
مندرج ماده یکصد و شصتم این
قانون، صورت گرفته
نمی تواند.

جلسه عمومی و کمیته دائینین

ماده یکصد و شصت و چهارم:

(۱) دائینین نمی توانند، در رابطه به
انحلال بانک تحت تصفیه، جلسه
عمومی را دایر نمایند، مگر به اثر
درخواست مدیر تصفیه مبنی بر
ضرورت تدویر جلسه و تائید دافغانستان
بانک.

(۲) دائینین نمی توانند، در رابطه با
انحلال بانک تحت تصفیه کمیته ای را
تشکیل نمایند، مگر به اثر درخواست

تصفیی د مدیر د انتصاب په وخت کې
دانک د ونده والو په توګه وو.
نومورې شتمنی دونده والو د ملکیت له
وندو سره متناسبې، هفو ته لېږدې.

له دائینینو سره نه پوهاوي

يو سلو دري شپېتمه ماده:
دتر تصفیې لاندې بانک په اړه له دائینینو
سره تفاهem ددې قانون په
يو سلو شپېتمه ماده کې د درج شوو
حکمونو په استشني صورت نشي
موندلای.

عمومي غونله او د دائینینو کمیته

يو سلو خلور شپېتمه ماده:

(۱) دائینین نشي کولای، دتر تصفیې
لاندې بانک د انحلال په اړه، عمومي
غونله جوره کړي، خو د غونډې
جورې دو ته دا پتیا په اړه د تصفیې د
مدیر د غوبښتلیک له امله او
د دافغانستان بانک په تأیید سره.

(۲) دائینین نشي کولای، د تر تصفیې
لاندې بانک د انحلال په اړه، کمیته
جوره کړي، خو د تصفیې د مدیر د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

مدیر تصفیه و تائید دافغانستان
بانک یا تصمیم مدیر تصفیه مبنی بر
مناسب بودن تشکیل کمیته جهت تمثیل
یا حفظ منافع یک یا بیشتری از
دانین.

(۳) مدیر تصفیه می تواند، بعد از اخذ
تصمیم مبنی بر تدویر جلسه عمومی یا
تشکیل کمیته دانین، وظایف و
صلاحیت های آنها را مشخص
نماید.

غوبنتنیک او د دافغانستان بانک په
تائید یا د دانینو دیوہ یا له یوہ خخه د
زیاتو د ګټه د تمثیل یا ساتلو لپاره د
کمپی د تشکیل د مناسب والی په اړه
د تصفیې د مدیر په تصمیم.

(۳) د تصفیې مدیر کولای شي، د
عمومی غونډی د جورپدو یا د دانینو
د کمپی د تشکیل په اړه د تصمیم له
نیولو وروسته، د هفوی دندې او واکونه
مشخص کړي.

جدول توزیع

یوسلو پنهانه شپیتمه ماده:

(۱) مدیر تصفیه می تواند، طبات
منظور شده دارای درجه مساوی را در
یک کتگوری درج و به اساس
حق تقدم، آنها را فهرست و در جدول
توزیع دارائی طبق حکم
مندرج ماده یکصد و شصت و دوم این
قانون ثبت نماید. به استثنای احکام
مندرج ماده یکصد و پنجاه و یکم این
قانون مبالغ قابل پرداخت
طلباتی که در درجه مساوی

(۱) د تصفیې مدیر کولای شي، د
مساوی درجی لرونکی منظور شوي
طلبات په یوه کتگوری کې درج او د
لومړیتوب د حق پربنست، هفوی
فهرست او ددې قانون په یوسلو
دوه شپیتمه ماده کې د درج شوي حکم
مطابق بې د شتمنی دوپش په جدول کې
ثبت کړي. ددې قانون په یوسلو
یوپنځوسمه ماده کې درج شوي حکم
په استثنی د طبایی ورکړي ور هفه

د وپش جدول

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

قرار دارند، بانظرداشت
اندازه وجوه موجود، به عین
فیصله تعيین و پرداخت
می گردند.

(۲) مدیر تصفیه مکلف است، پرداخت
های مشمول جدول مندرج فقره (۱)
این ماده را اجراء نماید. مبالغ شامل
جدول توزیع که به
علت عدم شناسائی و یا عدم
امکان تماس با دائنین آن قابل پرداخت
نمی باشد، تحت یک حساب به
دافتارستان بانک سپرده
می شوند.

(۳) مدیر تصفیه با صدور اطلاعیه و
نشر اسمی دائنین مندرج فقره
(۲) این ماده در یکی از
روزنامه های کثیرالانتشار
کشور از ایشان غرض رسیدگی
به طبات شان دعوت می نماید.

(۴) مبالغ سپرده شده جهت
پرداخت به دائنین یا ورثه آنها،
نزد دافتارستان بانک الى انقضای مدتی
که توسط قانون تعیین گردیده

مبالغ چه په مساوی درجه کې دی،
دشته وجوهود اندازې په پام کې نیولو
سره، په عین سلنی تاکل او ورکول
کېږي.

(۲) د تصفیي مدیر مکلف دی، ددې
مادې په (۱) فقره کې په درج شوي
جدول کې شاملې ورکړي، اجراء
کړي. د وېش په جدول کې شامل هغه
مبالغ چې د نه پېژندنې او یا د هفو له
دانینيو سره د اړیکې (تماس) د نه
شونتیا په علت د ورکړي ور نه دی،
تریوه حساب لاندې، د دافتارستان
بانک ته سپارل کېږي.

(۳) د تصفیي مدیر د خبرتیا په صادرولو
او د هپواد له کثیرالانتشار ورڅانو
څخه په یوه کې ددې مادې په (۲) فقره
کې د درج شوو دانینيو د نومونو په
خپرولو سره دهغوى طلباتو ته د
رسیدگې په غرض دوی ته بلنه ورکوي.

(۴) دانینيو یا د هفوی ورثه وو ته د
ورکړې لپاره سپارل شوی مبالغ، د هغې
مودې تر پایته رسپدو پوري چې د قانون
په واسطه تاکل شوې ده، له

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

است، می ماند. در صورت عدم مراجعته
دائئین یا ورثه آنها
مبالغ متذکره به دولت انتقال
می یابد.

صلاحیت تعقیب طلبات علیه
اشخاص مسئول که به بانک
خساره وارد نموده اند

مادة يقصد و شصت وششم:
(۱) هرگاه ثابت گردد که
یکی از اعضای هیئت نظار یا هیئت
عامل بانک تحت تصفیه در اثر
تخطی از احکام این قانون، مقرره های
مربوط یا تخطی از اصول طرز سلوک
باعث خساره به بانک شده است،
متناسب به اندازه خسارة
وارده از جانب وی، مسئول
می باشد.

(۲) هرگاه تخطی از اصول طرز
سلوک مندرج فقره (۱) این ماده، نظر
به هدایت، تحریک یا پیشنهاد
مستقیم یا غیر مستقیم سهمدار یا
شخص واجد سهم استحقاقی

د داغستان بانک سره پاتی کپری. د
دانینو یا دهفو دورثه وو دنه مراجعي
په صورت کې، نوموري مبالغ دولت ته
لېږدول کپری.

دهفو مسئولو اشخاصو په وړاندې
چې بانک ته بې زیان اړولی وي، د
طلباتو د تعقیب واک

يو سلو شپږ شپتته ماده:
(۱) که چېرې ثابته شي چې د تصفیې
لاندې بانک د نظار هیئت یا عامل
هیئت له غرو خخه یو، د دې قانون، د
اړوندو مقرر له حکمونو خخه
درغروني یا دسلوک دهول له اصولو
خخه د سرغروني له امله، بانک ته
دزيان لامل شوي دي، دهله لخوا د
وارد شوي زیان د اندازې متناسب،
مسئول ګټل کپری.

(۲) که چېرې ددي مادي په (۱) فقره
کې درج شوي د سلوک دهول له
اصولو خخه سرغرونه د ګټې د تراسه
کولو په منظور د ونډه وال یا په بانک
کې دواکمنې استحقاقی

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

ذیصلاحیت در بانک به منظور کسب منفعت صورت گرفته باشد، حکم مندرج فقره (۱) این ماده، بالای سهمدار با شخص مذکور نیز قابل تطبیق می باشد.

(۳) مدیر تصفیه می تواند، جهت اعاده خساراتی که قبل از انتصاب وی از اثر اتخاذ اقدامات اشخاص مندرج این ماده بانک وارد شده است، اقامه دعوی نماید. دعوی مذکور بعد از تکمیل پروسه تصفیه نیز اقامه شده می تواند.

(۴) هرگاه قراردادیان مستقل به شمول حقوقدانان، محاسبین و ارزیابان (اشخاصی که دارائی های بانک را قیمت گذاری می نمایند) بالاثر اهمال، اقدامات غیرقانونی یا عدم اتخاذ اقدامات مقتضی در رابطه به عرضه خدمات فراهم شده برای بانک در دوره قبل از انتصاب مدیر تصفیه، باعث خسارت بانک

وندی د لرونکی شخص دلاربسوونی، تحریک یا دمستقیم یا غیرمستقیم وранدیز له مخی صورت موندلی وی، ددی مادی په (۱) فقره کې درج شوی حکم، پر ونده وال یا نوموری شخص باندی هم د تطبیق ورندی.

(۳) د تصفیې مدیر کولای شي، د هغه زیانونو د اعادې لپاره چې د هغه له انتصاب خنخه دمخه، پدې ماده کې د درج شوو اشخاصو د اقداماتو دنیولو له امله بانک ته وراوبنستی دي، دعوی اقامه کړي. نوموری دعوی د تصفیې د پروسې له بشپړدو وروسته هم اقامه کېدای شي.

(۴) که چېرې خپلواک قراردادیان د حقوق پوهانو، محاسبینو او ارزوزونکو (هغه اشخاص چې د بانک شتمنی قیمت گذاری کوي) په شمول، د تصفیې د مدیر له انتصاب خنخه په دمخه دوره کې د بانک لپاره دبراپرو شووخدمتونو د وراندې کولو په اړه د اهمال، غیر قانونی اقداماتو یا د مقتضی اقداماتو دنه کولو له امله، بانک ته د زیان لامل

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

شده باشد، مدیر تصفیه می‌تواند،
جهت جبران خساره، علیه آنها اقامه
دعوی نماید.

صدور دستور مؤقت قبل از

رسیدگی قضائی

مادهٔ یکصد و شصت و هفتم:

(۱) محکمه می‌تواند، در رابطه با اقامه دعوی مندرج فقره (۳) مادهٔ یکصد و شصت و ششم این قانون یا بنابر درخواست مدیر تصفیه، یکی از دستورهای مؤقت ذیل را صادر نماید:

۱- منع مدعی علیه یا شرکت تحت کنترول وی، از اقدام به برداشت، انتقال، پراگنده نمودن، برباد نمودن، حذف یا واگذاری وجوده، دارائی‌ها یا سایر اموال.

۲- قرار دادن وجوده، دارائی‌ها یا اموال، تحت کنترول محکمه.

(۲) محکمه می‌تواند، جهت تطبیق دستورهای مؤقت مندرج فقره (۱) این ماده، یک یا بیش از یک شخص

شوی وی، د تصفیه مدیر کولای شی، د زیان د جبران لپاره، دهفوی پرخلاف دعوی اقامه کری.

له قضایی رسیدگی خخه دمخه

مؤقت دستور صادرول

یوسلو اووه شپتمنه ماده:

(۱) محکمه کولای شی، ددی قانون د یو سلو شپر شپتمنی مادی په (۳) فقره کې د درج شوی دعوی داقامی په اړه یا د تصفیه د مدیر د غوبستنلیک پربنست، له لاندې مؤقتو دستورونو خخه یو صادر کری:

۱- د وجهو، شتمنیو یا نورو مالونو د برداشت، لېږدولو، تیتولو، برېادولو، حذف یا پرېنسودلو له اقدام خخه دمدعی علیه یا د هغه تر کنترول لاندې شرکت منع کول.

۲- د محکمی تر کنترول لاندې د وجوده، شتمنیو یا مالونو اېنسودل.

(۲) محکمه کولای شی، ددی مادی په (۱) فقره کې د درج شوو مؤقتو دستورونو د تطبیقولو لپاره یو یا له

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

را تعیین نماید.

(۳) محکمه می تواند، دستورهای مؤقت مندرج فقره (۱) این ماده را در حالات ذیل صادر نماید:

۱- موجودیت احتمال قوی که مدیر تصفیه در این قضیه ذیحق شناخته خواهد شد.

۲- تائید درخواست مدیر تصفیه باعث ضرر قابل ملاحظه به هر یک از جوابن دیگر قضیه نمی شود.

۳- تائید درخواست مدیر تصفیه منافع عامه را تأمین می نماید.

(۴) محکمه می تواند، در رابطه با دستور مؤقت حکم مندرج فقره (۳) این ماده، به درخواست مدیر تصفیه با صدورهدايت کتبی، بانک ها یا مؤسسات مالی را که شخص مندرج دستور مؤقت یا هر شرکت تحت کنترول شخص مذکور در آنها دارای حساب یا حسابات بانکی است یا بالای این حساب یا حسابات کنترول دارد، مکلف

بوده خنخه زیات اشخاص و تاکی.

(۳) محکمه کولای شی، ددی مادی په (۱) فقره کې درج شوی مؤقت دستورونه په لاندې حالاتو کې صادر کړي:

۱- د پیاوړی احتمال شتون چې د تصفیې مدیر پدې قضیه کې ذیحق وپېژندل شی.

۲- د تصفیې مدیر د غوبنتلیک تأیید د قضیې د نورو اړخونو د هر بوده دکټې وړ ضرر باعث نه کېږي.

۳- د تصفیې مدیر د غوبنتلیک تأیید عامه ګټې تأمینوی.

(۴) محکمه کولای شی، ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوی حکم د مؤقت دستور په اړه د تصفیې د مدیر په غوبنتنه د لیکلې لارښوونې په صادرولو سره هغه بانکونه یا مالی مؤسسي چې په مؤقت دستور کې درج شوی شخص یا د نوموري شخص ترکنترول لاندې هر شرکت، په هفوکې بانکي حساب یا حسابونه ولري یا په دې حساب یا حسابونو باندې کنترول

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نماید، که این حسابات را طور
عاجل منجمد و مبالغ موجود در
آن را الی هدایت بعدی حفظ
نماید.

(۵) دستورهای مؤقت مندرج فقره (۱)
این ماده الی صدور فیصله نهائی یا حل
و فصل آن طور دیگری
توسط محکمه، مدار اعتبار
می باشد.

تصفیه خارج از مرز کشور

ماده یکصد و شصت و هشتم:

هرگاه بانک تحت تصفیه در
خارج از مرز کشور فعالیت نماید، به
منظور ایجاد زمینه دستری مساوی
دانیین داخلی و خارجی به کلیه
دارائی های بانک تحت تصفیه،
اقدامات ذیل صورت می گیرد:

۱- در صورتی که بانک داخلی
تحت تصفیه دارای فرع یا دفتر
نمایندگی در یک کشور خارجی
باشد، داغستان بانک تا حد ممکن با
مقامات کشور مذکور در رابطه

ولري، مکلف کړي چې دغه حسابونه
په بېړنۍ توګه کنګل او په هفو کې شته
مبالغ تر وروستي (ورپسې) لارښونې
پوري وساتي.

(۵) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوي مؤقت دستورونه د وروستي.
پربکړي تر صادرېدو یا د محکمې په
واسطه په بل ډول د هفو تر حل او
فصل پوري، د اعتبار وردي.

د هپواد له پولي بهر تصفیه

يوسلو اته شپیتمه ماده:

که چېړې تر تصفیې لاندې بانک د
هپواد له پولي بهر فعالیت وکړي، د تر
تصفیې لاندې بانک ټولو شتمنيو ته د
کورنيو یا بهرنیو دانئينو د مساوی لاس
رسی. د زمینې دبرا برو لوپه منظور، لاندې
اقدامات صورت مومي:

۱- په هغه صورت کې چې د تر تصفیې
لاندې کورني بانک په یوه بهرنی هپواد
کې فرع یا د نمایندگی دفتر ولري،
د داغستان بانک ترمکنه حده
پوري دنوموري هپواد له مقاماتو سره د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

به تصفیه بانک همکاری
می نماید.

۲- در صورتی که دائن بانک
داخلی تحت تصفیه، قسمتی از
پرداخت مربوط به طلبات را
در کشور خارجی دریافت کرده
باشد، بقیه طلبات با مصارف ناشی
از حل و فصل قضیه، در افغانستان
شامل پرداخت وی شده می تواند.

۳- مدیر تصفیه، در مورد
تأیید تصامیم صادره توسط
مراجعة ذیصلاح خارجی
مبنی بر متولیت، تصفیه و تدابیر احیای
مجدد بانک، یا سایر تدابیر مربوط به
انحلال بانک های غیر مقیم در مورد
فروع و دفاتر نمایندگی شان در
افغانستان تصمیم اتخاذ
می نماید.

۴- در صورتی که بانک غیر مقیم در
کشوری که دفتر مرکزی اش
در آن جا واقع است، یا داد و ستد خود
را عمدتاً در آن جا انجام
می دهد، در حال انحلال، تصفیه یا

بانک د تصفیه په اړه همکاری
کوي.

۲- په هغه صورت کې چې د تصفیه
لاندې کورني بانک داین د خپلو
اپوندو طلباتو د ورکړې یوه برخه په
بهرني هبود کې ترلاسه کړي وي، پاتې
طلبات د قضیې له حل او فصل خنځه له
راپیدا شوو لګښتونوسره، په افغانستان
کې د هغه په ورکړه کې شاملېدای شي.

۳- د تصفیه مدیر، د بانک د متولیت،
تصفیه او د بیا رغونې د تدبیرونو، یا په
افغانستان کې د خپلو فروع او
نمایندگیو د دفترونو په هکله د نامېشتتو
بانکونو د انحلال د نورو اپوندو
تدبیرونو په اړه د بهرنيو واکمنو مراجعاو
په واسطه د صادره شوو تصمیمونو د
تأیید په هکله تصمیم
نیسي.

۴- په هغه صورت کې چې نا مېشت
بانک په هغه هبود کې چې
مرکزی دفتر یې هلته واقع دی، یا خپله
راکړه ورکړه عمدتاً هلته ترسره کوي،
د انحلال، تصفیه یا ورته اقداماتو په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

اقدامات مشابه باشد، دافغانستان بانک می تواند، در صورت لزوم دید جهت حفظ منافع دائینین بانک، اجازه انتقال دارایی های بانک غیر مقیم در افغانستان را به مراجع منحل کننده، مدیر تصفیه یا مراجع مشابه در آن کشور صادر نماید.

ختم تصفیه

مادهٔ یکصد و شصت و نهم:

(۱) پروسهٔ تصفیه بانک در حالتی خاتمه می یابد که دارایی ها و بدھی های بانک به فروش رسیده یا به وجه نقد تبدیل گردیده و ماحصل آن مستقیماً به دائینین بانک پرداخت شده، یا بحیث سپرده نزد دافغانستان بانک قرار داده شود، تا دائینین بانک بتوانند عندها مراجعت، مبلغ متذکره را طبق حکم مندرج فقره (۴) مادهٔ یکصد و شصت و پنجم این قانون، از دافغانستان بانک دریافت نمایند.

(۲) شورای عالی دافغانستان

حال کې وي، د دافغانستان بانک کولای شي، د لزوم په صورت کې د بانک د دائینيو د ګټو د ساتلو لپاره، په افغانستان کې د نا مېشت بانک د شتمنيو د لېردو لو اجازه منحلونکو مراجعو، د تصفیي مدیر یا په هغه هپواد کې ورته مراجعو ته صادره کړي.

د تصفیي پای

یوسلو نهه شپږمه ماده:

(۱) د بانک د تصفیي پروسه په هغه حالت کې پایته رسپری چې د بانک شتمني او پورونه وپلورل شي یا په نغده وجه بدل شي او ماحصل یې مستقیماً د بانک دائینيو ته ورکړل شي، یا دسپارني په توګه د دافغانستان بانک ته ورکول شي، ترڅو د بانک دائینين وکولای شي، عندها مراجعت نوموری مبلغ ددي قانون د یوسلو پنهه شپږمي مادې په (۴) فقره کې د درج شوي حکم مطابق، له د دافغانستان بانک خنځه ترلاسه کړي.

(۲) د دافغانستان بانک عالي شوري

رسمی جريده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

بانک مکلف است، در صورتی که امور
بانک تحت تصفیه، کاملاً
تسویه گردیده باشد با صدور فیصله،
بانک را از تاریخ انحلال،
منحل اعلام و محل حفظ اسناد و
دفاتر بانک مذکور را مشخص
نماید.

(۳) دفتر ثبت بانک ها مکلف
است، بعد از اعلام انحلال مندرج
فقره (۲) این ماده، بانک مذکور
را از دفتر مربوط حذف
نماید.

معیاد تصفیه

مادهٔ یکصد و هفتادم:

مدیر تصفیه مکلف است، تا در خلال
مدت مناسب تصفیه بانک تحت تصفیه
را به انجام برساند.

گزارش تصفیه

مادهٔ یکصد و هفتاد و یکم:

(۱) مدیر تصفیه مکلف است،
محاسبات کامل تصفیه بانک را که
مطابق احکام این قانون صورت گرفته

مکلفه ده، په هغه صورت کې چې د
ترتصیپی لاندې بانک چارې په بشپړه
توګه تسویه شوې وي، د پریکرې
(فیصلې) په صادرولو سره، بانک د
انحلال له نېټې خخه منحل اعلام او
دنوموري بانک د سندونو او دفترونو د
ساتلو خای مشخص کړي.

(۳) د بانکونو د ثبت دفتر مکلف دی،
ددې مادې په (۲) فقره کې د درج
شوی انحلال له اعلام وروسته،
نوموري بانک له اړوند دفتر خخه
حذف کړي.

د تصفیبی میعاد

یوسلو او یایمه ماده:

د تصفیبی مدیر مکلف دی، ترڅو د
مناسبې مودې په ترڅ کې د تر تصفیبې
لاندې بانک تصفیه سرته ورسوی.

د تصفیبی رپوت

یوسلو یو او یایمه ماده:

(۱) د تصفیبی مدیر مکلف دی، د بانک
د تصفیبی بشپړې محاسبې چې ددې
قانون د حکمونو مطابق یې صورت

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

است، طور محفوظ نگهداری نماید.
(۲) مدیر تصفیه مکلف است، در رابطه به هر یک از موارد تصفیه، اسناد یا گزارشات محاسبه سالانه را به دسترس دافغانستان بانک، په لاسرسی کې دهد.

(۳) مدیر تصفیه مکلف است، گزارش مندرج فقره (۲) این ماده را در صورت تقاضا به هر یک از سهامداران بانک تصفیه شده یا عوم مردم ارائه نماید.

(۴) مدیر تصفیه مکلف است، اسناد محاسبه مربوط را در اداره تصفیه برای مدت حداقل (۶) سال حفظ نماید، مگر این که توسط محکمه طور دیگری تجویز گردیده باشد.

موندلی دی، په خوندي توګه وساتي.
(۲) د تصفیې مدیر مکلف دی، د تصفیې له مواردو خخه د هريوہ په اړه، د ګلنۍ محاسبې سندونه یا رپوټونه د دافغانستان بانک، په لاسرسی کې ورکړي.

(۳) د تصفیې مدیر مکلف دی، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي رپوټ د غوبښې په صورت کې د تصفیه شوي بانک هر یوہ ونډه وال یا ټولو خلکو ته وړاندې کړي.

(۴) د تصفیې مدیر مکلف دی، د اړوندي محاسبې سندونه د تصفیې په اداره کې لوټرلړه د (۶) کلونومودې لپاره وساتي، خودا چې د محکمې په واسطه په بل ډول تجویز شوي وي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

فصل چهاردهم

احکام جزائی

استفاده از عنوان بانک و

کسب سهام استحقاقی

ذیصلاحیت

ماده یکصد و هفتاد و دوم:

(۱) هرگاه شخص احکام مندرج فقره های (۲ و ۳) ماده سوم این قانون را رعایت ننماید، حسب احوال به جرم نقدی ایکه از بیست میلیون (۲۰۰۰۰۰۰) افغانی بیشتر یا حبس که از پنج سال بیشتر نباشد و یا به هر دوی آنها محکوم می گردد.

(۲) هرگاه شخص، از حکم مندرج فقره (۱) ماده بیست و یکم این قانون تخطی نموده یا دستور مندرج فقره (۵) ماده بیست و چهارم این قانون را رعایت ننماید، در این صورت متخلص حسب احوال، به جرم نقد ایکه از بیست میلیون (۲۰۰۰۰۰۰)

خوارلسم فصل

جزایی حکمونه

د بانک له عنوان خخه ګتنه اخیستنه

او د واکمنې استحقاقی ونډې

تللاسه کول

یو سلو دوه اویایمه ماده:

(۱) که چېرې شخص ددې قانون د درېیمې مادې په (۲ او ۳) فقرو کې درج شوي حکمونه رعایت نه کړي، له احوال سره سم په هغه نغدي جرمیمه چې له شلو میلیونو (۲۰۰۰۰۰۰) افغانیو خخه زیاته یا هغه حبس چې له پنځو کلونو خخه زیات نه وي، یا په هفو دواړو محکومېږي.

(۲) که چېرې شخص، ددې قانون د یو ویشتمې مادې په (۱) فقره کې له درج شوي حکم خخه سرغرونه وکړي، یا ددې قانون د خلپریشتمې مادې په (۵) فقره کې درج شوي دستور رعایت نه کړي، پدې صورت کې سرغپروونکی له احوالو سره سم په هغه نقدی جرمیمه چې له شلو میلیونو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

افغانی بیشتر یا حبس که از پنج سال بیشتر نباشد یا به هر دو آن محکوم می گردد.

تخلف از احکام قانون و

مقرره های د افغانستان بانک

مادة يكصد وهفتاد وسوم:

(۱) جرمۀ نقدی مندرج جزء (۳) فقره (۲) مادة يكصد وهفتم این قانون در برابر هر تخطی یا هر روز تداوم آن برای شخص حقیقی حداقل مبلغ دو صد و پنجاه هزار (۲۵۰۰۰) افغانی و برای شخص حکمی حداقل مبلغ یک میلیون (۱۰۰۰۰۰) افغانی تعیین می گردد.

(۲) د افغانستان بانک می تواند، در صورت وضع جرمۀ نقدی مندرج فقره (۱) این ماده بالای شخص حقیقی، بانک یا شرکت متعلق به عین گروپ بانک را از پرداخت جرمۀ وضع

(۲۰۰۰۰۰۰) افغانیو خخه زیاته یا هفه حبس چې له پنځو کلونو خخه زیات نه وي، یا په هفو دواړو محکومېږي.

د د افغانستان بانک د قانون او

مقررو له حکمونو خخه سرځرونه

يوسلو دري او یايمه ماده:

(۱) ددي قانون د یو سلو اوومې مادي د (۲) فقرې په (۳) جزء کې درج شوي نفدي جرمۀ د هري سرځروني یا د هفي د هري ورڅي د تداوم په وړاندې د حقیقي شخص لپاره زیات نه زیات دوه سوه پنځوس زره (۲۵۰۰۰) افغانی او د حکمي شخص لپاره زیات نه زیات یو میلیون (۱۰۰۰۰۰) افغانی تاکل کېږي.

(۲) د د افغانستان بانک کولای شي، په حقیقي شخص باندې ددي مادي په (۱) فقره کې د درج شوي نفدي جرمې د وضع په صورت کې، بانک یا د بانک د عین گروپ اړوند شرکت د نوموري شخص په عوض د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

۱۳۹۴/۸/۲۰

وضع شوې جريمي له ورکړي خخه،
شده به عوض شخص مذكور، منع
نماید.

منع کړي.
وضع شوې جريمي له ورکړي خخه،

فصل پانزدهم احکام متفرقه درخواست تجدید نظر

مادة يکصد و هفتاد و چهارم:
(۱) کمیسیون نمی تواند، تصامیم مبنی
بر آغاز متولیت یا تصفیه یا اقدامات
اتخاذ شده در پروسه متولیت
یا تصفیه را تعليق، تعديل یا لغو
نماید.

(۲) هر گاه شخص به فیصله کمیسیون
اعتراض داشته باشد،
می تواند، درخواست تجدید نظر
را مطابق احکام این قانون به
محکمه ارائه نماید. در صورتی که
درخواست تجدید نظر با اقدام و فیصله
کمیسیون به متولیت یا تصفیه بانک
ارتباط داشته باشد، محکمه، قانونی
بودن ادعای اقدامات و تصامیم مذکوره
را بررسی نموده و صرف صلاحیت
رسیدگی به جبران خسارة واردہ را دارا

پنځلسه فصل متفرقه حکمونه د نوې کښې غوبنتليک يوسلو خلور او یايمه ماده:

(۱) کمپسیون نشي کولای، د متولیت
یا تصفیې دیل په اړه تصمیمونه یا د
متولیت یا تصفیې په پروسه کې نیول
شوې اقدامات تعليق، تعديل یا لغو
کړي.

(۲) که چېرې شخص د کمپسیون په
پریکړې باندې اعتراض ولري، کولای
شي، ددې قانون د حکمونو مطابق د
نوې کښې غوبنتليک واکمنې محکمې
ته وړاندې کړي. په هغه صورت کې
چې د نوې کښې غوبنتليک د بانک
متولیت یا تصفیې ته د کمپسیون له
اقدام او پریکړې سره اړیکه ولري،
محکمه، داقداما تو د ادعاء او د نومورو
تصمیمونو قانوني والي بررسی کوي او
یوازې د اوونې زیان د جبران د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

می باشد، و نمی تواند تصامیم مبنی بر آغاز عملیه متولیت یا تصفیه یا سایر اقدامات اتخاذ شده در حین پروسه متولیت یا تصفیه را که طور نامقید شامل معاملات خریداری و تعهد می باشد، تعلیق، تعديل یا لغو نماید.

احکام انتقالی

مادهٔ یکصد و هفتاد و پنجم:
بانک‌های که در افغانستان قبل از انفاذ این قانون جواز بانکداری اخذ نموده و فعالیت می نمایند، اشخاص دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت در بانک‌های متذکره و شرکت‌های عضو عین گروپ‌های که بانک‌ها به آن تعلق دارند، فروع بانک‌ها و دفاتر نمایندگی‌های بانک‌های خارجی فعال در افغانستان در خلال حداقل الى دوازده ماه از تاریخ انفاذ این قانون مکلف اند، تمام فعالیت‌های خود را با احکام مندرج این قانون عiar

رسیدگی و اک لري او نشي کولاي د متولیت یا تصفیه د عملیه د پیل په اره تصمیمونه یا د متولیت یا تصفیه د پروسه په وخت کې نیول شوي هفه نور اقدامات چې په نا مقیده توګه د پیرودني او ژمنې په معاملاتو کې شامل دی، تعلیق، تعديل یا لغو کړي.

انتقالی حکمونه

یوسلو پنځه او یایمه ماده:
هغه بانکونه چې په افغانستان کې ددې قانون له نافذېدو څخه دمخته بې د بانکداری، جواز ترلاسه کړی او فعالیت کوي، په نومورو بانکونو کې د واکمنې استحقاقی ونډې لرونکی اشخاص او د عین ګروپونو هغه غری شرکتونه چې بانکونه په هفو پورې اره لري، د بانکونو فروع او په افغانستان کې د بهرنیو بانکونو د نمایندگیو فعال دفترونه، مکلف دي، ددې قانون د نافذېدو له نېټې څخه زیات نه زیات د دوولسو میاشتو په ترڅ کې خپل ټول فعالیتونه پدې قانون کې له درج شوو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

سازند.

ارجحیت احکام

مادهٔ یکصد و هفتاد و ششم:

هرگاه حکمی از احکام این قانون، با حکم سایر اسناد تقنینی در مغایرت قرار گیرد، به احکام این قانون ارجحیت داده می‌شود.

پیشنهاد مقرره‌ها و وضع

طرزالعمل‌ها، رهنمود‌ها و

متحدالمال‌ها

مادهٔ یکصد و هفتاد و هفتم:

(۱) دافغانستان بانک می‌تواند، جهت تطبیق بهتر احکام این قانون مقرره‌ها را پیشنهاد، طرزالعمل‌ها، رهنمود‌ها و متحدالمال‌ها را وضع نماید.

(۲) دافغانستان بانک مکلف است، مقرره‌ها، طرزالعمل‌ها، رهنمود‌ها و متحدالمال‌های مندرج فقره (۱) این ماده را غرض آگاهی سکتور بانکداری در ویب سایت مربوط نشر و یک کابی آن را جهت جمع آوری نظریات و پیشنهادات به مراجع ذیربظ ارسال

حکمونو سره عیار کړي.

د حکمونو ارجحیت

یوسلو شپر اویایمه ماده:

که چېرې ددې قانون له حکمونو خخه یو حکم، د نورو تقنینی سندونو له حکم سره په مغایرت کې راشی، ددې قانون حکمونو ته ارجحیت ورکول کېږي.

د مقرر و وراندیز او د کرنلارو،

لارښودونو او متحدالمالونو

وضع

یوسلو اووه اویایمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک کولای شي، ددې قانون د حکمونو د بهه تطبیق لپاره مقررې وراندیز، کرنلاري، لارښودونه او متحدالمالونه وضع کېږي.

(۲) د دافغانستان بانک مکلف دي، د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مقررې، کرنلاري، لارښودونه او متحدالمالونه د بانکدارۍ د سکتور د خبرتیا (آگاهی) په غرض په اړوندې برښنا پانه کې خپاره او یوه کابې ېې د نظریو او وراندیزونو د راتولولو لپاره

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

نماید.

اپوندو مراجعو ته واستوی.

(۳) مراجع ذیربط مندرج فقره
(۲) این ماده مکلف اند، نظریات
و پیشنهادات کتبی خویش را در مورد
طرح در خلال مدتی که بیشتر از یک
ماه بعد از نشر طرح
نباشد، به د افغانستان بانک ارائه
نمایند.

(۳) ددی مادی په (۲) فقره کې درج
شوې اپوندي مراجع مکلفې دی، د
طرح په اړه خپلې لیکلې نظریې او
وراندیزونه د هغې مودې په ترڅ کې
چې د طرح له خپرېدو وروسته له یوې
میاشتې خخه زیاته نه وي،
د د افغانستان بانک ته وراندې کړي.

(۴) هر گاه د افغانستان بانک تشخيص
نماید که تأخیردر تطبیق احکام مندرج
فقره های (۲ و ۳) این ماده تهدید
جدی به منافع سیستم بانکداری پنداشته
می شود، احکام متذکره در مورد طرح
پیشنهاد شده قابل
رعايت نمی باشد.

(۴) که چېرې د د افغانستان بانک
تشخيص کړي چې ددی مادی په
(۲ او ۳) فقره کې د درج شوو
حکمونو په تطبیق کې خنډ، د بانکداری.
د سیستم ګټوه جدي ګواښ ګنمل
کېږي، دوراندیز شوې طرح په هکله
نوموري حکمونه، د رعايت ورنه دي.
ددی مادی په (۱) فقره کې درج شوې
مقررې، ګړنلارې، لارښودونه
او متحدالمالونه دلاندې توضیحاتو
لرونکي دی:

مقرره ها، طرزالعمل ها، رهنمودها و
متحدالمال های مندرج فقره (۱) این
ماده، حاوی توضیحات ذیل
می باشد:

۱- طرز اجرای وظایف و
صلاحیت های مندرج این قانون.
۲- توضیح احکام این قانون جهت
رهنمائی بانک ها در زمینه رعايت
د شرایطو د رعايت په برخه کې ددی

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

شرایط آن.

۳- توضیح توقع د افغانستان
بانک از بانک ها در زمینه نحوه اجرای
فعالیت ها به منظور
رعايت احکام این قانون و سایر
قوانين.

۴- تعیین و توضیح شیوه ها و
فعالیت های که از نظر دافغانستان
بانک، سلامت یا ثبات مالی بانک ها
یا کل سیستم مالی را متضرر
می سازد.

(۵) مقرره ها، طرز العمل ها، رهنمودها
و متحددمال های که مطابق احکام
مندرج این ماده از طرف دافغانستان
بانک پیشنهاد و وضع می گردد، بر
شرکت های بانکی متبع، اعضای
هیئت نظار یا هیئت عامل بانک ها
و شرکت های بانکی متبع، اشخاص
دارای سهم استحقاقی ذیصلاحیت در
بانک ها و شرکت های بانکی متبع و
شرکت های مربوط به عین گروپ که
بانک یا شرکت های بانکی متبع در
آن قرار دارند، نیز قابل تطبیق

قانون د حکمونو توضیح.

۳- ددی قانون او نورو قوانینو د
حکمونو درعايت په منظور، دفعاليتونو
د اجراء کولو دهول په برخه کې له
بانکونو خخه دdafغانستان بانک د هيلې
(توقع) توضیح.

۴- د هفو تګلارو او فعالیتونو تاکل
او توضیح چې د دافغانستان بانک له
نظره، دبانکونو مالي سلامتیا یا
ثبت یا تول مالي سیستم
زيانمنوی.

(۵) هغه مقررې، کړنلاري، لارښدونه
او متحددمالونه چې په دې ماده کې د
درج شوو حکمونو مطابق
د دافغانستان بانک له خوا وړاندیز او
وضع کېږي، پر متبع بانکی شرکتونو،
د بانکونو او متبع بانکی شرکتونو
دنظار هیئت او عامل هیئت، پرغرو او
په بانکونو او متبع بانکی شرکتونو کې
د واکمنې استحقاقی ونډې پر لرونکو
اشخاصو او د عین گروپ په اړوندو
شرکتونو چې بانک یا متبع بانکی
شرکتونه په هغه کې شتون لري،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۲۰

مسلسل نمبر (۱۱۹۷)

می باشد.

(۶) د افغانستان بانک مکلف است،
طرزالعمل ها، رهنمود ها و
متعددالمال های مندرج این ماده را ثبت
و حفظ نماید.

باندې هم د تطبيق وړ دي.

(۶) د د افغانستان بانک مکلف دي،
پدې ماده کې درج شوې
کړنلاري، لارښودونه او متعددالمالونه
ثبت او وساتي.

انفاذ

ماده یکصد و هفتاد و هشتم:

این قانون از تاریخ توشیح نافذ
و در جریده رسمی نشر گردد
و با انفاذ آن، قانون بانکداری
منتشره جریده رسمی شماره
(۸۱۹) مئرخ ۱۳۸۲/۱۱/۳۰ و
سایر احکام مغایر آن ملغی شمرده
می شود.

انفاذ

یوسلو اته او یایمه ماده:

دغه قانون د توشیخ له نېټې خخه نافذ او
په رسمی جریده کې دي، خپور شي
او د هغه په نافذې دوسره، د
۱۳۸۲/۱۱/۳۰ نېټې په (۸۱۹) کنه
رسمی جریده کې خپور شوې د
بانکداری قانون او د هغه نور مغایر
حکمونه ملغی ګتيل کېږي.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای معلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

Law on Banking of Afghanistan

**Date:11th November .2015
ISSUE NO :(1197)**